This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

UC-NRLF
$B 116 883

LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA.
RECEIVED BY EXCHANGE
Class 925
L426
L27

DAS ZEITWORT

IN DEN BEIDEN HANDSCHRIFTEN VON

Lazamon's Brut.

925
L0426
L27

INAUGURAL-DISSERTATION

ZUR ERLANGUNG DER DOKTORWÜRDE

EINER

HOHEN PHILOSOPHISCHEN FAKULTÄT

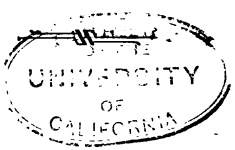
DER

KAISER-WILHELMS-UNIVERSITÄT ZU STRASSBURG i. E.

VORGELEGT VON

HEINRICH LANGE.

AUS STRASSBURG.



STRASSBURG i. E.

Elsass-Lothringische Druckerei u. Lithographie-Anstalt,
Kinderspielgasse 20.
1906.

Von der Fakultät genehmigt
am 16. Dezember 1905.

Meinen Eltern

in Dankbarkeit

gewidmet.

166170

Verzeichnis der benützten Literatur.

Björkman, Erik: Scandinavian Loan-words in Middle English, Halle 1900—1902.

Bosworth-Toller: An Anglo-Saxon Dictionary, Oxford 1882.

Bülbring, Karl D.: Geschichte des Ablauts der starken Zeitwörter innerhalb des Südenglischen; Quell. und Forsch. Heft 63, Strassburg 1889.

Godefroy: Lexique de l'ancien français, Paris 1901.

Mätzner, Eduard: Altenglische Sprachproben nebst einem Wörterbuch, Berlin 1878—1885.

Murray, James A. H.: A New English Dictionary on historical principles, Oxford 1888—1904.

Skeat, W. W: An Etymological Dictionary of the English language, Oxford 1898.

Sievers, Eduard: Angelsächsische Grammatik, Halle 1898.

Stratmann-Bradley: A Middle English Dictionary, containing words used by English writers from the twelfth to the fifteenth century, Oxford 1891.

Sweet, Henry: The Student's Dictionary of Anglo-Saxon, Oxford 1897.

Inhaltsübersicht.

Vorwort VII

§ 1.

Verba altenglischer Herkunft.

I. Starke Verba.
1. Ablautende Verba.
Erste Klasse 1
Zweite Klasse 6
Dritte Klasse 10
Vierte Klasse 19
Fünfte Klasse 23
Sechste Klasse 28
2. Reduplicierende Verba.
Erste Klasse 33
Zweite Klasse 37
II. Schwache Verba.
Erste Klasse. Verzeichnis 42
A. Ursprünglich kurzsilbige Verba 44
B. Ursprünglich langsilbige Verba 45
C. Unregelmässige Verba 70
Zweite Klasse.
1. Verba auf —ian 77
2. Verba auf —(e)ʒian 94
3. Verba auf —(e)nian 94
4. Verba auf —(e)sian 95
Dritte Klasse 96

III. Präterito-Präsentia 99
IV. Verba auf —mi 103
V. Mittelenglisch neue schwache Verba 108

§ 2.

Lehnwörter aus dem Altnordischen.

I. Starke Verba 110
II. Schwache Verba 111

§ 3.

Lehnwörter aus dem Altfranzösischen 113

§ 4.

Verba fraglicher Herkunft 115
Anmerkungen 120

Vorwort.

Mit dem Zeitwort bei Laȝamon hat sich schon 1877 Carl Callenberg beschäftigt in dem Aufsatz: „Laȝamon und Orm nach ihren Flexionsverhältnissen verglichen". (H. A. 57 S. 317—370). Die am Schluss dieses Aufsatzes versprochene Fortsetzung ist nicht erschienen. Callenberg, der zwei so umfangreiche Denkmale zu behandeln hatte, hat für Laȝamon keine vollständige Zusammenstellung versucht, namentlich von dem schwachen Zeitwort hat er nur eine Auswahl geboten. Das Hauptgewicht seiner fleissigen Arbeit liegt, wie ihr Titel besagt, in der vergleichenden Betrachtung der Flexionsverhältnisse Laȝamon's und Orm's. Weitere sprachhistorische und textkritische Bemerkungen sind bei ihm nicht zu finden.

In den inzwischen verflossenen 28 Jahren ist unserer Erkenntnis der mittelenglischen Grammatik durch viele wertvolle Arbeiten gefördert worden. Callenbergs Studie insbesondere wurde vertieft durch Bülbrings Buch: „Geschichte des Ablauts der starken Zeitwörter innerhalb des Südenglischen" (Quell. u. Forsch., Heft 63, Strassburg 1889). Bülbring hat Callenbergs Liste der starken Zeitwörter des Laȝamon bereichert und berichtigt und eine grosse Anzahl trefflicher Erklärungen auffälliger Formen beigesteuert.

Die folgende Untersuchung, die auf Madden's Ausgabe des Brut beruht*), bietet eine Übersicht über alle in den beiden Hand-

*) Laȝamons Brut, or Chronicle of Britain; a poetical semi-saxon paraphrase of the Brut of Wace. Now first published from the Cottonian Manuscripts in the British Museum; accompanied by a literal translation, notes, and a grammatical glossary. London 1847.

schriften des Brut auftretenden Verbalformen der aus dem Altenglischen geerbten Zeitwörter sowohl, wie auch der mittelenglischen Neubildungen und der Lehnwörter aus dem Skandinavischen und dem Französischen; im letzten Abschnitt sind die Verba unsicherer Herkunft zusammengestellt und besprochen. Absolute Vollständigkeit ist angestrebt. Bei seltenen Formen sind alle Belegstellen angeführt, bei häufigen nur die erste, hinter welcher in Klammern die Gesamtzahl der Belege angegeben ist, eine Statistik, die sich unter Umständen nützlich erweisen kann. Bei den statistischen Angaben der Handschrift B sind jedoch nur solche Formen mitgezählt worden, die intakt überliefert sind. Die zahlreichen mehr oder minder stark verstümmelten und daher unsicheren Wörter sind nicht berücksichtigt.

Citiert ist nicht nach den Bänden und Seiten der Madden'schen Ausgabe, sondern nach der Verszahl, damit die Arbeit auch noch für eine über kurz oder lang doch wohl zu erwartende neue Ausgabe des Laȝamon benutzt werden kann.

In den Anmerkungen sind verschiedene schwierige Formen besprochen, die ab und zu auch Anlass zu textkritischen Erörterungen gegeben haben.

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

§ 1.

Verba altenglischer Herkunft.

I. Starke Verba.

1. Ablautende Verba.

Erste Klasse.

Bîdan. A. Präs. ind. sg. 1. bide 2972 (2), 2. bistz 5018, opt. pl. biden 19326; prät. ind. pl. biden 12690. — âbîdan. Inf. abiden 1583 (13), abide 20220, präs. ind. sg. 1. abide 5455, 2. abidest 20379, 3. abideð *) 2423 (2), opt. sg. abide 21555, pl. abiden 13611, imp. sg. 2. abid 21623, pl. 2. abideð 13005; prät. ind. sg. 1. 3. abad 1605 (5), *abed* [1]) 3114, 13135, *abeod* [2]) 28381, pl. abiden 30546; part. abiden 21842. Fragl. Form: abat 651: He lette makien enne dic ðe wes wnderliche deop abouten his ferde & feiede heo mid ðornen & leai ðer abuten & *abat his bale-siðes*; Madd. übersetzt: . . . *and repaired his damages*, wodurch er es in Verbindung bringt mit bêtan (schw. V. I. Kl. B. 2. a.). Besser ist wohl anzunehmen, dass abat ein Schreibfehler für abad ist: «und wartete sein Unheil ab»; er (König Pandrasus) wird von Brutus gefangen genommen. Beispiele für die Verwechselung von d & t sind in den Mss. nicht selten. — gebîdan. Inf. ibiden 4721 (10), ibide 16379 (2), präs. ind. (opt.) sg. 1. ibide 3051 (2), ibiden 3321 (3), ind. 2 ibidest 16056, opt. pl ibiden 12497; prät. ind. sg. 1. 3. ibad 9734 (2), *ibæd* 15527; part. ibiden 3419 (2), ibidene 6268. — **B.** Inf. bide 3609 (2), präs. ind. sg. 1. bide 2972, 2. bidest 5018 (2). — âbîdan. Inf. abide 1583 (16), präs. ind. sg. 1. abide 3051 (3), 2. abidest 20379, 3. abideð 12316, opt. pl. abide 13611, 21555, imp. sg. 2. abid 21623 (2), pl.

*) Aus drucktechnischen Rücksichten ist in dieser Arbeit die dentale Spirans immer durch ð wiedergegeben, auch da, wo die Hs. das alte Runenzeichen anwendet.

2. abideð 13005, part. abidende 20197, abidinge 8622; prät. ind. sg. 1. 3. abod 1605 (11), abaod 13268, pl. abide 21847. — **gebîdan.** Inf. ibide 4721 (3), präs. ind. sg. 1 ibide 3321 (4), 2. ibidest 16056 (2); prät. ind. sg. 3. ibade 30546, part. *ibede* 3419.

Bîtan. A. Inf. biten 15340 (2), präs. ind. pl. biteð 20173; prät. ind. sg. 3. bat 7513 (2), pl. biten 1788. — **âbîtan.** Inf. abiten 26995, präs. ind. sg. 3. abiteð 21312. — **forbîtan.** Prät. ind. sg. 3. forbat 6497 (2). — **B.** Inf. bite 15340 (2), präs. ind. pl. biteð 20173; prät. ind. sg. 3. bot 7513. — **âbîtan.** Präs. ind. sg. 3. abiteð 21312. - **forbîtan.** Prät. ind. sg. 3. forbot 6497 (2).

Blîcan. A. Inf. blikien 27360. — **B.** Part. präs. blikiende 27355.

tô-Cînan. A. Prät. ind. sg. 3. tochan 21235. — **B.** Prät. ind. sg. 3. tochon 21235.

Drîfan. A. Inf. driuen 946 (25), driue 7912, präs. ind. sg. 3. driueð[3]) 26762, pl. driueð 20859, opt. sg. 2. driuen 14567, imp. sg. 2. drif 17613; prät. ind. sg. 1. 3. draf 309 (13), drof 7843 (4), *dræf*[4]) 9367, *dreof*[5]) 29939, pl. driuen 1673 (9); part. prät. idriuen 6213 (11), idriuuen 31805, *idreuen* 286. — **bedrîfan.** Part. prät. bidriuene 6206. — **tôdrîfan.** Inf. todriuen 26048, todriue 17301; prät. ind. sg. 1. 3. todraf 1604 (4). todrof 549, part. prät.[6]) todriuen 11983 (2), todriuene 5585. — **B.** Inf. driuen 2347 (6), driue 946 (13), präs. ind. sg. 3. driueð 26762, pl. driueð 20859, opt. sg. 2. driue 14567, imp. sg. 2. drif 12163 (2); prät. ind. sg. 1. 3. draf 309, drof 1604 (11), pl. driuen 1673 (7), driue 1675; part. prät. idriuen 6587 (2), idriue 7670 (6), *idreue* 286 (3). — **fordrîfan.** Part. prät. *fordreuen* 6206. — **tôdrîfan.** Inf. todriue 26048; prät. ind. sg. 3. todrof 549 (2).

Glîdan. A. Inf. gliden 800 (15), cliden 5079, glide 12773, präs. ind. sg. 3. glit 22043; prät. ind. sg. 1. 3. glad 15714 (2), *glæd* (: ræd ‚ritt') 19517, pl. gliden 24753. — **tôglîdan.** Prät. ind. sg. 3. toglad 18083. — **B.** Inf. gliden 1844, glide 800 (14); prät. ind. sg. 3. glod 19517, pl. gliden 20933 (2), glide 12773; part. prät. igliden 9159. — **tôglîdan.** Prät. ind. sg. 3. toglod 18083.

Grîpan. A. Prät. ind. sg. 3. grap 27691, *græp* 8440, pl. gripen 18027, *grupen*[7]) 29279. — **gegrîpan.** Inf. igripen 21513, präs. ind. sg. 3. igripeð 25680; prät. ind. sg. 1. 3. igrap 1566 (21, darunter: 9332 ig[a] p, B nam.) *igreap*[8]) 1464, *igræp* 23938/53, pl. igripen 4559 (5), igrippen 27044, part. prät. igripen 16550. — **B.** Präs. ind. sg. 3. gripeð 25680; prät. ind. sg. 3. grop 6489 (6), pl. gripen 18030, *grepen* 21213, *grepe* 4559. — **gegrîpan.** Prät. ind. sg. 1. 3. igrop 1464 (14), pl. *igrepe* 13591 (2).

â-Grîsan. **A.** Präs. ind. sg. 3. agriseð 13328 (2); prät. ind. sg. 3. agras 11976. — **B.** Präs. ind. sg. 3. agriseð 13328; prät. ind. sg. 3. agros 11976.

æt-Hrînan. **A.** Prät. ind. sg. 3. atran 1554 (2); part. prät. irinen[9]) 24600.

Hwînan. **A.** Inf. weinen 25827 (vgl. Bülbr. p. 84: «ei in weinen wird [î] bedeuten»).

Lîðan. **A.** Inf. liðan 1202, liðen 27 (95)[10]), liðe 5380 (28), präs. ind. sg. 1. liðe 4509, opt. sg. 2. liðen 25784, pl. liðen 21770, imp. pl. 1. liðen 21579, liðe 7919, 2. liðeð 5094, part. präs. liðende 3135 (4), liðinde 943 (2); prät. ind. sg. 1. 3. lað 4548 (6), *læð* 10737[11]), *liðde* 2279, 3267, 3851, *liðede* 30725, *liðde*[12]) 4084, lidde[12]) 2019, 2. liðe 5045, pl. liðen 5783[13]) (11), liðe 5549 (2), liðden[12]) 1784, 8381, liðden 1722, 1815, 12415, lidden[12]) 1272, 1301, liðeden 13177, liððeden 2592, liðede 7476, opt. pl. liðen 20581/83; part. prät. iliðen 10705 (6), iliðe 8355 iliðene 17311, iliðenned 6764[14]). — [â-]lîðan. Part. prät. aliðene 3970. — **B.** Inf. liðe 1116 (20), liði 2143; prät. ind. sg. 3. lað 4548, pl. *liðede* 1784, 18667.

Mîgan. **A.** Prät. ind. sg. 3. mæh 17725 (vgl. Bülbr. p. 87). — **B.** Prät. ind. sg. 3. meh 17725.

Rîdan. **A.** Inf. riden 432 (76), ride 5462 (16), präs. ind. sg. 1. ride 16275 (3), opt. sg. ride 8597, 20640, imp. sg. 2. rid 26551, pl. 1. ride [we] 26742, pl. 2. rideð 5454 (2), part. ridende 26676 (2), ridinde 1582 (3); prät. ind. sg. 1. 3. rad 7240 (9), *ræd* 11654, 19516, 2. ride 26527, pl. riden 5507 (21). — ætrîdan. Prät ind. sg. 3. *atræd* 31439. — berîdan. Inf. biriden 10739 (2), biride 18291, prät. ind. sg. 3. *biræd* 28380. — forrîdan. Part. prät. forriden 26931. — [ðurh]rîdan. Prät. ind. sg. 3. ðurhrade 18082. — **B.** Inf. riden 432 (5), ride 532 (62), präs. ind. sg. 1. ride 26749, opt. sg. 3. ride 8597, imp. sg. 2. rid 26551, pl. 2. rideð 5454 (2), part. ridende 5907 (3), ridinge 27992, ridingge 1582; prät. ind. sg. (1.) 3. rod 9871 (8), 2. ride 26528, pl. riden 9460 (7), ride 5676 (6), *reoden*[15]) 5507, 11714; part. prät. hii-riden 18997. — berîdan. Inf. biride 10739 (2). — forrîdan. Part. prät. forride 26931. — [ðurh]rîdan. Prät. ind. sg. 3. ðorhrod 18082.

Rîpan (rîpan). **A.** Prät. ind. pl. 3. repen 10033 (vgl. Bülbr. p. 85). — **B.** Prät. ind. pl. 3. repen 10033.

Rîsan. **A.** ârîsan. Inf. arisen 1248 (6), imp. sg. 2. aris 16878 (2); prät. ind. sg. 1. 3. aras 1555, 4574 (19), aros 404, *aræs* 2041, 2542, 11975, 30351 (5), *aræste*[16]) 4034, pl. arisen 1983 (4), opt. sg. 3. arise 25988. Falsche Form der Hs.: ariseð 9385 (Das

Reimwort «wise» verlangt «arise».) — [be]rîsan. Präs. ind. pl. 3. biriseð 9821. — **B.** Prät. ind pl. *resen* 1983. — ârîsan. Inf. arise 1248 (3), imp. sg. 2. aris 16878 (3); prät. ind. sg. 1. 3. aros 404, 1555, 9427 (22), pl. arisen 18555, arise 15592, opt. sg. 3. arise 25988. Falsche Form der Hs.: ariseh 9385 (das Reimwort «wise» verlangt «arise»).

Scînan. A. Inf. scinen 17869, 27361[17]), scine 16644 (3), präs. ind. sg. 3. scineð 31087; prät. ind. sg. 3. scan, *scæn* (Doppelschreibung) 20608, *scean* 28773. — **B.** Inf. scyne 17861; prät. ind. sg. 3. *son* 20608, 28773.

Scrîfan. A. Inf. scriuen 32074, scriue 32157, präs. opt. sg. 3. scriuen 18392; prät. ind. sg. 3. scraf 32192. — **B.** Präs. opt. sg. 3. scriue 18392.

Scrîðan. A. Inf. scriðen 10799 (4), imp. pl. 2. scriðeð 10809; prät. ind. sg. 3. scrað (Str.-Br. setzt: scrad) 4109, pl. *scriðen* 8405, 19622; part. prät. *iscriðene* 26150.

Sîcan. A. Inf. siken 13626, *siche* 12772 (< *sîcean? schw. Verb.; cf. Bülbring p. 85.). — **B.** Inf. sike 12772 (3); prät. ind. sg. 3. *siðle**) (= sihte) 3108.

Sîgan. A. Inf. siȝen 14589 (5), siȝe 29369, präs. ind. pl. 3. siȝeð 20853, opt. pl. siȝen 15099; prät. ind. sg. 3. sah 10255, *sæh* 24043, 27635, *seh* [18]) 2918, 30539, pl. siȝen 8682 (10); part. prät. isiȝen 12537 (8), isiȝe 4023. — **B.** Inf. sie 14532, präs. ind. pl. 3. sieð 20853; prät. ind. sg. 3. soh 2918, soch 8632 pl. siȝen 8682 (2), *seȝen*, 19563; part. prät. isiȝe 12330 (2), *iseȝen* 17921, *seȝe* 12537, 13640, 19601.

Smîtan. A. Inf. smiten 9204 (3), präs. ind. pl. smiteð 20172, imp. pl. 2. smiteð 20603; prät. ind. sg. 1. 3. smat 534 (45, darunter 6492, 15302: swat), smot 1466, *smæt* 20317, 28048, 2. smite 8157, pl. smiten 5183 (16), smitten 30097, opt. sg. 3. smite 26786. — forsmîtan. Prät. ind. sg. 3. forsmat 1598 (2). — gesmîtan. Prät. ind. sg. 3. ismat 25615. — ofsmîtan. Prät. ind. sg. 3. ofsmat 26071. — **B.** Inf. smite 9204 (2), präs. ind. pl. 2. 3. smiteð 20172 (2), imp. sg. 2. smit 26108; prät. ind. sg. 1. 3. smot 534 (44), smat 6503 (smat 22806 ist in Errata p. 643 zu smot gebessert), 2. *smet* 8157, pl. smiten 1788 (9), smite 4160 (6), *smete* 5183, *smote* 26984 (der einzige Pl.-Fall mit Sg.-Ablaut in dieser Klasse), opt. sg. 3. smite

---

*) Die Hs. bietet nicht ð, sondern das Runenzeichen (vgl. die Anm. auf S. 1). Über die Vertretung von h durch das Runenzeichen (häufig in B, seltener in A) vgl. Madd. III. p. 442, Anm. zu v. 336.

26787, part. hii-smite 10855. — ofsmîtan. Prät. ind. sg. 3. ofsmot 26071.

tô-Snîðan. A. Prät. ind. sg. 1. tosnaðde 28050 (vgl. Bülbr. p. 115, Mitte). Über part. prät. tosnædðe 16148 vgl. unt. Snæ̂dan schw. V. I. Kl. B. I. b.

Stîgan. A. Prät. ind. pl. 3. stiȝen 26005. — âstîgan. Prät. ind. sg. 3. *astæh* 25807, pl. 3. astiȝen 8691. — B. Prät. ind. sg. 3. *stide* 10737 ([Linus] *stide* to walle: im Glossar = «mounted»; vgl. stiȝ(e)de, stiȝade Lindisf., astæ̂ȝdun R[2] bei Sievers § 382, Anm. 4), pl. 3. stiȝen 26005. — âstîgan. Prät. ind. sg. 3. *asteh*[19]) 25807, pl. 3. *asteȝe* 8691.

Strîcan. A. Inf. striken 20303 (ms. stiken); prät. ind. sg. 3. strac 9318. — B. Inf. strike 4006, 20303.

Strîdan. A. Inf. striden 17982. — bestrîdan. Inf. bistriden 28020.

Swîcan A. Inf. swiken 2349 (22), swike 15172. — âswîcan. Imp. pl. 1. aswike 10980, 2. aswikeð 15327; prät. ind. sg. 3. aswac 16112. — beswîcan. Inf. biswiken 754 (7), biswike 31071, präs. ind. sg. 2. biswikest 3412, biswikes 3414, 3. biswikeð 4453 (2); prät. ind. sg. 1. 3. biswac 2126 (10, dar. 15233 fehlerhaft bisprac; vgl. Madd. III. p. 488: «biswac is certainly the right reading»), biswak 14864, *biswake* 3392 (vgl. Bülbr. p. 76), *biswæc* 13508, 17456, pl. 3. biswiken 31661, part. biswiken 17161 (2), biswikene 2150. — B. Inf. swiken 3948, swike 2349 (15), präs. ind. sg. 1. swike 22614. — beswîcan. Inf. biswike 754 (6), präs. ind. sg. 2. biswikest 3412, 3414; prät. ind. sg. 3. biswac 2126, biswoc 2607 (5), *biswoch* 2180.

Wîtan «gehen» A. Prät. ind. sg. 3. *wæt* 26072. Fragl. Form: uten 20635, unsicherer Herkunft (Madd. III. p. 496). — gewîtan. Inf. iwiten 17235 (2), *iwihten* 19869, präs. ind. sg. 3. iwiteð 21311; prät. ind. sg. 3. iwat 658 (4), *iwhat* 25615, *iualte* 235, pl. 3. iwiten 18116; part. prät. iwiten 13244. — B. Präs. ind. sg. 3. witeð 21311. Fragl. Form: hote 20635, unsicherer Herkunft.

Wîtan «sorgen für». A. Inf. witen 586 (11), wite 5742 (2), witene 11793, präs. opt. sg. 3. wite 3662, imp. sg. 2. wite 28604; part. prät. iwiten 13572, iwite 2084. — ætwîtan. Inf. atwite 14191, präs. ind. sg. 3 atwit 25023; prät. ind. pl. atwiten 19594[20]), 26584. — [be]wîtan. Prät. ind. sg. 3. biwat 13028; part. prät. biwiten 19535, 24863, biwite 22137, biwitene 20506, 24678. — B. Inf. wite 10533, imp. sg. 2. wite 28604. — ætwîtan. Inf. atwite 14191, präs. ind. pl. 3. atwiteð 25023; prät. ind. pl. 3. atwite 19594.

Wlîtan. **A**. Prät. ind. sg. 3. *wlæt* 17113.

Wrîtan. **A**. Inf. writen 41 (2), präs. ind. sg. 3. writeð 28869; prät. ind. sg. 3. wrat 6317, opt. sg. 3. write 25340; part. prät. writen 3592. — **B**. Inf. writen 3149; prät. ind. sg. 3 wrot 50; part. *iwrete* 22981.

Wrîðan. **A**. Inf. wriðen 17394; part. prät. *ywriðen* (ohne grammatischen Wechsel) 25974. Fragl. Form: prät. ind. sg. 3. wræð 6729, A: and he him wræð to ase he hine wolde anho, B hat: and him leop to alse he hine wolde for-do. Die Herkunf der A Form ist dunkel, vgl. Madd. III. p. 472.

ðêon. **A**. geðêon. Inf. iðeon 9116 (4); prät. ind. sg. 3. *iðaih* 1995, *iðæh* 9622, 11054, 12596, 19269, 24272, *iðei* (nicht «*iðai*», wie bei Stratm.-Br.) 299, 2410, pl. 3. *iðozen* 30074; part. prät. *iðoze* 19903, *iðozene* 26897, *iðowene* 340. — **B**. Prät. ind. sg. 3. *ðeh* 24272. — geðêon. Inf. iðeon 9116 (3); prät. ind. sg. 3. *iðeh* 299 (7); part. prät. *iðozen* 340, *iðoze* 19903. — Das Verb ist somit vollständig in die 2. Klasse übergetreten (cf. Bülbr. p. 87).

Wrêon. **A**. Inf. wreon 27859, *weoren* (fehlerhafte Schreibung für wreon) 7781, imp. pl. 2. wreoð 17762; prät. ind. pl. 3. wrizen 17349 (2); part. prät. iwrizen 5192. — bewrêon. Part. prät. biwrizen 5366 (2). — **B**. Inf. *wreie* 7781; prät. ind. pl. 3. *wrezen* 20518, *wreze* 17349; part. prät. *iwroze* 5192. — bewrêon. Part. prät. *biwreze* 5366.

Zweite Klasse.

Bêodan. **A**. Inf. beoden 4977 (12), beode 16726 (3)[21]), präs. ind. sg. 2. beodest 22431/45, 3. beodeð 23660, imp. sg. 2. *beð* (= bed, vgl. 30117: forbað für forbad) 17610; prät. ind. sg. 3. bed 157[22]), bæd 4979[22]), *bad* 3958[22]), pl. 3. buden 1631 (5), opt. pl. 3. *boden* 5295, part. iboden 22122 (2). — âbêodan. Prät. ind. sg. 3. abed 4423. — forbêodan. Inf. forbeoden 27408 (2), forbeode 30226, präs. ind. sg. 1. forbeode 781 (2); prät. ind. sg. 3. forbed 24117, forbæd 20579 (2), *forbad* 13180 (3, darunter 30117 forbað mit fehlerhafter Schreibung), part. forboden 1436 (2), forbode 30129. — **B**. Inf. beode 22299, beden 14672 (2), bede 19432, beade 17476, präs. ind. sg. 2. bedest 22431/45, imp. sg. 2. bead 17610; prät. ind. sg. 3. bed 4423, 12446, bead 9023, 18821, 29549, *bad* 4697[23]), opt. pl. 3. bede 5295, part. ibode 18433 (3). — forbêodan. Präs. ind. sg. 1. forbed 25799; prät. ind. sg. 3. forbead 13180, forbed 20579 (2) part. forboden 1436, forbode 1444.

Brêoðan. **A**. Inf. breoðen 5807, 30415, präs. ind. pl. 3. breoðeð 5196. — **B**. Präs. ind. pl. 3. breðið 5196.

Cêosan. **A.** Inf. cheosen 15147; prät. ind. sg. 3. chæs 12175 (2), pl. 3. curen 6889 (3), part. coren 16358. — **gecêosan.** Prät. ind. sg. 3. ichæs 6356, pl. 3. icure 11555, part. icoren 1539 (31), ikoren 382, icorren 11562, icorn 6550, icorene 1992 (5), icorne 5321 (4), icornne 8507, *ichosen* 12312. — **B.** Inf. cheose 15147; prät. ind. pl. 3. *chosen* 6889, 12994, *chose* 11555, 12108. — **gecêosan.** Part. prät. icoren 8507 (2), icore 382 (28), icorene 1992, *ichose* 7698, 16162, *hii-chose* 13045.

Çlêofan. **A.** Prät. ind. sg. 3. clæf 21390. — **tôclêofan.** Prät. ind. sg. 3. toclæf 21420, pl. 3. tocluuen 1920. — **B.** **forclêofan.** Prät. ind. sg. 3. forcleaf 26455. — **tôclêofan.** Prät. ind. sg. 3. *tocleof* 21390, 21421.

Crêopan. **A.** Inf. crepen 29313; prät. ind sg. 3. *crap*[24]) 29282, pl. 3. crupen 18472 (2), grupen 29279 (cf. Anm. 7), crepe 30500[25]). — **ætcrêopan.** Part. prät. atcropene 5671. — **B.** Prät. ind. pl. 3. *cropen* 21939, *crope* 18472, creop[25]) 30500.

Drêogan. **A.** Inf. drigen 13282, drizen 370 (8), drize 28091, drien 6228. — **gedrêogan.** Inf. idrizen 1270 (2). — **B.** Inf. drezen 370 (2), dreze 6228, dreie 13281, *drihe* 28091.

tô-Drêosan. **B.** Inf. todrese 9245.

Flêogan. **A.** Präs. ind. sg. 3 flizeð 21356; prät. ind. sg. 3. fleh 27788, flæh 16499, *flah* 25613, pl. 3. fluzen 3901 (7), fluwen 813, *flozen* 25607, fluen 26767. — **B.** Inf. fleon 2870 (3), fleo 18862, flen 1883, präs. ind. sg. 3. flieð 21356, pl. 3. fleoð 21759; prät. ind. sg. 3. fleah 25613, fleh 23964, pl. 3. *flozen* 15968 (3), *floze* 3901 (3), flowen 813[26]).

Flêon. **A.** Inf. fleon 1578 (19, darunter 21531 sleon, Schreibfehler), fleon (= fliegen) 1883 (5), flæn 20089, fleonne 1570 (7, darunter 21655, wo gunnen od. Ähnl. zu ergänzen ist), fleonnen 21735, fleonen 23989 (zu ergänzen gunnen od. Ähnl.), flenne 4662, flænne 6808 (2), *flonnen*[27]) 14714, *flonne*[27]) 9339, fleonde 11365, *flæinde* 5561, präs. ind. sg. 3. flihð 21339, flicð 21343, *ulih* (lies: ulihð) 20861, pl. 3. fleoð (= fliegen) 21759, 22033, fleð 5894, opt. sg. 2. fleo 16080, imp. sg. 2. fleo 16080, fliz 3092, flih 16078 (4), pl. 1. fleo 21577; prät. ind. sg. 1. 3. fleh 552 (18), flæh 3852 (17, darunter 30439 flæl, Schreibfehler), *flah* 9346 (7), fleih 1612, flei 1606, pl. 3. *flozen* 8690 (4), fluzen 1470 (28), flowen 541 (2), fluwen 5564 (3), part. iflozen 4764 (7), iulozen 21463, iflowe 5953. — **ætflêon.** Prät. ind. sg. 3. atfleh 5209, pl. 3. atflowen 2480. — **tôflêon.** Part. prät. toflozen 28668. — **B.** Inf. fleon 7948 (7), fleo 10051 (2), fleonde 4662 (13, darunter 21655, 23983, wo gonne od. Ähnl. zu ergänzen ist), flende 6407 (6), präs. ind. sg. 3. flicð 20861 (3), pl. 3. fleoð 5894,

opt. sg. 2. fleo 16080, pl. 2. fleon 26516, imp. sg. 2. fleo 3092, 16080, fle 25933, pl. 1. fleo 21577; prät. ind. sg. 3. fleah 16417 (2), fleað 21277 (2), fleh 2204 (13, darunter 9982, wo der Sinn den Pl. verlangt: ðo fleh ðare bi-halues fiftene hurdred.), fleȝ 1612. fleð 552 (11), fleoh 20282 (3), fleoð 10735 (3), pl. *flozen* 817 (12), *floȝe* 541 (9), flowen 1845 (6), flowe 2480 (4), part. iflowe 11750 (2), hiflowe 5953, ifloȝe 7658. — âflêon. Part. prät. *afloȝe* 19076 (3), aflowe 20707. — ætflêon. Part. prät. atflowen 27071.

Flêotan. A. Inf. uleoten 22010, präs. ind. pl. 3 fleoteð 21329, wleoteð 21327; prät. ind. sg. 3. flet 28960, *wlæt* 30499[28]) pl. 3. fluten 32033, opt. pl. 3. floten 1032. — B. Inf. fleote 22010, präs. ind. pl. 3. fleoteð 1032; prät. ind. sg. 3. *fleot* 30499.

Gêotan. A. Inf. ȝeoten 9687 (3); prät. ind. pl. 3. *ȝeoten* 19771[29]); part. prät. *gute* 19142, 20078, 26787 (mit dem Ablaut des prät. pl., vgl. Bülbring p. 121). Fragliche Form: ȝeoten 27467[30]). — B. Inf. ȝeote 9687 (2); part. prät. iȝote 19142 (4), igote 26788.

ge-Hlêotan. A. Inf. ileoten 31306; part. prät. iloten 7819 (3). — B. Part. prät. ilote 7819.

Hrêosan. A. Inf. reosen 15487 (6), resen 27117, präs. ind. sg. 3. reoseð 15887, imp. sg. 2. reos 26552; prät. ind. pl. 3. ruren 27986. — tôhrêosan. Inf. toreosen 9245 (3); prät. ind. sg. 3. toræs 9426, *toras* 15518. — B. Inf. reose 25102, rese 18869, imp. sg. 2. res 26552; prät. ind. sg. 3. rees 15518. — tôhrêosan. Inf. torese 15483 (2); prät. ind. sg. 3. *toreos* 9426.

Hrêowan. A. Inf. reouwen 16047, reouwe 32149. — B. Inf. reuwe 16047, *ruwe*[31]) 14559.

Lêogan. A. Inf. liȝen 3034 (6), liȝe 18387, luȝen 15024[32]), präs. ind. pl. 3. liȝeð 22988; prät. ind. sg. 3. leh 12942, læh 17684. — B. Inf. leȝe 3034 (4); prät. ind. sg. 3. leh 17684, pl. 3. *leȝde* 22988. — Fragl. Form: liðe (A. liȝen) 13703, jedenfalls verschrieben unter dem Einfluss des Reimworts bliðe (in A & B).

Lêosan. A. Inf. leosen 15238 (8), leose 24914 (2), präs. ind. pl. 2. 3. leoseð 7913 (2), opt. pl. 1. leosen 5343; prät. ind. sg. 3. leas 6931, les 18202 (2), læs 637 (2), part. iloren 4849 (3), ilore 18152. — forlêosan. Inf. forleosen 9486 (2), präs. ind. sg. 1. forleose 13483; prät. ind. sg. 3. forleas 213 (2), forlæs 1661, part. forloren 4335 (6), forlore 22140 (2), forlorene 12172 (4), forlorne 5829, 8959. — B. Inf. leose 15238 (4), *lease* 24914, präs. ind. pl. 2. 3. leoseð 20776, leseð 7913, opt. pl. 1. lese 5343; prät. ind. sg. 3. leas 21251, les 637 (2), *leos* 6931, 18202, part. ilore 4849 (8). Fragl. Form: lesede 27136, s. unt. losian, schw. V. II. Kl. 1. —

forlêosan. Inf. *forlease* 9486, 24916; prät. ind. sg. 3. forles 213, forléés 1661, 2593, part. forloren 5829 (2), forlore 4335 (8).

Scêotan. **A**. Inf. sceoten 313 (3), präs. ind. pl. 1. sceoteð 977; prät. ind. sg. 3. sceat 254 (2), scæt 5081, pl. 3. scuten 1876 (4), part. iscoten 6487. — **B**. Inf. sceote 313, *sceate* 24698; prät. ind. sg. 3. set 254, 1185, pl. 3. soten 1876 (3), sote 5690 (2), part. hisote 7832.

Sêoðan. **A**. Prät. ind. pl. 3. suden 20978. — **B**. Prät. ind. pl. 3. sude 20978.

Têon. **A**. Inf. teon 1339 (14), ten 9134, teo 791, präs. ind. sg. 3. tið 21607, imp. sg 2. tih 17416; prät. ind. sg. 2. tuȝen 16058, 3. teh 18274 (7), tæh 1641 (2), *tah* 640, teih 805, tæih 2881, *thehte*[33]) 20086 (lies: tehte), pl. tuȝen 1834 (4), tuhȝen 21628, *tueoȝen*[33]) 18676, tuwen 2619 (3), teuwen[33]) 5721. Fragliche Form: to 1665[34]). — âtêon. Part. prät. atoȝene 12096 (2). — betêon. Inf. biteon 9117 (3); prät. ind. pl. 3. bituȝen 7536; part. prät. bitoȝen 19902 (2). — getêon. Inf. iteon 2418 (2); prät. ind sg. 3. itæh 4995, part. itoȝen 10099 (2), itohȝen 21464, itowen 2719, itoȝene 24646. — **B**. Inf. teon 1831 (6), teo 16081 (2); prät. ind. sg. 3. teh 4995 (6), pl. 3. toȝen 21628, toȝe 810. Fragl. Form: to 1665[34]). — âtêon. Part. prät. atowen 12096 (zu ergänzen «were[n]»). — betêon. Inf. biteon 9117 (2), beo teo 13010 (Madden: be-teo?); part. prät. bitoȝe 19902 (2). — getêon. Part. prät. itowe 2719 (5).

Brûcan. **A**. Inf. bruken 4800 (10), *broken*[35]) 15334 (2), bruke 19987 (3), brukene 16436, *brukien*[35]) 21347, präs. opt. sg. 3. bruk‹n 23630, bruke 23999, imp. sg. 2. bruc 19793 (4), pl. 2. brukeð 12503 (3). — **B**. Inf. brouke 4800 (6), *brouki*[35]) 24083, präs. opt. sg. 3. brouke 23999, imp. sg. 2. brouc 23630 (2), brouk 24180, brouket (= brouk hit) 19793, 21474, pl. 2. broukeð 12503 (2).

Bûgan. **A**. Inf. buȝen 5386 (30), buȝe 5559 (3), buwen 3709 (2), präs. opt. sg. 2. 3. buȝe 7668, 17044, pl. 1. buȝen 29755, imp. sg. 2. buh 22795, buð 19036, pl. 2. buhȝeð 21298; prät. ind. sg. 1. 3. beh 5567 (14), bæh 4745 (21), *bah* 9623 (6), pl. buȝen 5811 (22, darunter 16572 fehlerhafte Schreibung buȝeȝen), buhȝen 23141, *bæhȝen*[36]) 29408, *biȝen*[36]) 5682, *beouweden* 22297. Die Form boȝede 27338 hingegen ist mit ae. bôgian, intr. ‚dwell, take up one's abode' in Verbindung zu bringen: Luces at Lengeres *boȝede*. — âbûgan. Inf. abuȝe 18854; prät. ind. sg. 3. abeh 5210. — bebûgan. Prät. ind. sg. 3. bibæh 8193, *bibah* 28463, pl. 3. bibuȝen 12252 (2), part. biboȝen 10569. — gebûgan. Inf. ibuȝene 16430; part. prät. iboȝen 11751 (6)[37]). — onbûgan. Prät. ind. pl. 3. onbuȝen 6166. — tôbûgan. Prät. ind. sg. 3. tobæh 15718, 30801. — **B**. Inf. bouȝen

5386, bouwe 3709 (12), bowe 9008, präs. opt. sg. 3. bouwe 7668, imp. sg. 2. bou 19036, pl. 2. boueð 21298; prät. ind. sg. 3. beh 5210 (15), *beoh* 4745 (3), *bieh* 9361 (i. R. mit fleh), pl. 3. bowen 26685, *beoude* 22294, *bouwed* 16572. Fragliche Form: *beoð* 18275, vermutlich verschrieben für beoh (i. R. mit teh, wie in A teh: beh). — âbûgan. Inf. abouwe 4049 (3), aboue 23048.

Dûfan. A. Prät. ind. sg. 3. deæf 6505.

Lûcan. A. Inf. luken 10736 (4); prät. ind. sg. 3. læc 15311, pl. 3. luken, 23211, 24843, 28548, part. iloken 32202. — tôlûcan. Prät. ind. pl. 3. toluken 2602. — B. Inf. louke 10736; prät. ind. sg. 3. *lok*[38]) 15311. — tôlûcan. Prät. ind. pl. 3. *toloke* (ms. to-soke) 2602[39]).

Lûtan. A. Präs. ind. pl. 2. luted (Madd. luteð?) 13892; prät. ind. pl. 3. luten 1880.

Scûfan. A. Inf. scuuen 17396 (3, darunter 21590 sculuen, Schreifehler); prät. ind. sg. 3. scæf 9366, *scaf* 22314 (2), pl. 3. scufen 20925, scuuen 7859 (2), part. sceouen 28625. — B. Inf. *seue* 21590 (vgl. spätws. sceofan), imp. pl. 2. suueð 17396; prät. ind. sg. 3. *scaf* 23860, sef 9366, *saf* 22314, pl. 3. *souen* 7859, 20925 (vgl. oben toloke bei lûcan, Anm. 39).

Sûcan. A. Inf. suken 13194, präs. ind. sg. 3. sukeð 13050, part. sukende 20973; prät. ind. sg. 2. suke 5026, 3. sæc 12981. — B. Prät. ind. sg. 2. soke 5026, 3. sok 12981 (vgl. oben lok bei lûcan, Anm. 38).

Dritte Klasse.

a) Verba auf Nasal + Konsonant.

Bindan. A. Inf. binden 16716 (10, darunter 26856 biden, Schreibfehler), binde 16684 (2); prät. ind. sg. 3. bond 767 (4), pl. 3. bunden 10006 (2). — gebindan. Inf. ibinden 2487; prät. ind. pl. 3. ibunden 27013, part. ibunden 1052 (16), ibunde 26176, ibundene 31048. — unbindan. Prät. ind. pl. 3. unbunde 5926. — B. Inf. binde 2487 (8), bynde 16684 (3); prät. ind. sg. 3. bond 767 (3), pl. 3. bunden 27013, bunde 10006; part. prät. ibunde 3606 (12).

Climban. A. Inf. climben 851 (4), präs. ind. sg. 3. climbeð 20845, *clembeð* 9838; prät. ind. sg. 2. clumbe 21439, pl. 3. clumben 9420 (5); part. prät. iclumben 21432. — B. Inf. *clemben* 851, *clembin* 5944, *clembe* 21282 (2), präs. ind. sg. 3. *clembeð*[40]) 9838 (2); prät. ind. pl. 2. 3. *clemden* 23888, *clemde* 21439 (4), *iclemde* 9420 (wofür mit Madden hii clemde zu lesen ist); part. prät. *iclemde* 21432.

Drincan. **A.** Inf. drinken 5804 (8), dringen 30795, präs. ind. sg. 3. drinkeð 14334, pl. 3. dringket 3389, imp. sg. 2. drinc 14332/47/55, pl. 1. drincken 13542; prät. ind. sg. 3. dronc 14349 (8), dronk 6928, drong 17756, pl. 3. drunken 13463 (5), part. drunken 8126 (3), druncken 29226, drunke 18861, drunkene 13526 (2), idrunken 6692 (3), idrunke 17758. — âdrincan. Prät. ind. sg. 3. adronc 2205, pl. 3. adrunken 7852, adronken 2490, adruncke 20160, part. adrunken 2224 (3). — fordrincan. Part. prät. fordrunkene 13518. — **B.** Inf. dringke 19755, dringe 14330, präs. ind. sg. 3. dringð 14334, pl. 3. dringeð 3389, imp. sg. 2. dring 14332, 14348, 14355; prät. ind. sg. 3. drang 14989, drong 6933 (7)[41]), pl. 3. dronken 14954, drongken 14285, dronke 13463, drongke 19805, drongen 18524, part. dronge 8126 (3), idronke 6692. — âdrincan. Prät. ind. pl. 3. adronke 2490, adrongke 8042, hadrongke 20160, part. adronke 2224 (3). — fordrincan. Part. prät. fordronkene 13518.

Findan. **A.** Inf. finden 1232 (16), uinden 2999 (7), vinden 11165, finde 9862 (5), uinde 13142 (3), präs. ind. sg. 1. finde 1449 (3), uinde 30180, 2. findest 716 (2), uindest 32072, 3. findeð 1505 (2), uindeð 21780, pl. 2. findeð 15917 (2), imp. pl. 2. findeð 7300; prät. ind. sg. 1. 3. fond 9949 (3), fonde 6181 (2), pl. funden 277 (35), uunden 15902, funde 17029 (3), ifunde (wofür mit Madden hi[i] funde zu lesen ist) 1283, 9099, 12868, 25336, opt. sg. 3. funde 15524, pl. 3. funden 25749; ausserdem findet sich im prät. sg. die schwache Form: *funde* 22 (44), f[u]nde 18785 [42]), *uunde* 10875 (4), *funden* 19519; vgl. schon ae. prät. sg. funde. Auffälliger ist *fund* 118, wo die starke Form den Ablaut des Plur. und des Part. Prät. zeigt. — âfindan. Inf. afinden 25775, afinde 15852; prät. ind. sg. 3. schwach *auunde* 30636, opt. sg. 3. afunde 15522. — gefindan. Inf. ifinden 6219 (7), iuinden 12420 (4), ifinde 30569, iwinde 26197, präs. ind. sg. 2. ifindest 25795, opt. sg. 3. ifinde 25934; prät. ind. sg. 1. 3. schwach *ifund* 6190 (6), pl. 3. ifunden 15630 (2), iuunden 12303, opt. pl. 3. ifunden 25356, part. ifunden 589 (8), ifunde 15604 (3). — **B.** Inf. finden 15544, finde 1232 (33), präs. ind. sg. 1. finde 4704 (3), 2. findest 25795, 3. findeð 1505, pl. 2. findeð 22841, opt. sg. 3. finde 25934 (2), pl. 1. finde 952; prät. ind. sg. 1. 3. fond 2588 (3), schwach *funde* 22 (43), pl. funden 1355 (5), funde 277 (19), founde 15903, opt. sg. 3. funde 15522/24, opt. pl. 3. funde 25749, part. funde 17312. — âfindan. Inf. afinde 15852; prät. ind. sg. 3. schwach *afunde* 30636. — gefindan. Inf. ifinde 2999 (7); prät. ind. sg. 3. schwach *ifunde* 16483, pl. 3. ifunde 15630 (2), part. ifunde 1082 (10, darunter 26959, wo Madden mit

Recht ifonge vorschlägt [A: iuongen]; es ist von den *gefangenen* Rittern die Rede).

— **Ginnan. A.** Prät. ind. sg. 1. 3. gan 10068 (5), gon 27 (211), *gond* (verschrieben oder unorganisches d? vgl. 30183 u. Madd. III. p. 443, s. v. wale) 12041, 28058, god (< gond < gon) 30183, *gun* (mit dem Ablaut d. Pl. u. PP, selten; vgl. biwun) 28070, pl. gunnen 5462 (146)[43]), gonnen 28552 (2), gunen 30833, gunne 16657 (4), *gen* 19213 (Schreibfehler, s. Madden's Anm.). — âginnan. Inf. agunnen 18760 (Schreibfehler, i. R. mit awinnen), präs. opt. pl. 1. aginnen 26571; prät. ind. sg. 1. 3. agan 25582[44]), agon 6753 (23), pl. 3. agunnen 21034, part. agunnen 24086. — beginnan. Inf. biginnen 20739 (4), biginne 28130, bigunen 5341 (Schreibfehler), präs. ind. sg. 2. biginnest 22659, pl. 3. biginneð 32104, bigunneð (Schreibfehler) 15943, opt. sg. 2. biginne 25802, pl. 3. biginnen 27215, imp. sg. 2. bigin 25792, pl. 2. biginneð 5765; prät. ind. sg. 1. 3. bigan 3283, bigon 2879 (25), pl. bigunnen 3755 (27)[45]), bigonnen 26804, bigunne 3984, part. bigunnen 10504. — geginnan. Prät. ind. sg. 1. 3. igon 18127, igonne 3429 (Madden: ich gonne?). — **B.** Prät. ind. sg. 1. 3. gan 27 (144), gon 1638 (8), pl. gonnen 17373 (2), gonne 5462 (70), gon 24695. — âginnan. Inf. agynne 18760, präs. opt. pl. 1. aginne 26571; prät. ind. sg. 3. agan 6753 (10), agon 30966, pl. 3. agonne 21034, part. agonne 24086. — beginnan. Inf. biginne 5341 (3), bigynne 21200 (3), präs. ind. sg. 2. biginnest 22659, pl. 3. biginneð 15943, opt. sg. 2. bigynne 25802, imp. sg. 2. bigin 25792, pl. 2. biginneð 5765; prät. ind. sg. 1. 3. bigan 2879 (17), began 31549, bigon 4823, pl. bigonnen 8143, bigonne 3755 (16), part. bigonne 15812. — geginnan. Prät. ind. sg. 3. igan 18127.

— **Limpan. A.** âlimpan. Prät. ind. sg. 3. alomp 18053. — gelimpan. Inf. ilimpen 4508 (3), ilimpe 11768, präs. ind. sg. 3. ilimpeð 20771 (5), ilimppeð 16859, 20779, ilimpð 3363, ilūppeð (Schreibfehler) 5824; prät. ind. sg. 3. ilomp 386 (25), hiloinp (Schreibfehler) 3277, pl. 3. ilompen 31791, part. ilumpen 7195 (3), *ilimpen* 20778[46]), *ilimpe* 28102[46]), schwach: *ilimped* 27135.

— **Scrincan. A.** Inf. scrinkin 2278[47]).

Sincan. A. Inf. sinken 20156. sinke 16625; prät. ind. pl. 3. sunken 4582 (2), part. isunken 28485. — **B.** Prät. ind. pl. 3. sunke 21273.

Singan. A. Inf. singen 16930 (4), singe 23669 (3), präs. ind. pl. 1. 3. singeð 19688 (2), part. singende 29714, singinge 26946; prät. ind. sg. 3. song 24503, pl. sungen 3643 (12), sunggen 19572, opt. sg. 3. sunge 17435, part. isungen 18520 (2), isunge 29442. —

Fragl. Form: suggen 22077, vgl. Madd. III. p. 500: «suggen is an error for sungen». — B. Inf. singe 18857 (4), präs. ind. pl. 1. singəð 19688, part. singende 26946 (2); prät. ind. sg. 3. sang 24503, pl. songen 22077, songe 20981 (5), opt. sg. 3. songe 17435, part. isonge 18520 (2).

Springan. A. Prät. ind. sg. 3. sprong 6302 (5). Fragl. Form: sprengen 28550: leiden o ðe helmen fur ut sprengen; B: and smiten on ðe healmes ðat ðe fur ut sprong. — B. Prät. ind. sg 3. sprang 6302 (3), *sparng* 21481, 23924, sprong 28550, pl. 3. spronge 23507, part. ispronge 25082 (2). — ofspringan. Part. prät. ofspronge 26418.

Stingan. A. Prät. ind. sg. 3. stong 11363, part. istunge 27597. — ofstingan. Präs. opt. sg. 1. ofstinge 5034; prät. ind. sg. 3. ofstong 10653 (2), part. ofstungen 11441 (3). — B. Prät. ind. sg. 3. stong 10653 (2), part. istonge 11167. — ofstingan. Prät. ind. sg. 3. ofstong 12963, part. ofstonge 27597.

Swimman. A. Prät. ind. pl. 3. svommen 1342. — B. Inf. *swemme* 28078; prät. ind. pl. 3. swomme 1342.

Swincan. A. Prät. ind. sg. 3. swonc 7488, pl. 3. swunken 17408, opt. sg. 3. swunke 17909. — B. Präs. ind. pl. 3. swinkeð 15786; prät. ind. sg. 3. swang 7488, pl. 3. swonke 17408, opt. sg. 3. swonke 17909.

Swindan. A. Part. prät. iswunten 19621. — âswindan. Präs. ind. sg. 3. aswint 17940; prät. ind. sg. 3. aswond 31793, part. aswunden 19599 (4) — B. Fragliche Form: Part. prät swindene 23670[48]). — âswindan. Präs. ind. sg. 3. aswint 17940; part. prät. aswounde 19317, aswonde 19599 (4).

[tô-]**Swingan.** A. Part. prät. toswungen 8026 (2). toswngen 1533. toswugen 21070. — B. Part. prät. toswonge 21070 (2).

ðringan. A. Inf. *ðirngen* 3314; prät. ind. sg. 3. ðrong 10652, pl. 3. ðrungen 9421 (5, darunter 25543 ðrrungen), ðrunggen 27427, ðrunge 24550, *ðurngen* 8693, ðūrgen 22883; part. iðrungen 27495. — beðringan Part. prät. biðrungen 9435 (2), biðrungen 8814. — B Prät. ind. sg. 3. ðrong 10652, pl. ðrongen 18314, ðronge 8693 (9), part. hiðronge 27495. — beðringan. Part. prät. biðrongen 8814, biðronge 9435 (2).

Windan. A. Inf. winden 5715 (6); prät. ind. sg. 3. wond 8428 (3), pl. 3. wunden 1101 (6), opt. sg. 3. wunden 23796. — ætwindan. Inf. atwinden 10003 (2); prät. ind. sg. 3. atwand 4243, atwond 87 (3), part. atwunden 12869 — [tô]windan. Prät. ind sg. 3. towonde 4537[49]). — B. Inf. winde 21306 (3); prät. ind. sg. 3.

wond 18095, pl. 3. wonde 12002, opt. sg. 3. wonde 23796. — ætwindan. Part. prät. atwonde 12869.

Winnan. A Imp. pl. 2. winneð 17440. — âwinnan. Inf. awinnen 18761. — [be]winnan. Inf. biwinnen 472 (37, dar. 11329, vgl. Madd. III. p. 483: «Apparently a mistake for bi-nimen.»), biwinne 459 (8), präs. ind. sg. 3. biwineð 23339, opt. sg. 2 3. biwinne 18780 (2), imp. pl. 1. biwinnen 5144; prät. ind. sg. 1. 3. biwan 4674 (4)[50]), biwon 29 (27), *biwun* (mit Ablaut des Plur. u. PP.) 28828, biðon (= biwon) 7229, 2. biwunne 7878, pl. biwunnen 2763 (13), biwonnen 2058, biwnnan*) 1868, biwunne 7342 (4), *biwinnen* (Schreibfehler? vgl. Madd. III. p. 509) 27412, opt. sg. 3. biwunne 7461 (3), biwonne 23419, part. biwunnen 1311 (17), biuunnen 10876, biwonnen 109, biwonen 73, biwnnen*) 187 (2), biwunne 11245 (2), *biwinnen* 4796 (Ms biwīnen, Schreibfehler? vgl. aber oben p. 13, bei swindan, Anm. 48). — gewinnan. Inf. iwinnen 2194 (11), *iwennen* 32017, iwinne 20481 (4), imp. pl. 1. iwinnen 23093 (2); prät. ind. sg 3. iwon 2560 (4), pl. 3. iwunnen 24376 (2), iwunne 6036, part. iwunnen 7233 (2), iwunen 27309, iwunne 24219 (2). Fragliche Form: iwan 7706[51]) (?). — **B**. Inf. winnen 22261, winne 4875 (5); prät. ind. sg. 1. 3. wan 11263 (4), won 2560 (2), pl. wonne 2638 (4), iwonne 1754 (wofür mit Madden hi wonne zu lesen ist). — âwinnan. Inf. awinne 643 (29), awynne 26890, awinnet (= awinne hit) 11225, präs. opt. sg. 2. 3. awinne 18780 (2); prät. ind. sg 2. awonne 7878, 3. awan 1640 (8), awon 21011 (3), pl. awonne 2763 (6), part. awonne 605 (14). — [be]winnan. Inf. biwinne 459 (18), präs. ind. sg. 3. biwinneð 23339, imp. pl. 1. biwinne 5144; prät. ind. sg. 1. 3. biwan 3713 (7), biwon 346 (7), pl. biwonne 1368 (10), opt. sg. 3. biwonne 7461, part. biwonne 1312 (8). — gewinnan. Inf. iwinne 7817, imp. sg. 2. iwin 3698, 25214, pl. 1. iwinne 23093.

Birnan (+ Bærnan). **A**. Inf beornen 2858, bernen 16218 (2), berne 16227 (2), part. berninde 25754, bæ ninde 8084, berninge 25593, barninge 24468; prät. ind. sg. 3. born 16217 (2), opt. sg 1. burne 28085, pl. 3. burnen 4579, 11978. — forbirnan. Inf. forbærnen 20644; prät. ind. pl. forburnen 29297. — **B**. Inf. bearne 16227, part. bernende 8084, bearnende 25754, bernene 25593: a bernene drake.

Irnan. A. Inf. irnen 5748 (3), irne 19750, eornen 8130, ernen 1658, eorne 9317, *urnen* (= ürnen < ae. yrnan) 24696, präs. ind. sg. 3. irneð 29664, imp. pl. 2. eorneð 6138; prät. ind. sg. 3. orn

---

* Vgl. Madd. III. p. 449.

5009 (5), *ærne* (< ae. earn) 4536, pl. 3. urnen 4578 (16), vrnen 5075. Schwache Form: runden 1349 (B. hurnen). — ætirnan. Prät. ind. pl. 3. æturnen 18267, aturnen 27475. — beirnan. Prät. ind. sg. 3. bieorn 26064, pl. 3. biurnen 26066, part. biurnan 1233. — **B.** Inf. eorne 24696, heorne 19750, erne 1638 (6), präs. ind. pl. 3. erneð 13999, imp. pl. 2. herneð 6138; prät. ind. sg. 3. orn 4536 (5), pl. 3. urnen 5075 (4), hurnen 1349 (2), urne 6731 (6), ourne 27720. Fragliche Form: *arne* 11977 — mit Sg.-Ablaut < ae. arn? — âirnan (?). Fragl. Form: Part. prät aron 337: Mani ȝer weren aron: «Viele Jahre waren vergangen»; A: Moni ȝer was agan, und agon wird auch in B zu lesen sein. — ætirnan. Part. prät. athourne 19119. — beirnan. Prät. ind. sg. 3. *bivrne* 26064, mit dem Ablaut des Plur. und des PP. Der Schreiber könnte aber auch schon an den im übernächsten Vers stehenden Plur. bivrne gedacht haben, pl. 3. bivrne 26066, part. biurne 1233. — ofirnan. Part. prät. ofurne 18267.

b) Verba auf l + Konsonant.

Belgan. A. Prät. ind. sg. 3. bælh 15839. - âbelgan. Part. prät. aboløen 1565 (14), abolȝe 23975 (4), abolwen 6396. — onbelgan. Prät ind. sg. 3. anbælh 26359, part. onbolȝen 1696. — **B.** âbelgan. Prät. ind. sg. 3. abalh 26359, part. abolȝe 1565 (3), abolwe 2198 (13).

Delfan. A. Inf. deluen 9238 (4), dælfen 5813; prät. ind. pl. 3. dulfen 21998, part. idoluen 15472 (2). — tôdelfan Präs. ind. sg. 3. todelueð 20867. — **B.** Inf. delue 9238 (3), dealue 16733; prät. ind. pl. 3. *dolue* (Ablaut des PP. oder o-Schreibung für u?) 15463, 21998, part. idolue 5813, hidolue 15472. — tôdelfan Präs. ind. sg. 3. todealueð 20867.

Helpan. A. Inf. helpen 695 (27), hælpen 19873 (2), *halpen* 17991, helpe 5503 (4), help 698. helpene 5746, präs. ind. sg. 3. helpeð 675, opt. sg. 2. 3. helpe 2973 (9), helpen 30326 hælpen 12677 (3), help 4600, 15874, pl. 3 helpen 9110, imp. sg. 2. help 1199 (3); prät. ind. sg. 2. hulpe 8931, 3. *help* 9263, opt. sg. 3. hulpe 16181, pl. 3 *heolpen* 28394 (mit dem Ablaut des Sg.? cf. Bülbring p. 118). — **B.** Inf. helpe 666 (28), *heolpe* 15031, 30390, healpe 28404, 28651, präs. ind. sg. 3. helpeð 675, opt. sg. 2. 3. helpe 8485 (12), helpi 4600, help 3041, imp. sg. 2. help 3524, helpe 1199, helpes (= help us) 12768; prät ind. sg. 2. *holpe* 8931, 3. halp 9263, opt. sg. 3. *holpe* 16181 (2), pl. 3 *holpe* 6597.

for-**Swelgan. A.** Inf. *forswalȝe* 28453 (vgl. halpen 17991). — **B.** Inf. *forswolȝe* 28453[52]).

Swellan. **A.** Inf. swellen 19800, präs. ind. sg. 3. swelleð 22029. — tôswellan. Part. prät. toswollen 17815.

Sweltan. **A.** Inf. swelten 19801 (2); prät. ind. sg. 3. swælt 26566 (vgl. Madd. III. p. 508), pl. 3. swulten 6071 (3), *swelten* 27474 (mit dem Ablaut des Sing.? vgl. Bülbring p. 118). — [tô]-sweltan. Inf. toswelten 26810. — **B.** âsweltan. Prät. ind. pl. 3. *aswalten* 27474 (mit dem Ablaut des Sing? vgl. Bülbring p 118).

be-**Teldan**, me. — tilden. **A.** Inf. bitillen 27852: Stratm.· Br. verbessert «bi-tilden»; Madd. III. p. 510: No other instance of this verb occurs, and J am tempted to read «bihelen»; Bülbr. p. 79: «i [des präs. tilden] durch Einfluss der l-Verbindung? vgl. ne. kill, milk, silk, silver, oder durch Ausdehnung des in der 2. u. 3. sg. präs. ind. berechtigten Umlauts auf das ganze Präsens . . ., vielleicht ist aus dem sw. Prät. tilde das Präs. tillen . . . gefolgert». —

Gieldan. **A.** Inf. ȝelden 6150 (4), *ȝulden* (u = ü) 7372 < ae ȝyldan, präs. ind. sg. 3. ȝilt 21071. — forgieldan. Präs. ind. sg. 2. forȝeldest 2298, opt sg 3. forȝelde 30816. — **B.** Inf. ȝilde 4783, ȝelden 6159, ȝelde 2298 (2), präs. ind. sg. 3. ȝelt 21071.

Giellan. **A.** Inf. gullen (u = ü) 16407[58]; prät. ind. pl. 3. gullen 4542 (6), *gollen* 7481. — **B.** Inf. ȝelle 16407; prät. ind pl. 3. ȝollen 4542 (3), ȝolle 5184 (4).

Gielpan. **A.** Inf. ȝelpen 22949 (3), ȝælpen 7335, ȝeolpen 12072, präs. ind. pl. 3. ȝelpeð 22954, part. ȝælpinde 4861; prät. ind. sg. 2. ȝulpe 26835, 3. ȝealp 2870. — **B.** Inf. ȝelpen 12072, ȝelpe 7335 (3); prät. ind. sg. 3. ȝalp 2870

c) Verba auf r + Konsonant.

Beorcan. **A.** Präs. ind. pl. 3 beorkeð 21340. — **B.** Präs. ind. pl. 3. *borkeð* 21340 (o durch Einfluss des Labials entstanden)[54]).

Beorgan. **A.** Inf. *burȝen*[55]) 8715, 21268, imp sg 2. *burh*[55]) 16079. — [â]beorgan. Inf. aburhȝ[en] (Ms. – e-)[55]) 20281. — bebeorgan. Prät. ind. sg. 3. biberh 1461. — gebeorgan. Inf. *iburȝen*[55]) 9988; part. prät. iborȝen 4265 (2). **B.** Inf. borȝe 21268, borwe 4265.

Berstan. **A.** Inf. berste 27683; prät. ind. pl. 3. bursten 27719; schw. Formen: part. prät. iburste 1889, iburst 22284, 26360, *ibirsted* 18950 (Bülbring p. 82) mit sehr auffälligem i; Schreibfehler? — forberstan. Prät ind. sg. 3 *forberst* 1912. — [on]berstan. Inf. anbursten[56]) 25831; part. prät. anburste (ms. an burste) 25241. — tôberstan. Prät. ind. sg. 3. tobarst 1921 (4), part. *toburstenn*[57]) 27520. — **B.** Inf berste 27683; prät. ind. sg. 3. barst 1467 (2);

schw. Form: part. prät. bursted 18950, ibursted 21810. — âberstan. Part. prät. aborst 25241, 25831. — tôberstan. Prät. ind. sg. 3. tobarst 1921 (3), pl. 3. toborste 5926.

Ceorfan. A. Imp. pl. 2. kerueð 5864 (2); prät. ind. sg. 3: cærf 4012, kærf 4836 (2), carf 29359, pl. 3. curuen 21875. — B. Imp. pl. 2. kerueð 5864 (2); prät. ind. sg. 3. carf 4012 (2), pl. 3. corue 21875. — forceorfan. Prät. ind. sg. 3. forcarf 8186.

Deorfan.[58]) A. Prät. ind. sg. 3. derfde 8731, part. iderued 18715 (vgl. Madd. III. p. 494: «For iderued we should probably read idreued. Cf. v. 171.» Vgl. drêfan, schw. V. I. Kl. B. 1. b.)

Hweorfan. A. Inf. whæruen 31680; schwache Formen: prät. ind. sg. 3. whærfde 6319, warfde 30738 (nach Bülbr. p. 115 prät. mit Ablaut u. sw. Endung), pl. 3. wurueden 18314.

Sweorcan. A. Präs. ind. pl. 3. swærkeð 22030; prät. ind. pl. 3. swurken 11973.

Weorpan. A. Inf. weorpen 6428 (4), werpen 10181 (2), worpen 2488 (vgl. Bülbr. p. 81), präs. ind. pl. 3. werpeð 13858, imp. pl. 2. weorpeð 28729, werpeð 6143; prät. ind sg. 3. warp 4518 (9), *weorp*[59]) 7381, pl. 3. wurpen 4033 (5), wrpen 275, *weorpen*[59]) 22781, part. iworpen 289. — B. Inf. werpe 2488 (3), wearpe 6428, warpe 10181[60]), präs. ind. pl. 3. werpeð 13857, imp. pl. 2. werpeð 6143; prät. ind. sg. 3. warp 4518 (9), pl. 3. worpen 10828 (3).

Weorðan. A. Inf. wurðen 12376 (10), worðen 3087, wrðan 1234, wurðe 22308 (2), präs. ind. sg. 1. wurðe[61]) 5623 (2), 2. wurðest 16061 (2), 3. wirð 17137, *warð* 22026, pl. 2. 3. wurðeð 9842 (2), wurðed 7914, wurððeð 8786, opt. sg. wurðe 3836 (22), wurðen 21454 (2), worðe 3359, wroðe 4407, wrðe 1562 (2), wrð 15040, pl. 1. 2. 3. wurðen 5637 (2), wrðen 950, wurðe 3651, imp. sg. 2. wurð 3192 (3), wrð 14936, wurh 4641; prät. ind. sg. 3. werð 3604, wærð 22779, warð 2927 (3), wrað 21371, wharð 4943, pl. 3. wurðen 1112 (3). — âweorðan. Präs. opt. sg. 3. awurðe 25580; part. prät. awurðe 24432. — forweorðan. Inf. forwurðen 14586 (3), forwurðe 28425, präs. ind. sg. 1. forwurde 8784, opt. sg. 3. forwurðe 19499; prät. ind. pl. 3. forwurðen 21630, *forworðen* 1777 (2). — geweorðan. Inf. iwurðen 776 (43), iwurðe 13964 (7), iwurden 22100 (2), iwurde 22192, *iwurðien*, schw Inf. 26390, präs. ind. sg. 2. iwurðest 25876, 3. iwurðeð 32105, iwurð 23160, iwrð 971, opt. sg. 3. iwurðe 32240/41 (3), iwurðen 19606, pl. 1. iwurðe 26300, imp. pl. 2. iwurðeð 5095; prät. ind. sg.[62]) 1. 3. iwearð 290/94, iwerð 259 (8), iwærð 3071 (19), iwærd 6488 (2), iwræð 26711 (4), iwerðe 3069, iwarð 1497 (28), iward 3528 (3), iwrað 6375 (10), iwerað 5113, iwarde 3061, pl. iwurðen 4292 (13),

iwærðen 7185[63]), iwurden 5640, opt. sg. 3. iwurðe 22070, iworðe 4299, pl. 3. iwurðen 9705, part. iworðen 3733 (2), iwurðen 6797 (21), iwurden 19657. — [tō]weorðan. Präs. opt. pl. 1. towurðen 20744[64]); prät. opt. sg. 3. towurðen 15208. — **B.** Inf. worðe 701 (8), präs. ind. sg. 1. worðe 18719 (3), 3. worð 3338 (8), worðet (=worð hit) 11820, pl. 2. 3. worðeh (Schreibfehler) 7914, 8786, worð 12602, opt. sg. 1. 2. 3. worðe 1562 (20), worð 15040, pl. 1. worðen 26300, imp. sg. 2. worð 14963, worðou (=worð ðou) 3516, 6638; prät. ind. sg. 3. warð 6396 (4), pl. worðe 7185 (3), opt. sg. 3. worð 6680, 22083. — forweorðan. Präs. ind. sg. 1. forworði (schw. Bildung) 8784 (2), opt. sg. 3. forworði 19499, pl. 1. forworði 20744. — geweorðan. Inf. iworðe 5441 (20), iwourðe 19319, präs. opt. sg. 3. iworðe 19606, imp. pl. 2. hiiworðeð 5095; prät. ind. sg. 3. iwarð 259 (48), iworð 22735, pl. 3. iworðen 10963 (2), part. iworðe 3733 (16).

***Gierran.** (vgl. Sievers § 388, Anm. 1.) **A.** Prät. ind. pl. 3. ȝurren 28358 (cf. Bülbring p. 81).

d) Einzelne Verba.

Feohtan. A. Inf. fehten 1580 (57), fæhten 4191 (4), uehten 27027 (4), feahten 5532, *fahten* 5631, fehte 10639 (3), feihten 1491, fihten 1359 (17), fihte 22904 (4), uihte 23446, *fuhten*[65]) 3939, präs. ind. sg. 3. fehteð 8475 (2), fihteð 26076, imp. sg. 2. ueht 3696; prät. ind. sg. 1. 3. feaht 1591, fæht 7062 (8), feht 11278 (2), uæht 26119, faht 4353 (11), fahte 5663, pl. fuhten 175 (35), fuhte 8821, *feohten*[66]) 3711 (5), *feohte*[66]) 6805, feuhten[66]) 25699, 27568, feudten 5176 (verschrieben=feuhten), *fehten*[66]) 5687, 5776, 7941, 12409, 31275 (6), *fæhten*[66]) 11251, *fihten* 6403 (verschrieben?,; part. prät. iuohten 25693. — **B.** Inf. fihten 5631 (2), fihte 1418 (55), fiht 5305, präs. ind. sg. 3. fihteð 8475 (2), fihtið 26076; prät. ind. sg. 1. 3. feht 7509, faht 4741 (12), faðt 1591, fast 22725, pl. fuhte 3762, fuðten 15964, fohten 5776 (13, darunter 6403, wo Ms. sohten hat), fohte 1916 (13), foðten 1287, foðte 7482. — forfeohtan. Part. prät. forfohte 26189. — gefeohtan. Prät. ind. pl. 3. ifohten 31468, part. ifohte 7599 (2).

Bregdan. A. Prät. ind. sg. 1. 3. breid 1548 (4), bræid 7519 (11), braid 1454 (6)[67]), braeid 6667[68]), pl. 3. brudden 20335 (ungenaue Schreibung für brūden? vgl. Bülbring p. 84), breoden 15260 (mit Sg.-Ablaut? vgl. Bülbring p. 118). — âbregdan. Prät. ind. sg. 3. abræid 26533. — gebregdan. Prät. ind. sg. 3. ibræid 5193 (2), part. ibroiden[69]) 23764, 29252, ibroide 21130. — **B.** Prät. ind. sg. 3. breid 1454 (16), bræid 16519, brayd 20120, breide

15273, pl. 3. *breiden* 15260 (mit Sg.-Ablaut? vgl. Bülbring p. 118). — gebregdan. Prät. ind. sg. 3. ibreid 18712, part. hiibrode 23764.

Frignan, angl. fregna, frægna. **A.** Inf. fræine 25561 (2), schw. Bildungen: uraini 30762, fræinien 17116, präs. ind. sg. 2. fræinest 16024 (2), part. frainige 24223; prät. ind. sg. 2. fræinedest 16034, 3. freinede 7244 (2), fræinede 6627 (4), pl. 3. freineden 30868, fræineden 12292, fræinede 26326, fraineden 30714; part. iuræined (verschrieben für iuræmmed? vgl. Madd. III. p. 491) 16548[70]).

Murnan. **A.** Präs. ind. sg. 2. murnest 13632, opt. sg. 3. murne 19193, part. murnende 18183; prät. ind. sg. 3. murnede 13090 (3), mornede 3116, morȝnede 3408, part. imurned 13472[71]). — **B.** Präs. opt. sg. 3. morne 19193; prät. ind. sg. 3. mornede 3116 (4).

Vierte Klasse.

Beran. **A.** Inf. beren 499 (12), bere 18220 (3), berne 24117, präs. ind. sg. 1. bere 8291, pl. 3. bereð 13872; prät. ind. sg. 3. bær 12279, bear 1180, ber 14771, bar 1825 (23), pl. 3. beren 19780 (8)[72]), beoren 22772, beorn 24601, opt. sg. 1. 3. bere 2513 (2), beere 21639, beren 30591, part. boren 31200, borene 1068, [kine]boren 10098, [kine]borene 336, [kine]borne 14120, 26906, [kini]borne 22142. Falsche Form: «beden» für «beren», prät. ind. pl. 3.: 24838. — beberan. Inf. beberene 30240[73]). — geberan. Inf. iberen 27850; prät. ind. sg. 3. ibær 5028, iber 65 (2), part. iboren 292 (62)[74]), ibore 7291 (4), iborene 2701 (8), iborenne 14301 (2), iborne 5322 (9). — **B.** Inf. beren 4658, bere 499 (8), beare 18223 (3), *biere* 18221, präs. ind. sg. 1. bere 8291, opt. sg. 3. bere 15225; prät. ind. sg. 3. bar 1180 (25), pl. 3. beren 29586, bearen 24838, *baren* (vgl. Bülbring p. 60) 26483, bere 7307 (8), beore 13970 (2), beare 22772 (4), opt. sg. 1. 3. bere 274 (5), *biere* 2513, part. bore 336 (2), [cheuis]bore 4334, [kine]bore 10098, 22142, 26906. — geberan. Part. prät. iboren 5322 (3), ibore 295 (53), hibore 292 (3).

Brecan. **A.** Inf. breken 705 (4), präs. ind. sg. 2. brekest 9834, imp. pl. 2. brekeð 6144; prät. ind. sg. 2. breke 5037, 3. bræc 5431 (3), brac 1558 (7), breac 2623, pl. brecon 2886, breken 5185 (18), brekeen 28045, *braken* 4580, opt. sg. 3. breke 10284 (2), bræke 22072, breken 4839. — âbrecan. Prät. ind. sg. 3. abræc 3532, part. abroken 721, abrokene 25928. — [æt]brecan. Prät. ind. sg. 3. atbræc 1346, atbreac 1611. — tôbrekan. Inf. tobreken 16520 (3); prät. ind. sg. 3. tobræc 8154 (2), tobrec 1467, tobrac 6494 (3), pl. 3. tobreken 3264 (5), part. tobroken 6488 (4),

tobrokene 5942 (2). — **B.** Inf. breke 3660 (4), präs. ind. sg. 2. brekest 9834, imp. pl. 2. brekeð 6144; prät. ind sg. 1. 3. brac 1558 (7), 2. breke 5037, pl. breken 2886 (6), breke 4580 (7), breaken 30403, opt. sg. 3. breke 4839, part. broken 25927. — [æt]brecan. Prät. ind. sg. 3. atbrac 1346. — gebrecan Inf. ibreke 22864; part. prät. i broke 722. — tôbrecan. Inf. tobreke 24026 (2); prät. ind. sg. 3. tobrac 2315 (6). pl. 3. tobreken 3264, tobreke 10763 (2), part. tobroken 22092, tobroke 5942 (3).

Cwelan. A. Prät. ind. pl. 3. quelen 31825 8), quelæn 31833, quelan 31831.

Helan. A. Inf. hæle 15217 (? fragl. Form: wið inne his hose ðer hit hit habben hæle. — Madd schlägt fragend vor: ðer he hit mihte hæle, wohl im Hinblick auf B: ðar he hit habbe mihte. Aber habben ist allerdings durch B auch geschützt). — forhelan. Präs. opt. sg 2. forhele 4360. — **B.** Präs. opt. sg. 2. hele 4360.

Scieran. A. Inf sceren 20307, schæren 14216, sckere 4785; prät. ind. sg. 3. scar 17663, pl. 3. sceren 22291. — **B.** Inf. scere 4785, seren 20307; prät. ind. sg. 3. sar 17663.

Stelan. A. Inf. stelen 736 (6), steolen 2353. — bestelan. Inf. bistelene 9756; prät. ind. sg. 3. bistal 17777 (3), part. bistole 19033. — **B.** Inf. stelen 2353 (3), stele 736 (5). — bestelan. Inf. bistelen 9756; prät. ind. sg. 3. bistal 17777, part. *bistele* 19033 (mit dem Abl. der 5. Kl., ein isolierter Fall).

Teran. A. tôteran. Part. prät. totoren 4994 (2), totorne 26302. — **B.** Prät. ind. sg. 3. tar 25850, pl. 3. *tiere* 24843. — tôteran. Prät. ind. pl. 3. totere 21874, part. totore 4994.

Cuman. A. Inf. cumen 425 (100, dar. 4194 sumen = cumen) comen 288 (16), cummen 12683, kumen 1156, cume 4389 (20). come 666 (4), cum 28651, cumene 16029 (5), comene 23046, präs. ind. sg. 1. cume 21411, cumen 17619 (2), 2. cumest 7363, cumes 4398, comest 714, 3. cumeð 3522 (19), cummeð 18837, comeð 11430, comed 21305, pl. cumeð 6141 (8), cumed 13766, comed 5768, opt. sg. 1. 2. 3. cume 4830 (9, dar. 13612 die falsche Schreibung cune), come 8219, cumme 21471, cumen 8840 (6), pl. 1. 2. 3. cumen 5446 (5), comen 952 (3), cume (we, ȝe) 20824, 1518, imp. sg. 2. cum 4396 (5, dar. 24181 cumme = cum me), com 17438, pl. 1. cumen 13006, 2. cumeð 17402 (3), comeð 5457; prät. ind. sg. 1. 3. com 11 (412, darunter 20287 in überflüssiger Zeile, 10078 cōn, 17482 Doppelschreibung), cam 4691, *cum* 1948, 2143, come 9890, con 7450, 2. come 4915 (2), pl. comen 16 (323, dar. 3502 icomen = hi comen), komen 17089 commen 4650 (9), come 3734 (24), cumen 31380,

opt. sg. come 229 (33) comen 6726 (17), pl. comen 598 (32), come 496, part. cumen 3625 (2), comen 9671, cume 4373, *kimen* (< ae. cymen) 3518, cumene 5190 (vgl. jedoch Madd. III. p. 467) (2), icumen 320 (112, dar. fehlerhafte Schreibungen: 22325, 24608 icunen, 24421 icunmen), icomen 1377 (7), icommen 4976, icume 3582 (26), icumme 3535, icome 9647 (2), icumene 456 (6) icomene 451. — becuman. Inf. bicumen 5956 (19), bicomen 5407 (2), bicume 18045 (5), präs. ind. sg. 3. bicumeð 20652 (2), opt. sg. 2. bicumen 7314, pl. 3. bicumen 5450, imp. sg. 2. bicum 6741 (3), prät. ind. sg. 1. 3. bicom 1645 (21), pl. bicomen 105 (10), bicome 5471 (3), opt. sg. 3. bicome 18179, bicomen 23018, part. bicumen 5039 (7), bicume 18261. Fragliche Form: bicumen 22463: & ðe king his mon bicumen; B hat: and ðe king his man bi-com — vermutlich ist auch in A zu lesen: bicom. — ofercuman. Inf. ouercumen 5535 (5); prät. ind. sg. 2. ouercome 4350 (2), 3. ouercom 6406 (7), pl. ouercomen 1981 (3), opt. sg. 3. ouercome 5537, part. ouercumen 7270 (16), ouercomen 1934 (2), ouercume 27307 (2), ouercome 1906, ouercumene 16472, ouercumne 9979. — B. Inf. comen 2550 (20), come 666 (89), com 15858, comene 9101 (3), *comende* 1156 (2), präs. ind. (opt.) sg. 1. come 13612, 2. comest 714 (2), 3. comeð 3608 (16), pl. comeð 5768 (8), opt. sg. come 4830 (13), pl. comen 5958, come 1518 (8), imp. sg. 2. com 8493 (4), pl. 2. comeð 732 (3), part. coming 30653; prät. ind. sg. 1. 3. com 11 (330, dar. 2824 Doppelschreibung), come 10347, 11705, 12714, 2. come 5055 (2), pl. comen 16 (110, dar. 2 Mal icomen = hi comen), come 1115 (161, dar. 7931, 12354, 28533, icome = hi come), opt. sg. come 854 (38, dar. 20450, wo he statt hii zu lesen ist), pl. comen 496 (5), come 3507 (18, dar. 20475 icome = hii come), part. come 26903 (2), icomen 451 (9), hicomen 2034, icome 291 (121), hicome 7419 (3), hiicome 18278. — Fragliche Formen: comes 4006 (Comes his moder strike; A hat: Com is moder liðen; die B-Form scheint aus com is der Vorlage entstanden zu sein, wodurch die Einschaltung von his nötig wurde. Der B-Schreiber hat comes als 3. p. sg. ind. präs. aufgefasst); come 3305 (wofür nach Madden's Anm. vol. III. p. 461 conne zu lesen ist); com 29585 (com an = coman, prät pl.?); come 12208 (sehr wahrscheinlich als pl. prät. aufzufassen trotz des Inf. in A), 29599 (an einer verstümmelten Stelle); coman 12968 (wofür nach Madd. III. p. 486 „com [sg. prät.] in" in dem Ms. steht). — becuman. Inf. bicume 5956, bicome 5407 (20), präs. ind. sg. 3. bicomeð 20652, pl. 3. bicomeð 9821, opt. sg. 2. bicome 7314, pl. 3. bicome 5450, imp. sg. 2. bicom 6741 (3); prät. ind. sg. 3. bicom 2596 (13), pl. bicomen 2089 (2), bicome 5471 (6), opt. sg. 3. bicome 18179,

23018, part. bicome 5039 (8). — ofercuman. Inf. ouercome 14026 (2); prät. ind. sg. 2. ouercome 4350, 3. ouercom 7705 (4), pl. ouercomen 11734, ouercome 1981 (2), part. ouercome 1906 (20).

Niman. A. Inf. nimen 993 (19, dar. 7388 fehlerhaft ninen), nime 3021 (2), nimene 30118, präs. ind. (opt.) sg. 1. nime 13482, 15830, 3. nimeð 6514, pl. 3. nimeð 30974, opt. sg. 2. 3. nime 8603 (3), nimen 18391, pl. 1. 2. nimen 2332 (2), nime (ȝe) 26753, imp. sg. 2. nim 13156/57 (13), pl. 1. nimen 22468, nime 4184 (4), 2. nimeð 15056 (7); prät. ind. sg. 1. 3. nom 30 (222, dar. 14388, 23281 fehlerhaft mon), nam 1168 (10), *næm* 7622[75]) 2. nome 5048, pl. nomen 660 (132, dar. 12139 fehlerhaft momen), nome 6079 (3), opt. sg. 3. nome 13600 (2), nomen 7093 (3), pl. 3. nomen 418 (4). — ânimân. Prät. ind. pl. 3. anomen 3503 (Madden setzt es = hi nomen). — beniman. Inf. binimen 402 (9), präs. ind. sg. 2. binimest 13155 (ms. bi-ninest), 24800, 3. binimeð 17138, imp. sg. 2. binim 26108; prät. ind. sg. 1. 3. binom 3776 (10, dar. 29412 fehlerhaft binon), binam 15989, 2. binome 4351, pl. binomen 215 (5), part. binumen 4026 (3), binomen 3519 (2), binume 15815 (2), binome 8467. — geniman. Prät. ind. sg. 3. inom 71 (6), part. inumen 5383 (18, dar. 27126 fehlerhaft inunen), inomen 186 (13), inume 18454 (4), inome 2643 (3). — ofniman. Prät. ind. pl. 3. ofnomen 26669. — [ðurh]niman. Prät. ind. sg. 3. ðurhnom 14711. — undorniman. Prät. ind. pl. 3. undernomen 8067, part. undernumen 26734 (2). — **B.** Inf. nimen 3554 (5), nime 993 (13), präs. ind. (opt.) sg. 1. *neme* 15830, 3. nimeð 6514, pl. 3. nimeð 30974, opt. sg. 2. 3. nime 8603 (3), pl. 1. 2. nime 2332 (2), imp. sg. 2. nim 13156/57 (7), pl. 1. nime (we) 4184 (3), 2. nimeð 15056 (7), *nemeð* 15252, nime (ȝeo) 26753; prät. ind. sg. 1. 3. nom 31 (33, dar. 26130: Howel to ðan kinge com and Arthur of ðan maide nom; A hat: and ðe king him seide al of ðan maidene. Das unverständliche nom sieht aus, als ob es sich der Schreiber als Reimwort zu com gebildet hätte.), nam 440 (167)[76]), 2. nome 4351, *neme* 5048, pl. nomen (ms. nomem) 1307 (28, dar. 3 Mal inomen = hi nomen), nome 5642 (7), *name* 10822 (mit d. Abl. d. sg.), *neomen* 2096 (3), *neome* 215 (2), *nemen* 3250 (57, dar. 20210 fehlerhaft nemem), *neme* 660 (15), *nem* 23153, opt. sg. 3. nome 13600, *neme* 7093 (4), pl. 3. *neme* 12613 (2). — Falsche Form: nomen 4463 statt des sg. prät. 3. nom (vgl. Madd. III. p. 465). — beniman. Inf. binimen 4001 (3), binime 402 (4), präs. ind. sg. 2. binimest 24800, *binemest* 13155, prät. ind. sg. 3. binom 10897 (3), binam 3776 (4), pl. 3. binomen 3401, binome 28077, part. binome 3519 (7). — geniman. Part. prät. inomen 589, inome 2457 (35, dar. 21650 bi nome = be inome [Madden]). —

[ðurh]niman. Prät. ind. sg. 3. ðorhnom 14711. — underniman. Präs. opt. sg. 3. ondernime 18395; part. prät. ondernome 26734. Falsche Form: 8067 ondernime für prät. ind. pl. 3. (i. R. mit come)

Fünfte Klasse.

Cweðan. A. Prät. ind. sg. 1. 3. quæð 19028 (2), quæd 17143, queð 1537 (10), quað 696 (18), quad 700 (2), pl. 3. queðen 893, 21914. — âcweðan. Prät. ind. pl. 3. aqueðen 23947 (4). — becweðan. Prät. ind. sg. 3. biqueð 9190, part. biqueðe 23114. — gecweðan. Prät. ind. sg. 3. iqueð 2267, iquað 22483 (2), part. iqueðen 9140 (11), iqueððen 9597, iqueðe 23668, iqueðene 1005. — **B.** Prät. ind. sg. 3. cwað 696 (15, dar. 21914: ware solle we bicome cwað ðe wifues to ðan kinge; A hat: queðen ða wif, und diese Form ist auch in B anzusetzen). — âcweðan. Prät. ind. pl. 3. acweðen 27444, acweðe 27448. — becweðan. Prät. ind. sg. 3. bicwað 9190 (2). — gecweðan. Part. prät. icweðe 9140 (3).

Etan. A. Inf. eten 23037, æten 13456 (3), präs. ind. pl. 3. eteð 3389, imp. sg. 2. æt 30592; prät. ind. sg. 1. 3. æt 8725 (6), pl. 1. 3. æten 13444 (4), part. ieten 31773, iæten 14952, *iȝeten* 6691 (4) (vgl. Bülbr. p. 64). — **B.** Inf. eaten 23037, eate 18858, *heote* 13456, präs. ind. pl. 3. heteð 3389; prät. ind. sg. 3. eat 25987, heat 22972, hate 22368, pl. heten 3905, *eoten* 14285 (2), *eote* 23555, *heote* 657, part. *iheote* 6691, *iȝeote* 14952, *iȝeate* 24681.

Fretan. A. Inf. freten 31677; prät. ind. pl. 3. freten 3905.

Metan. A. Part. prät. imeten 21995, imete 6584. — **B.** Part. prät. imete 6584 (2).

Specan. A. Inf. speken 2412 (31), spæken 10361 (2), specken 10958 (2), spæcken 14758 spekene 24722 (3), präs. ind. (opt.) sg. 1. speke 4511, 13212, 3. spekeð 1503, pl. 2. 3. spekeð 70 (3), spækeð 14101, speke (ȝe) 913/14, opt. sg. 3. speke 8595, speken 19188, pl. 1. speken 4628, imp. sg. 2. spec 719 (2), pl. 1. speke (we) 25409, speken 15323, 25071; prät. ind. sg. 1. 3. spæc 1212 (48), spec 2826 (14), spac 121 (51), spak 24975, *speke* 6204, pl. speken 1764 (35), spæken 8249, opt. sg. 3. speke 25563, pl. 3. speken 5297, part. speken 10816. — gespecan. Inf. ispæcken 17548; prät. ind. sg. 3. ispæc 19504, pl. 3. ispeken 3263, ispecken 18894, part. ispeken 3136 (6), ispæken 13643. — **B.** inf. speken 3583 (7), speke 2413 (24), präs. ind. (opt.) sg. 1. speke 4511, 13212, 3. spekeð 21317, speket 477, pl. 2. 3. spekeð 5456 (3), speke (ȝe) 913/14, opt. sg. 3. speke 8595 (3), pl. 1. speke 4628, imp. sg. 2. spec 719 (2), pl. 1. speke (we) 15230 (4); prät. ind. sg. 1. 3. spac

488 (91), pl. speken 3248 (15), speke 70 (19, dar. 4054, ms: i **speke** = hi ispeke [Madden]), opt. sg. 3. speke 14316 (2), speake 25563, pl. 3. speke 5297; part. speke 3400, ispeke 3136 (2).

tô-**Tredan**. **A**. Prät. ind. pl. 3. totreden 26771; part.[77]) totredene 27473. — **B**. Prät. ind. pl. 3. totreade 26771, part. totreode 27473.

Wegan. **A**. Präs. ind. sg. 3. weieð 20137; prät. ind. sg. 3. *weide* 24478, *weiede* 26279, (opt.) *weiden* 19127, ind. pl. 3. weȝe 24471 (vgl. Madd. III. p. 503), *wæiden* 21869.

Wrecan. **A**. Inf. wreken 1627 (21), whreken 10810, wreoken 16605, wræken 13767 (7, dar. 13676 fehlerhaft wæken), wærken 7750, 13770, wræc 16139 (vgl. Madd. III. p. 491). wraken 20256, präs. opt. sg. 1. wræken 16395, imp. pl. 1. wræken (we) 21179, wreken 21181, urekene 5830 = wreken we (vgl. Madden's Verbesserung dieses verstümmelten Verses), wreke (we) 27612, *wrake* (we) 6015, 2. wrekeð 8274 (2), wrækeð 13709; prät. ind. pl. 3. wreken 13749, part. iwreken 3661 (2). — âwrecan. Inf. awreken 24898 (3), awræken 11120 (2), *awraken* 14464, *awrake* 19189; prät. opt. sg. 3. awreke 29575 (2), part. awræken 27660, awræke 28221. — onwrecan. Inf. o-wreken 4402. — **B**. Inf. wreken 1628 (10), wreke 1736 (9), imp. pl. 1. wreken 21181, wreke (we) 5830 (3), 2. wrekeð 8274 (2); prät. ind. sg. 3. rack 9320 (in auffälliger Verwendung: Hamund ... his spere to his heorte rack), pl. 3. wreken 13749, part. iwreken 8870. Fragliche Form: wreken 12209 (wahrscheinlich als prät. pl. aufzufassen, vgl. oben p. 21 bei Cuman, fragl. Form. B 12208). — âwrecan. Inf. awreke 3661 (8); prät. opt. sg. 3. awreke 29575, part. awreke 27660 (2).

Giefan. **A**. Inf. ȝifen 20879, ȝifuen 6231 (4), ȝiuen 10606 (10), ȝiue 13478 (2), ȝefen 21624 (2), ȝefuen 11412, ȝeuen 1062 (16), ȝeouen 28273, präs. ind. (opt.) sg. 1. ȝiue 16551 (5), ȝiuen 29236, ȝifue 21477 (2), ȝifuen 9513, ȝeue 3099 (2), ȝeuen 31110, 2. ȝiuest 21917, ȝifuest 22388, 3. ȝeueð 4381, ȝefeð 883, opt. sg. 2. 3. ȝiue 30819 (2), ȝeue 895 (8), ȝefue 7194, ȝef 897, pl. 2. ȝiuen 10044, ȝeuen 15050, imp. sg. 2. ȝif 8866 (6), ȝef 1073 (6); prät ind. sg. 1. 3. ȝæf 7170 (22), ȝef 42 (37, dar. 19268, A: ðis ðe alue him ȝef, B: ðis ðe alfe him ȝeaf, während vorher immer von der Mehrzahl, den Elfen, die Rede ist), ȝeaf 9179, ȝaf 6124 (9), *ȝif* 10660, 17814, 18776[78]), 24153, pl. ȝefuen 12890 (2), ȝeuen 352 (10), ȝeoue 5470, *ȝifuen*[79]) 13928, fehlerhaft ȝifuenen 13935, *ȝiuen* 139291, 3932/33/34, 19262, 31663 (fehlerhaft ȝiuenen) *ȝifen* 19264, 30098, opt. sg. 3. ȝefue 7194, ȝefen 24122, ȝeue 1029 (3), ȝeuen 11415. — âgiefan. Inf. aȝiuen 29052, aȝeuen 4698 (3), präs. ind. sg. 1. aȝeuen 16919,

pl. 1. aȝeueð 5359, opt. sg. 3. aȝeue 4711, imp. sg. 2. aȝif 22165, aȝef 21915; prät. ind. sg. 3. aȝæf 24723 (2), aȝef 16953 (2), aȝaf 22106 (2), pl. 3. aȝeuen 29740, opt. sg. 3. aȝeuen 19226. Fragliche Form: aȝiueð 27647, A: ðenne he ðat dust heȝe aȝiueð from ðere eorðe; B: . . . heueð fram ðan grunde. — forgiefan. Präs. ind. sg. 1. forȝiue 14856, forȝiuen 22435; prät. ind. sg. 3. forȝef 4373. — gegiefan. Prät. ind. pl. 3. iȝefuen 21947, part. iȝiuen 8120, iȝefen 22789, iȝefuen 10817, iȝeuen 874 (4). — B. Inf. ȝifuen 5313, ȝifue 4381 (4), ȝefen 22502, ȝefe 3130, ȝef 16639, ȝiuen 2741 (2), ȝiue 883 (4), ȝefue 11412 (5), ȝeuen 16283, ȝeue 2568 (10), präs. ind. (opt.) sg. 1. ȝiue 3099, ȝefe 21477, ȝefue 9513 (4), ȝeue 16551 (4), 2. ȝeuest 22388, opt. sg. 3. ȝif 895/97/98, 901, ȝef 897, ȝife 935, ȝiue 937 (2), pl. 3. ȝifue 10044, imp. sg. 2 ȝif 1073 (3), ȝef 11466 (8), ȝem (me) 26075; prät. ind. sg. 3. ȝef 222 (25), ȝaf 390 (22), ȝeaf 1089 (8, dar. 19268, s. unter A bei ȝef, prät. sg.), *ȝeof* 15354, pl. ȝefuen 12616, ȝefue 11179 (7), ȝeuen 9606 (7), ȝeue 352 (2), opt. sg. 3. ȝefue 11024 (4), part. ȝefue 16049, ȝeuen 25578 (2), ȝeue 2272. — âgiefan. Prät. opt. sg. 3. *aȝeoue* 19226. Falsche Form: aȝiuef [statt aȝiueð, präs. ind. pl. 1.] 5395. — forgiefan. Präs. ind. sg. 1. forȝeue 14856 (2). — gegiefan. Part. prät. iȝeue 874 (3), iȝeuet (= iȝeue it) 3167, iȝefne 8120.

— **Gietan.** A. begietan. Inf. biȝiten 9495 (11), biȝite 16279, biȝeten 1030 (12), biȝeoten 434, biȝete 3180 (3), *biȝutten* 7390[80]), biȝetene 4875, präs. ind. pl. 3. biȝiteð 20775, biȝeteð 3390, opt. sg. 2. biȝite 14127; prät. ind. sg. 1. 3. biȝæt 9632 (5), biȝet 4859 (4), biȝeat 3179, biȝat 22601 (2), pl. 3. biȝæten 19366, biȝeten 2751 (8), biȝetten 7123, opt. sg. 3. biȝate 15732, pl. 3. biȝeten 28922, part. biȝiten 8865 (2), biȝite 14208, biȝeten 4245 (3), biȝæten 21348, biȝetene 845. — forgietan. Prät. ind. sg. 3. forȝæt 25833 (2), pl. 3. forȝeten 5514 (3). — ofgietan. Inf. ofȝiten 25777, präs. opt. sg. 3. ofȝite 15785. — ongietan. Inf. onȝiten 26623; prät. ind. sg. 1. anȝæt 15726. — undergietan. Prät. ind. sg. 3. underȝæt 29637, underȝat 15028 (2), pl. 3. underȝeten 1811 (2), part. underȝeten 26869, underȝetene 265. — B. begietan. Inf. biȝeten 2186 (5), biȝete 434 (17, dar. 25010, wofür Madden biwite vorschlägt), präs. ind. pl. 3. biȝeteð 20775, opt. sg. 2. biȝete 14127; prät. ind. sg. 1. 3. biȝet 3179 (9), biȝeat 11851 (2), pl. 3. biȝeten 2751 (3), biȝete 845 (3), *biȝeote* 9559, opt. pl. 3. biȝeate 28922, part. biȝete 8865 (3), biȝeate 19155. — forgietan. Prät. ind. sg. 3. forȝet 25833, pl. 3. forȝeten 5514 (2), forȝiete 9169, part. forȝete 24863. — ofgietan. Inf. ofȝete 26623, präs. opt. sg. 3. ofȝete 25785. — ongietan. Prät. ind. sg. 1. anȝete 15726. — undergietan. Inf. onderȝete

25777; prät. ind. sg. 3. onderȝeat 26988, pl. 3. onderȝeten 19071, underȝede 1811 (falsche Schreibung), part. underȝeten 265.

Sêon. A. Präs. ind. sg. 2. sihst 21962, 3. sið 4380, opt. sg. 1. *seȝe* 7880 (? Der Text lautet: Welle broðer Nennius ðat ich ðe quic nabbe & ðat sweord crocea mors ðe ðu biwunne a compe & ðe bi mire side isund seȝe riden; B hat die letzten zwei Verse nicht. Madden übersetzt: Alas brother Nennius! that I have thee not alive, and the sword Crocea Mors, that thou didst win in combat, and see thee by my side in safety ride. Der Schreiber von A scheint unter dem Einfluss der Präteritalform biwunne fälschlich das prät. seȝe eingeführt zu haben); prät. ind. sg. 1. 3. sæh 13830, sah 28023, pl. 3. seȝen 1946, sæȝe 11970, opt. sg. 3. sæȝe 6275. — besêon. Imp. sg. 2. bisih 24157, bisiȝ 16048; prät. ind. sg. 1. 3. bisæh 4907 (5), biseh 25865, bisah 18713, pl. 3. biseȝen 26506, bisehȝen 21566. — gesêon. Inf. iseon 2872 (14), iseo 32177, isen 3583, iseonne 22037, präs. ind. (opt.) sg. 1. iseo 7247 (5), 2. isihst 5195 (5), isixst 21959, 3. isiht 23341, pl. 2. 3. iseoð 4193 (2), iseo (ȝe) 17270 (4), opt. pl. 2. iseon 13504, imp. sg. 2. isih 18069, prät. ind. sg. 1. 3. isæh 4514 (74), iseh 1408 (21), isah 13299 (26), isæih 1351, iseih 553 (4), pl. isæȝen 30021, isæhȝen 13663, isaȝen 17957, iseȝen 5491 (42), *iseoȝen* 13517, iseȝe 26125, isehȝen 9992 (6), iseiȝen 5384 (5), *isiȝen* 28658, opt. sg. 1. iseȝe 17076, 3. iseȝen 7590, part. iseȝen 6626 (3), isæȝen 17901, [isene 9548, 24277, 30619 < ae. ȝesîene, ȝesêne, adj.]. — **B.** Inf. se 8172, präs. ind. sg. 2. sehte 5195, 3. siht 4380, sicð 23341, pl. 2. se (ȝeo) 12504, 20102; prät. ind. sg. 1. 3. seh 560 (7), seah 15983, *seeh* 2015[81]) seȝ 318, *seȝe* 553, pl. seȝen 1946 (2), sehen 13107, sehȝen 17382 (2), sehe 12035 (2), sehȝe 11970 (3), opt. sg. 1. 3. sehe 6275, sehȝe 17075. — besêon. Imp. sg. 2. bisih 24157, biseh 16048; prät. ind. sg. 3. biseh 25863 65. — gesêon. Inf. iseon 24423 (2), isean 26805, isen 18942 (5), iseo 13009, iseé 2872, ise 28470, präs. ind. (opt.) sg. 1. ise 7247 (3), 2. isext 25689, isihte 21959, pl. 2. iseð 20619; prät. ind. sg. 1. 3. iseh 1610 (81), iseð 1351 (2), hiseh 14730, *iseeh* 8736, isah 8169 (11), pl. iseȝen 6796 (6, dar. 27518, wo Madden hii seȝen setzen will), iseȝe 12775, isehen 17957, iseehe 5384 (3), isehȝen 5737 (8), isehȝe 5385 (14), part. isehȝe 25782, hisehȝe 6626, iseihȝe 17901, [[isene 9548, 30619, s. oben bei A]. Falsche Form: 12520, iseh als prät. ind. pl. 3.: al ðat hii iseh of lond hii wonne to hire oȝe hond; Al hat iseȝen. — V. 24277 lesen wir: ðat his wel of sene. Wenn die Stelle nicht verdorben ist (A hat: and ðæt is wel isene), hätten wir in ofsene eine merkwürdige Verschmelzung des adj. sene mit dem Part. prät. ofsegen von ofsêon.

Biddan. **A.** Inf. bidden 3436 (7), bidde 3486, *bedden* 8295, präs. ind. sg. 1. bidde 3213 (4)[82]), 3. biddeð 16834, bidded 55, 20798, pl. 1. 2. 3. biddeð 474 (8), opt. sg. 3. bidden 23733, pl. 1. 2. bidden 12684, 20749/61, imp. sg. 2. bide 4378/86, 21449, 25203, part. biddinde 16754; prät. ind. sg. 1. 3. bæd 2454[83]), bad 3219[83]), bead 4879, bed 11923[83]), beð 10136, 2. bede 31107, 31604, *bedde*[84]) 19791, pl. beden 666 (18), bede 23898, *biden* 10062, opt. sg. 3. bede 29884. Falsche Form: 4134 biddeh statt biddeð, imp. pl. 2. — gebiddan. Präs. ind. sg. 1. ibidde 20655, *ibedde* 15736; part. prät. ibede 18433 — **B.** Inf. bidden 19842, bidde 3434 (8), bid 3436, präs. ind. sg. 1. bidde 4629 (3), bid 3213, 3. biddeð 55 (4), pl. biddeð 1043 (8), opt. sg. 3. bidde 62 (3), pl. 1. 2. bidde 5336 (4), imp. sg. 2. bidde 13609, bide 21449, 25203, bid 4378, *bede* 4386, pl. 2. biddeð 4134 (2), part. biddinge 16754; prät. ind. sg. 1. 3. bad 2454[83]) 2. bede 19791, pl. beden 10040 (6), bede 666 (9), beade 26288, *beode* 11118 (3), opt. sg. 3. bede 29884, beade 14380. Fragliche Form: bede 11923, für bad, prät. ind. sg. 3.?

Liegan. **A.** Inf. liggen 1437 (20, dar. 5162 fehlerhaft linggen), ligen 21456, *leggen* 6682, ligge 14131, präs. ind. (opt.) sg. 1. *legge* 14137, 3. lið 740 (19), pl. liggeð 8039 (11), ligged 4185, 5398, ligeð 21323, liggeoð 27943, *leggeð* 18404, ligge (we) 20736, opt. sg. 3. ligge 15847 (2), imp. sg. 2. liȝ 18097, liȝe 28724, lien 21431, part. liggende 392 (2), ligginde 21115; prät. ind. sg. 1. 3. læi 681 (67), leaí 650, lei 393 (4), lai 1230 (43), læie 16823, 17291, laie 13452, 2. læie 5030, pl. leȝen 1657 (2), læiȝe 9766, leien 4211 (17, dar. 21807 fehlerhaft leieien), leiin 3286, læien 7900 (6), laien 4472, leie 21849 (2), opt. sg. 3. læie 19065, 22254, leie 1216, pl. 3. læien 26612, leye 5376, part. ilæien 19311, ileien 24923. — âlicgan. Inf. aligge 26298. — belicgan. Inf. biliggen 506 (5); prät. ind. sg. 1. 3. bilæi 9433 (12), bilai 8719 (5), pl. 3. bilæien 9236 (4), bileien 5684 (6), bilæie 25053, bilaie 9767, part. bilæien 21647. — forlicgan. Inf. uoreliggen 23639; prät. ind. pl. 3. forlæiȝen 15375. — oflicgan. Part. prät. oflæien 19300. — **B.** Inf. liggen 19317 (2), ligge 1437 (18), *luggen* 22836 (= ae. *lycȝan mit [ü]?), präs. ind. (opt.) sg. 1. ligge 14137, 3. lið 5350 (10), pl. liggeð 944 (15), *leieð* 24062 (?)[85]), ligge (we) 20736, opt. sg. 3. ligge 31592, imp. sg. 2. li 21431 (2), ly 18097, part. liggende 5349 (2), ligginde 392; prät. ind. sg. 1. 3. lay 393 (59), lai 618 (29), 2. leye 5030, pl. leȝen 8621 (2), leiȝen 9804 (2), leiȝe 2641, leien 1657 (5), leyen 22803, leie 4211 (4), lay 28585, opt. sg. 3. leye 22254, pl. 3. leȝe 26612, ley 5376, part. ileye 24923. Falsche Form: 6682 libbe statt ligge, inf. — âlicgan. Inf. aligge 26298;

prät. ind. sg. 3. alay 24873. — **belicgan.** Inf. biliggen 506, biligge 5635 (4); prät. ind. sg. 3. bilay 8719 (7), bilai 9433 (5), bileye 20721, bileie 9775 (? Subjekt fehlt, Madd. ergänzt «Vespasian»), pl. bileiȝen 9236, bileien 18292, bileie 5689 (3), bileye 5684 (4), part. bileye 21647. — **forlicgan.** Part. prät. forleie 19300.

Sittan. A. Inf. sitten 7779 (2), präs. ind. sg. 1. sitte 3420, pl. 3. sitteð 14118 (3), imp. sg. 2. siten (verschrieben, vgl. leten 31679) 17923, pl. 2. sitteð 22827 (6, dar. 24969 fehlerhaft sitte); prät. ind. sg. 1. 3. sæt 3530 (20), seæt 3527, seat 2960, set 2827 (5), sat 14358 (12), sætte 3108 (vgl. Bülbr. p. 115, der sætte als sw. Ablaut-Bildung von sittan auffasst; jedoch erscheint die Form auch mit der Bedeutung «setzte», s. settan A, schw. V. I. Kl. C.), pl. seten 13460 (8), sæten 19676 (2), sete 22767, part. iseten 18532 (2), isete 24559, 24581. — **âsittan.** Prät. ind. sg. 3. aset 26353. — **forsittan.** Prät. opt. sg. 3. forsete 28518. — **ofersittan.** Inf. ouersitten 8035. — **B.** Inf. sitte 7779 (3), *sette* 25844, präs. ind. sg. 1. sitte 3420, pl. 3. *setteð* 19704, imp. pl. 2. sitteð 22827 (6); prät. ind. sg. 3. sæt 17055, sat 3060 (29), pl. seten 13444 (7), seate 24522 (2), sete 13460 (6), isete (= hii sete) 19676, opt. sg. 3. sete 13114, part. isete 18532, 22939, 24559, 24581. Falsche Form: 25868 sit für sæt, prät. ind. sg. 3. — **forsittan.** Prät. opt. sg. 3. forseate 28518. — **ofersittan.** Inf. ouersitte 8035.

Sechste Klasse.

Acan. A. Prät. ind. sg. 3. oc 6707, 11010. — **B.** Präf. ind. sg. 3. *hock* 6707.

Dragan. A. Inf. draȝen 7535 (6, darunter 32096 dªȝen), imp. pl. 2. draȝeð 22834; prät. ind. sg. 2. droȝen 16529, 3. droh 93 (23), pl. droȝen 818 (18), droȝe 17553, drowen 1278 (3); part. prät. idraȝen 19180, idraȝene 18269, idrawen 321. — **âdragan.** Prät. ind. sg. 3. adroh 7486 (6). — **tôdragan.** Inf. todraȝen[86]) 1506, 25878, todraȝe[86]) 28217; prät. ind. sg. 3. todroh 9371 (6), pl. 3. todroȝen 12873, todrowen 2603 (2), opt. pl. 3. todroȝen 29384; part. prät. todraȝen 9953 (3), todrawen 1025, todraȝene 24839 (2). — **B.** Inf. drawe 1339 (3), imp. pl. 2. draȝeð 22835; prät. ind. sg. 2. droȝe 16529, drohe 16058, 3. droh 2881 (22), droð 2659, 7486, pl. droȝen 12021 (5), droȝe 24844 (3), drowen 1352 (8, darunter 818, 12085 idrowen, nach Madden = hii drowen, eine vom Sinn geforderte Besserung: To heom idrowen and ðeos sipes nomen); part. prät. idraȝe 19180 (2). — **tôdragan.** Inf. todraȝe 1506 (2);

prät. ind. sg. 3. todroh 9371 (5), pl. 3. todrowen 2603; part. prät. todraȝe 9376 (2), todrawe 1025 (3).

Faran. **A.** Inf. faren 373 (110), farnen 3689, uaren 7883 (35, darunter 29618 uareren), fare 949 (10), uare 26881 (3), *færen* 4401, 4413, 4481, 13874, færren 3971, *uæren* 7727, *fære* 5238, farene 18283 (2), uarene 17858 (3), präs. ind. sg. 1. fare 19194 (2), 3. fareð 14335 (von Madden irrtümlich bei ae. ferian angeführt), pl. 1. 2. 3. fareð 5822 (4), fared 1431, uareð 14668, opt. sg. 1. 3. fare 6130, 14135 (3), faren 20849 (6), pl. 1. farren 5834, imp. sg. 2. far 17215 (7), *fær* 4366 (3), pl. 1. faren (we) 12050 (6), uaren (we) 7926, fare (we) 734 (9), pl. 2. fareð 9500 (6), part. farinde 4262 (2); prät. ind. sg. 1. 3. for 4157 (8), uor 29367, pl. foren 100 (12), uoren 5555 (3), opt. sg. 1. 3. fore 6604, uore 11540, pl. 3. uoren 23409, for 23409; part. prät. faren 11458, 15054. — [æt]faran. Inf. atfaren 27071. — forfaran. Inf. forfaren 12671 (2), uorfaren 23572, foruaren 9246 (5), forfare 25683, forfarene 21816, foruarne 31488; prät. ind. pl. 3. forforen 12396; part. prät. forfaren 2920 (3), forfare 29304, foruaren 19458, 27373 (= preceded, intercepted), foruare 25860, forfarene 21810, uorfarene 23616, foruarene 21851. — forðfaran. Part. prät. forðfaren 23163, 11458, 15054. — gefaran. Prät. ind. sg. 3. iuor 6090; part. prät. ifaren 1422 (19), iuaren 561 (26), ifarren 4763, ifare 25958 (2), iuare 25413, ifarene 30136, ifarenne 5493. — Fragliche Form: 11632 auaren: for a heo weoren auaren of Maximian & of his hirede (Madden schlägt auæred vor). — **B.** Inf. faren 373 (10.) fare 654 (56), varen 5238 (5), vare 4791 (14), präs. ind. sg. 3. fareð 13879, pl. 1. 2. 3. fareð 1431, vareð 5822 (2), opt. sg. 1. 2. 3. fare 20849 (3), vare 14135 (2), pl. 1. fare 5834, imp. sg. 2. far 3192 (5), pl. 1. fare (we) 734 (3), vare (we) 5142 (2), 2. fareð 9500; prät. ind. pl. 3. fore 10794; part. prät. fare 11458, 15054, 28011. Fragliche Form: 18187 varen (A. farinde), Madden III. 493: Incorrectly for varende. — âfaran. Part. prät. afare 13533. — forfaran. Inf. forfaren 25261, forfare 9246 (6), hiezu kommt noch 27109, wo der Text bietet: alle fare, während die Hschr. nach Madden's Anmerkung (vol. III. p. 509) al forfare hat; part. prät. forfare 9929 (5), forvare 19458.

Galan. **A.** Präs. ind. pl. 3. galieð 20858[87]). — begalan. Prät. ind. pl. 3. bigolen 19256. — **B.** Präs. ind. pl. 3. galieð 20858.

Grafan. **A.** Inf. grauen 9960; part. prät. igrauen 7636 (3). — **B.** Inf. *grauie* 9960; part. prät. *igraued* 21153.

Hladan. **A.** Part. prät. (grund) ladene 1106. — **B.** Part. prät. (grund) lade 1106, (grund–) lade 6184.

Sacan. A. ætsacan. Präs. ind. sg. 1. atsake 28210; prät. ind. pl. 3. atsoken 6101. — forsacan. Inf. forsaken 23687 (4), forsake 13052 (2), präs. ind. sg. 3. forsakeð 31628; prät. ind. sg. 3. forsoc 29187 (2), pl. 3. forsoken 14432, 28845; part. prät. forsaken 23672. — wiðsacan. Inf. wiðsaken 10898; prät. ind. sg. 3. wiðsoc 13000, pl. 3. wiðsoken 12113, opt. sg. 3. widsoke 10906. — B. Präs. ind. sg. 1. sake 28210. — [â]sacan. Prät. ind. pl. 3. asoken 6101; part. prät. asake 19154. — forsacan. Inf. forsake 14605 (2), präs. ind. sg. 2. forsakest 14560, 3. forsakeð 31628; prät. ind. pl. 3. forsoke 12113 (2), opt. sg. 3. forsoke 10906; part. prät. forsake 23672. — wiðsacan. Prät. ind. sg. 3. *wiðsock* 13000.

Sceacan. A. Prät. ind. sg. 3. scoc 13246, pl. 3. *scæken* [88]) 26481. — âsceacan. Part. prät. *asceken* [88]) 19154. — [æt]sceacan. Inf. *atsceken* [89]) 26516. — B. Inf. *sceckỹ* [89]) 1536.

Sceafan. A. Prät. ind. sg. 3. *scaft* 22293, *scæft* 22293. — B. Prät. ind. pl. *safde* 22293.

Wadan. A. Prät. ind. sg. 3. wod 18095.

Wascan. A. Inf. wascen 10182, präs. ind. sg. 3. wasceð 123, pl. 3. wasceð 17188. — B. Inf. wassen 10182, wasse 14949; präs. ind. pl. 3. wasseð 17188.

Wæcnan. A. âwæcnan. Prät. ind. sg. 3. awoc 1253 (6). — B. Prät. ind. sg. 3. woc 25566. — âwæcnan. Prät. ind. sg. 3. awoc 1253 (3), awok 30268.

Weaxan. A. Inf. waxen 26990, präs. ind. pl. 3. wexit 981; prät. ind. sg. 3. weox 1995, 2410, *wæx* 9622, 11054, 29107, wex 25538, pl. 3. weoxen 1150, 7165, *wuxen* 30073; part. prät. iwaxen 12902, 30090, iwexan 339. — [ðurh]weaxan. Part. prät. ðurhwexen 18338. — B. Inf. wex 26990; prät. ind. sg. 3. wex 1995, 2410, 9622, 11054, 25538, pl. 3. *wox* 7165; part. prät. *iwoxen* 339, *iwox* 12902. — [ðurh]weaxan. Part. prät. ðo *hwoxe* [90]) 18338.

Flêan. A. Inf. *flan* [91]) 6418, 29049; prät. ind. pl. 3. ulȝen 20957; part. prät. iulaȝene 27377. — B. Inf. flean 6418.

Slêan. A. Inf. slæn 3952 (33), slæ 17952 (2), slen 4199 (4), *slan* [92]) 8454 (7), scaln (= slean) 5512, 28180, slænne 18738, präs. ind. sg. 2. scalst (= sleast) 5017, opt. sg. 1. 3. slæ 3943, 8212, slæn (= slæ) 26756, pl. 2. slæn 18043, imp. sg. 2. slæh 26489 (der Context fordert den pl. slæð), pl. 2. slæð 797 (5); prät. ind. sg. 1. 3. sloh 767 (44), 2. sloȝe 10999 (4), slowe 4355, pl. sloȝen 580 (60), *sluȝen* [93]) 18448, slowen 1302 (13), slowe 4113 (3), opt. pl. 3. sloȝen 29383; part. prät. islaȝen 965 (25), islawen 1474 (2), isclawen 1047, 2504, islæȝen 7573 (16), islæȝe 9329 (2), islæn 8326, islaȝene 8105 (2 , islæȝene 5584. — âslêan. Inf. aslæn 22271,

aslan 22576 (2); prät. ind. sg. 2. asloȝe 24812, 3. asloȝ 22319, asloð 7487 (: adroh), pl. 3. asloȝen 10005 (2); part. prät. aslæȝen 21892, aslæȝe 28330. — ofslêan. Inf. ofslean 685, ofslæn 29048; prät. ind. sg. 2. ofsloȝen 16530, 3. ofsloh 2559 (20), *ofslæh*[95]) 29134 (: todroh), pl. 3. ofsloȝen 10680 (7); part. prät. ofslaȝen 1122 (20, dar. 8468 fehlerhaft oflaȝen), ofslaȝe 28564 (3), ofslawen 75 (3), ofsclawen 554, ofslæȝen 10418 (5), *ofslæwen*[94]) 8198, ofslaȝene 23655, ofslæȝene 16269 (3). — onslêan. Prät. ind. pl. 3. onsloȝen 1529 (6), onslowen 1739, opt. pl. 3. onsloȝen 30026. — **B.** Inf. slean 685 (27), slen 17952 (2), slea 16052 (2), sle 281, präs. ind. sg. 2. sleast 5017, pl. 3. sleað 14000, opt. sg. 3. slea 26756, slean 8212, imp. pl. 2. sleað 6140 (2), scleað 26489, *sleoð* 4222; prät. ind. sg. 1. 3. sloh 3824 (30), sloð 767 (5), pl. sloȝen 1608 (21), slohȝen 580, sloȝe 1755 (11), slowen 1288 (25), slowe 2763 (8, dar. 12395 islowe = hii slowe [Madden]); part. prät islaȝen 8105, islaȝe 322 (18, darunter 19456 mit fehlerhafter Schreibung isllaȝe), islawe 9281 (14), isleȝe 7678, islehȝe 10932, hiisleȝe 13602. Fragliche Formen: sloȝe 3985, sloȝ 26678 (verstümmelte Stellen). — âslêan. Prät. ind. sg. 2. aslowe 4355, 3. asloh 2559, pl. 3. aslowe 20956; part. prät. aslaȝen 28363. — ofslêan. Prät. ind. sg. 2. ofsloȝe 16530 (2), 3. ofsloh 6162 (10), ofsloð 15306 (2), pl. ofsloȝen 4113 (4), ofsloȝe 1725, ofslowen 10680 (2), ofslowe 1302 (2), ofslow 27658, *ofslawen* 27650; part. prät. ofslaȝe 9980 (10), ofslawe 554 (15), ofslaw 30994, ofsleie 8188. — onslêan. Prät. ind. pl. 3. anslogen 1739, onsloȝe 19139, onslowe 14705.

Standan. A. Inf. stonden 1601 (18, darunter 13546 mit fehlerhafter Schreibung stoden), stonde 1593 (8), präs. ind. sg. 3. stondeð 107 (16, darunter 14238 mit fehlerhafter Schreibung stodeð), stonded 4147, 5352, 6063, stondet 5198, stond 1397 (3), stont 8214 (4), stant 21321, stænt 18850, *stunt* 15623, pl. 3. stondeð 7222 (8), opt. sg. 3. stonde 15844 (3), imp. pl. 2. stondeð 5863 (2); prät. ind. sg. 1. 3. stod 1175 (69, dar. 22981, wofür Madden stond vorschlägt), pl. stoden 2403 (28), stode 2068 (4). Falsche Formen: 1321, 20509 stond, statt des prät. stod, ebenso 1102 (wo für stond fehlerhaft ston steht). — âstandan. Prät. ind. sg. 3. astod 6495. — ætstandan. Inf. atstonden 14722 (9, darunter 17329 mit fehlerhafter Schreibung at-den), atstonde 2661 (5, darunter 16259 mit fehlerhafter Schreibung atstode); prät. ind. sg. 3. atstod 21293 (8, darunter 29716 mit fehlerhafter Schreibung atsto), pl. 3. atstoden 26689 (2); part. prät. atstonden 1793 (3), atstonde 7341 (3). — bestandan. Präs. ind. pl. 3. bistondeð 1698; part. prät. bistonden

30323, bistonde 17175 2). — forstandan. Prät. ind. sg. 3. forstod 20159. — gestandan. Inf. istonden 15505; part. prät. istonden 12060 (2), istonde 7144 (2). — ongegnstandan. Inf. ajenstonde 3693; prät. ind. pl. 3. ajenstoden 5917. — understandan. Inf. understonden 6148, understonde 7350 (4); prät. ind. sg. 3. understod 4484 (2); part. prät. understonde 18349 (2). — [up]standan. Prät. ind. sg. 3. upstod 1650. — wiðstandan. Inf. wiðstonden 1419; prät. ind. pl. 3. wiðstoden 633 (3, darunter 4088 fehlerhaft mit durchstrichen h für ð geschrieben). — **B.** Inf. stonde 4754 (19), präs. ind. sg. 3. stondeð 1397 (12), standeð 1960, stond 15623 (6), stend 5352, steond 4330 (5), pl. 3. stondeð 9475 (3), opt. sg. 3. stonde 23748, imp. pl. 2. stondeð 5863; prät. ind. sg. 3. stod 1171 (45), stot 397 (5), pl. stoden 9365, stode 2068 (18, darunter 17459 mit fehlerhafter Schreibung sto), opt. sg. 3. stode 15844. — âstandan. Inf. astonde 2661 (6); prät. ind. sg. 3. astod 6496; part. prät. astonde 25590. — ætstandan. Inf. atstonde 15399 (6); prät. ind. sg. 3. atstod 26019; part. prät. atstonde 1793 (5). — bestandan. Präs. ind. pl. 3. bistondeð 1698. — forstandan. Prät. ind. sg. 3. forstod 20159. — gestandan. Part. prät. istonde 12060. — understandan. Inf. understonde 17118, hunderstonde 6148, onderstonde 13646, honderstonde 7350; prät. ind. sg. 3. understod 12771; part. prät. *onderstode* [95]) 26218. — [ût]standan. Prät. ind. sg. 3. utstod 1650 (A upstod). — wiðstandan. Inf. wiðstonde 11748 (2), präs. opt. pl. 1. wiðstonde 11459, widstonde 3693; prät. ind. sg. 3. wiðstod 11572, pl. 3. wiðstode 10275 (2), widstode 633, 3711.

Hebban. A. Inf. hebben 9010 (4), hæbben 13192 (5), vgl. auch 17442 habben (B hebbe), wofür Madden hebben vorschlägt; prät. ind. sg. 3. hof 28018, *hæf* 6768, 7528, 16509, 27490, *heaf* 1914, pl. 3. houen 19928, 31936, *huuen* 11280, *heouen* 9025, 9063, 10695, 16155, 21593, 22283, *heuen* 6789, 14643, 28546, *hefuen* 23195, *hafden* 19124; part. prät. *iheouen* (für iheuen Bülbring p. 102) 16163, 29352, ihouen 28771, 29337, 30110, 30207, ihoue 13736, ihouene 30127. — Fragl. Form: hæhuen 11601, verschrieben für hæfuen? vgl. 23195 und die häufige Schreibung fu für u bei Habban, schw. V. III. Kl. - âhebban. Prät. ind. sg. 3. ahof 2311 (5), *ahæf* 7527. — onhebban. Inf. anhebben 12627; prät. ind. sg. 3. anhof 16699, 21625. — **B.** Inf. hebben 23182, hebbe 17442 (2), präs. ind. sg. 3. heueð 27647, imp. pl. 2. hebbeð 17396; prät. ind. sg. 3. *heof* 1914, 2311, 7527, 16699, *heaf* 27490, *hefde* 16509, 26070, *hafde* 6768, pl. 3. houen 9025 (3), houe 19124 (2); part. prät. ihoue 13736, 16163, 28771, hihoue 23264. — âhebban. Prät. ind. sg. 3. ahof 21625 (2).

Hliehhan. A. Inf. lihȝen 22419, *lehȝen* 23717; prät. ind. sg. 3. loh 13361 (7), pl. 3. loȝen 12872 (2), lohȝen 23987. — **B.** Inf. lahȝe [96]) 23717; prät. ind. sg. 3. loh 13361 (5), loð 14992, pl. 3. lowen 15633 (2), lowe [96]) 12872.

Scieppan. A. Prät. ind. sg. 3. scop 14232 (15), sop 30817, *scupte* [97]) 1951, 9970, pl. 3. *scupten* [97]) 15383, 30700. — gescieppan. Prät. ind. sg. 3. iscop 18585 (2), part. prät. iscæpen 15857. — **B.** Prät. ind. sg. 3. sceop 18585, sop 14877 (7), *sipte* [98]) 1951, *scopte* [99]) 9970, pl. 3. *sipte* [98]) 15383. — gescieppan. Part. prät. isape 15857.

Stæppan. A. Inf. steppen 18420 (4), stepen [100]) 26021; prät. ind. sg. 3. stop 23861 (3), pl. 3. stopen 28408, *stepen* 9235, 21035, 23146. — tôstæppan. Prät. ind. pl. 3. tostopen 9798, *tostepen* 17406. — **B.** Inf. steppe 25819, stappe 24585, stap 18420; prät. ind. sg. 3. stop 23873 (2), pl. 3. stopen 28408, *steop* 9235. — tôstæppan. Prät. ind. pl. 3. *tostapte* 17406.

Swerian. A. Inf. swerien 5403 (9), swærie 13063, präs. ind. sg. 1. swerie 13087, opt. pl. 3. swerie 5448; prät. ind. sg. 2. swore 5041 (2), 3. swor 3446 (8), sweor 8422, 22865, *swar* 653, 704, pl. sworen 4100 (14), sweoren 5160, 22868/69,70, 26936, opt. sg. 1. swore 10975; part. prät. (man-) swore 22139, (mon) *sware* 4148: A: ne mai neuere mon sware mon-scipe longe aȝen; wahrscheinlich ist hier vor mon-scipe durch Haplographie mon ausgefallen, vgl. B: Ne mai neuere for-swore man mansipe leng oȝe. — forswerian. Part. prät. forsworene 3521, 4145, 21185, forsworne 4124, 4223. — geswerian. Part. prät. isworen 15342, isworene 8958, 12171, 17570, 30128. — **B.** Inf. swerien 22411, swerie 5403 (11), präs. opt. pl. 3. swerie 5448; prät. ind. sg. 2. swore 5041 (2), 3. swor 704 (8), pl. 3. sworen 4100 (9), swore 5165 (7); part. prät. (man-) swore 22139. — forswerian. Part. prät. forsworen 4145, 21185, forswore 4148, forsworene 3521, 4124, 4223. — geswerian. Prät. ind. sg. 3. iswor 3446; part. prät. iswore 12171, 15342.

2. Reduplicierende Verba.

Erste Klasse.

Fôn. A. Inf. fon 5437 (9), imp. pl. 1. fo (we) 5884 (2), vo (we) 14892; prät. ind. sg. 3. feng 22878 (4), pl. 3. fengen 659 (6, dar. 1707, wozu Madd. III. p. 453 zu vergl. ist), opt. pl. 3. uengen 27176. — [afôn.] Inf. afon 8510 (9), auon 14939 (3), präs. opt. sg. 2. afo 14583, imp. sg. 2. *afeoh* 14160; prät. ind. sg. 3. afeng

11821 (3), aueng 15660, pl. 3. afengen 6580, opt. pl. 3. afængen 24108. — ætfôn. Prät. ind. pl. 3. atfengen 15359. — befôn. Prät. ind. sg. 3. bifeng 829; part. prät. biuonge 24748, bifeong 25815 (falsche Form? his bodi wes bifeong mid fæire are burne — der Sinn verlangt bifonge). — gefôn. Inf. ifon 4555 (4), ifo 11779; prät. ind. sg. 3. ifeng 820, 7254, iueng 22583 (2), ifenge 6838, pl. 3. ifengen 8404, iuengen 12088 (4); part. prät. iuongen 26848, 26959, *ifon*[101]) 28137. Fragliche Form: 5056 iuore? Madden: iuonge? — onfôn. Inf. onfon 1069 (5), imp. sg. 2. onfo 3594; prät. ind. sg. 3. onfeng 134 (7), onfenge 6354, pl. 3. onfengen 9062. — [tô]fôn. Inf. touon 27239. — underfôn. Inf. underfon 3436 (16, darunter 3222 mit fehlerhafter Schreibung uderfon), underuon 13086 (3), *underuongen* 14931, präs. ind. pl. 3. underfoð 3304, opt. sg. 2. underfon 4928, imp. sg. 2. underuoh 16880; prät. ind. sg. 3. underfeng 3230 (8, darunter 10107 und 10168 mit fehlerhafter Schreibung underfehg bezw. underfehn), underueng 31868, underuæng 14976, pl. 3. underfengen 10307 (2), underuengen 28374; part. prät. underuonge 26257, *underfon* 3376, 3384, 3431, 8120, 8895, 10120, 10377, 11374, 14266, *underuon* 30621, 31141. — **B.** Inf. fon 8231 (2); prät. ind. sg. 3. feng 26227 (2), pl. 3. fenge 3781 (2), venge 844, feng 659. — âfôn. Prät. ind. sg. 3. afeng 6354, opt. pl. 3. afenge 24110. — befôn. Prät. ind. sg. 3. bifenge 829. — gefôn. Fragliche Form: 26959 ifunde (A. iuongen), wofür Madden das part. prät. ifonge einsetzen will. — onfôn. Prät. ind. pl. 3. onfenge 1707 (2). — underfôn. Inf. underfon 1069 (8), onderfon 3436 (17), underfo 4555 (2), *underfange* 10141, *onderfange* 10997, 14915, 14931, *underfang* 5437, präs. ind. pl. 3. underfoð 3304, imp. sg. 2. *onderfang* 14160; prät. ind. sg. 2. *underfonge* 5056, 3. underfeng 820 (8, darunter 1163 mit fehlerhafter Schreibung underfeg), onderfeng 4892 (8, darunter 11821 mit fehlerhafter Schreibung onderfend), pl. 3. onderfenge 10307 (4), *onderfonge*[102]) 6580; part. prät. underfon 3376 (4), onderfon 3431 (6).

Hôn. A. Inf. hon 10009 (2); prät. ind. sg. 3. heng 15688 (2), *hing* 18374, pl. 3. hengen 5722; part. prät. *ihon* 2086, 11213. — âhôn. Inf. ahon 8266 (6), präs. opt. sg. 3. aho 8212. — behôn. Inf. bihon 5620; part. prät. bihangen 24465, bihongen 3565 (3), bihonge 27191. — onhôn. Inf. anhon 729 (15), anho 6730 [: to]; prät. ind. sg. 3. onheng 5738, anheng 29358, pl. 3. anhenge 25056; part. prät. anhongen 1023, *anhon* 30839. — **B.** Prät. ind. sg. 3. heng 18374 (2), heong 5739. — âhôn. Inf. ahon 15615 (3), präs opt. sg. 3. aho 8212. — behôn. Part. prät. bihonge 3637 (5). — forhôn. Inf. forhon 11936. — onhôn Inf. anhon 729 (9, darunter

28407 mit fehlerhafter Schreibung an-hond); prät. ind. pl. 3. anhong 20959; part. prät. anhonge 5721, *anhon* 11213, *anon* 2086.

— **Drædan.** **A.** Inf. dreden 31164. — ondrædan. Inf. adreden 8744, adrede 18108 (2), präs. ind. pl. 1. adredeð 13129; part. prät. adræd 10952, adred 13331, 31331, adrad 8914, adredde 23884, adradde 27962. — [of]drædan. Part. prät. ofdred 8425, ofdredde 7575. — **B.** Inf drede 18108, 31164. — ondrædan. Inf. adrede 8744 (2), präs. ind. pl. 1. adredeð 13129; part. prät. adred 10952, adrad 8914 (6), adradde 7575.

Lætan. **A.** Inf. læten 8612 (2), leten 1340 (10), lete 23571 (2), letten 12450, *latten* 18049, präs. ind. sg. 2. letest 14560, lezst 18067, 3. let 6518, pl. 1. læteð 25702, opt. sg. 1. 2. 3. lete 17825, 19723, 26101, 31625/26/29, leten 8255, 10782, *late* 8254, pl. 2 lete 825, læten 19536, imp. sg. 2. let 3343 (20, darunter 16553 mit fehlerhafter Schreibung ðet), lett 8854, lete 3568, leten (verschrieben) 31679, pl. 1. leten 12053 (3), læten 19640, lette 23501 (2), lete (we) 3312 (8), *late* 3335, 2. leteð 733 (8); prät. ind. sg. 1. 3. let 5079, 7102, lete 22929, *lette* 432 (157, dazu 25391, wo fälschlich sette für lette steht), *lætte* 2630 (4), *leatte* 586, *letten* 3149 (8), 2. *lettest* 16052/54, pl. leten 23865[103]), *letten* 1015 (33), *lætten* 10690, *lette* 23877 (2), opt. sg. 3. *lette* 4785, *letten* 30199; part. prät. ilete 18980, ilet 5813[104]). — In der Bedeutung «urteilen, denken, schätzen» (s. Mätzn. Wörterb. s. v. læten 16): prät. ind. sg. 3. lette 22753, pl. 3. læten 19412. — ålætan. Inf. alæten 15932. — forlætan. Inf. forleten 1333 (2); prät. ind. sg. 3 *forlette* 6771 (4), pl. 3 *forlætte* 28866. — **B.** Inf. leten 1340 (2), lete 1856 (6), *lette* 4131, präs. ind. sg. 2. letest 18067, pl. 1. leteð 25702, opt. sg. 1. lete 31626, pl. 2. lete 825, 19536, imp. sg. 2. let 3343 (16), lett 8854, lete 3568, leatte 25573, pl. 1. lete (we) 3312 (7), leate (we) 25069 (4), 2. leteð 799 (8), let 733; prät. ind. sg. 2. *lettest* 16052, 3. let 1457, 2568, 7767, 7773, 9166, lete 9314, *lette* 432 (104), *letten* 2073 (3), pl. leten 1398, 5774, 5938, 5944, 19243, lete 16462, 19004, 27965, *letten* 1844, *lette* 1015 (20), opt. sg. 3. lete 4785; part. prät. hilete 18980. — In der Bedeutung «urteilen» usw. (vgl oben A): prät. ind. pl. 3. leten 19412. — forlætan Prät. ind. sg. 3. forlet 13267, 16512, *forlette* 6771 (2).

Rædan (sowohl «raten» wie «lesen»). **A.** Inf. ræden 2330, 4497 (31), reden 16956 (6), ræde 14125 (5), *raden* 3195, präs. ind. pl. 1. 2. 3. rædeð 875, redeð 25002, readeð 881, *radeð* 13132, fehlerhaft geschrieben raded 4397, opt. sg. 2. 3. ræde 8295, 18908, rede 58, *raden* 17904, pl. 2. reden 31623, imp. sg. 2. ræd 18718, pl. 2. rædeð, fehlerhaft geschrieben ræðed 15422; prät. ind. sg. 1. 3.

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

rædde 9608, *rædden* 7038, *redde* 414, 9266, *radde* 10, 11077 (8), pl. ræden 11414, *rædden* 4439 (3), *redden* 13197, *radden* 4406 (7), *radde* 16601, 32024, opt. pl. 3. *redden* 6681, *radden* 4768, 20391; part. prät. *iræd* 11622, 18100, *irad* 12389 (4). — **ârædan.** Inf. arede 22719. — **berædan.** Inf. biræden 31072, biræde 24867 (2). — **forrædan.** Prät. ind. sg. 3. *uorradde* 14867, pl. 3. *forradden* 25505; part. prät. *forrad* 8727, *forradde* 12098/115. — **misrædan.** Präs. opt. pl. 3. misræden 13130. — **B.** Inf. rede 3195, 10372, readen 23442, reade 2330, 4497 (27), präs. ind. sg. 3. redeð 58, 13132, pl. 1. 2. redeð 875 (2), readeð 25002 (2), opt. sg. 2. 3. reade 8295, 17904, pl. 2. reade 31623, imp. sg. 2. read 18718, pl. 2. redeð 15422; prät. ind. sg. 3. *radde* 10, 1365 (8), pl. *raden*[105]) 10374, *radden* 13189 (3), *radde* 2341 (9), opt. pl. 3. *radde* 4768, 6681, 20391; part. prät. *irad* 11622, 12389 (4) — **berædan.** Inf. bireaden 30221 (2), bireade 24867. — **forrædan.** Prät. ind. sg. 3. *forradde* 14867; part. prät *forrad* 8727 (A: for ðe king heom hauede al for-rad, B [verstümmelt]: for . . king heom for-rad), 12115. — **misrædan.** Präs. opt. sg. 3. misreade 13130.

Slâpan. A. Inf. slæpen 733 (6), slepen 1220 (2), slepe 25582 (2), präs. ind. pl. 3. sleopeð 966; prät. ind. sg. 1. 3. slæp[106]) 26009, *slæpte* 26024, *slepte* 4005 (3), *slapte* 25622 (2). — **B.** Inf. slepe 733 (2), sleape 18409 (5); prät. ind. sg. 1. 3. sleap 26009, *slepte* 1230 (3), *sleapte* 25622 (3).

Hâtan. A. Inf. haten 23384, 25165, 31607, präs. ind. sg. 1. hate 16926, haten 23387, *hæten* 16927, 2. hatest 5419, 3. hateð 2124 (5), hat 24773, 26369, pl. 3. hateð 12750, imp. sg. 2. hat 13607 (3, dazu hatine 3552 [= hat hine]), *heot* 23997, pl. 1. haten 11599, 2. hateð 17826 (2); prät. ind. sg. 1. 3. hæt 17496, hætte 9220, *hehte* 773, 2819 (74), *hehten* 7101, 8055 (6), *hehtte* 30770, *hæhte* 3611, 9379 (39, dar. 9698, vgl. Anm. 130), *hæhde* 18024, *hæhten* 6705 (2), *hahte* 2665, 3347 (7), *heihte* 424 (6), *haihte* 2863, *hihte* 1338, heoten (= nominavit, bei Bülbring p. 11 durch einen Druckfehler B zugeteilt) 9629, pl. 3. *hetten* 14283 (vgl. Madd. III. p. 487), hehten 2060, 10050 (6), hehte 10698, *hahten* 2669, 20491 (5), hæhten 14244, hæhte 10839, opt. sg. 3. hete 28519, hehte 25343; part. prät. haten 3156. Intransitiv: Präs. ind. sg. 1. hatte 4643, 11566, 13847, 14830, hatten 22647, *hæhte* 6207, *hahte* 7288, 2. hattes 8307, 16689, 3. hatte 1243 (15), hatten 18677, *hehte* 14832, 27925, *hehten* 11776, hæhte 13901/03/07/09, 13905 (fehlerhaft hæh geschrieben), 14105/07, 26146[107]); prät. ind. sg. 3. hatte 1117, 2472, 28534, heht 29152, *hehte* 190 (50, darunter 6092 mit fehlerhafter Schreibung *heh*), *hezte* 3926, *hehten* 29019, *hæhte*

3992 (40), *hahte* 3241 (4), *heihte* 542, 1396, *haihte* 1713, 2532, 2930, pl. 3. hæhten 10443. — **behâtan.** Inf. bihaten 18396, *bihæten* 6605, 11322, präs. ind. sg. 1. bihate 4919 (2), 3. bihateð 20626 (3), pl. 2. bihateð 12487, bihatet 5433, imp. pl. 1. bihate (we) 18386; prät. ind. sg. 2. bihete 18925, *bihæhtest* 9855, 3. bihette 4877, *bihehte* 5469 (10), *bihehten* 9878 (2), *bihæhte* 7707 (9), *bihahte* 2549 (2), *biheihte* 1263, 1791, *bihihte* 1226, *bihcite* 169, *biheyte* 137, 144, pl. 3. bihæten 5165, bihehten 30343, bihæihten 1626. — **gehâtan.** Prät. ind. pl. 3. ihæhten 2673; part. prät. ihaten 219, 2377 (142), ihate 2302, 24511 (14), ihoten 2 (10), ihotæn 29499, ihote 4078, ihoaten 558, *ihæten* 3867, 6006, 6992, 7018, 11090, 13754, 26715, ihatene 10185. — **B.** Inf. hote 9144, 23384, 23387, 25165, präs. ind. sg. 1. hote 16927, 3. hateð 7911, hoteð 2124, 5102, 24860, hot 26369, imp. sg. 2. hot 23997, 24005, dazu hoten 3552 (= hot hine, vgl. Madden III. p. 462); prät. ind. sg. 3. heht 596, het 2494, 14652, hete 6463, *hote* 9629, *hehte* 424, 2665 (88, darunter 2819 hehtene = hehte hine, nach Madden; ferner 9698, vgl. Anm. 130), *heðte* 773 (3), *heahte* 24056, *hehten* 28678, 30305, pl. 3.[108]), heote 2669, hehten 10050 (2), hehte 2038, 19512 (6); part. prät. hote 2, 31217. Fragliche Form: 5950 hehte[109]). Intransitiv: Präs. ind. sg. 1. hatte 7288, 13847, 22647, hote 4643, 6207, 14830, 3. hatte 1243 (16), hat 17179, hette 11776, *hehte* 14107; prät. ind. sg. 3. hatte 2208, 2472, 6312, 17497, 18336, 26185, 28534, 31214, *hæte* 28519, *hehte* 1396 (63), *heðte* 542 (3). — **behâtan.** Inf. bihote 18396, präs. ind. sg. 1. bihote 4919 (2), pl. 2. biholeð 5433 (2), imp. pl. 1. bihote (we) 18386; prät. ind. sg. 2. biheate 18925, *bihehtes* 9855, 3. *behehte* 1263, *bihehte* 1791 (17), *biheðte* 1226 (2), *bihahte* 11906, pl. 3. bihehte 1626. — **gehâtan** Part. prät. ihoten 1978 (2), ihote 210, 2377 (134), hihote 15, 24647 (6), ihate 2610.

Lâcan. A. Prät. ind. sg. 3. læc 21269, 28522, 29661.

Sceâdan. A. Prät. ind. sg. 3. scede (= scedde) 5187[110]). — tôsceâdan. Prät. ind. sg. 3. *toscædde* 30262. — **B.** Prät. ind. sg. 3. sadde 5187, 7650.

Swâpan. B. Prät. ind. sg. 3. *swapte* 26775.

Zweite Klasse.

un **Fealdan**[111]). **A.** Prät. ind. sg. 3. unfeold 10544. — **B.** Prät. ind. sg. 3. onfeold 10544.

Feallan. A. Inf. fallen 553 (8), uallen 27455, falle 32077, ualle 27801 (4), präs. ind. sg. 3. falleð 1401 (7, darunter 28525 mit

fehlerhafter Schreibung falled), faled 13859, uallеð 14517 (5), *vælleð* 15886, pl. 3. walleð 21773, opt. sg. 3. falle 23664, 26264; prät. ind. sg. 3. feol 177 (19), ueol 27984 (3), *ful* 10416, pl. feollen 578 (47, dar. 26648, vgl. Madd. III. p. 508), ueollen 20081 (8), feolle 19140 (2), feolen 10825 (2), ueolen 23220, fellen 4740, uellen 14706, 27465, *fullen* 4543 (7), *uullen* 21397, *fulle* 3473 (2), opt. sg. 3. ueolle 26231, 29649; part. prät. feole 13873[112]). Fragl. Form: feollen 573? verschr. für feole? Madd. übersetzt: frequent mishaps. — åfeallan. Prät. ind. sg. 3. afeol 31967; part. prät. afallen 15949. — ætfeallan. Part. prät. ætfallen 8995, atfallen 4237. — befeallan. Part. prät. biuallen 25736. — gefeallan. Inf. *ifullen* 27109; prät. ind. pl. 3. iueolen 15076. — tôfeallan. Inf. tofallen 18867, touallen 27981; prät. ind. sg. 3. tofeol 16496, toueol 27629; part. prät. tofallen 22092 (2). — B. Inf. fallen 20539, falle 553 (6), valle 9315, präs. ind. sg. 3. falleð 13859 (5), pl. 3. falleð 21773, opt. sg. 3. falle 23664, 26264, part. präs. fallende 26808; prät. ind. sg. 1. 3. feol 15481 (2), fol 22810, *ful* 2477 (15), *fulle* 1535, 1551 (7), pl. follen 2164 (5), folle 1531 (26), volle 814, *fullen* 4543 (3), *fulle* 1128, (15). Falsche Form: 26692 feol für den pl. prät. ind.: ðar feol eorles and many god cniht (A: ueollen). — åfeallan. Part. prät. afalle 1136 (2), avalle 16928. — befeallan. Inf. bifalle 4508, bivalle 5449, präs. ind. sg. 3. bifalleð 3363 (5), bivalleð 5824 (2), bifalt 26739, opt. sg. 3. bifalle 67; prät. ind. sg. 3. *biful* 1818 (5), *bifulle* 611 (4), *bifullet* (= bifulle hit) 3277, *bifulled* (= bifulle hit) 13451, bifalle 386, bifallet (= bifalle hit) 28302; part. prät. bifalle 25736 (3), bivalle 7195, 8319. — gefeallan. Part. prät. ifalle 12971, 20778. — offeallan. Part. prät. offalle 28043. — tôfeallan. Inf. tofalle 18867 (2); prät. ind. sg. 3. *tofeolde* 16492[113]); part. prät. tofallen 22092|94.

Healdan. A. Inf. halden 1390 (96), halde 5254 (14, darunter 3562 mit fehlerhafter Schreibung halke), *hælden* 1416 (6), *hælde* 7672, holden 2789 (6), holde 27953, heolden 10046 (3), haldene 9879, heoldenne 29377, präs. ind. sg. 1. halde 4706 (5), 2. haldest 24789 (3), halst 7374, 18733, 3. haldeð 9079 (7), haldet 3663, halt 4714 (5, darunter 3295, fehlerhaft geschrieben lalt), pl. 1. 2. 3. haldeð 1044 (5), haldeh 4136, haldeoð 29771, opt. sg. 2. 3. halde 5881, alde 3659, halden 7315, pl. 1. halden 2334|36, imp. sg. 2. hald 3329 (7), halt 18723, pl. 1. halden 4186, halde (we) 5360, 2. haldeð 12502 (4), *hældeð* 15051; prät. ind. sg. 1. 3. heold 216 (73), *heolde* 6098 (4), heol 4302, 29215, held 3418, *helde* 24142, *hold* 3172, *huld* 3914 (8), *huold* 4772, *hulde* 6863, 9913, pl. heolden 2813 (40, dar. 26162, vgl. aber Madd. III. p. 507; ferner

28760 mit fehlerhafter Schreibung heoden), heolten 9094, heolde 30198 (2), *hulden* 2324, 6572, 7184, opt. sg. 3. heolde 607, 12274. — [æt]healdan. Inf. æthalden 9176, athalden 10970 (3); prät. ind. sg. 3. atheold 768; part. prät. athalden 12483 (2), atholde 24797, atheolden 31670[114]). — behealdan. Inf. bihalden 570 (13), bihalde 23789 (2), präs. ind. sg. 1. bihalde 21978, 2. bihaldest 7259, 3. bihaldeð 21322, imp. sg. 2. bihald 25774, pl. 2. bihaldeð 17419; prät. ind. sg. 1. 3. biheold 47 (27), bihold 4820, pl. biheolden 1867 (9), biheolde 30595, *bihulden* 5737, opt. sg. 3. biheolde 1224. — gehealdan. Inf. ihalden 5505 (3); prät. ind. sg. 3. iheold 31544; part. prät. ihalden 8951 (18), ihalde 23007 (2), *ihælden* 9195, iholden 2767 (3). — [wiðer]healdan. Inf. wiðerheolden 9175. — **B.** Inf. halden 4135, holden 19100 (2), holde 705 (74), heolde 2928, präs. ind. sg. 1. holde 13235 (2), 2. holdest 7374 (4), holdist 2965, 3. holdeð 7131 (7), halt 3295 (4), pl. 1. 3. holdeð 7344 (2), opt. sg. 2. 3. holde 3659, 5881, 7316, pl. 1. holde 2334, imp. sg. 2. hold 3329 (3), holde 15931, halt 18723, pl. 2. holdeð 26473 (3); prät. ind. sg. 3. heold 2683 (40), heolde 6281, 11388, heol 6863, 26710, held 216 (22), helde 407 (2), pl. heolden 8961 (4), heolde 3788 (11), eolde 2324, helde 1393 (6), opt. sg. 3. heolde 12274, 28515, helde 607. — [æt]healdan. Inf. atholde 9176 (4); prät. ind. sg. 3. atheold 768; part. prät. atholde 12483 (2). — behealdan. Inf. biholde 2873 (12), präs. ind. sg. 2. biholdest 7259, 3. beholdeð 21322, imp. sg. 2. behold 25774; prät. ind. sg. 3. biheold 485 (22). *biheolde* 1564 (3), *bieolde* 45, biheld 2011 (3), *biheldе* 47, *bihald* 25851, pl. biheolde 1867 (6), bihelde 5737. — gehealdan. Part. prät. iholden 19611, iholde 2767 (7), hiholde 20766. — [wiðer]healdan. Inf. wiðerholde 9175.

Wealcan. **A.** Prät. ind. pl. 3. weolken 12040; part. prät. iwalken 112. — **B.** Prät. ind. pl. 3. walkede 12007[115]), 12040.

Wealdan. **A.** Inf. walden 2966 (20), walde 31103, präs. ind. sg. 1. walde 8380, 3. waldeð 16378 (4), waldoð 24770, walt 32049, opt. sg. 3. walde 26412, part. präs. waldinde 19548, waldinge 3100; prät. ind. sg. 3. *walde* 2746 (12), *wolde* 2440[116]), pl. 3. *walden* 5276, 7901, 29944, 31649, 32233, *walde* 29922. — [ā]wealdan. Inf. awalden 4345, präs. ind. sg. 3. awalt 23576 (3), imp. pl. 1. awalde (we) 7921; prät. ind. sg. 3. *awalde* 1643, 23470[117]); part. prät. *awald* 4146, 12084. — [æt]wealdan. Inf. *atwailden* 3344. — gewealdan. Inf. iwalden 17213; prät. ind. sg. 3. *iwalde* 9029; part. prät. *iwald* 5064. — [on]wealdan. Inf onwalden 5703. — **B.** Prät. ind. sg. 3 *wolde* 24134. Fragl. Form: waldenne 3100 (Madd. III. p. 459 bessert waldende). — [ā]wealdan. Präs. ind. sg. 3 awalt 25880

Bannan. A. Inf. bannen 7952, bonnen 15406, beonnen 28401, *bonnien* 8054 (15), *bonien* 23097, 24203, imp. sg. 2. bonne 17417, pl. 2. banneð 5875, *bonnieð* 8571; prät. ind. sg. 3. *bannede* 4726, 7585, *bonnede* 1763 (5), *beonnede* 5674, 6110, 16596, pl. 3. *bonneden* 19123 (4), *beonneden* 22298; part. prät. *ibonned* 9732, 20206[118]). — **B.** Inf. *bannien* 21938, *banni* 7952 (8, dar. 15406 i. R. mit manne; vgl. ausserdem 19907, wo Madden u. Stratm.-Br. **banni** vorschlagen für louie), *banny* 20738, imp. pl. 2. *bannieð* 8571; prät. ind. sg. 3. *bannede* 1763 (7), *bonnede* 4726, pl. 3. *bannede* 5146 (3); part. prät. *ibanned* 20206 (s. unter A.), *ibannede* 9732 (s. unter A.). Fragliche Form: banie 27443 (verstümmelte Stelle).

Gangan. A. Inf. ȝeongen 28070, 30793, ȝeonge 27764 (nicht ȝeong, wie Bülbring p. 11 notiert), 29660, *ȝungen* 8436, präs. ind. sg. 3. ȝeongeð 23499; part prät. *iȝeonged* 9364 (fehlerhaft geschrieben iȝeongeð). — **âgangan.** Part. prät. aȝeongen 28893, 31888, aȝeonge 24241, aȝeong 30552, aȝonge 24195, *aȝonged* 23557. — **begangan.** Part. prät. biȝeonge 23702. — **B.** Inf. ȝonge 9061. — **begangan.** Part. prät. biȝonge 23702.

tô-Bêatan[119]**). A.** Präs. ind. pl. 3. tobetet 3308. — **B.** Präs. ind. pl. 3. tobeteð 3308.

Hêawan. A. Inf. hæuwen 16968, hewene 28030; prät. ind. pl. 3. heowen 7480 (4), heouwen 30405, heuwen 9796. — **forhêawan.** Prät. ind. sg. 3. forheow 4593, forheou 28032. — **tôhêawan.** Inf. tohæuwe 26030, toheowen 6734; prät. ind. pl. 3. toheowen 12324; part. prät. toheawen 178, tohewen 1557 (2), tohæuwen 31183, tohawen 27519, tohauwen 27905, 28585, toheowen 5605, toheouwen 9805 (5). — **B.** Inf. hewe 28030, ewe 16968; prät. ind. pl. 3. hewen 7480 (4). — **forhêawan.** Prät. ind. sg. 3. forhew 28032. — **[on]hêawan.** Prät. ind. pl. 3. anhewen 1529. — **tôhêawan.** Inf. tohewe 6734 (2); prät. ind. pl. 3. tohewe 12324; part. prät. tohewe 1533 (11), toewe 1557, 9805.

Hlêapan. A. Inf. lepen 24697 (2), læpen 10772, präs. ind. pl. 3. leppeoð 22031; prät. ind. sg. 3. leop 1462 (21), leoup 9284, leup 9331, lep 11570, *leopt* 26894, pl. leopen 1836 (15), leoppen 18117 (2), leoppe 15324, *tupan* 1852, *lupen* 2600, opt. sg. 3. leope 24847. — **âhlêapan.** Prät. ind. sg. 3. aleop 30683. — **tôhlêapan.** Prät. ind. sg. 3. toleop 12571. — **B.** Inf. leape 24697, part. präs. leopinge 27361; prät. ind. sg. 3. leop 1462 (25), pl. leopen 1836 (8), leope 15324 (6), leop 24832; part. prät. ileope 24847. — **tôhlêapan.** Prät. ind. sg. 3. toleop 12571.

Swôgan. A. Part. prät. iswoȝen 4516, iswowen 3074. — **B.** Part. prät. iswoȝe 4516, hiswoȝe 3074.

Wrôtan. **A.** Präs. ind. sg. 3. wroteð 469. — **B.** Präs. ind. sg. 3. wroteð 469.

Wêpan. **A.** Inf. wepen 11980 (9), weopen 18895, präs. ind. sg. 2. wepest 30280, part. präs. weopende 29645; prät. ind. sg. 3. weop 5089 (6), pl. 3. weopen 21871. — **B.** Inf. wepe 13625 (4), *weape* 25827, präs. ind. sg. 2. wepest 13632, part. präs. wepinge 18147; prät. ind. sg. 3. weop 30276, wep 5089 (4), *weap* 25533, pl. 3. wepen 11980 (2).

Blôwan. **A.** Prät. ind. sg. 3. bleou 2013. — **B.** Prät. ind. sg. 3. *bloude* 2013.

be-**Flôwan.** **A.** Prät. ind. sg. 3 *biflozede* 25738 (vgl Bülbr. p. 111: «Sw. Pt».).

Grôwan. **A.** Prät. ind. sg. 3. greu 2014, pl. 3. greowen 8696. — **B.** Prät. ind. pl. 3. growe 8696.

Rôwan. **A.** Inf. rouwen 7813. — berôwan. Inf. birouwen 21028. — [ymb]rôwan. Part. prät. umberowen 114. — **B.** Inf. rowe 7813. — berôwan. Inf birowe 21028.

Blâwan. **A.** Inf. blawen 794 (23), blauwen 4462 (3), blowen 790, blæwen 21689, 21937, präs. opt. sg. 3. blawe 18419, imp. sg. 2. blawe 25789, pl. 1. blawen 5874, 2. blaweð 22057; prät. ind. sg. 3. bleou 1762 (4), bleu 808, pl. bleowen 5107 (10), bleouwen 15464, blewen 5886 (3), bleuwen 5145; part. prät. iblowen 27021. — **B.** Inf. blowen 8053, blouwen 21937, blowe 790 (10), blouwe 5673 (2), bloue 4462 (2), blowend 27815, präs. opt. sg. 3 blowe 18419, imp. pl. 2. blouweð 5874; prät. ind. sg. 3. bleu 808 (3), blou 25789, pl. bleowen 19122, bleouwen 27447, bleouen 9784, blewen 5886 (3) bleuwen 5107 (4), blewe 22759, 27813, part. prät. iblowe 27021.

Cnâwan. **A.** Präs. ind. pl. 1. cnoweð 4623; prät. ind. sg. 1. cneou 17069, pl. 3. cneowen 26606. — gecnâwan. Inf. icnawen 9481 (5), präs. ind. pl. 1. icnawe (we) 15607; prät. ind. sg. 1. 3. icneow 6625, icneou 9727 (6), icnwo (fehlerhaft für icn[e]ow) 3501, icneo 26517, pl. 3. icneowen 748 (6), opt. pl. 3. icneowen 6642, 7177; part. prät. icnawen 4868 (4), icnowen 18567. — **B.** Präs. ind. pl. 1. cnoweð 4623, cnowe (irrtümlich für cnoweð?) 4621; prät. ind. sg. 3. cnew 3501 (3), pl. 3. cneowe 12019, opt. pl. 3. cnewe; part. prät. cnowe 18575. — gecnâwan. Inf. icnowe 7178 (6); prät. ind. sg. 1. 3. icnew 17069|73, icneu 26517, pl. 3. icnewen 12322 (nach Madden = hii cnewen zu setzen), icnewe 748 (4); part. prät. icnowe 4868 (5), ichnowe 18259.

Mâwan. **A.** Prät. ind. pl. 3. meowen 1942, 10033. — **B.** Prät. ind. pl. 3. mewen 1942, 10033.

Sâwan A. Prät. ind. pl. 3. seowen 1941, 10032. — B. Prät. ind. pl. 3. sewen 10032, isewen 1941 (nach Madden = hi sewen zu setzen).

ðrâwan. A. Inf. ðrauwen 27359; prät. ind. sg. 3. ðreou 807, pl. 3. ðreowen 12321. – B. Prät. ind. pl. 3. ðreuwen 12321, ðreuwe 12323. — âðrâwan. Prät. ind. sg. 3. aðreu 807.

Bûan. A. Part. prät. ibon *12805, 14294, *25788, ibone 6186 (Madd. III. p. 471), 32037, *iboned* *8086[120]) (Madd. III. p. 477).

II. Schwache Verba.

Erste Klasse.

Anordnung und Verzeichnis der schwachen Verba I. Klasse (nach Sievers).

A. Ursprünglich kurzsilbige Verba.

1. Verba auf r: derian, erian, ferian, herian, styrian, werian (got. warjan), werian (got. wasjan).
2. Verba auf andere Konsonanten: bryttan, cnyttan, dynnan, dyttan, fremman, gremman, hreddan, hrissan (hrisian), hwettan, lettan, swebban, temman, trymman.

B. Ursprünglich langsilbige Verba.

1. Die Prät.-Endung -de wird ohne besondere Veränderung angehängt.

a) Verba auf einf. liq. od. nas. (auss. i. d. Folge muta + liq. od. nas.)

Verba auf einf. *r*: bǣran, fǣran, fêran, hîeran, lǣran, rǣran, scîran. — Verba auf einf. *l*: dǣlan, hǣlan, swǣlan, tǣlan. — Verba auf einf. *m* u. auf *rm*: cwêman, dêman, drîeman, flîeman, gîeman, hrîeman, rǣman, rîman, rŷman, sêman, tîeman, twǣman; styrman. — Verba auf einf. *n* u. auf *rn*: hîenan, lǣnan, mǣnan, rînan (< riȝnan), scǣnan, strîenan, tŷnan, wênan; ærnan, bærnan, diernan, giernan, tyrnan, wiernan.

b) Verba auf einf. Spir. *f*, *s*, auf ȝ, *l*ȝ, *r*ȝ, *n*ȝ, u. auf Vok. + *d*.

Verba auf einf. *f*: drǣfan, drêfan, lǣfan, lîefan, wǣfan; — Verba auf einf. *s*: clŷsan, fŷsan,

lîesan, ræ̂san; — Verba auf ʒ, *lʒ*, *rʒ*, *nʒ*: bîegan, fêgan, tîegan; bielgan, fylgan; byrgan, wiergan; gengan, hringan, lengan, mengan, pyngan, swengan. — Verba auf Vok. + *d*: blêdan, brædan (got. braidjan), brædan (= to rosat), brêdan, cîdan, dîedan, fêdan, * flêdan, frêdan, græ̂dan, hêdan, hŷdan, lædan, mædan, nîedan, scrŷdan, snædan, spêdan, sprædan, tîdan, wêdan.

c) Verba auf ð: cŷðan, liðan, wæðan.

d) Verba mit Vereinfachung von Gemination: cennan, cierran, fiellan, fyllan, mierran, spillan, wemman.

e) Einzelne Verba (vgl. Siev. § 404, Anm. 1): nemnan, seglan, frêfran, hyngran, myrðran, bîecnan, timbran.

2. Die Prät.-Endung -de wird zu -te.

a) Verba auf *p*, auf *t* nach Vok., auf *c*.

Verba auf *p*: cêpan, -dîepan. — Verba auf *t* nach Vok.: bêtan, gêatan, grêtan, hætan, mêtan (= to dream), mêtan (= to meet), slîtan, swætan. — Verba auf *c*: blencean, drencean, hŷscan, îecean, -læcean, -pæcean, scencean, sencean, swencean.

b) Verba mit Vereinfachung von Gemination: clyppan, cyssan, missan, swippan, ðryccean.

3. Das *d* der Prät.-Endung geht verloren bei den Verben auf Kons. + *d* od. *t*.

Verba auf Kons. + *d*: blendan, byldan, gryndan, gyrdan, hendan, hieldan, hyldan, lendan, rendan, sciendan, scieldan, sendan, spendan, wendan, wieldan. — Verba auf Kons. + *t*: dihtan, fæstan, fylstan, fyrhtan, gæstan, hentan, hiertan, hlystan, læstan, lîehtan (leuchten), lîehtan (erleichtern), lystan, myntan, plihtan, restan, rihtan, scyftan, styntan, tyhtan, ðræstan, wêstan, wræstan.

4. Mehrsilbige Verba (Ableitungen auf -ettan): *lîegettan.

C. Unregelmässige Verba.

cwellan, sellan, stellan, tellan, settan, lecgean, bycgean, cweccean, dreccean, reccean (erzählen), streccean, ðeccean, weccean, læccean, ræcean, tæcean, reccean (sich kümmern), sêcean, ðencean, ðyncean, wyrcean; bringan, — Verba auf rw, lw (Siev. § 408, 1): gierwan, wielwan. — Verba contracta (Siev. § 408, 4): ðŷn.

A. Ursprünglich kurzsilbige Verba.

1. Verba auf r.

Derian. **A.** Prät. ind. sg. 3. derede 9657. — **B.** Prät. ind. sg. 3. derede 9657.

Erian. **A.** Inf. ærien 10030. — **B.** Inf. herie 10030.

Ferian. **A.** Inf. uerien 32098, imp. sg. 2. fere 26109; prät. ind. sg. 3. ferede 237 (6), uerede 25673 (2), fereden 28079, pl. 3. fereden 26958, uereden 9349 (4), uæreden 17787. Fragliche Form: ferden 15373 = fereden? (vgl. Madd. III. p. 489). — **B.** Prät. ind. sg. 3. ferede 25600, verede 237.

Herian. **A.** Inf. herien 6234, hærien 16844, hæren 16281[121]). — **B.** Inf. herie 2389 (3); prät. ind. sg. 3. herȝede 1193.

Styrian. **A.** Inf. sturien 17403 (10), sturie 26826, präs. ind. sg. 3. sturieð 18883, opt. sg. 3. sturie 17421, imp. pl. 2. sturieð 13590 (3); prät. ind. sg. 1. 3. sturede 9334 (5), pl. 3. stureden 2197 (5), sturede 28161; part. prät. istured 8118. — âstyrian. Part. prät. astured 25329 (2). — **B.** Inf. sturie 18845, storie 18883 (5), imp. pl. 2. storieð 15254 (3); prät. ind. sg. 3. storede 9334 (2), pl. 3. storeden 2197, storede 28161. — âstyrian. Part. prät. astored 27791.

Werian (got warjan). **A.** Inf. werien 8288 (8), weorien 21289, werie 13312 (2), weren 27973, imp pl. 2. werieð 12514 (3); prät. ind. sg. 3. werede 8418 (2), wereden 30955, weorede 9046, pl. 3. wereden 5696 (4), weoreden 12573 (2). — **B.** Inf. werie 8288 (9), imp. pl. 2. werieð 12514 (3); prät. ind. sg. 3. werede 1461 (4), pl. 3. iwereden (= hi wereden) 5696, werede 12573 (4), weorede 26973.

Werian (got. wasjan). **A.** Prät. ind. sg. 3. weorede 17695, pl. 3. wereden 30081. — forwerian. Inf. uorwerien 14479. — **B.** Prät. ind. sg. 3. werede 17695. — forwerian. Inf forwerie 14479.

2. Verba auf andere Konsonanten.

[tô-]**Bryttan.** **A.** Prät. ind. sg. 3. tobrutte 1602.

ge-**Cnyttan.** **A.** Prät. ind. sg. 3. icnutten 29272 (bei Bosw.-T. als pl. angeführt, jedoch die ganze Stelle fordert den sg.).

Dynnan, dynian. **A.** Inf. dunien 27441 (3); prät. ind. sg. 3. dunede 20678 (4). — **B.** Inf. dunie 27441 (2); prät. ind. sg. 3. dunede 21230 (2).

Dyttan. **A.** fordyttan. Präs. ind. sg. 3. fordut 17139. — **B.** Prät. ind. pl. 3. dutte 19812.

Fremman. **A.** Inf. fremmen 24010, uremmen 22994.

Gremman. **A.** Part. präs. græmende 23489. — **B.** Part. prät. igremid 3073.

Hreddan. **A.** âhreddan. Inf. aredden 26909, *aredien* 23315, präs. opt. sg. 2. aredde 8487, imp. pl. 1. aredden 7923, *arude* 30972; prät. ind. sg. 3. aredde 831, pl. 3. *areden* 12878, *arudden* 27799, opt. pl. 3. ardde 12612. — **B.** Prät. ind. sg. 3. readde 20155. — âhreddan. Inf. aredden 26909, areadde 1084, präs. opt. sg. 2. aredde 8487, imp. pl. 1. areade 30972, aredde 7923; prät. ind. sg. 3. aredde 831, pl. 3. aredde 12878 (2), opt. pl. 3. aredde 12612.

Hrissan, hrisian (Sievers § 400, Anm. 1b und 2). **A.** Inf. rusien 18868, 20122; prät. ind. pl. 3. riseden 26917. — [tô]hrissan. Inf. torusien 15946. — **B.** Inf. rusien 18868; prät. ind. pl. 3. rusede 26917.

Hwettan. **A.** Prät. ind. sg. 3. whætte 14215; part. prät. ihwæt 30579. — **B.** Part. prät. iwet 30579.

Lettan. **A.** Präs. ind. sg. 3. letteð 22009; prät. ind. pl. 3. lætten 1344. — **B.** Präs. opt. sg. 3. lette 22009; prät. ind. pl. 3. lette 1344.

Swebban. **A.** Prät. ind. sg. 3. sweuede 25548; part. prät. isweued 3073, *iswaued* 15706. — **B.** Prät. ind. 3. sweuede 25548.

Temman, temian. **A.** Part. prät. itemed 8834, itemede 1112. — **B.** Inf. temie 25231, präs. ind. sg. 3. (?) temieð 1112; part. prät. itemed 8834.

un-Trymmann. **A.** Part. prät. untrumed 15037. — **B.** Part. prät. ontromed 15037.

B. Ursprünglich langsilbige Verba.

1. Die Präterialendung -de wird ohne besondere Veränderung angehängt.

a) Verba auf einfache liq. oder nas. (ausser in der Folge muta + liq. oder nas.)

(ge-)**Bæran** **A.** Inf. iberen 30288 (?) (Nu we maȝen wepen and wanliche i-beren; Madden schlägt «mid» für «and» vor, wodurch i-beren zum sbst. würde), präs. ind. sg. 3. iberеð 21010.

Færan. **A.** Part prät. ifered 27140. — âfæran. Prät. ind. sg. 3. aferde 28808, auerdе 25554; part. prät. afæred 17057 (3), auæred 12730 (4), afered 3937 (4), auered 27974, afeared 3076,

auared 23551, 27078, afærde 27105 — [of]færan. Part. prät. offæred 15491, offered 5270 (2). — **B.** âfæran. Prät. ind. sg. 3. aferde 25554; part. prät. afered 3076 (11), aferde 27078.

Fêran. A. Prät. ind. sg. 1. 3. ferde 302 (148, dar. 3853 fehlerhaft frõde), færde 4415 (2), uerde 9650 (22), uærde 10306 (3), ferden 4759 (6), *ferd* 4093, pl. ferden 1276 (75), uerden 7539 (20), færden 2760 (2), ferde 7272 (5), opt. pl. 3. ferden 1412. — forfêran. Prät. ind. sg. 2. forferdest 16692, 3. forferde 8246 (3), foruerde 12245/47, pl. 3. forferden 18119, foruerden 10595, forferde 7280. — gefêran. Prät. ind. pl. 3. iuerden 26595; part. prät. iuæred 11064, iuerede 8797, iuæreden 11007. — misfêran. Prät. opt. sg. 3. misferde 26229. — **B.** Prät. ind. sg. 1. 3. ferde 1348 (30), verde 302 (59), *ferd* 2606, ver (fehlerhaft für verde) 18440, pl. verden 1276 (14), ferde 1309 (12, dar. 2592 iferde = hi ferde), verde 1394 (25), opt. sg. 3. ferde 23223, verde 23223, pl. 3. verde 1412. — forfêran. Prät. ind. sg. 3. forferde 8246 (4), forverde 9939, pl. 3 forferde 25505, foruerde 7280. — misfêran. Prät. ind. pl. 3. misferde 6270, opt. pl. 3. misferde 26229.

Hîeran. A. Inf. heren 3959 (14), hæren 1329, here 1391 (4), hæren 4887 (4), hiren 14151 (< ae. hîran), huren (< ae. hŷran) 1210, hure 2389, präs. ind. sg. 1. here 11426, pl. 1. 2. 3. hereð 27397, hæreð 9479, heoreð 13900, opt. pl. 3. heren 15041, imp. sg. 2. her 31639; prät. ind sg. 1. 3. herde 1164 (5), herdi (= herde ich) 1802, *harde* 6455, hirde 5680, herede 14062, 22750[122]), 2. herdest 12949, pl. hærden 5545, herden (= belonged) 24062/148, hereden 7429, 21905[123]). Fragliche Form: hire 25951, vgl. Madd. III. p. 506. — gehîeran. Inf. iheren 926 (12, dar. 10151, fehlerhaft iherdenen), ihæren 6709 (3), ihere 1007 (5), ihiren 3490, präs. ind. sg. 1. ihere 18730 (3), ihire 3536, 2. iherest 9382, pl. 2. ihereð 795 (2), opt sg. 3. ihere 789 (2), imp. pl. 2. ihereð 7719, ihere (ȝe) 5614; prät. ind. sg. 1. 3. iherde 319 (100, dar. 23415 fehlerhaft iher), iherede 8641 (verschrieben für iherde; B hat ihorde), iherden 6661 (11), iherd 23435, ihærde 4442 (5), ihærden 7679, *iharde* 13603, ihurde 3832, pl. iherden 809 (25), iherde 9048 (8), ihærden 7958, iheorden 25625, ihurden 5333, 12118, opt. sg. 3. iherde 26036, hiherde 3332; part. prät. iherd 8477 (8), ihærd 14095, ihærde 17990 ihirde 4408 — **B.** Inf. hure 1329 (3), herie[124]) 1391, 9199, 9531, 9678, 19106, präs. ind. sg. 1. hure (von ae. hŷran) 22649, pl. 2. 3. hiereð 5957, hereð 5333, herieð 9479[125]); prät. ind. sg. 1. 3. herde 1802, *horde* 3606 (5), 2. *hordes'* 12949, pl. 3. *horden* 6010, *horde* 7010, 12824. — gehîeran. Inf. ihiere 14611, iheren 11419 (2), hiheren 796, ihere 8879 (7), ihiren 3039, ihire

7628, hihire 3490, ihure 14082, präs. ind. sg. 1. ihere 11426 (2), ihire 3536 (2), pl. 2. 3. ihereð 20599, hihereð 3332 (vgl. Madd. III. p. 461: hii hereð is, no doubt, a mistake for hi-hereð), opt. sg. 3. ihere 16872, hihere 790, imp. pl. 2. hihere (ȝe) 5614; prät. ind. sg. 1. 3. iherde 590 (5), hiherde 512 (2), iheordə 1334, ihorde 319 (91), hihorde 4106 (4), ihord 8525 (2), pl. ihorden 5578 (2), ihorde 9048 (19), hihorde 809 (4), opt. sg. 3. *ihorede**) 26036, pl. 3. ihorde 5887; part. prät. ihord 13883 (6), hihord 8477, ihorde 4408 (3). — [of]hieran. Prät. ind. pl. 3. ofhorde 27034.

Lǽran. A. Inf. lere 23121, learen 15213, präs. ind. sg. 1. leare 14084; prät. ind. sg. 3. lerde 8613 (3), pl. 3 lerden 30191, lærde 3818 (2), larden 4312; part. prät. ilæred 6898 (3), ilærede 20965, (boc-) ilæred 14623, (boc-) ilærede 16902 (4), (boc-) ilerede 29899 (2), (boc-) ilarede 17839 (3). — B. Inf. leore 15213, präs. ind. sg. 1. leore 14084; prät. ind. sg 3. *lerede***) 758, *learede***) 29539, *leorede***) 8613 (2), pl. 3 *lerede***) 3818 (2); part prät. leared 24625. — mislæran. Prät. ind. pl. 3. *mislerede***) 4311.

Rǽran. A. Inf. ræren 15459 (2), rere 32001; prät. ind. pl. 3. rærden 1100, opt. sg. 3. rærde 22111. — ârǽran. Inf. aræren 2023 (2), arære 16280, areren 10204 (3), arere 22872 (2), präs. ind. sg. 3. arereð 22966, opt sg. 3. arere 22852 (fehlerhaft geschrieben are); prät. ind. sg. 3. arerde 14229 (3, dar. 23548 fehlerhaft arede), pl. 3 arærden 9577, ararden 12369; part. prät. aræred 5720 (4), areræd 2062. Fragliche Formen: prät. ind. pl. 3. arædden 15482, aredden 15486, Schreibfehler für arærden, arerden? B hat 15482 arerde; 15486 in A ist eine Sinneswiederholung von 15482, fehlt in B. — B. Inf. reare 17458, präs. opt. sg 2. reare 15444; prät. ind pl. 3. rerden 1100. — ârǽran. Inf. arere 1649 (12), areare 26222; prät. ind. sg. 3. arerde 14229 (3), pl. 3. arerde 9577 (2), opt. sg. 3 arerde 26290; part. prät. arered 2062 (2).

Sciran (=tell, speak; Sweet). A. Inf. sciren 16822, präs. opt. sg. 3. scire 18417. — gesciran. Präs. opt. sg 2. iscire 17129. — B. Inf. sire 22848 (cf. Madd. III. p. 501), präs. opt. sg. 2. scire 17129.

Dǽlan A. Inf. dælen 4053 (2), dæle 17744, delen 3086 (3), dele 13613, dalen 21413, präs. ind. sg. 2. delest 3814, dalest 3596 (2), 3. daleð 9080, imp. pl 2. deled (fehlerhaft für deleð) 17841; prät. ind. sg. 3. dælde 4860 (4), delde 846 (6), pl. 3. dælden 3783, dalden 7566, opt. sg 3. dælde 7092; part. prät. idæled 7758 (fehlerhaft idæleð), 12196, ideled 3166 (2), idæld 16470. — bedǽlan. Part.

---

*) Analogiebildung nach A 1, vgl. die -ede- Formen von lǽran.

**) Analogische Bildungen nach A 1, vgl. oben ihorede.

prät. bidæled 10283 (10), bideled 20866 (4), bidaled 13432 (3), bidælde 16460, bidelde 28239. — tôdælan. Inf. todælen 9519 (2), todæle 14540, todelen 22799 (2), todalen 2994 (2); prät. ind. sg. 3. todælde 772 (4), todelde 28364, todealde[126]) 4235, todalde 24048, pl. 3. todælden 1664 (3), *todæleden**) 2737, *todællеden**) 15009, todælde 8967, todelden 21952, 30342, *todeleden**) 2319; part. prät. todæled 19027 (2), todeled 21787. — **B.** Inf. deale 4053 (5), präs. ind. sg. 2. dealest 3810/14, 3. dealeð 9080; prät. ind. sg. 3. dealde 4860 (6), adealde (=he dealde) 846 (vgl. Madd. III. p. 447: The pronun he is often represented by a in the later text), pl 3. dealde 3783 (3), opt. sg. 3. dealde 7092; part. prät. idealed 3166 (4). — bedælan. Part. prät. bidæled 12056, bideled 17355 (2), bedealed 23546, bidealed 20692 (5). — tôdælan. Inf. todealen 23627, todele 14540, todeale 2994 (5); prät. ind. sg. 3. todelde 772 (2), todealde 4016 (5, dar. 4235, s. unter A), pl. 3. todelde 1664, todealde 2104 (2).

Hælan. A. Inf. hælen 26102, helen 17710 (2), präs. ind. (opt.) sg. 1 hæle 15871; prät. ind. sg. 3. helde 29541; part. prät. iheled 29991, ihaled 17735. — **B.** Inf. hele 17679, heale 23072, präs. ind. (opt.) sg. 1. heale 15865, 3. heleð 2851; prät. ind. sg. 3. healde 29541

Swælan. A. Inf. swalen 10188, imp. pl. 2. swaleð 6147 (bei Stratm.-Br. irrtümlich als präs. angesetzt; prät. ind. pl. 3. swælden 16219 (fehlerhaft geschrieben slælden). — forswælan. Prät. ind. sg. 3. forswælde 16228, forswelde 28447, 29127; part. prät. forswæled 16271. — **B.** Prät. ind. sg. 3. swelde 25594. — forswælan. Prät. ind. sg. 3. forswelde 16228, forswealde 28447, pl. 3. forswelde 10188.

Tælan. A. Inf. tælen 3334; prät. ind. pl. 3. tælden 3801; part. prät. iteled 29586 (Madd übersetzt «tailed», vgl. aber vol. III. p. 511: Should have been rendered «reproached» or «derided»; A.-S. tælan).

Cwêman. A. Inf. queme 347 (od. 348; die Verszählung bei Madd. weist hier einen Fehler auf). — gecwêman. Inf. iquemen 7172 (3), präs. ind. sg. 1. iqueme 17648, 2. iquemest 17654; prät. ind. sg. 3. icwemde 3018, iquemde 4856 (3, dar. 24728 fehlerhaft iquende); part. prät. iquemed 938 (4). — **B.** Inf. cweme 347 (od. 348, s. A.) (3), präs. ind. pl. 1. cwemeð 26738; prät. ind. sg. 3. cwemde 14062 (2). — gecwêman. Inf. icweme 13288; part. prät. icwemid 16582.

Dêman. A. Inf. demen 7106 (7), deme 17823 (2), präs. ind. sg. 1. deme 16871, demen 16865, 2. demest 14941, 3. demeð 22058;

---

* Analogiebildungen nach der 2. Klasse.

prät. ind. sg. 3. demde 4936 (5), demdæ 1860, pl. 3. demden 10425, *demmeden* 5246 (Bildung nach d. 2. Klasse). — [be]dêman. Prät. ind. pl. 3. bidiemden 8622 (? Madd. III. p. 478: I find no other instance of the verb bi-diemen, and we may possibly read idemden). — fordêman. Inf. fordemen 3457 (6, dar. 20838 fehlerhaft fordemed), fordeme 28166, präs. ind. sg. 3. fordemeð 14124 (fehlerhaft geschrieben fordemed); part. prät. fordemed 9981 (6), fordēmde 27379. — gedêman. Prät. ind. pl. 3. idemden 4054 (2); part. prät. idemed 460 (5). — B. Inf. deme 22116, deame 23058 (3), präs. ind. sg. 1. deme 16871, 2. demest 14941, 3. demeð 23724; prät. ind. sg. 3. demde 1860 (3), pl. demde 5246 (3); part. prät. idemid 3102 (2), idemde 4935. — fordêman. Inf. fordeme 3457 (3).

Drîeman. A. Inf. dremen 6706 (4), dreomen 23041, imp. pl. 1. dreme (we) 13544; prät. ind. pl. 3. dremden 11575 (4), dræmden 10235, *dremeden* 30842 (Bildung nach der 2. Klasse). — B. Prät. ind. pl. 3. dremden 14955, dremde 9785 (2).

Flîeman. A. Inf. fleman 1579, flemen 6574 (4), ulemen 23447, fleme 8347, flæmen 19876, flæme 8206 (2), fleomen 31351/62, flemmen 23188, imp. pl. 1. flemen 23095; prät. ind. sg. 3. flemde 28809, flæmde 19604, pl. 3. flemden 323 (2), flæmden 6881; part. prät. flemede 7733, iflemed 1362 (6), iflæmed 11301 (2), iflæmde 7658. — âflîeman. Prät. ind. sg. 3. aflemde 8465; part. prät. aflemed 8364. — B. Inf. fleme 1579 (6), fleomen 23447, fleome 19876, imp. pl. 1. fleome 23095; prät. ind. sg. 3. fleemde 28809, pl. 3. flemde 323 (2); part. prät. iflemid 1363 (7).

Gîeman. A. Inf. ȝemen 369 (3), ȝeomen 10567, präs. ind. sg. 2. ȝemest 15616; prät. ind. sg. 3. ȝemde 30845, pl. 3. ȝemden 9168. — B. Inf. ȝime 12581.

Hrîeman. A. Inf. *ræmien* 25991[127]); prät. ind. pl. 3. remden 5795. — B. Inf. *remi* 25991; prät. ind. sg. 3. *remede* 11280, pl. 3. remden 5795.

[â-]**Rêman.** A. Inf. ræmen 4128, 16751, prät. ind. sg. 3. ræmde 682, pl. 3. ræmden 623, 1678, remden 9339, rameden 7854 (mit Auflösung der Synkope; bei Stratm.-Br. s. v. rāmien mit «M. L. G., M. Du. rāmen, O. H. G. rāman, rāmen [direkt one's way]» verbunden). — B. Inf. remen 4128; prät. ind. sg. 3. remde 682, pl. 3. remden 623 (2), remde 9338, reamde 26813.

â-Rîman. A. Inf. arimen 25392; part. prät. arimed 28937.

Rŷman. A. Inf. rumen 3554, 10640, präs. opt. sg. 3. rume 4709; prät. ind. sg. 3. rumde 28323. Fragliche Form: rumede 12971 (Madd.: irumed? Der Sinn der Stelle bleibt unklar). — gerŷman.

Imp. sg. 2. irum 3698; part. prät. irumed 5228. — **B.** Präs. opt. sg. 3. rume 4709; prät. ind. sg. 3. rumde 28323.

Sêman. **A.** Inf. semen 10207; prät. ind. sg. 3. semde 4259. — gesêman. Inf. isemen 9587; part. prät. isemed 10893 (4). — **B.** Inf. *semi* 9587, mit der Endung der 2. Klasse.

Tîeman. **A.** Inf. teman 1245, 1265, temen 7174, 9135, präs. ind. sg. 2. temest 24816; prät. ind. sg. 3. tumde 27919 (von ae. tŷman; vgl. Madd. III p. 510: «Perhaps for tumde we should read temde», eine Aenderung, die im Hinblick auf hurde, hunde etc. nicht nötig erscheint), pl. 3. temden 1956, 16800. — **B.** Inf. teme 9135, präs. ind. sg. 2. temest 24816.

Twêman. **A.** Inf. twemen 2948. — tôtwæman Prät. ind. pl. 3. totwemden 26593 (im Text steht totweinden, ein Fehler, der vol. III. p. 657 verbessert ist; im Glossar ist nur die richtige Schreibung gegeben).

Styrman. **A.** Prät. ind. pl. 3. sturmden 18327; part. prät. isturmede 1670.

Hienan. **A.** Inf. hænen 28870; prät. ind. sg. 3. hænde 6874, 10312, hunde (von ae. hŷnan; Madd.: henede, man. sec.) 14412, pl. 3. hunden 13747 (Madd.: Sic pr. m.; henden sec. m.). — **B.** Prät. ind. pl. 3. hiende 13747, héndе 14795.

Lênan. **A.** Inf. lenen 31567 (2), lanen 3680, 6247, präs. opt. sg. 3. læne 4383, imp. sg. 2. læn 11494; prät. ind. sg. 3. lende 228 (2). — **B.** Inf. lene 3200*(4), leane 25207, 31621. leone 6247, präs. ind. sg. 1. leane 25178, imp. sg. 2. lean 11494; prät. ind. sg. 3. lende 228 (2). — âlênan. Inf. aleane 31603, präs. ind. sg. 3. alenеð 24000, opt. sg. 3. aleone 4383.

Mênan. **A.** Inf. mænen 8294, menen 29608, *mænen**) 16310, *mainen**) 3283, präs. ind. sg. 1. mæne 8308; prät. ind. sg. 3. mænde 2438 (2), mende 1904, pl. 3. mænden 13146 (2), menden 7867 (4). — **B.** Inf. mene 3283 (4), präs. ind. sg. 1. mene 8308; prät. ind. sg. 3. mende 1904 (3), pl. 3. menden 7867 (2), mende 13146 (2).

Rinan (< riȝnan) **A.** Inf. rine 19745, 28303, 31890; prät. ind. sg. 3. rinde 3895. — **B.** Inf. ryne 19745, 28303.

Scênan. **A.** Inf. scenen 26807 (2), scanen 28552; prät. ind. pl. 3. scænden 5186 (2), scenden 19554 (3), scanden 30985. — tôscênan. Inf. toscæne 2309, toscenen 26052; prät. ind. sg. 3. toscænde 16492, tosceande 2315; part. prät. toscened 26303. — **B.** Part. präs. seanende 26807 (im Glossar ist die Schreibung scanende

*) Vgl. ræisen bei rêsan, bilæiuen bei belêfan, biwæiued bei wêfan. læiden bei lêdan.

für diese Stelle angegeben). — tôscǽnan. Inf. tosene 2309; prät. ind. sg. 3. toscende 4537 (3), pl. 3. toscend 5186.

Strîenan, strêonan. A. Inf. streonen 18844, *streonien**) 18846; prät. ind. sg. 3. streonde 7064 (2), *streonede**) 2502 (6); pl. 3. *streoneden**) 30067; part. prät. istreoned 29466 (ms. ist°ned), [un-] streoned 18882. — B. Inf. *streni**) 18844, *streoni**) 18846; prät. ind. sg. 3. strende 65, *strenede**) 2571, *streonede**) 7064 (4). Fragliche Formen: strene 11185, streone 15581 (A hat die vom Sinn geforderten prät. streonede, streonde).

Tŷnan. A. Prät. ind. sg. 3. tunden 23521, pl. 3. tunden 15320. — betŷnan. Prät. ind. pl. 3. bitunden 4287 (2); part. prät. bituned 18945. — untŷnan. Inf. untunen 18949 (2), präs. opt. pl. 2. untunen 20600; prät. ind. pl. 3. untunden 9781 (2). — B. Prät. ind. sg. 3. tunde 23521, pl. 3. tunde 9760 (2). — betŷnan. Imp. pl. 2. bituneð 19191; prät. ind. sg. 3. bitunde 18635 (3), pl. 3. bitunde 4287 (2); part. prät. bituned 16185 (3), bitunde 24884. — untŷnan. Inf. ontune 18949, präs. opt. pl. 2. untune 20600; prät. ind. pl. 3. ontunde 19509.

Wênan. A. Inf. wenen 4196 (2), wene 17692, präs. ind. sg. 1. wene 984 (4), weone 24575, 2. wenest 18740, 3. weneð 18403 (2), pl. 3. weneð 28142; prät. ind. sg. 1. 3. wende 313 (40), wænde 19482, wenden 9363, weonden 5427, pl. wenden 749 (21, dar. 9756 fehlerhaft he wen für heo wenden), wende 1848 (4). — gewênan. Prät. ind. sg. 3. iwende 17337 (2), pl. 3. iwenden 19507 (2). — B. Inf. wene 15178 (2), präs. ind. sg. 1. wene 984 (5), wen 28123, 2. wenest 18740, 3. weneð 18403 (2), pl. 3. weneð 28142; prät. ind. sg. 1. 3. wende 602 (36, dar. 23686 fehlerhaft wen), pl. wenden 9756, wende 749 (17). — gewênan. Inf. iwene 17722.

ærnan. A. Inf. ærnen 8129 (6), ærne 13597 (3), eærne 6752, präs. ind. pl. 3. ærneð 13999, imp. pl. 2. ærneð 16441, eærne 6138 (fehlerhaft für eærneð, steht in Reim mit bearneð); prät. ind. sg. 3. ærnde 9362 (4, dar. 6491, 15310 fehlerhaft ærde), arnde 9296 (3), pl. 3. ærnden 8134 (dazu 26643 fehlerhaft ærden), ærnde 4114, arnden 12412 (4), arnde 26504. — [æt]ærnan. Prät. ind. pl. 3. atarnden 26638, at-*arnede**) 27072, opt. pl. 3. atærnden 19119. — [be]ærnan. Prät. ind. sg. 3. biarnde 26775. — [for]ærnan. Inf. forærnen 12861. — [of]ærnan. Inf. ofærnen 13551, ofærne 13149. — [ðurh]ærnan. Inf. ðurhærnen 16657; prät. ind. pl. 3. ðurharnden 12129,**) 17626, ðurharnde 23201.**) — B. Inf. ernne 13597, herne

---

*) Bildung nach der 2. Klasse.

**) ms. ðurh arnde(n).

8129, earne 24695 (2), earnee 21229, earnne 26627, hearne 21569; prät. ind. sg. 3. hernde 6491, hearnde 9934, *hernede**) 9296, pl. 3. ernde 13683, earnde 26504, arde 12554 (fehlerhaft für arnde), hearde 30352 (fehlerhaft für hearnde), *earnede**) 26638, opt. pl. 3. hernde 12861. — [of]ærnan. Inf. ofherne 13149. — [ðurh]ærnan. Prät. ind. pl. 3. ðorhearnde 23201. ðorhhearnde 17626, ðorhharnde 12129 (ms. fehlerhaft iðorh harnde für hii ðorhharnde).

Bærnan. A. Inf. bærnen 15466 (2). präs. ind. pl. 3. berneð 14000, imp. pl. 2 berneð 6145 (fehlerhaft geschrieben berned), bearneð 6139; prät. ind sg. 3. barnde 16225 (4), brande 3824 (vgl. Björkman p. 182: Me. brande, pret., is doubtless from barnde [by metathesis]), pl. 3. barnden 2763 (6, dar. 17627 fehlerhaft barden), barnde 30353. — forbærnan. Inf. forbærnen 7389 (5), forbernen 28521 furbernen 16658, forberne 13772 (2), forbearnen 1639, *forbrennen* (beeinflusst von skand. brenna, vgl. Björkman, p. 182) 645, präs. ind. sg. 2. forbærnest 8256, forbernest 18736, 3. forberneð 20368; prät. ind. sg. 3. forbarnde 29126, uorbarnde 23202, forbarnden 22093, pl. 3. forbarnden 4115 (4); part. prät. forberned 5348 (fehlerhaft geschrieben forberneð), forbarnd 15618 (fehlerhaft geschrieben forbard), furbarnde 16270. — **B.** Präs. ind. pl. 3. bearneð 14000, imp. pl. 2. berneð 6145; prät. ind. sg. 3. barnde 3824 (5), barnd 16225, pl. 3. barnden 12367, barnde 2763 (7), opt. sg. 3. barnde 25598. — forbærnan. Inf. forberne 645 (3), forbearne 1639 (6), präs. ind. sg. 2. forbearnest 18736, imp. pl. 2. forbeorneð 6139; prät. ind. sg. 3. forbarnde 23202, pl. 3. forbarnde 20971; part. prät. forberned 5348, forbarnd 22093.

Diernan. A. Inf. dernen 18549, dærnen 6660; prät. ind. pl. 3. dærnden 7694. — **B.** Inf. deorne 6660.

Giernan. A. Inf. ȝirnen 14759 (9), ȝirne 7298 (4), ȝernen 3367 (6), ȝeornen 6200 (2), ȝeornnen 12723, präs. ind. sg. 1. ȝerne 8855, 2. ȝirnest 10995 (2), 3. ȝirneð 26216 (2), ȝerneð 8833 (2), ȝeorneð 8250 (2), pl. ȝirneð 25087, ȝeorneð 961 (6, dar. 16801 fehlerhaft ȝeorned), opt. sg. 3. ȝerne 5950, pl. 1. ȝernen 3536, ȝeornen 20748, imp. sg. 2. ȝern 4382, pl. 1. ȝirne (we) 929, ȝurne (we) (von ae. gyrnan) 934; prät. ind. sg. 1. 3. ȝirnde 1193 (9), *ȝirde* 10537 (7) (mit dem häufigen Schwund des mittleren Gliedes einer dreifachen Konsonanz, vgl. tyrnan B), ȝernde 3675 (3, dar. 4720; nach Madd. vol. I. p. XXXIX. Anm. 1. sollte die Abkürzung mit re aufzulösen sein, aber hier u. B 5641 ist n zu ergänzen), *ȝerde* 4790 (2), ȝeornde 10165, *ȝirnede**) 14908, 14916, pl. 3. ȝirnden 10305 (4), *ȝirden* 10297,

*) Bildung nach der 2. Klasse.

ȝernden 10053, *ȝerden* 11243 (2), ȝeornden 10011 (4), *ȝeorde* 10167, *ȝurden* (von ae. gyrnan) 5515, ȝeorenden (wohl verschrieben für *ȝeorneden*, gebildet nach Kl. II.) 10065, opt. sg. 3. ȝirnde 22266; part. prät. iȝirnd 23692. — [tō]giernan. Präs. ind. sg. 1. toȝeurne 4708 (eine graphische Mischung der Formen ȝernen und ȝurnen), pl. 1. toȝerneð 10042; prät. ind. sg. 3. toȝernde 5641, pl. 3. toȝeornden 29010. — **B.** Inf. ȝerne 5955 4), ȝern 3367, ȝeorne 7298 (6, dar. 26330 fehlerhaft ȝeone), präs. ind. sg. 1. ȝeorne 4424 (4), 2. ȝeornest 31604, 3. ȝerneð 8859, 26216, ȝeorneð 8250 (3), ȝornt 25087, pl. ȝerneð 961 (5), opt. pl. 1. ȝeorne 20748, imp. sg. 2. ȝeorn 4382, pl. 1. ȝerne (we) 929 (2); prät. ind. sg. 3. ȝeornde 4427 (5), ȝornde 4790 (9), pl. ȝeornden 5515, *ȝeorden* 10297, ȝeornde 10011 (2), ȝornde 10053 (6), opt. sg. 3. ȝornde 22266, pl. 3. ȝornde 5298.

Tyrnan. A. Inf. turne 12734; prät. ind. sg. 3. turnde 4092 (7), pl. 1. 3. turnden 7402 (3). — getyrnan. Inf. iturnen 12734. — **B.** Inf. turne 9339, teurne 22915, teorne 12734 (6), präs. opt. sg. 3. teorne 25580; prät. ind. sg. 3. ternde 640, tornde 46 (12), pl. *turden**) 1843, tornden 26575, tornde 20658 (4), *torden**) 5706.

Wiernan. A. Inf. wernen 30310; prät. ind. sg. 3. warde 4719 (vgl. ȝirde, torde), pl. 3 warnden 28370. — forwiernan. Inf. forwurnen 3497 (ae. forwyrnan), forwærnen 20258 (fehlerhaft geschrieben forwrænen); prät. ind. sg. 3. forwarnde 30517. — **B.** Inf. werne 3497/(2); prät. ind. sg. 3. wornde 9739, *wornede* 4719 (Bildung nach der 2. Kl.), pl. 3. wornde 28370. — forwiernan. Inf. forwerne 20258.

b) Verba auf die einf. Spir. f, s, auf ȝ, lȝ, rȝ, nȝ, und auf Vok. + d.

tō-**Drēfan. A.** Part. prät. todrefed 330, todreued 16141, 28662. — **B.** Part. prät. todreued 330, 28662.

Drēfan. A. Part. prät. idrefed 171 (fehlerhaft geschrieben idrefeð).

Lǣfan. A. Inf. læuen 994 (2), leaue 1508, präs. ind. sg. 1. leue 1053, opt. sg. 3. leue 31682; prät. ind. sg. 3. lafde 766, *læuede* 11381 (Bildung nach der 2. Klasse), pl. 3. læfden 3909, lefden 9350. — belǣfan. Inf. bilæfen 19777, bilæuen 1001 (16), bilæue 13875 (2), bilefen 22446, bileuen 1447 (3), bilæfuen 13832 (2), bileæfue 7036, bilefuen 11207, bileauen 1063, bileafuen 3403, bileofuen 28184, bilauen 14594 (4), bilaue 18251, bilafuen 25995,

*) Vgl. ȝirde, von giernan.

bilæiuen 7359, bilaiuen 4339, präs. ind. sg. 1. bilæfuen 28189, 2. bileafest 2299, 3. bilæueð 19329, pl. 3. bilæueð 27320, opt. sg. 2. bilæue 14584, bilæuen 14566, pl. 3. bilauen 28119, imp. sg. 2. bilef 17142, pl. 2. bilæueð 24851, bilaueð 24851, bilæuet 5459; prät. ind. sg. 2. bilæfdes 8495, 3. bilæfde 1613 (12), bilæfden 9041 (4), bilefde 389 (7), bileæfde 6336, bilafde 2579, 32132, pl. bilæfden 10585 (8), bilefden 4045 (3), bileæfden 10224, bilafden 12544, 20697, 27036, opt. sg. 3. bilæfden 22305, bilafden 17426; part. prät. bilæued 8007 (4), bilefed 6930, bileued 3292, bilæfued 20285 (2), bilefued 29363, bilæiued 19087, bilafde 20586. — **B.** Inf. lefuen 1508; prät. ind. sg. 3. lefde 766 (4), pl. 3. lefde 3909, opt. sg. 3. leafde 22305; part. prät. ileued 24107 (3). — **belæfan.** Inf. bileue 994 (9), biléue 15156, 20212, bilefue 3403 (8), bileaue 17441 (2), bileafue 20533 (2), bleuen[128] 1179, 5964, bleue[128] 3024, präs. ind. sg. 1. bileaue 28189, 2. bileuest 2299, opt. sg. 2. bileue 7359, bilefue 14566, imp. sg. 2. bilef 13156 (2), pl. 2. bileueð 24851 (2), bleueð[128] 5459, 15327; prät. ind. sg. 2. bilefuedest 8495, 3. bilefde 389 (12), bileofde 3233, blefde[128] 6336, 6349, *bileuede* (Bildung nach der 2. Klasse) 23986, pl. bilefden 20917, bilefde 7570 (6), blefden[128] 10585, blefde[128] 4045, 12741, 20697; part. prät. bileffed 12764, bileued 3292 (2), bilefued 8007 (3), bileaued 20812. Falsche Form: bilefued 9836 (statt des inf.).

— **Liefan. A. beliefan.** Präs. ind. pl. 1. biliueð 13966, imp. sg. 2. bilef 4340, bileaf 4340; prät. ind. sg. 3. bilufde 13415, 19121 (< ae. lȳfan). — **geliefan.** Inf. ileuen 5762 (5), ileue 2980 (3), ileouen 22450, ilæiuen 7358, präs. ind. sg. 1. ileue 3477 (3), ileuen 4358, 2. ileuest 8017, pl. 1. 2. 3. ilefeð 979, ileueð 13890 (2), ileoueð 13944/45, imp. sg. 2. ilef 5073; prät. ind. sg. 3. ilefde 2982 (4), ilæfde 15027 (2), *ilefede* 2394, 3016, *ileuede* 3819, *ileouede* 29022, pl. 3. ilefde 23075, ilæfden 9096. — **B.** Inf. lifue 4127; prät. ind. sg. 3. lifde 13415. — **beliefan.** Präs. ind. pl. 2. biléfeð 13890, imp. sg. 2. bilef 4340 (2); prät. ind. sg. 3. bilefde 2856, pl. 3. bilefde 375, 1013. — **geliefan.** Inf. ilifue 18724, ileue 22450 (3), ilefue 2980 (5), präs. ind. sg. 1. ileue 3477 (2), 2. ileuest 8017, pl. 1. 3. ileueð 979 (3); prät. ind. sg. 3. ilefde 2394 (6), *ilefuede* (Bildung nach der 2. Klasse) 15027 (2), pl. 3. ilefde 9096.

Wæfan. A. Prät. ind. pl. 3. wefden 19003. — **bewæfan.** Prät. ind. sg. 3. biwefde 28474, biwafde 30856; part. prät. biweaued 130 (6), biwæiued 22132 (vgl. Madd. III. p. 500). — **B.** Prät. ind. sg. 3. wefde 28049, pl. 3. wefde 9453, 19003.

Clȳsan. A. Prät. ind. pl. 3. clusden 9760, *cluseden* (Bildung nach der 2. Klasse) 30698; part. prät. iclused 12823. — **beclȳsan.**

Inf. biclusen 15023, imp. pl. 2. bicluseð 19191; prät. ind. sg. 3. biclusde 18614 (3), pl. 3. biclusden 16731 (2); part. prät. biclused 8698 (11, dar. 21808 fehlerhaft bicluseð). Fragliche Form: bichisde 18647: and bichisde hi ful uæste; Madden schlägt vor: and biclusde hine ful uæste; B hat: and bitunde him wel faste. — **B.** Prät. ind. pl. 3. clusden 30698. — beclŷsan. Inf. bicluse 15023; prät. ind. sg. 3. biclusdere (nach Madden = biclusde hire) 18614, *biclusede* (Bildung nach der 2. Klasse) 9767, 16731; part. prät. biclused 12192 (5), biclosed 8698 (beeinflusst von dem Lehnwort closen?).

Fŷsan. A. Inf. fusen 2073 (35), fuse 3312 (4), präs. ind. sg. 3, fuseð 21545, fuseoð 29770 (2), opt. sg. 2. 3. fuse 25786, fusen 17614. imp. sg. 2. fus 25791, pl. 1. fuse (we) 3398 (3), fusen (we) 21177 (2), 2. fuseð 732 (3, dar. 20601 fehlerhaft fused); prät. ind. sg. 1. 3. fusde 1662 (31), fusden 1092 (4), *fusede* (Bildung nach der 2. Klasse) 1511, 3846, uusde 10410 (fehlerhaft geschrieben uufde), pl. fusden 1305 (25, dar. 7958, Madd.: The letters «us» of «fusden» are sup. ras., perhaps originally «sculden». Sodann 1109 fehlerhaft fusdem. Ausserdem 5788? verschrieben für fuhten [B. fohten]? vgl. Madd. III. p. 469), fusde 18313, uusden 9868, 22786, opt. pl. 3. fusden 23038. Fragliche Form: fusen 30947: and ðe king Penda wide gon sende ða and sumede uerde and forð him fusen; hier ist wohl «gon» vor fusen einzusetzen. — gefŷsan. Inf. ifusen 22123; prät. ind. sg. 3. iuusde 10492, *ifusede* (Bildung nach der 2. Klasse) 4984, pl. 3. ifusden 7929, iuusden 28946, ifusten 503 (verschrieben wie ðretete 504 [von ðrêatian]). — **B.** Inf. fusen 2073, fuse 3312 (7), fouse 20052, *fusi* 3489 (mit der Endung der 2. Klasse), präs. ind. sg. 3. fouseð 29780, opt. sg. 3. fouse 25786, imp. pl. 1. fuse (we) 3398, 2. fouseð 19546; prät. ind. sg. 3. fusde 1092 (17), fousde 2469, pl. fusden 1109 (4), fusde 503 (5).

â-Lîesan. A. Inf. alesen 1084 (2); prät. ind. sg. 3. alisden 11167. — **B.** Inf. alese 9146.

Rêsan. A. Inf. ræsen 1004 (3), ræse 20352, resen 30401, reosen 6518, ræisen 4129; prät. ind. sg. 1. 3. ræsde 763 (6), resde 5786, rasde 1544 (3), rasden 9299, pl. ræsden 622 (11), resden 1679; part. prät. iræsed 27296. — [tô]rêsan. Prät. ind. pl. 3. toræsden 18682 (3). — **B.** Inf. resen 4129, rese 8652 (2), rease 20352 (3); prät. ind. sg. 3. resde 1544 (5), réésde 5786, reasde 23959 (2), *resede* (Bildung nach der 2. Klasse) 763 (2), pl. resden 622 (2), resde 7933 (4), reasde 31224 (sg.? verstümmelte Stelle), *reaseden* 23483 (Bildung nach der 2. Klasse). — [tô]rêsan. Prät. ind. pl. 3. toresde 18682, toreasde 26964.

Bîegan. A. Inf. beien 1051, imp. sg. 2. bei 5068; prät. ind.

sg. 3. beide 25529, 29089, pl. 3. beiden 5178 (vgl. Madd. III. p. 467).

Fêgan. A. Prät. ind. sg. 3. *feiede**) 649, fiede*) 50.

Tîegan. A. Inf. teien 20997; part. prät. iteied 25972. — B. Inf. tiȝe 20997; part. prät. itiȝed 25972.

â-Bielgan. A. Prät. ind. pl. 3. abæileden 10275 (< ae. beliȝde < belȝde).

Fylgan. A. Inf. fulien 1002 (2), präs. ind. sg. 3. uulieð 26212, pl. 3. fulieð 21338, uulieð 14833, opt. pl. 1. fulien 16756, imp. pl. 2. fulieð 26750, part. präs. fuliende 23509; prät. ind. sg. 3. fulede (< ae. fylide, fyliȝde < fylgde, vgl. Siev. § 405[2]) 95 (5), pl. 3. fuleden 756 (4), uuleden 20051.

Byrgan. A. Inf. burien 27872 (2) (< ae. byriȝan < byrgan); prät. ind. pl. buriden 3864 (< ae. byride, byriȝde < byrgde), bureden 12251 (4); part. prät. iburied 6014. — bebyrgan. Inf. biburien 10436; prät. ind. sg. 3. biburiȝede 1728, biburede 25919, pl. 3. biburden 7627, biburȝeden 15071, biburiede 840; part. prät. bibured 26138, 27912, biburied 10833 (2), biburide 16608. Falsche Form: biburien 2097, vgl. Madden, vol. III. p. 455: «More correctly biburedenn». — B. Inf. burie 27872; prät. ind. sg. 3. burede 1728, pl. burede 2097 (5); part. prät. ibured 6014 (4); hibured 27912.

â-Wiergan. A. Prät. ind. sg. 3. awariede 13946, pl. 3. awarieden 2565; part. prät. awaried 29228, awarriede 29576. — B. Prät. ind. pl. 3. awarede 2565.

***Gengan.** A. Prät. ind. sg. 3. geinde 1594, 4568, gæinde 10767, gende 30421, pl. 3. gengden 12865. — ðurhgengan. Inf. ðurhgengen 1207. — B. Prät. ind. sg. 3. geinde 4568, pl. 3. geinde 12836, 12865. — ðurhgengan. Inf. ðorhgenge 1207.

Hringan. A. Inf. ringen 16929 (Bülbr. p. 113 gibt an: 16930; diese Verschiedenheit kommt von Madd 's falscher Verszählung auf dieser Seite); prät. ind. pl. 3. *ringeden* 24486 (Bildung nach der 2. Klasse); part. prät. (stark) *irungen* 29441. — B. Prät. ind. pl. 3. (stark) *rongen* 24486.

ge-Lengan. A. Inf. ilenge 17834.

Mengan. A. Inf. mengen 3407, menge 5016, mængen 31911; prät. ind. sg. 3. mengden 25126, mæingde 14368, meinde 16647, mæinde 4318 (3), opt. sg. 3. mengde 15530; part. prät. imenged 28561, imænged 15249. — B. Inf. menge 5016, *mengi* 3407 (mit der Endung der 2. Klasse); prät. ind. sg. 3. meingde 17739, meinde

---

*) Bildung nach der 2. Klasse.

25126, meynde 14364, 17659, opt. sg. 3. meinde 15530; part. prät. imenged 28561, imeng 15249 (wohl fehlerhaft für imenged).

Pyngan. **A.** Prät. ind. sg. 3. puinden 23933. — **B.** Prät. ind. sg. 3. pungde 23933.

Swengan. **A.** Imp. pl. 2. swengeð 22839; prät. ind. sg. 3. sweinde 8183 (6), swende 6424 (3). — **B.** Imp. pl. 2. swengeð 22839; prät. ind. sg. 3. sweyncde 21423, sweinde 8183 (4), sweynde 19127 (2), pl. 3. sweinde 18327 (2).

Blêdan. **A.** Prät. ind. sg. 3. bledde 7523 (2), opt. sg. 3. bledde 30270. — **B.** Prät. ind. sg. 3. bledde 7523 (2), opt. sg. 3. bledde 30270.

Brêdan (got. braidjan = to make broad). **A.** Inf. breden 14283; prät. ind. sg. 3. bradden 22760, pl. 3. brædden 18523. — oferbrêdan. Part. prät. ouerbræd 19045 (ms. ouer bræd).

Brêdan (= to roast). **A.** Inf. breden 25986; prät. ind. sg. 3. bredde 30584, pl. 3. bradden 20978. — **B.** Inf. breade 25986; prät. ind. pl. 3. bradde 20978.

Brêdan. **A.** Part. prät. ibredde 30071.

Cîdan. **A.** Inf. chiden 8149. — **B.** Inf. chide 8149.

â-Dîedan. **A.** Fragl. Form: adefed 21068 (Madden: adrefed?) für das part. prät. adeded? A: Wala wa walawa ðat ich sparede mine iua ðat ich nauede on holte mid hungere hine adefed oðer mid sweorde al hine to-swu[n]gen; adeded würde dem geforderten Sinne entsprechen; B hat: mid honger hine acwelled.

Fêdan. **A.** Inf. feden 3253 (6), ueden 8944 (3); prät. ind. sg. 1. 3. fedde 7155 (2), uedde 25857 (2); part. prät. iued 13573 (3), iuedde 30072, iuædde 13984. — **B.** Inf. fede 14163 (2), vede 8944, feede 3253 (4), veode 13530; prät. ind. sg. 1. 3. fedde 25857, feodde 16702; part. prät. ifed 26247, ived 13984.

***Flêdan** «fliessen» (< *flôdjan), zu erschliessen aus flêding, sbst., «Fliessen» (Sw.). **A.** Präs. ind. sg. 3. vledeð 22019. — *beflêdan. Prät. ind. sg. 3. bifledde 25738.

(ge-)**Frêdan.** **A.** Prät. ind. sg. 3. iuredde 27138. — **B.** Inf. ifrede 2084.

Grêdan. **A.** Prät. ind. sg. 3. grædde 8634. — **B.** Inf. grede 21883, greade 5957 (2), part. präs. gredinge 23564; prät. ind. sg. 3. gradde 8634 (2), pl. gradde 11993 (3).

Hêdan. **A.** Prät. ind. pl. 3. hedden 17801. — behêdan. Prät. ind. sg. 3. bihedde 12101 (5), bihædde 27672; part. prät. bihedde 18009, bihedda 2725 (fehlerhaft für bihedde). — **B.** Prät. ind. sg. 3. hedde 12101 (vgl. Madden, vol. III. p. 484: «Erroneously, no doubt, for bi-hedde»; A bihedde); part. prät. ihedde 2725 (vgl.

Madden, vol. III. p. 457: «Perhaps we ought to read bihedde»; A bihedda). — **behêdan.** Prät. ind. sg. 1. 3 bihedde 19046 (3); **part.** prät. bihedde 18009 (nach Madd.'s falscher Verszählung 18010).

Hŷdan. **A.** Prät. ind. sg. 3. hudde 6694 (4), **pl.** 3. hudden 12300, huden 18272, *hudɒden* (Bildung nach der 2. Klasse) 12817; **part.** prät. ihud 13208, ihudde 26642. — **B.** Inf. hude 18548; **prät.** ind. sg. 3. hudde 6694 (3), **pl.** 3. hudde 2167 (3); opt. sg. 3. hudde 13110; **part.** prät. hihud 7840, ihudde 16140.

Lædan. **A.** Inf. læden 828 (12), ledan 1203, leden 737 (19), lede 4384 (8), leaden 358, leade 5306 (fehlerhaft geschrieben leaðe), laden 1340 (5), lade 17203, læiden 4504, präs. ind. sg. 1. læde 18969, lede 25178, 2. ledest 26256, pl. 3. ledeð 13953, leodeð 19720, opt. sg. 2. lede 17216, læden 4367, imp. pl. 1. lede (we) 10435, 2. ledeð 15058, leddeð 4630; prät. ind. sg. 1. 3. lædde 584 (15, dar. 17114 fehlerhaft lælde), lædden 26821, ledde 1364 (8), leadde 1452, ladde 1634 (33, dar. 16713 fehlerhaft landde und 25451 fehlerhaft lande), ladden 22874, pl. lædden 4633 (6), ledden 3761 (4), lædde 6813, ladden 6277 (9, dar. 13725 fehlerhaft landen), ladde 25039, opt. sg. 3. ladde 25724 (2); part. prät. ilæd 8726 (3), ilead 531, ilad 15634 (6), ilæde 15952, ilædden 15960, iledde 27713, iladde 27497 (2). Fragliche Form: ihæd 25932, für part. prät. ilæd? vgl. Madd. III. p. 506. B ilad. — ætlædan. Inf. atleden 3200, attlede 3208. — **B.** Inf. leden 4384, lede 737 (8), leade 5306 (19), leoden 5281, leode 828 (3), lade 1340, 15932, präs. ind. sg. 1. leode 18969, pl. 3. leadeð 19720, opt. sg. 2. leade 4367, imp. sg. 2. led 3518, pl. 2. ledeð 4630 (2); prät. ind. sg. 1. 3. ladde 531 (47), leade 26821 (? verstümmelte Stelle), pl. ladden 1131, ladde 1305 (19), opt. sg. 3. ladde 25723 (2); part. prät. ilad 12122 (7), hiladd 11183, ladde 24989. — ætlædan. Inf. atlede 3208, atleade 4654. — belædan. Part. prät. bilad 8726, biladde 8733. — forlædan. Inf. forlede 23332 (Madd. III. p. 501), präs. ind. pl. 3. forledeð 1333.

[â-]**Mædan.** **A.** Part. prät. amadde 4438.

Nîedan. **A.** Prät. ind. pl. 3. nedden 4048.

Scrŷdan. **A.** Inf. scruden 8945 (6), scrude 22365; part. prät. iscrud 13207 (3), iscrudde 8402 (6). — **B.** Inf. scrude 8945 (8); part. prät. iscrud 2724 (5).

[tô-]**Snædan.** **A.** Prät. ind. sg. 3. tosnæde 4015 (Stratm.-Br. verbessert: tosnædde); part. prät. tosnædde 16148 (Madden: tosnæðde? wie z. B. cudðen für cuðden, s. cŷðan A) vgl. Bülbr. p. 115 unten: «für snædde verschrieben».

Spêdan. **A.** Inf. ꝥpeden 403 (3), spede 29508, präs. ind. pl. 3. ꝥpedeð 24922, ꝥpedet 3301, opt. sg. 3. ꝥpede 27235; prät. ind. sg. 1. 3. ꝥpedde 13214 (2), ꝥpede 31345. – gespêdan. Prät. ind. pl. 3. ispedden 3399, ispædden 18120. — **B.** Inf. ꝥpede 403 (3); prät. ind. sg. 1. 3. ꝥpedde 13214 (2). — gespêdan. Prät. ind. sg. 3. isped 18120: ðus i-ꝥped here Pascent and Gillomare (vgl. oben A).

Sprêdan. **A.** Inf. spræde 14203; prät. ind. sg. 3. spradde 1215, pl. 3. spradden 27540. — [be]sprêdan. Prät. ind. sg. 3. bisprædde 16521. — ofersprêdan. Inf. ouerspræden 14188. — **B.** Inf. sprede 14203; prät. ind. sg. 3. spradde 16521, pl. 3. spradde 27540. — ofersprêdan. Inf. ouersprede 14188; part. prät. ouersprad 19045 (ms. ouer ꝥprad).

—**Tîdan.** **A.** getîdan. Prät. ind. sg. 3. itidde 27898. — **B.** [be]tîdan. Inf. bityde 2236.

â-**Wêdan.** **A.** Inf. aweden 22020, awede 6486; part. prät. awedde 2599 (2). — **B.** Inf. awede 6486; part. prät. awed 4438, awedde 2599. Fragliche Form: awende 19538 (statt part. prät. awedde?)

c) Verba auf ð.

Cŷðan. **A.** Inf. cuðen 1157 (21), cuðe 14100 (2, präs. ind. sg. 1. cuðe 15441 (2), pl. 3. cuððed 7265 (Madd. III. p. 474: Incorrectly, probably, for cuððeð), opt. sg. 3. cuðe 3574 (3), imp. sg. 2. cuð 1540 (2), pl. 2. cuðeð 26448 (2); prät. ind. sg. 3. cuðde 15194, cuðe (Madden: cuðde?) 13096, guðde 4494 (vgl. grupen 29279 von crêopan [s. auch Anm. 7, bei grîpan], cliseden 21725 von glisian, cliden 5079 von glîdan), cudde 912 (8), kudde 9326, pl. 1. 3. cuðden 5957, cudðen (Madden: cuðden?) 1625, cudden 1022 (7), cudde 26163 (2). — gecŷðan. Inf. icudðe 26210 (fehlerhaft für icuðe); part. prät. icuð 3154 (5), icud 8196 (4), icudde 5501 (4). — **B.** Inf. cuðen 14322, cuðe 1157 4, couðe 7408 (2), *couðie**) 8561, *cuði**) 1769 (5), *couði**) 8764, präs. opt. sg. 3. cuðe 3574 (2), imp. sg. 2. cuð 1540 (2), pl. 2. cuðeð 26747; prät. ind. sg. 3. cudde 912 (9), *cuð de**) 4494, pl. 3. cudde 26344; part. prät. icud 5501 (5), hicudde 6435.

[â-]**Lîðan.** **A.** Inf. aliðen 12041.

Wæðan. **A.** Prät. ind. sg. 3. weoðede 6508 (vgl. Madd. III. p. 472: «Apparently from the A.-S. wæðan, pa. t. wæðde, to drive» [to wander, Sw.]).

---

*) Bildung nach der 2. Klasse, beeinflusst von ae. cûðian «be known» (Sw.)?

d) Verba mit Vereinfachung von Gemination.

Cennan. A. Inf. kennen 6639 (5), kenne 21443 (2), präs. ind. sg. 3. kenneð 15789; prät. ind. sg. 3. kende 24952 (5, dar. 26574 fehlerhaft wende), *kennede* 1659 (Bildung nach der 2. Klasse). Fragl. Form: kenne 26467, vgl. Mdd. III. p. 507. — âcennan. Prät. ind. sg. 3. akende 21240. — gecennan. Inf ikennen 24365, ikenne 28559 (2); prät. ind. sg. 3. ikende 7243, 25430; part. prät. ikenned 4844, 26128. — **B.** Inf. kenne 6639 (5), präs. ind. sg. 3. kenneð 15789, part. prät. ikenned 26128. — âcennan. Prät. ind. sg. 3. akende 7243 (2). — [of]cennan. Prät. ind. sg. 3. ofkende 1659.

Cierran. A. Inf. charren 21266; prät. ind. sg. 3. cherde 28744, chærde 31354, charde 7234 (2). — becierran. Inf. bicharren 5355 (2), präs. ind. sg. 2. bicherrest 3837, pl. 3. bicharreð 15791; part. prät. bischærred 7980 (fehlerhaft für bichærred). — **B.** Inf. cheorre 5355; part. prät. ichord 21053. — becierran. Inf. bicheorre 969, bichorre 21092, präs. ind. sg. 2. bichorrest 3837, pl. 1. bicheorreð 978.

Fiellan. A. Inf. fellen 4204 (5), fællan 8600 (4), feollen 5632 (5), feolen 19523, fallen 281 (14), uallen 31688, falle 19467, wallen 11455 (Madden: ivallen?), präs. ind. sg. 3. felleð 6520, falleð 9841, pl. 1. falleð 16457, opt. sg. 1. 2. 3. feolle 17615, falle 5949, fallen 16394, imp. sg. 2. fel 3697, fal 1543, pl. 1. feollen 23096, 27617, 2. felleð 20602, fælleð 824; prät. ind. sg. 1. 3. felde 4089, felden 3989 (2), fælde 1917, feolde 1716 (5), feold 28805, fulde 3710 (von ae. fyllan), falde 1719 (3), ualde 24069 (2), falden 9273, 2. feldest 8749, pl. felden 29952, uelden 16202, fælden 1677 (4), feolden 15433 (2), fealden 1288, falden 4241 (3), ualden 21598 (3), falde 3985, *velledden* 20969 (Bildung nach der 2. Klasse); part. prät. ifelled 988 (2), ifeolled 20700, ifalled 10468, iualled 8863 (4), iuæld 14002 (zu ergänzen etwa «heo habbeð»: & al ðene norð ænde [heo habbeð] iuæld to ðan grunde; vgl. Madd. III. p. 487). Fragliche Formen: fallen 5808 (ðer fore ȝe sculleð breoðen fallen and ure leoden), ualden 20058 (fehlerhaft für «fallen», vgl. Madd. III. p. 496: ualden is an error for fallen). — âfiellan. Inf. afeollen 20234, auallen 28405, afallene 27811, präs. opt. sg. 2. 3. afeollen 25684, aualle 20105; prät. ind. sg. 3. afelde 22814, aualde 27670, pl. 3. afelden 4175; part. prät. afelled 2069 (2), auælled 11123 (3), afulled (von ae. fyllan) 9811, afalled 4700, aualled 26096, afallet 3839, afallæd 20093, auelde 16242. — [be]fiellan. Inf. biueolen 27069. — **B.** Inf. fallen 5799 (4), falle 4202 (17), falli 5529, präs. ind. pl. 3. falleð 14002, imp. sg. 2. ful 1543 (von ae. fyllan), pl. 1. fallen 27617,

falle 23096, 2. falleð 824; prät. ind. sg. 3. feolde 3990, fulde (von ae. fyllan) 1716 (11), pl. feolde 21598, fulden 7936, fulde 4241 (8, dar. 1677 fehlerhaft fude), falde 27569; part. prät. ifalled 14838, ivalled 988. — âfiellan. Prät. ind. sg. 3. afulde 1917 (6), pl. 3. afulde 20972; part. prät. afalled 11818 (4), avalled 2069, afulled 12474. — [be]fiellan. Inf. bivalen 27069.

Fyllan. **A.** Inf. fulle 23352; prät. ind. sg. 3. fulde 99 (3), feolden 20507, pl. 3. fulden 16204 (2), feolde 19788; part. prät. (grund-) fulled 1088 (2) (vgl. Madd. III. p. 449). — âfyllan. Part. prät. afulled 6184 (3), auulled 16157, afeolled 19077 (4). — gefyllan. Inf. iuullen 32184; part. prät. ifulled 3683 (5), iuulled 14299 (2). — [of]fyllan. Part. prät. offulled 20438. — **B.** Inf. fulle 13337 (2), präs. ind. sg. 3. fulð 14335; prät. ind. sg. 3. fulde 30631, fulden 14965, pl. 3. fulde 16204 (3); part. prät. ifulled 1088 (14), hifulled 14299.

Mierran. **A.** Inf. mæren 29208; prät. ind. sg. 3. mærde 1903, pl. 3. merden 22345. — âmierran. Inf. amærre 19469, amarren 5356, amarre 18423; prät ind. sg. 3. amerde 11725, amerden 22318, amærde 3825 (2), amarden 30458, pl. 3. amerden 4311, amærden 7118; part. prät. amærred 21960, amarred 31017. — **B.** Prät. ind. pl. 3. morde 22345. — âmierran. Inf. amorre 5356, 18423; prät. ind. sg. 3. amorde 1903, 3825, 11725, 22318.

Spillan. **A.** Inf. spillen 880, 16870; prät. ind. pl. 3. spilden 28863.

Wemman. **A.** âwemman. Inf. awæmmen 21290; part. prät. awemmed 2212 (5), awæmmed 10217. — **B.** Part. prät. iwemmed 31017, iwemmid 6380 (2). — âwemman. Part. prät. awemmid 20165.

e) Einzelne Verba.

Nemnan (daneben schon ae. nemnian). **A.** Inf. nemnen 2049 (3), nemni 10839, präs. ind. sg. 3. nemneð 14693; prät. ind. sg. 3. næmde 6005, nemnede 7100 (4), pl. 3. nemneden 2038 (4). — genemnan. Inf. inemnen 24366; part. prät. inemned 2714 (3). — **B.** Inf. nemni 2910, 24366, nemny 2049; prät. ind. sg. 3. nemnede 7100 (2), pl. 3. nemnede 7109; part. prät. inemnid 2714 (3, dar. 2355 fehlerhaft inemdid).

Seglan (daneben schon ae. seglian). **A.** Inf. seilen 28797, seilien 25525, sæilien 20889, präs. ind. pl. 3. sælieð 16071; prät. ind. sg. 3. seilede 30540, 30675, pl. 3. seileden 7806 (5). — **B.** Inf. seili 951, seily 4672, sayli 20889 (2); prät. ind. sg. 3. seilede 1299, pl. 3. seileden 11967.

Frêfran (daneben schon ae. frêfrian). **A.** Part. prät. ifreoured 22065. — **B.** Prät. ind. sg. 3. freuerede (<ae. frêfrede) 6175; part. prät. ifreuered 5972, 19545.

Hyngran. **A.** [of]hyngran. Part. prät. of-fingred (= of hingred?) 31804, vgl. Madd. vol. III. p. 513. — **B.** [for]hyngran. Part. prät. forhongered 23562 (A: an hungre).

Liedran. **B.** Prät. ind. sg. 3. leðarede 7489.

Myrðran. **A.** Inf. murðren 21516; prät. ind. sg. 3. *murðde* 4011 (wahrscheinlich verschrieben für murðrede < ae. myrðrode < ae. myrðrian). — âmyrðran. Part. prät. amurðerd 16147 (Strat-Br. führt für diese Stelle irrtümlich amürðred an).

Biecnan (schon ae. bîcnian, bêcnian). **A** Inf. bæcnien 21938.

Timbran (daneben schon ae. timbrian). **A.** Inf. timbrien 5940; part. prät. itimbred 6620 (4), itimbrid 10179. — **B.** Part. prät. itimbred 28209.

2. Die Präteritalendung -de wird > -te.

a) Verba auf p, t (nach Vokal), c.

Cêpan. **A.** Inf. kepen 5850 (4), kepe 5316, präs. ind. pl. 3. kepeð 5402; prät. ind. sg. 3. kepte 27714, kept 23939. — **B.** Inf. kepe 5850 (4); prät. ind. sg. 3. kepte 23939 (2), — [â]cêpan. Inf. akepe 26937.

—**Dîepan.** **A.** Part. prät. ideoped 15473.

Bêtan. **A.** Inf. beten 18397 (3), bæten 5941; prät. ind. sg. 3. bette 2862. — **B.** Inf. beate 18397.

Gêatan **A.** Inf. ȝetten 10052 (4), präs. ind. sg. 1. ȝette 10994[129]), 2. ȝettest 14152; prät. ind. sg. 3. ȝette 4426 (18), ȝete 31975, ȝet 31757. Fragl. Form: ȝette 6602 (vgl. Madd. I. p. 281, Anm. 4). — gegêatan. Prät. ind. sg. 3. iȝette 10792 (2). — **B.** Prät. ind. sg. 3. ȝette 29014.

Grêtan. **A** Inf. greten 1417 (6), grete 3162, græten 8293 (3), präs. ind. sg. 1. gret 3550, 3. greteð 3157, græteð 10499, grætet 10603, opt. pl. 2. græten 17820, imp. sg. 2. gret 4374 (2); prät. ind. sg. 1. 3. grette 133 (10), gret 3128, 3618, grætte 6448 (8), gratte 17672. pl. gretten 353 (5), grætten 7693 (3), grætte 29798. Fragl. Form: græten 19868: Uðer ðe græten; «gon» zu ergänzen? B.: ðe king ðe gan grete. — gegrêtan. Inf. igreten 14617 (4. dar. 21642 ms. ig^{e}ten), igræten 20523 (2), igraten 17163, präs. ind. sg. 3. igræteð 25020; prät. ind. sg. 1. 3. igrette 1260 (9), igrætte 6634 (5), igratte 17100, 20322, pl. igretten 4736, igrætten 12290 (7), opt. sg. 3. igrætte 4842 (ms. ig^{a}ætte). — **B.** Inf. grete 3162 (12), präs.

ind. sg. 1. grette 3550, 3. greteð 3157 (3), pl. 3. greteð 25020, imp. pl. 2. greteð 21445; prät. ind. sg. 3. grette 848 (20), grete 444, pl. gretten 10038 (2), grette 353 (12), opt. sg. 3. grette 4842. Falsche Form: grette 3517 für präs. ind. sg. 3. greteð. Fragliche Form: grete 7304, der Sinn verlangt greteð, imp. pl. 2. — gegrêtan. Inf. igrete 21642, higrete 22120; prät. ind. sg. 3. igrette 3146 (2), pl. 3. igrette 4736.

Hêtan. A. Inf. haten (on) 31700? no findest ðu nauer mare mon ða ðe durre haten on; Madd. übersetzt: thou wilt nevermore find a man, that dare anger thee, und bemerkt (III. p. 513): Has been considered equivalent to A. S. onhætan. — [of]hætan. Part. prät. ofhæt 9314. — B. [of]hætan. Part. prät. a-feat (= af-[h]eat) 9316: for he was swiðe a-feat and his wepne al bi-swat; A hat 9314: he wes swiðe of-hæt ðat al his burne wes bi- swæt.

Mêtan (= to dream). A. gemêtan. Prät. ind. sg. 3. imette 1259 (4) imætte 28016 (2). — B. Prät. ind. sg. 3. mette 28018. — gemêtan. Prät. ind. sg. 3. imette 25552 (3).

Mêtan (= to meet). A. Inf. mete 18127. — gemêtan. Inf. imeten 19187, imete 16365, präs. ind. sg. 3. imeteð 21264, pl. 3. imeteð 20169, imetteð 7405; prät. ind. sg. 1. 3. imette 4535 (12), imætte 10800, pl. 3. imetten 1426 (6, dar. 17031 fehlerhaft inetten), imette 18130 (2), opt. sg. 3. imette 4841. — B. Inf. mete 16365 (2); prät. ind. sg. 3. mette 4535 (2), pl. 3. metten 23480, métte 1426. — gemêtan. Inf. imete 19187, präs. ind. sg. 3. imeteð 21264, pl. 3. imeteð 20169; prät. ind. sg. 3. imette 6633 (7), himette 6772, pl. 3. imette 18130 (2), hiimette 4735 (2), opt. sg. 3. imette 4841.

Swætan A. Inf. sweten 19797, 30598. — [be]swætan. Part. prät. biswæt 9315. — B. Inf. swete 19797. — [be]swætan. Part. prät. biswat 9317. — [tô]swætan. Prät. ind. sg. 3. toswate 17803.

Blenc(e)an. A. Prät. ind. sg. 3. bleinte 1460. — B. Prät. ind. sg. 3. bleinte 1460.

Drenc(e)an. A. Inf. drenchen 1507; prät. ind. pl. 3. drengte 12111. — âdrenc(e)an. Prät. ind. sg. 3. adrengte 2568, adrente 25698, pl. 3. adrenten 20974. — B. Inf. adrenche 1507; prät. ind. sg. 3. adreint 2205, adreind 25697, pl. 3. adreinte 12111, 21629.

Hŷscan, hŷxan (Sweet). A. [for]hŷscan. Prät. ind. sg. 3. forhusce 3171 (Stratm.-Br. und Mätzner verbessern: forhuste), pl. 3. forhusten 29021. Zu dem Schwund von c vgl. wiste < wŷscte, Sievers § 405 Anm. 8.

îec(e)an. A. Inf. æchen 13065. — B. Inf. eche 13065.

Læc(e)an. A. cuðlæc(e)an. Prät. ind. sg. 3. cuðlæhte 17103. — nêahlæc(e)an. Prät. ind. pl. 3. nehlæhten 13685, nehlehte 5267. —

B. nêahlæc(e)an. Prät. ind. sg. 3. nehlehte 21119 (2), pl. 3. nehleðte 5267, 13685.

be-Pêc(e)an. A. Inf. bipechen 5301. — B. Inf. bipeche 5301.

Scenc(e)an. A. Inf scenchen 14962, präs. ind. sg. 3. scencheð 20374; part. prät. iscængte 8124. — B. Inf. senche 14962, präs. ind. sg. 3. sencheð 20374.

â-Senc(e)an. A. Prät. ind. sg. 3. aseingde 25697. — B. Prät. ind. sg. 3. aseint 25698.

Swenc(e)an. A. Präs. ind. pl. 3. swencheð 15787. — geswenc(e)an. Präs. ind. sg. 3. iswenched (fehlerhaft für iswencheð) 20745.

b) Verba mit Vereinfachung von Gemination.

Clyppan. A. Prät. ind. sg. 3. clupte 5011 (3), pl. 3. clupten 18808 (2). Falsche Form: cluppede (für cluppeð, imp. pl. 2.) 5097. — beclyppan. Prät. ind. sg. 3. biclupte 26776. — geclyppan. Prät. ind. sg. 3. iclupte 17101. — B. Imp. pl. 2. cluppeð 5097; prät. ind. sg. 3. clupte 5011 (3), cluppte 15717, pl. 3. clupten 18808. — beclyppan. Prät. ind. sg. 3. biclupte 26776.

Cyssan. A. Präs. ind. pl. 3. cusseoð 14338; prät. ind. sg. 3. custe 1194 (13), pl. custen 1381 (8). Falsche Form: cussede 5097 (für cusseð, imp. pl. 2). — gecyssan. Prät. ind. pl. 3. icusten 30042. — B. Imp. pl. 2. cusseð 5097; prät. ind. sg. 3. custe 1194 (8), pl. custen 5103 (2), custe 1381 (7).

Missan. A. Prät. ind. sg. 1. miste 18817. — B. Prät. ind. sg. 1. miste 18817.

Swippan. A. Inf. swippen 16510; prät. ind. sg. 3. swipte 16518 (3), pl. 3. suipten 28956. — [of]swippan. Inf. ofswippen 878 (ms. of swippen); prät. ind. sg. 3. ofswipte 8184 (4). — B. Prät. ind. sg. 3. swipte 3856 (9). — [â]swippan. Prät. ind. sg. 3. aswipte 26055. — [of]swippan. Inf. ofswippe 878 (ms. of swippe); prät. ind. sg. 3. ofswipte 8184 (3), pl. 3. ofswipte 10827.

ðrycc(e)an. A. Inf. ðrucche 19483.

3. Das d der Präteritalendung -de geht verloren bei den Verben auf Konsonant + d oder t.

Blendan. A. Prät. ind. sg. 3. blende 29361. — âblendan. Inf. ablenden 14657.

Byldan. A. Inf. bulden 2656 (6), bulde 6391; prät. ind. sg. 3. bulde 29218; part. prät. ibuld 31904. — B. Inf. bulde 6391 (2) part. prät. ibuld 31904.

Gryndan. **A.** Inf. grundien 26553 (Bildung nach der 2. Klasse; ae. grundian ist nicht belegt; zur Bedeutung vgl. Madd. III. p. 508.).

be-Gyrdan. **A.** Part. prät. bigeorede 21325.

—Hendan. **B.** Prät. ind. sg. 3. hende 21365.

Hieldan. **A.** Inf. helden. 7848, hælden 20539 (4), halden 6516 (4), präs. ind. sg. 2. halst 18381, pl. 3. halded 20166 (fehlerhaft für haldeð), imp. sg. 2. held 30592, pl. 2. haldeð 4554 (fehlerhaft geschrieben halded), 26751; prät. ind. sg. 1. 3. helden 23980, 25888, hælde 2477 (7), hæld 4546, 28039, heolde 8672 (8), heold 28430, healde 1551, halde 1196 (13), hald 4669 (3), pl. helden 16478 (3), helde 24694, hælden 12833 (9), heolden 4160 (8), heolde 27800, halden 4558 (8, dar. 28950 fehlerhaft haldenden); part. prät. ihælde 20367. — [tô]hieldan. Inf. tohælden 26809 (Madd. III. p. 508: prät.; aber die Verba der 4 Verse 26807—10 hängen doch alle von iseon mihte in 26805 ab); prät. ind. sg. 3. tohælde 7522, pl. 3. tohelden 27464, toheolden 14744, tohalden 16576; part. prät. tohælde 1135. — **B.** Inf. holden 27281, holde 16400, 21218, holle (fehlerhaft für holde?) 28038, präs. ind. pl. 3. holdeð 20166, imp. pl. 2. holdeð 4554, 26751; prät. ind. sg. 3. helde 13700, held 1196 (3), heolde 14995, heold 4669, 27567, 28430, heol (fehlerhaft für heold?) 20186, pl. helde 26580, held 20503, heolden 27454, 27800, heolde 4558, 6115, 27464, 27523. — [tô]hieldan. Prät. ind. pl. 3. toheolde 14744; part. prät. tohaled 1135.

Hyldan. **A.** Prät. ind. pl. 3. hilden 20957 (vgl. Madd. III. p. 497 s. v. ulo3en).

Lendan. **A.** Prät. ind. sg. 3. lænde 1989|93. — **B.** Prät. ind. sg. 3. lende 1989|93. — âlendan. Prät. ind. sg. 3. alende 16191.

Rendan. **A.** Prät. ind. pl. 3. rendden 7849.

Sciendan. **A.** Inf. scenden 14167 (5), scende 18589 (2), sende 29565, scanden 3090, präs. ind. sg. 3. scendeð 25692; prät. ind. sg. 3. scende 29362, pl. 3. scenden 29787. — gesciendan. Inf. iscenden 25508; part. prät. iscend 2277 (9), iscænd 11131 (2), isend 29577, iscende 10054. — **B.** Inf. scende 18589 (2), sende 3090 (3), sinde 3334, synde 23682, 26569 (= ae. scyndan), präs. ind. sg. 3. sendeð 25692; prät. ind. pl. 3. synde 29565; part. prät. iscend 26490, isend 2277 (7). — [â]sciendan. Inf. asende 18067.

Sci(e)ldan. **A.** Inf. scilden 2273 (2), sculden (= ae. scyldan; vgl. Madd.'s Anm. 2, vol. I. p. 245 u. vol. III. p. 469) 5745, imp. sg. 2. scild 1072; prät. ind. sg. 3. scilde 7529 (2), scelde 20155, *scheldede* 4727 (Bildung nach der 2. Klasse? Bedeutung: mit Schilden versehen, < ae. *scieldian?). — gescieldan. Präs. opt.

sg. 3. iscilde 23735. — **B.** Inf. silde 2273, präs. opt. sg. 3. scilde 23735, imp. sg. 2. sild 1072.

Sendan. A. Inf. senden 1685 (45), sende 3219 (23), präs. ind. sg. 1. sende 1519 (3), senden 11930, 3. sent 14879 (Madd. übersetzt sent, prät., aber diese Form des prät. ist bei senden in A & B nicht belegt. Das präs. verstösst nicht gegen den Sinn), 20793, 26367, send 10602, pl. 3. sendeð 476 (4) (in v. 476 ist mit Madden «heo» statt «he» zu lesen: ðes word he[o] sendeð), opt. sg. 3. sende 8503 (4), pl. 1. 2. 3. senden 2338 (2), sende 7723, imp. sg. 2. send 11460 (9), sende 3592 (3), pl. 1. senden (we) 19639, sende (we) 11598, 2. sendeð 5764; prät. ind. sg. 1. 3. sende 267 (149[180]), dar. 14510 mit Doppelschreibung), senden 4497 (9), send 3843, *sente* 28806, seonde 6108, pl. senden 662 (34), sende 10059 (8), sænde 27242, opt. sg. 3. sende 9716 (6), senden 10138. Fragliche Formen: sendðe 4138, senððe 4132; verlangt wird vom Sinn in beiden Fällen die Form sendeð, imp. pl. 2. — gesendan. Präs. opt. sg. 3. isende 15241; prät. ind. sg. 3. isende 17689; part. prät. isend 8498 (10), isende 5422 (4). — ofsendan. Imp. pl. 2. ofsended (fehlerhaft für ofsendeð) 17838; prät. opt. sg. 3. ofsende 15748. — **B.** Inf. senden 8292 (2), sende 1685 (61), präs. ind. sg. 1. sende 1519 (4), 3. sendeð 25309 (4), sent 14879 (vgl. unter A) 20793, pl. 3. sendeð 476 (2), opt. sg. 3. sende 8503/06, pl. 1. sende 2338, 20747, imp. sg. 2. send 13353 (5), sende 3592 (5), senden 15609, pl. 2. sendeð 4132 (3); prät. ind. sg. 1. 3. sende 269 (131, dar. 9697, s. unter A), send 2740, 3218, pl. senden 1630 (2), sende 662 (33), isende (= hi sende) 9024, opt. sg. 3. sende 6716 (3); part. prät. isend 11598 (6), isende 5422 (4). — åsendan. Prät. ind. pl. 1. asende 8038. — ofsendan. Prät. opt. sg. 3. ofsende 15748.

—**Spendan. A.** Präs. ind. pl. 3. spened (Madden: speneð?) 3302; prät. ind. sg. 1. spende 13657; part. prät. ispend 13485. — **B.** Part. prät. ispened 13485. — [mis]spendan. Präs. ind. sg. 1. misspene 13483.

Wendan. A. Inf. wenden 712 (54), wende 6851 (29), präs. ind. sg. 2. wendest 26255, 3. wendeð 20864 (6), pl. 1. wendeð 26570, opt. sg. 2. 3. wende 13609 (3), pl. 3. wenden 20886, 21781, imp. sg. 2. wend 23170 (6), pl. 1. wenden 5882 (2), wende (we) 26496, 2. wendeð 26513, 29865; prät. ind. sg. 1. 3. wende 46 (133), uende 3107, wenden 5897 (9, dar. 11711 pl.? sbj.: «ðat folc»; 16200 pl.? sbj.: «uerde»; 28731 pl.? sbj.: «moni mon»), *went* 14719 (4), 2. wendest 5057, pl. wenden 540 (97, dar. 4528 sg.? — 20567, wo mit Madden heo statt he zu lesen ist: Forð rihtes he[o] wenden), uenden 3632, wende 4762 (3), opt. sg. 3. wende 2373.

Fragliche Formen: wenden 22261, Madden: winnen?; wenden 30948, prät. ind. sg. 3.? oder inf., indem in v. 30947 «gon» zu ergänzen ist? vgl. Fŷsan, unter: Fragl. Formen. — âwendan. Part. prät. awend 1973. — [æt]wendan. Präs. ind. pl. 3. atwendeð 26498; prät. ind. sg. 3. ætwende 18176, pl. 3. atwenden 19564. — bewendan. Prät. ind. sg. 3. *biwet* (Madden: biwent?) 18084, pl. 3. biwenden 26575. — gewendan. Inf. iwenden 527 (3), iwende 25798, präs. opt. pl. 1. iwenden 1581, 26572; prät. ind. sg. 1. 3. iwende 325 (16), iuende 6177, iwenden 566, 8237, pl. iwenden 544 (24); part. prät. iwend 29517, iwende 5740 (6), *iwent* 17515. — onwendan. Inf. anwende 31438. — tôwendan. Prät. ind. pl. 3. towenden 27062, tou-wenden 30234, towende 29429. — **B.** Inf. wenden 5633 (6), wende 27 (154), präs. ind. (opt.) sg. 1. wende 4509, 19194, 3. wendeð 20864 (4), pl. 2. 3. wendeð 17187 (4), opt. sg. 2. 3. wende 13609 (5), pl. 1. 3. wende 1581 (6), imp. sg. 2. wend 2373 (12), wende 4370 (2), pl. 1. wenden 5882, wende (we) 7926 (14), 2. wendeð 3690 (7); prät. ind. sg. 1. 3. wende 235 (228, dar.: 7566 pl.? — 28306 Doppelschreibung. — 31949 (?) verstümmelte Stelle), wede (Madden: R. wende) 13615, wend 1523 (3), *wente* 25918, *went* 15355, 17589, 17651, 17778, 21617, 2. wendest 5045/57, pl. wenden 1093, 1101 (17), wende 544 (147, dar.: 26124 Dittographie? — 14885, 25455, wo mit Madden «hii» statt «he» zu lesen ist), iwende (= hii wende) 5682 (3), wend 10722, 21519, weand 7855, opt. sg. 2. 3. wende 10755, 26387, pl. 3. wende 23038 (3). Fragliche Formen: wende 3971; wente 25213 (Madden: wend we?). — âwendan. Part. prät. awend 18270 (2). — [æt]wendan. Inf. atwende 3721 (2); prät. ind. sg. 3. atwende 18176, pl. 3. atwende 19564. — bewendan. Imp. sg. 2. biwende 1231; prät. ind. sg. 3. *biwent* 18084. — gewendan. Prät. ind. sg. 3. iwende 19506 (3), pl. 3. iwende 12073, 12128, 26911; part. prät. iwend 5743 (7), iwende 1973 (2), hiwende 7601.

Wieldan. A. Inf. welden 195 (6), wælden 1250 (2), part. präs. weldinde 3467, wældinde 8386; prät. ind. sg. 3. welde 3873|87, wælden 5985, pl. 3. welden 183. Fragliche Formen: ewelde 35664 (= he welde? Madden: he weldeð oder awalt? vgl. Madd. III. p. 505); wælden 1799 (Madd. III. p. 453 bessert wældende); velden 3054 (Madd. III. p. 458 bessert weldende). — [â]wieldan. Inf. awilden 4083, awelden 27327 (2); prät. ind. sg. 3. awelde 4663 (2), awælde 6167 (vgl. Madd. III. p. 471: Perhaps we should read acwælde, as in the later text. Cf. 21631) (2), pl. 3. awelden 5921. — **B.** Inf. welden 2923 (3), welde 1140 (7), präs. ind. sg. 3. weldeð 16378, 20828, 23575, 28734, part. präs. weldende 3054, weldene

22572 (Madd. III. p. 505); prät. ind. sg. 1. 3. 2440 (10). — [á]wieldan. Inf. awilde 3344, 17213, awelde 5703, 19496, imp. pl. 1. awelde 7921; prät. ind. sg. 1. 3. awelde 4663, 23470; part. prät. awild 12084.

Dihtan. A. Inf. dihten 3150 (12), dihte 28820, präs. ind. sg. 3. dihteð 7220 (2); prät. ind. sg. 3. dihte 3273 (10), diste 25907 (fehlerhaft für dihte), pl. 3. dihten 12429 (4), opt. sg. 3. dihtten 22114. Fragliche Form: dihte 23251? ðan pape ðe Supplice wes ihate ða longe him wes dihte and makede hine to cnihte; vermutlich beruht das zweite wes auf Dittographie, dihte ist prät., vgl. B: he hadde ðat child itaht. — gedihtan. Inf. idihte 19671; prät. ind. pl. 3. idihten 27481; part. prät. idiht 6848 (19), idihte 18983 (8), idihten 6698 (3). — [tō]dihtan. Inf. todihten 23627. — B. Inf. dihte 10201 (8), präs. ind. sg. 3. dihteð 21084, opt. sg. 3. dihte 30971; prät. ind. sg. 3. dihte 4305 (5), diht 25907, pl. 3. dihten 23532, dihte 14883 (3); part. prät. idiht 6698 (27), idiðt 2510, idihte 24846. — tōdihtan. Inf. todihte 23627.

ge-**Fæstan** («fasten» und «befestigen, bekräftigen»). A. Prät. ind. sg. 3. iuaste 22551; part. prät. iuast 22310, iuaste 24144. — B. Part. prät. ifaste 22310, 24144.

Fylstan. A. Inf. fulsten 5581 (4), fulste 4873 (4), wlsten 11302 (= vulsten, nach Stratm.-Br.), präs. ind. pl. 3. fulsteð 8787, opt. sg. 3. fulste 19547 (4), fulsten 21202 (2), uulsten 23745; prät. ind. sg. 3. fulste 1148, pl. 3. fulsten 5547. — B. Inf. fulste 5581 (4), präs. ind. pl. 3. fulsteð 8787, opt. sg. 3. fulste 48 (4); prät. ind. sg. 3. fulste 1148, pl. 3. fulste 5547.

[of]-**Fyrhtan.** A. Part. prät. offurhte 32113. — B. Prät. ind. sg. 3. offrihte 30267.

[á]-**Gæstan.** A. Prät. ind. sg. 3. agaste 6151.

Hentan. A. Prät. ind. sg. 3. hente 21365.

Hiertan. A. Inf. hirten 25941; part. prät. iheorted 11990.

Hlystan. A. Inf. lusten 919 (4), präs. opt. sg. 3. luste 24972, imp. sg. 2. lust 10965 (12), pl. 2. lusteð 863 (8); prät. ind. sg. 3. luste 29526, pl. 3. lusten 25120. — B. Inf. luste 919, präs. opt. sg. 3. luste 24972, imp. sg. 2. lust 14321 (3), pl. 2. lusteð 863 (7); prät. ind. sg. 3. luste 26357, pl. 3. luste 15593 (2).

Læstan. A. Inf. lasten 9848, präs. ind. sg. 3. læsteð 1959, opt. sg. 2. leste 2965; prät. ind. sg. 1. 3. læste 6542, leste 1534, leaste 5819, laste 1264. — [be]læstan. Prät. ind. sg. 3. bilaste 29400. — gelæstan. Inf. ilæsten 17001 (3), ilæste 31980, ileste 31109, ilasten 16973 (3), präs. ind. sg. 3. ilæsteð 9852, ilasteð 9387 (fehlerhaft geschrieben ilasted); prät. ind. sg. 1. 3. ilæste 7016 (5), ileste

595 (3), ilaste 13658 (10), ilast 6282, 28535, 28764, pl. 3. ilæsten 6278 (2), ilasten 27863, ilaste 28812 (2); part. prät. ilæst 8889, ilest 1091, ilast 7087 (3). — **B.** Inf. leste 5434 (3), präs. ind. sg. 3. lasteð 9852; prät. ind. sg. 3. laste 5667 (5), pl. 3. lasten 22782. — gelæstan. Inf. ileaste 25195, ilaste 21087 (2), präs. ind. sg. 3. ilesteð 1959, ilasteð 9387, ilast 28535; prät. ind. sg. 3. ilaste 1534 (11), ilast 9800 18693, pl 3. ilaste 2906; part. prät. ilast 1091 (3), ilaste 24545.

Lîehtan (von ae. lêoht, got. liuhts, hell leuchtend). **A.** Inf. lihte 28314; prät. ind. sg. 3. lihte 25595. — **B.** Inf. 28314; prät. ind. sg. 3. lihte 25595.

Lîehtan (von ae. lêoht, got. leihts, leicht). **A.** Inf. lihten 26337, präs. ind. sg. 1. lihte 793, imp. pl. 2. lihteð 5862; prät. ind. sg. 3. lihte 27168, pl. 3. lihten 5387 (2), liht 29258. — âlîehtan. Inf. alihten 26618 (2); prät. ind. sg. 3. alihte 21121 (2). — **B.** Präs. ind. sg. 1. liðte 793; prät. ind. pl. 3. lihten 5387, lihte 25731. — âlîehtan. Inf. alihte 26337 (3), imp. pl. 2. aliðteð 5862.

Lystan. A. Prät. ind. sg. 3. luste 30253, 30741, lusten 28811. — [of]lystan. Part. prät. oflust 30554. — **B.** Prät. ind. sg. 3. luste 28811. Fragliche Form: a lust 30554, verstümmelte Stelle.

ge-**Myntan. A.** Prät. ind. sg. 3. imunten 8038.

Plihtan. A. Inf. plihten 13071; prät. ind. pl. 3. plihten 6571 (3), plicten 5543, opt. sg. 3. plihte 13167; part. prät. iplihte 13318. — **B.** Inf. plihte 13071; prät. ind. pl. 3. plihten 6571 (fehlerhaft geschrieben plihtem), plihte 5543 (2); part. prät. ipliðt 2251.

Restan. A. Inf. resten 11741 (4), ræsten 17280 (3), präs. ind. sg. 2. restest 18981, 3. resteð 18767, pl. 3. resteð 21554; prät. ind. sg. 3. reste 3511 (2), pl. 3. ræsten 12288; part. prät. iræste 26646. — **B.** Inf. reste 11741 (3), reaste 19038 (2), präs. ind. sg. 2. restest 18981, 3. resteð 12312; prät. ind. sg 3. reste 3511 (2), pl. 3. reste 12288, opt. sg. 3. reste 18767.

Rihtan. A. Inf. rihten 5980 (8), rihte 16951 (2); prät. ind. pl. 3. rihten 1099 (4), rehtten 25546, opt. sg. 3. rihten 22112; part. prät. iriht 14889, irihte 10220. — **B.** Inf. rihte 5941 (4); prät. ind. pl. 3. rihten 23531, rihte 1099 (4); part. prät. iriht 10220. — [á]rihtan. Part. prät. ariht 14889.

Sciftan, scyftan (vgl. Björkman p. 126). **A.** Inf. scuften 4131. — **B.** Inf. sufte 4131.

Tyhtan. A. Inf. tuhten 11325, präs. ind. pl. 3. tuhteð 27321; prät. ind. sg. 3. tuhte 21619 (5, dar. 30080, von Madden im Glossar irrtümlich zu tæcan [techen] gestellt), tuhten 2748, tuht 29254 (in Madd.'s Text steht cuht; vgl. jedoch Madd. III. p. 511: The Ms.

has tuht), pl. 3. tuhten 810 (8), tuhte 24750 (2), teuhten 11964; part. prät. ituht 30185. — **B.** Prät. ind. pl. 3. tohte 25545.

ðrêstan. A. Inf. ðræsten 23373 (2), ðrasten 26318 (4); prät. ind. sg. 3. ðraste 27644, ðruste 30341, ðærsten 30853, pl. 3. ðrasten 19149 (3), ðraste 27815, ðarsten 29296. — geðrêstan. Inf. iðraste 28581. — **B.** Inf. ðreste 26318 (2), ðreaste 21705 (5); prät. ind. sg. 3. ðraste 1898 (2), pl. 3. ðraste 1469 (6).

Wêstan. A. Inf. westen 20941 (4); prät. ind. sg. 3. weste 24071 (2), wæste 9932, pl. 3. westen 1754; part. prät. west 1123. — âwêstan. Prät. ind. sg. 3. aweste 6452 (2), pl. 3. awæsten 20970; part. prät. awest 2149 (2), aweste 29336. — gewêstan. Prät. ind. pl. 3. iwesten 4116; part. prät. iwest 74 (2), iwæst 22159. — **B.** Inf. westen 20941, weste 31160; prät. ind. sg. 3. weste 9932, weaste 24071, pl. 3. iweste (= hi weste) 4116; part. prät. iwest 22159. — âwêstan. Part. prät. awest 8349.

Wrêstan. A. Inf. wræsten 21709 (vgl. Madd. vol. III. p. 499: wræsten is probably an error for ðræsten); prät. ind. sg. 3. wraste 7532 — **B.** Prät. ind. sg. 3. wreste 7532.

4. Mehrsilbige Verba. (Ableitungen auf —ettan.)

***Liegettan. A.** Prät. ind. sg. 3. leitede 18539, pl. 3. leiteðen 1885 (Madd.: leiteden?). — **B.** Prät. ind. sg. 3. leitede 18539.

C. Unregelmässige Verba.

Cwellan. A. Inf. quellen 644 (12), quelle 5062 (2), präs. ind. sg. 2. quellest 9835; prät. ind. sg. 3. qualde 17551 (2), pl. 3. qualden 1752 (2); part. prät. iquald 10928. — âcwellan. Inf. aquellen 5759 (21), aquelen 30975, aquelle 9277 (4), präs. ind. sg. 1. aquelle 5453, aquele 17649, opt. sg. 2. aquelle 17655; prät. ind. sg. 1. 3. aquelde 21 (3), acualde 4021, aqualde 4087 (10, dar. 27625 fehlerhaft aqulde), aqualden 20109, 28973, 2. aqualdest 16051, pl. 3. aqualden 5659 (9), aqualde 28765; part. prät. aqueald 974, aquald 16966 (5), aqualde 8819 (5), aqualden 19603. Fragliche Form: aquelle 20069: ðat water is ihaten Duglas duȝeðen hit aquelle; B hat: ðat his ihote Duglas manie ðar fulle = many there fell. Dementsprechend haben wir in A wahrscheinlich aquelde einzusetzen. — **B.** Inf. cwelle 644 (8), präs. ind. sg. 2. cwellest 9835, cwalest 17655; prät. ind. pl. 3. cwelden 1752, 5670, cwelde 12877; part. prät. icwelled 10928. — âcwellan. Inf. acwellen 25750, acwelle 890 (27), präs. ind.

sg. 1. acwelle 5453, 17649, opt. sg. 3. acwelle 20105; prät. ind. sg. 1. 3. acwelde 21 (9), 2. acweldest 16051, pl. 3. acwelden 6167, acwelde 5659 (5); part. prät. acweld 974 (3), acwelled 8819 (4).

Sellan. A. Inf. seollen 31053, sullen (= ae. syllan) 29057, 30707, sulle 31580; prät. ind. sg. 3. sælde 10020, salde 7462 (4), pl. 3. salden 12107 (2); part. prät. iseolde 29459, isælde 11998, isalde 29471. — **B.** Inf. sulle (= ae. syllan) 31580; prät. ind. sg. 3. solde 10020, 13437.

Stellan. A. âstellan. Prät. ind. pl. 3. astalden 8960 (2), *astalleden**) 8950; part. prät. astald 8116 (4), astalde 24102, *astalled**) 8391, astolled 6999. — onstellan. Prät. ind. sg. 3. onstalde 7132. — **B.** âstellan. Part. prät. astald 12091 (2), astalde 8116.

Tellan. A. Inf. tellen 14 (34), telle 5284 (11), tællen 12946 (2), präs. ind. sg. 1. telle 8286, 3. telleð 7083 (3), tellet 3725, pl. 3. telleð 24934, tælleð 18401 (talleð, wie im Text steht, ist ein Druckfehler, s. Madd. III. p. 642), imp. sg. 2. tel 26089 (2); prät. ind. sg. 1. 3. talde 1350 (20, dar. 30716: Sone men him talde, pl.? vgl. jedoch 26819, 24933, 18273, wo «men» mit dem sg. gebraucht ist), talden 30826 (2), tolde 1618, pl. talden 12142 (10), tolden 231 (3), opt. pl. 3. tælden 13181. — betellan. Inf. bitellen 7674 (8), bitelen 9716 (2), bitele 23706, präs. ind. (opt.). sg. 1. bitelle 15868, opt. pl. 1. bitelen 23654; prät. opt. sg. 3. bitalden 23641; part. prät. bitald 18099 (2). — getellan. Inf. itelle 24627; part. prät. itald 8021 (12), italde 1620 (11). — **B.** Inf. tellen 1759 (2), telle 14 (44), präs. ind. sg. 1. telle 2692 (3), 3. telleð 3725 (2), pl. 3. telleð 18401 (3), imp. sg. 2. tel 26538, telle 26089; prät. ind. sg. 3. tolde 1350 (16), pl. tolden 2177 (3), tolde 1473 (12), opt. sg. 3. tolde 13181. — betellan. Inf. bitellen 18431, bitelle 23638 (4), präs. opt. pl. 1. bitelle 23654. — getellan. Präs. ind. pl. 3. itelleð 4248; part. prät. itald 12092 (3), itold 1620 (11), itolde 24594. — [wið]tellan. Inf. wiðtelle 13242.

Settan. A. Inf. setten 1058 (19, dar. 20874 fehlerhaft sentten), sette 18873 (3), sætten 17569, präs. ind. sg. 1. sette 17592 (4), opt. sg. 3. sette 23600, imp. sg. 2. sete 3699, pl. 1. setten 23098, 2. setteð 27216; prät. ind. sg. 1. 3. sette 52 (79), setten 13257 (3), sætte 14074, 18830, sætten 19916 (das pl.-n ist in diesem Falle wohl durch das fehlerhafte heo [Madd. heom?] hervorgerufen worden), set 15638, 17633, 21141, pl. setten 5947 (24, dar. 24522 fehlerhaft

---

*) Mit analogischer Beseitigung der Syncope, nicht „misspelt", wie Stratm.-Br. meint.

senten), sette 15276 (2), sætten 4049, sætte 14243, opt. sg. 3. sette 11027, setten 26232, 30120, pl. 3. setten 842. — **gesettan**. Prät. ind. sg. 3. isette 22054 (3); part. prät. iset 2554 (12), isæt 19713 (3), isat 30229, isette 12207 (6), isæte 13184, isetne 15184. — **B**. Inf. setten 22921 (2), sette 3806 (10), set 17555, präs. ind. sg. 1. sette 17592 (4), opt. pl. 3. sette 27215, imp. sg. 2. sete 3699, 17923, pl. 1. sette 23098; prät. ind. sg. 3. sette 52 (56), settet (= sette hit) 1964, pl. setten 7189 (6), sette 9996 (10), sete 22147, 24453, set 5909, opt. sg. 3. sette 11027, pl. 3. sette 27176; part. prät. iset 2554 (15), iseat 23659, isat 25459, isette 13184 (2), hisette 1932, hiisette 12348.

Lecgean. **A**. Inf. leggen 8192 (8, dar. 22195 fehlerhaft lengen), legge 7085, präs. ind. pl. 3. leggeoð 15822, opt. sg. 3. legge 18427, imp. sg. 2. leie 5069, pl. 1. leggen 5201 (2), legge (we) 21380, 2. leggeð 13708 (besser würde an dieser Stelle der opt. präs. sg. 3. passen, wie in B) (3); prät. ind. sg. 1. 3. leide 38 (19, dazu 6325 seide, Madden: or leide; the Ms. is doubtful), leiden 3991, læide 6306 (7), læiden 16580, 25978, leaide 551, laide 15305, laiden 25925, 2. læidest 8747, pl. leiden 1668 (16), leide 3863, læiden 7860 (7), laiden 18228 (2), opt. sg. 3. læide 15531, læiden 15215. — **âlecgean**. Inf. aleggen 7714 (4); prät. ind. sg. 3. alæid 24873; part. prät. aleid 31966. — **belecgean**. Prät. ind. sg. 3. bilæde 14223. — **gelecgean** Inf. ileggen 26890; part. prät. ileid 868 (2), ilæid 7620 (4). — **[on]lecgean**. Prät. ind. sg. 3. onleide 2077. — **B**. Inf. legge 4221 (9), präs. ind. sg. 1. legge 28148, pl. 3. leggeð 15822, opt. sg. 3. legge 13708 (2), imp. sg. 2. ley 5071, leie 3697, pl. 1. legge 5201 (3), 2. leggeð 797 (4); prät. ind. sg. 1. 3. leide 36 (22), leyde 19734 (4), læide 10211, laide 14214 (3), 2. leidest 8747, pl. leiden 2037 (4), leide 1668 (18), leyde 19822 (2), laide 21876, opt. sg. 3. leide 15215, 15531; part. prät. ileid 868 (2). Fragliche Form: leideine (Madd: «leiden hii?»; vielleicht besser = leide [h]i [a]ne [wal]) 15474. — **âlecgean**. Inf. alegge 12041 (2), präs. opt. sg. 2. alegge 25684; prät. ind. pl. 3. aleide 7125; part. prät. alead 31966 (verstümmelte Stelle; A aleid).

Bycgean. **A**. Imp. sg. 2. buȝe 30810, bugge 3556 (Stratm.-Br. bezeichnet es als conj.); prät. ind. sg. 3. bohte 4799. — **âbycgean**. Inf. abuggen 3840 (6), abugge 25221 (2), abiggen 9217, präs. opt. sg. 3. abugge 22457; prät. ind. sg. 3. abohte 11661 (3); part. prät. aboht 12509 (3). — **B**. Imp. sg. 2. bigge 3556; prät. ind. sg. 3. bohte 4799, boht 12298. — **âbycgean**. Inf. abugge 8158 (10), präs. opt. sg. 3. abugge 22457; prät. ind. sg. 3. abohte 11661.

Cweccean. **A**. Inf. quecchen 826 (6), präs. ind. sg. 3. quecchеð

4553; prät. ind. sg. 3. quehte 20141, 31475, pl. 3. cuahte 3861, quehten 8999 (3), quahten 7271, 26918. — **B.** Inf. cwecche 3316, präs. ind. sg. 3. cwecheð 4553; prät. ind. sg. 3. cwehte 20141, 31475, pl. 3. cwehten 23907.

Dreccean. **A.** Part. prät. idraht 4521, *idrecched* 5054, *idrædched* 25556, *idracched* 22048. — **B.** Part. prät. *idrecched* 5054, *idrecchid* 25556. — [â]dreccean. Part. prät. adreðt 4521.

Reccean (« erzählen »). **A.** Inf. ræcchen 14079, 25682; prät. ind. sg. 3. ræhte 25131, pl. 3. ræhten 25124; part. prät. iraht 10842. Eine abweichende Bedeutung hat prät. pl. 3. rehten 16265 A: Bruttes weoren balde & rehten ouer walde, B: Bruttes weren bolde and rehten ouer wolde; 25646 A: Swa sone swa heo mihten ut of scipe heom rehten, B: So rathe so hii mihten ut of sipe hii rehten, an welchen Stellen dem Verb die Bedeutung « gehen, eilen » zukommt. Begrifflich steht me. reiken (< an. reika) « wandern » am nächsten, doch sind die formalen Bedenken gegen eine Verbindung mit diesem Verb sehr gross. — âreccean. Inf. arecchen 28097; prät. ind. pl. 3. aræhten 25629. — **B.** Prät. ind. pl. 3. rehten 16265, 25646. — âreccean. Prät. ind. pl. 3. areht 25629.

Streccean. **A.** Prät. ind. sg. 3. streahte 1910, strehte 17886 (3), stræhte 21227, strahte 2887 (5), pl. 3. stræhten 27476, 27589, strahten 9750, scrahten (Madden: strahten?) 9744. — gestreccean. Prät. ind. sg. 3. istræhte 26778. — **B.** Prät. ind. sg. 3. streahte 17978, strehte 17970, streðte 2887, strahte 17886 (3), pl. 3. strehte 9750 (2).

be-ðeccean. **A.** Part. prät. biðæht 19215, biðehte 22338, 24742, biðahte 27355. — **B.** Part. prät. biðehte 19215.

Weccean. **A.** Imp. pl. 2. wecchеð 798; prät. ind. sg. 3. wæht 16216. — âweccean. Prät. ind. sg. 3. awehte 29284, pl. 3. awehten 17805, aweihten 811; part. prät. awaht 4520. — **B.** Imp. pl. 2. wecchеð 798; prät. ind. sg. 3. wehte 16216. — âweccean. Prät. ind. pl. 3. awehten 811; part. prät. aweht 4520.

ge-Læccean. **A.** Prät. ind. sg. 3. ilahte 29260.

Rêcean. **A.** Inf. ræchen 21412; prät. ind. sg. 3. ræhte 27685, rehte 23775. — ârêcean. Prät. ind. sg. 3. aræhte 10539, pl. 3. aræhten 9620. — **B.** Prät. ind. sg. 3. reahte 23775. — ârêcean. Inf. arecche 26034; prät. ind. sg. 3. arahte 10539, pl. 3. arehte 9620.

Têcean. **A.** Inf. techen 23503 (2), teche 26833, teachen 2419, tachen 17320, tache 31314, präs. ind. sg. 1. tache 22599 (A: ich tache ðe mine leofen sunen, B hat take. Vgl. jedoch A 22399: ich bitache ðe to honde, wo B auch take hat); prät. ind. sg. 1. 3. tæhte

10240 (4), tahte 3705 (8), tahten 29549, taute 804, pl. 3. tahten 3508 (3). Fragliche Form: tacheð 22004: ne mai ðer nan to oðere buten al swa tacheð his icunde; B hat den Vers übersprungen. — betæcean. Inf. bitæchen 8264 (11), bitæche 11404 (5, dar. 28194 fehlerhaft bitatæche), bitechen 5314 (5), biteche 8905 (3), bitachen 9012 (8), bitache 3542 (3), präs. ind. sg. 1. bitæche 3546 (7), bitæchen 11510, biteche 8494 (4), bitache 22399 (3), 2. bitachest 11428, 3. bitæcheð 5963, bithecheð 14336, bitachet 3361, opt. sg. 2. bitæche 11450, bitache 14129, 29246, pl. 1. bitechen 20750, imp. sg. 2. bitæche 11813, bitæc 18922/24, bitec 16847, pl. 1. bithæchen 11603; prät. ind. sg. 2. bitahtest 28108, 3. bitæhte 9624 (6), bitæhten 7302 (2), bitæht 22464, bitehte 11229, bitehten 10538, bitahte 247 (28, dar. 15662 fehlerhaft bitwahte), bitahten 19402, bitætte 24050, pl. bitæhten 10837 (2), bitahten 10453 (9), bitahte 19243; part. prät. bitæht 11792 (3), bitaht 10885. — getæcean. Inf. itæchen 10395; prät. ind. pl. 3. itæhten 11169; part. prät. itæht 10922, itaht 6298, itaiht 758, itah (= itaht) 19580, vgl. Madd. III. p. 495: itah is written for itaht (as in many other instances h is used for final ht). — **B**. Inf. teche 2419 (6), teache 30393, imp. pl. 1. teche 23503; prät. ind. sg. 3. tehte 804 (3), teahte 28423, tahte 3705 (6), pl. 3. tahte 6629 (2); part. prät. itaht 6298 (4). — betæcean. Inf. biteche 5411 (3), präs. ind. sg. 1. biteche 11777 (2), imp. pl. 2. bitecheð 7302; prät. ind. sg. 3. bitehte 1513, bitahte 247 (18), bitaht 25499, pl. bitahte 10453 (5); part. prät. bitahte 10885.

Reccean («sich kümmern»), **A**. Inf. rehchen 18042, präs. ind. sg. 1. recche 17051, recthe (Madden: recche?) 3206, ræcche 3170, ræche 17713, 2. rehchest 4337, imp. pl. 1. recchen (we) 21580, recche (we) 4602; prät. ind. sg. 3. rohte 11482 (2), rohten 11954, pl. 3. rohten 6274 (2), rohte 28851, opt. pl. 3. rohten 13804. Fragliche Form: raccheoð 19716: no raccheoð heo to borde buten bræd ane; B hat: ne habbeð hii at borde; vielleicht ist die rätselhafte A-Form durch Dittographie entstanden: in v. 19715 steht unmittelbar darüber wracchen. — **B**. Inf. reche 2789, präs. ind. sg. 1. recche 3206, rech 3170, 17051, 2. recchest 4337, imp. pl. 1. recche (we) 4602, reche (we) 21580; prät. ind. sg. 3. rohte 11482 (3), pl. 3. rohte 6274.

Sêcean. **A**. Inf. sechen 12863 (4), sæchen 17321, *sechien* (Bildung nach der 2. Klasse) 28782, imp. sg. 2. sæche 3571, part. präs. sechinde 1383, sichinde 7272; prät. ind. sg. 1. 3. sohte [1597 (10), soðte 8433, pl. 2. 3. sohten 4616 (2), opt. pl. 3. sohten 1415, 6194, 13803. — âsêcean. Inf. asechen 27866. — [æt]sêcean. Inf.

atsechen 13322. — [be]sêcean. Inf. bisechen 12270 (3), bisecchen 3494, präs. ind. sg. 1. biseche 5636, 3. bisecheð 17043, imp. pl. 2. bisecheð 12513; prät. ind. sg. 1. 3. bisohte 4872 (8), bisoðte 6591, biseohte 21791, pl. 3. bisohten 10019 (3), bisohte 11953, opt. sg. 3. bisohte 30195; part. prät. bisoht 12508 (2). — gesêcean. Inf. isechen 9223 (8), präs. ind. sg. 3. isecheð 20862, iseched (fehlerhaft für isecheð) 20846, opt. sg. 3. isechen 8036; prät. ind. sg. 3. isohte 16778 (5), isowte 536, pl. 3. isohten 7938 (6), iscohten 2166, iseoðten 6940, opt. sg. 3. isohte 26350; part. prät. isoht 4624 (4), isohte 24510. — onsêcean. Prät. ind. sg. 3. onsohte 5657 (ms. on sohte), opt. sg. 3. onsohte 16254. — **B.** Inf. sechen 3433, seche 12270 (13), präs. ind. sg. 3. secheð 20846 (3), pl. 3. secheð 4616, opt. pl. 3. seche 8036, part. präs. sechinge 1383; prät. ind. sg. 3. sohte 2393 (11), soðte 536, pl. sohten 13141, (6403 Madden: R. fohten), sohte 6940 (3), opt. sg. 3. sohte 26350, pl. 3. sohten 1415, sohte 6194, 17311; part. prät. isoht 4624 (4). — [be]sêcean. Inf. biseche 3494, präs. ind. sg. 1. biseche 5636, 3. bisecheð 17043; prät. ind. sg. 3. bisohte 6591 (6), pl. 3. bisohte 10019 (3); part. prät. bisoht 25411.

ðencean. A. Inf. ðenchen 18139, ðenche 24270, präs. ind sg. 1. ðenche 13052, 2. ðenchest 4338 (6), 3. ðencheð 11447 (8), pl. 3. ðencheð 8351 (5), imp. sg. 2. ðench 8555, ðenc 8782, 17938, pl. 2. ðencheð 19334; prät. ind. sg. 2. ðohtest 28109, 3. ðohte 2349 (38), ðoðte 4564, ðeohte 5004, ðohten 12938 (3), ðoute 1255, pl. ðohten 5429 (8), ðohten 5301, ðodten (fehlerhaft für ðohten) 5845, ðeohten 21670, opt. pl. 1. ðohten 21192. — beðencean. Inf. biðenchen 22728, biðenche 12717 (2), imp. sg. 2. biðenc 5021 (6, dar. 5022 fehlerhaft bi-ðnc), pl. 2. biðencheð 7893/95, biðenche (fehlerhaft für biðencheð) 19332; prät. ind sg. 1. 3. biðohte 670 (42, dar.: 19362 fehlerhaft bidohte; 30163 bi-ðohte, vgl. Madden vol. III. p. 512: We should certainly read «bi-sohte» as in the later text), biðoðte 9000, biðodte 10278, biðohten 30576, biðouhte 1896, biðoute 1035, 1907, pl. 3. biðohten 5708 (3) (in v. 5708 ist mit Sicherheit zu verbessern: ðe kinges heom bi-ðohten, wie Madden angibt), biðoðten 7828, biðohte 28986; part. prät. biðoht 7664 (3), biðouht 2510. — geðencean. Imp. sg. 2. iðench 8257 (2), pl. 2. iðenched (fehlerhaft für iðencheð) 19532 (3); part. prät. iðoht 13468 (2), iðohte 20230 (2). — **B.** Inf. ðinche 24270, präs. ind. sg. 1. ðenche 13052 (2), 2. ðenchest 4338 (5), 3. ðencheð 1504 (9), pl. 3. ðencheð 12732, in der Benutzung von ðyncean: 15856, ðenches (Madden: ðencheð?) 13671, opt. sg. 3. ðenche 26028 (Bedeutung v. ðyncean), imp. sg. 2. ðench 17938, ðenche 8782,

ðinche 8555; prät ind. sg. 2. ðohtest 5049, 3. ðohte 1255 (33), ðoht 23869, ðoh (Madden: «ðoht?» i. R. mit wrob, Madden: «wroht?», vgl. vol. III. p. 495, Anm. zu v. 19580; in A steht ðohte: worhte) 2953, pl. ðohten 21287 (3, dar. 14027 iðohten = hii ðohten), ðohte 5301 (7). — **åðencean.** Inf. aðenche 8785 (mit der Bedeutung von aðincheð 3364 = ofðincheð < of-ðyncean = to repent), präs. ind. sg. 3. aðencheð (Madden: he ðencheð?) 7912; prät. ind. sg. 3. aðohte (Madden: he ðohte?) 3948. — **beðencean.** Inf. biðenche 9816 (4), imp. sg. 2. biðench 5021 (4), biðenche 9828 (3), pl. 2. biðencheð 7895 (4); prät. ind. sg. 3. biðohte 670 (38), biðoht 3147, pl. 3. biðohte 5708 (2); part. prät. biðoht 8831 (2). — **geðencean.** Imp. pl. 2. iðencheð 21541; part. prät. iðoht 13468 (3).

ðyncean. A. Präs. ind. sg. 3. ðuncheð 1325 (9, dar. fehlerhaft: 3293 ðunched, 9484 ðugcheð), ðunchet 1324, ðincheð 22578, ðinchet 4344, ðuncð 8261, opt. sg. 3. ðunche 866 (5); prät. ind. sg. 3. ðuhte 8 (60, dar. 16252, 24190 in der Bedeutung von ðencean), ðuhten 12038 (4), ðuðe 7514, 7762, ðuste 5268, ðutte 4435 (Stratm.-Br. schreibt dafür: ðucte), ðohte 1306, ðohten 1944, 30577 (1944: al heo tileden ase heo to ðohten, Madden verbessert: ase heom to ðohte; 30577: seoðden he ðohten him swi god, Madden: seoðden hit ðohten him swiðe god), pl. 3. ðuhten 28822, in der Bedeutung von ðencean: 12276, 28672, ðuhte 9864, 28667. — **ofðyncean.** Präs. ind. sg. 3. ofðuncheð 13577, ofðincheð 3364; prät. ind. sg. 3. ofðuhte 20903 (2), ofðouhte 140, ofðuhten 197 (vgl. Madd. III. p. 440). — **B.** Präs. ind. sg. 3. ðincheð 866 (12), ðoncheð 3289, opt. sg. 3. ðinche 22736, 24278; prät. ind. sg. 3. ðohte 8 (39), ðohten 26126, ðoht 2820 (4), pl. 3. ðohte 5429 (2). — [å]ðyncean. Präs. ind. sg. 3. aðincheð 3364 (mit der Bed. von ofðincheð, wie in A steht); prät. ind. sg. 3. aðohte 13220. — **ofðyncean.** Prät. ind. sg. 3. ofðohte 20903.

Wyrcean. A. Inf. wurchen 5066 (19), wurcchen 16959, wrchen 1266, 1547, wurche 16971 (4), worchen 32043, präs. ind. (opt.) sg. 1. wurche 15832, 2. wurchest 18737, 3. wurcheð 9471 (2), pl. 3. wurcheð 15779 (2), opt. sg. 2. 3. wurche 15444, wurchen 21200, pl. 1. wurchen 20751/62; prät. ind. sg. 1. 3. worhte 3823 (3), worhten 21062, weorhte 10018, wurhte 8714, 21258, wrohte 2809 (8), pl. worhten 8710 (5), worðten 8711, wurhten 8324 (2), wrohten 10023 (4), wrorhten 19765. — **forwyrcean.** Part. prät. forworht 16694. — **gewyrcean.** Inf. iwurchen 28995; prät. ind. sg. 3. iworhte 3704 (3), iwrohte 2066 (3), pl 3. iwrohten 3879; part. prät. iworht 5929 (3), iwhorht 23620, iworhte 6307. — **B.** Inf. wirche 1266 (7), werchen 15425, werche 5066, werechen

12167, wereche 16959, weorche 16970, 18372, präs. ind. (opt.) sg. 1. wurche 15833, 3. wircheð 21010, wercheð (von ae. wercean) 9471, pl. 1. 3. wircheð 15779, wercheð 13920, 15817, opt. pl. 1. werche 20762; prät. ind. sg. 3. worðte 6317, wrohte 6386 (8), wroðte 3823, wroh 2954 (Madden: wroht? i. R. mit ðoh, vgl. ðencean unter B), pl. wrohte 8710 (4), wroðte 1837, iwroðt (= hi wroðt) 4208; part. prät. wroht 5929, iwroht 6307 (5).

Bringan. A. Inf. bringen 741 (28), bringgen 17202, bringe 8449 (8), präs. ind. sg. 1. bringe 8546 (3), pl. 2. 3. bringeð 16299 (2), opt. sg. 3. bringe 11512, bringen 14496, imp. pl. 2. bringeð 5443 (3); prät. ind. sg. 1. 3. brohte 233 (24), brohten 11877 (3), broht 22662, brouhte 63, 97, broute 36, pl. brohten 4283 (12), broðten 9106, brohte 23863 (2), brouhten 1982, bruhten 13698, opt. sg. 3. brohte 1077, 2375, brouhte 15088, pl. 3. brohten 28309. — gebringan. Inf. ibringen 16993 (3), präs. ind. sg. 3. ibringeð 9839; part. prät. ibroht 1852 (13, dar. 14834 ibroh, vgl. Madd. III. p. 495, Anm. zu v. 19580), ibrohte 25266, ibrout 725. — B. Inf. bringen 6017 (3), bringe 741 (26), bringge 1893, präs. ind. sg. 1. bringe 8546 (3), 3. bringeð 9839 (2), pl. 3. bringeð 17067, opt. sg. 3. bringe 11512, imp. sg. 2. bring 2375, pl. 2. bringeð 17835 (2), briggeð 5443; prät. ind. sg. 3. brohte 232 (14), brofte 38, pl. brohten 18512 (2), brohte 1982 (14), opt. sg. 3. brohte 15088, broðte 1077, pl. 3. brohte 28309. — gebringan. Prät. ind. sg. 1. hibroht 22662; part. prät. ibroht 6308 (14, dar. 14558 ibroh, vgl. Madd, III. p. 495, Anm. zu v. 19580), ibroðt 725 (4), ibrohte 12669.

Verba auf rw, lw.

Gierwan. A. Inf. ȝærwen 12450.

Wielwan. A. Prät. ind. pl. 3. wælden 1131, 21874.

Verba contracta.

ðȳn. A. Prät. ind. sg. 3. ðudde 1898; part. prät. iðud 9159.

Zweite Klasse.

1. Verba auf —ian.

êmtian. A. Prät. ind. pl. 3. æmteden 30408.

Andswarian. A. Inf. andswærien 31060, andswerie 22421; prät. ind. sg. 1. 3. andswarede 3325 (35), answarede 3017 (7), answareda 3664, andswerede 9114 (13), andswærede 14662 (4), answe-

rede 1041 (16), ansuerede 925, answærede 13885 (2), *andswerde**) 6739, *answærde** 3007, ænswerede 1067, ænswærede 11312, enswerede 6197 (2), *enswærde** 6237, *answare*[131]) 7739, 14874, *andswere*[131]) 15454, *answere*[131]) 10988, pl. andswareden 20782, andswarede 14608 (6), answarede 13400, andswereden 7925, 10610, answereden 9446, ansuereden 887, *andswerden** 13805. — **B.** Prät. ind. sg. 3. answerede 925 (70), answereden 15620, *answere*[131]) 31493, pl. answerede 887 (9), *answere*[131]) 25234.

âscian. **A.** Inf. axien 7193 (3), präs. ind. sg. 2. axest 7334, 3. axeð 8218, pl. 3. axeð 25043, imp. sg. 2. æxe 15922; prät. ind. sg. 1. 3. askede 29229, axede 6122 (9), axeden 16671, æxede 5001, 11549, pl. axeden 3506 (6). — **B.** Inf. axi 7193 (4), präs. ind. sg. 2. axest 16024 (2), host (?) 7334 (A: axest; vgl. Madd. III. p. 474: This, if not an error of the scribe, is a singular instance of contraction), 3. axeð 25043, opt. sg. 3. axi 8218, part. präs. axinge 24223; prät. ind. sg. 3. axede 5001 (8), haxede 14314, pl. axede 3506 (6).

æðelian. **A.** Prät. ind. sg. 3. æðelede 6652, aðelede 2815. — **geæðelian.** Inf iæðelien 22496; part. prät. iæðeled 3605, iaðeled 23333. Fragliche Form: unaleledæ 3174, Madd. unælede? vgl. Madd. III. p. 459: «This is, no doubt, a mistake for unaðelede».

Baðian. **A.** Inf. baðien 6657 (4), präs. ind. pl. 3. baðieð 17189, imp. sg. 2. baðie 3567; prät. ind. sg. 3. baðede 17028; part. prät. ibadðed 13207, ibaðede 26305. — **B.** Inf. baðie 6657 (2), imp. sg. 2. baðie 3567; prät. ind. sg. 3. baðede 17028.

Bealdian. **A.** Inf. balden 4385; prät. ind. sg. 3. balde 16327, pl. 3. belden 8636; part. prät. ibalded 19289 (2). — [un]bealdian. Part. prät. unbalded 2990 (3). — **B.** Inf. boldie 9459, boldi 4385; prät. ind. sg. 3. baldede 16327, pl. 3. boldede 8638; part. prät. ibalded 23260, ibolded 10301 (2). — [un]bealdian. Part. prät. onbalded 11547, 19289 (Madd. schlägt für 19289 «ibalded» vor, was sowohl vom Sinn wie vom Context gestützt wird), onbolded 2990.

Beddian. **A.** Inf. beddien 6658. — **B.** Inf. beddie 6658.

Bêotian. **A.** Prät. ind. pl. 3. beoteden 20521.

Biflan (bio-, beo-, byfian). **A.** Inf. biuien 25242 (3), buuien 27718, beouien 23530 (2); prät. ind. pl. 3. beoueden 28357. — **B.** Inf. biuie 27817, buuie 23530 (3).

Blâcian. **A.** Inf. blakien 19799 (Madd. übersetzt «to blacken» und bemerkt dazu, vol. III. p. 495: The verb blakien also signifies «to become pale», but here it stands expressly for Waces «noircist».); prät. ind. sg. 3. blakede 7524. — **B.** Inf. blokie 19799.

---

*) Mit analogischer Synkope.

Bodian. A. Inf. bodien 23290 (4); prät. ind. sg. 3. bodede 27123 (4); part. prät. iboded 23027. — B. Inf. bodie 23730; part. prät. iboded 23027.

Bôgian. A. Inf. beoȝie 29233; prät. ind. sg. 3. boȝede 5974, 27338, pl. 3. boȝeden 7903.

Brastlian. A. Inf. brastlien 26970 (fehlerhaft steht brastlien 28551 statt des prät. ind. pl.); prät. ind. pl. 3. brastleden 27463, 30404. Me. erscheint auch brustlien (OD. Probably onomatopœic: expressing a duller or more muffled sound than brastle): prät. ind. pl. 3. brustleden 20143, 23219, 30983, brustlede 20080, brusleden 19553. — B. Prät. ind. pl. 3. brastelede 19553, brastlede 30983, brastelende (Madden: brastelede?) 30404.

Brycgian. A. Part. prät. ibrugged 21276. — B. Part. prät. ibrugged 21276.

***Byrnian.** A. Part. prät. iburned 26277, iburnede 17347. — B. Part. prät. iburned 17347.

Clâðian. B. Inf. cloði 5620; part prät. icloðed 24408.

Cliflan (clio-, cleofian). A. Präs. ind. sg. 3. cleouieð 1960 (fehlerhaft geschrieben cleouied), 9389.

Clipian (clio-, cleopian). A. Inf. clupien (= ae. clypian) 20357 (3), cleopien 5945 (17, dar. 11993, Madden: cleopung?; vol. III. p. 484 schlägt er jedoch vor zu lesen: «ou heo cleopeden»), cleopie 26488, clepian 852 (4) clepien 3645, clepie 6263, präs. ind. sg. 3. clipð 5258, cleopeð 7139 (fehlerhaft geschrieben cleoped), 29590, clepeð 17583, pl. 1. 3. clipieð 6021, clepiað 2130, 2915, imp. sg. 2. cleope 11614 (3), clepe 718; prät. ind. sg. 1. 3. clipede 5194, clupede (von ae. clypian) 4550 (8), cluppede 6721, cleopede 822 (79, dar. 29681 fehlerhaft cheopede), cleopeden 12859 (2), clepede 191 (12), *cleope*[131]) 11620 (4), pl. clupeden 4828 (3), cleopeden 1622 (22), cleopede 1958, 29605, cleupeden 7142, clepeden 1011 (5); part. prät. icliped 5406, icleoped 2678 (12), icleopped 29735, icleped 2113 (5), icleopede 1624. — tôclipian. Prät. ind. sg. 3. toclipede 3980 (A: And he to clipede [Madd: clipe fusde pr. man.] muchelen his ferde; B: And he to sipe fusde mid mochele his ferde; vgl. Madd. III. p. 463: «In all probability, the later text represents the genuine reading of the earlier one.»), tocleopede 18246, pl. 3. tocleopeden 17806. — B. Inf. cleopie 2047 (15), clepie 852 (3), präs ind. sg. 3. cleopeð 7139 (2), cleopeoð 5258, pl. 1. 3. cleopieð 2130 (4), imp. sg. 2. cleope 11814 (2), clepe 718; prät. ind. sg. 3. clipede 822, cleopede 1976 (55), clepede 908 (5), *cleope*[131]) 10370 (3), *cleop*[131]) 20128, pl. cleopeden 15389, cleopede 1958 (21), clepede 1011 (3, dar. 1021, wo Madd. mit Recht «hi» für «he» vorschlägt, was durch

«us» in v. 1029 gestützt wird), *cleope*[131]) 2673; part. prät. icleoped 2121 (6), icleopid 5406 (6), icleped 1927.

Cnêowlian. A. inf. cneoli 19976, imp. sg. 2. cneole 24163; prät. ind. sg. 3. cneoulede 29654, cneolede 17702, cnelede 1217. — B. Inf. cneoly 19976, imp. sg. 2. cneole 24163; prät. ind. sg. 3. cneolede 1217 (2).

Cracian. A. Prät. ind. pl. 3. crakeden 1875, chrakeden 27462. — B. Inf. craky 27463 (fehlerhaft für das prät. pl., das auch in A steht); prät. ind. pl. 3. crakede 1875.

Cunnian. A. Part. prät. icunned 26237.

Cwacian. A. Inf. quakien 17915 (3, dar. 27111 ms. qᵃkien). — B. Inf. cwakie 17915 (2). — [tô]cwacian. Inf. tocwakie 15946.

Cwiddian. A. Präs. ind. pl. 3. cwiddieð 25325; prät. ind. sg. 2. quiddest 9825, 3. quidde 24259, pl. 3. quiddeden 13775; part. prät. iquidded 13760. — B. Prät. ind. pl. 3. cwiddede 13775.

Dagian. A. Inf. daȝiȝen 21854, daiȝen[132]) 26940, dæȝen[132]) 21726; prät. ind. sg. 3. daȝede 8523 (2), dawede 1694. — B. Inf. daȝeȝe 26940, daȝeie 21726 (2); prät. ind. sg. 3. daȝede 1794 (3).

Dubbian. A. Inf. dubben 22497; prät. ind. sg. 3. dubbede 30105; part. prät. idubbed 19578. — B. Inf. dobben 22497; part. prät. idobbed 19578, 23252.

Ealdian. A. Prät. ind. sg. 3. ældede 2937. — B. Prät. ind. sg. 3. holdede 2937.

Earnian. A. Part. prät. iærned 24154.

Endian. A. Präs. ind. sg. 3. endeð 17230; prät. ind. sg. 3. endede 5988 (4), ændede 16230, *ende*[131]) 26817; part. prät. ended 31395. — B. Prät. ind. sg. 3. endede 8187 (2), hendede 5988 (2), eandede 17359; part. prät. ihended 8709 (2).

Fâgian. A. Prät. ind. pl. 3. faȝeden 16413; part. prät. ifawed 4165. — B. Part. prät. ivowet 4165.

Fandian. A. Inf. fondien 1856 (10), fondia 954 (vgl. Madd. III. p. 448), fonden 28927, 30679, imp. sg. 2. fonde 17899; prät. ind. sg. 3. fondede 6590, uondede 13459, pl. 3. fondeden 16316, uondeden 30093; part. prät. ifonded 16314 (2), iuonded 24995. — B. Inf. fondien 954 (2), fondie 15500 (3), fondi 2949 (4), imp. sg. 2. fonde 17899; prät. ind. sg. 3. fondede 13459 (3, dar. 6590 fehlerhaft fordede); part. prät. ifonded 24670.

Fealwian. A. Prät. ind. sg. 3. falewede 16414, pl. 3. faleweden 30987, falewede 4163 (3), faluwede 23214; part. prät. falewede 26812. — B. Prät. ind. pl. 3. falewede 4163 (5); part. prät. falewede 26812.

Fetian, Fecc(e)an. **A.** Inf. fæchen 17305; prät. ind. sg. 3. fæhte 6460, fætte 9177, uætte 29673. — **B.** Imp. sg. 2. feche 3571 (Madd. III. p. 462: «The Ms. reads thus, but we should probably correct it, seche hit at».); prät. ind. sg. 3. fette 17552, vette 9177, featte 6460.

Folgian. **A.** Inf. folien 4140, foluen 14911, präs. ind. sg. 3. folweð 3469, folleweð 10991, part. präs. feoliende 28959; prät. ind. sg. 3. folȝede 24328, folweden 5603, wolleȝede 20550. — **B.** Inf. folȝen 4140, folwi 14647, folwy 27733, präs. ind. sg. 3. folweð 3469 (4), pl. 3. folweð 21338, imp. pl. 2. folweð 26750, part. präs. folȝende 23509; prät. ind. sg. 3. folȝede 1487, folwede 3038 (4), pl. folȝede 756 (2), folwede 21357 (2).

ge-Forðian. **A.** Inf. iuorðen 31561, iuorðe 28196; part. prät. iforðed 8709, iuorðed 10365 (3), iuorððed 8394, ifurðed 23260. Fragliche Form: uorien 13088: und aðes ich ðe swerie ðat ðis ich wulle uorien; vgl. Madd. III. p. 486: From A.-S. forðian, either by contraction or by omission.

Fôstrian. **A.** Prät. ind. sg. 1. uostredde 25858/900; part. prät. ifostred 31752, iuostred 11061. — **B.** Prät. ind. sg. 1. fostrede 25858; part. prät. ivostred 11061.

Friðian (fryðian). **A.** Inf. fruðien 16804.

Frôfrian. **A.** Inf. uroæfrien (graph. Mischform: frovren + frævren) 14844; part. prät. ifroured 19545, ifrouered 20898, ifrouuerd 5972 (fehlerhaft geschrieben ifrouuerð). — **B.** Part. prät. ifroured 20895/98 (in v. 20895 ist wohl «habbe» zu ergänzen: hou ich ham [habbe] ifroured for mine fader saule and for mine fredome ifroured ðe wrecches).

Fulwian, fullian. **A.** Inf. fulwen 2402; part. prät. ifuleȝed 29444, iuulȝed 16881, 29529, ifulleȝed 29761. — **B.** Präs. ind. sg. 3. folȝeð 29769 (verstümmelte Stelle); prät. ind. sg. 3. follede 29693; part. prät. ifolled 2402 (3).

Fulluhtian. **A.** Präs. ind. sg. 3. fullehteð 29769/79; prät. ind. sg. 3. fullehtede 29693 (5).

Fundian **A.** Präs. ind. sg. 3. fundeð 21758; prät. ind. sg. 3. fundede 17858. Fragliche Form: uurede 19425, vgl. Madd. III. p. 495: «An error, probably, for „uundede"». — **B.** Präs. ind. sg. 3. fundeð 21758.

Gaderian. **A.** Inf. gaderen 12206 (2), gædere 25463; prät. ind. sg. 3. gaderede 1480 (2), gæderede 2442 (2), *gader.*[131]) 3820 (7), *gædere*[131]) 9252, pl. 3. gædereden 10380, *gadere*[131]) 5247 (2). — **gegaderian.** Prät. ind. pl. 3. *igaderen*[131]) 4032; part. prät. igadered 1501 (2), *igadere*[131]) 18659. — **B.** Inf. gaderi 22934; prät ind. sg. 3. gaderede 1480 (8, dar. 19626: he gaderede, wofür Madd. hii

gaderede vorschlägt), *gaderc*[131]) 10380 (5, dar. 30502, verstümmelte Stelle), pl. 3. gaderede 1631 (6), *gadere*[131]) 5486 (2); part. prät. igadered 1501 (14), higadered 24248, hiigadered 15555.

Gearcian. A. Inf. ȝearkien 2631, ȝarkien 18399 (3), ȝarekien 24941, ȝarkni 7384, imp. sg. 2. ȝarke 32070, pl. 2. ȝarkieð 23275 (2); prät. ind. sg. 3. ȝarecode 31725, ȝarkede 11937 (2), ȝarekede 7598 (2), ȝarked 22294, ȝærekede 6111, pl. 3. ȝarekeden 5464, ȝærkeden 5494, opt. pl. 3. ȝarekeden 7956; part. prät. iȝarked 14259 (3). — B. Inf. ȝarki 7384 (2), ȝarkes 2631 (Madd.: ȝarke? — Das s ist vermutlich der erste Ansatz des Schreibers zum folgenden Wort sipes), imp. pl. 1. ȝarke (we) 18399, 2. ȝarkeð 23275; prät. ind. sg. 3. ȝarkede 6111 (3), ȝarekede 7598, pl. 3. ȝarkede 5361 (3); part. prät. iȝarked 14259, iȝarket 220.

Gearwian. A. Imp. pl. 2. ȝarewieð 7473; prät. ind. sg. 3. ȝeærwede 3845, ȝarewede 8656 (2), pl. 3. ȝarweden 1873, ȝareweden 9761; part. prät. iȝearwed 2076, iȝarwed 220.

Geocian. A. Prät. ind. pl. 3. ȝeokeden 1872. — B. Prät. ind. pl. 3. ȝogede 1872.

Gêomerian. A. Prät. ind. pl. 3. ȝeoumereden 23492. — B. Prät. ind. pl. 3. geomerede 23492.

Gieddian. A. Inf. ȝeddien 21429; prät. ind. sg. 3. ȝeddede 7873 (2), ȝedede 3355.

Gladian. A. Inf. gladien 16947 (2); präs. ind. pl. 3. gladieð 14328; prät. ind. sg. 3. gladede 4410; part. prät. igladed 19587 (2). — B. Inf. gladie 19041, gladi 744; prät. ind. sg. 3. gladede 4410; part. prät. igladed 23333.

Gliwian (glîo-, glêowian). A. Inf. gleowien 20315, gleowen 19213.

Glisian. A. Prät. ind. pl. 3. cliseden 21725 (vgl. Anm. 7 und Bemerkung bei guðde unter cŷðan A).

Gramian. A. Inf. gromien 25216, präs. ind. sg. 3. gromeð 25021, part. präs. gromiende 6127; prät. ind. sg. 3. gromede 4598 (4). — B. Inf. gramie 25216, präs. ind. sg. 3. grameð 25022; prät. ind. sg. 3. gramede 4598 (4).

Grânian. A. Inf. granein 25557. — B. Inf. gronie 25557.

Grâpian. A. Prät. ind. sg. 3. grapede 30269. — B. Prät. ind. sg. 3. gropede 30269.

Grennian. A. Prät. ind. pl. 3. grenneden 29550.

Griðian. A. Inf. griðien 5551 (7, dar. 29000 fehlerhaft gridien), griðens 16803 (Madd.: griðien), präs. opt. sg. 2. griðie 22669; prät. ind. sg. 3. griðede 31032. — gegriðian. Prät. ind. sg. 3. higreðede 3708 (Madd.: igreðede); part. prät. igriðed 18263. —

B. Inf. griðie 882 (8), greðie 5619, präs. opt. sg. 2. griðie 22669; prät. ind. sg. 3. griðede 3708, 3710 (Beisp. für Dittographie); part. prät. igreðid 18263.

Hâdian. A. Part. prät. ihaded 15643, ihadded 21856, ihade 12644, ihodede 7836. — unhâdian. Inf. unhadien 13169; prät. ind. sg. 3. unhadede 13174. — **B.** Prät. ind. sg. 3. hodede 28474; part. prät. hoded 21856, hodede 12644, ihoded 15643. — unhâdian. Inf. onhodi 13167; prät. ind. sg. 3. onhodede 13174.

Hamelian. A. Prät. ind. sg. 3. heomelede 11206.

Handlian. A. Inf. hondlien 1338, hanlie 4898; prät. ind. pl. 3. heondleden 9786; part. prät. ihandled 14390. — **B.** Inf. handli 1338, handeli 4898.

Hangian. A. Inf. hongien 510 (2), hongie 22126, heongien 26474, heongen 12281, hangen 5725; prät. ind. sg. 3. hangede 29584, hongede 13109, pl. 3. hangede 29559. — [be]hangian. Part. prät. bihonged 20125 (4). — [on]hangian. Inf. anhongen 13166. — **B.** Inf. hangi 1023, hongie 510, hongi 26474, hongy 5715 (2), honge 16751, präs. ind. sg. 2. hangest 18381; prät. ind. pl. 3. *honge*[131]) 12281. — [on]hangian. Inf. anhonge 13166.

Hatian. A. Inf. hatien 14614 (5), hatiȝen 29781, präs. ind. sg. 3. hateð 14458, pl. 3. hatieð 14098 (3); prät. ind. sg. 3. hatede 2562 (8), hateden 3932, pl. 3. hateden 6878 (2). — **B.** Inf. hatie 14681 (4), präs. ind. pl. 3. hatieð 14098 (2); prät. ind. sg. 3. hatede 2562 (8), hatete 11660, pl. hatede 7034 (2).

be-**Hêafdian. A.** Inf. bihafdi 26296.

Heardian. A. Präs. opt. sg. 3. harde 5871. — **B.** Präs. opt. sg. 3. hardi 5871.

Hearmian. A. Prät. ind. sg. 3. *hærmde* 9935. — gehearmian. Präs. ind. sg. 3. ihærmeð 14559; part. prät. ihærmed 3072 (4), ihærmede 23624, iharmede 21943. — **B.** Inf. haremi 635; part. prät. iharmid 20624, hiharmed 16019.

Hearpian. A. Inf. harpien 20311. — **B.** Inf. harpi 20311.

Helian. A. Prät. ind. sg. 3. helede 21135 (3); part. prät. ihæled 18405, ihelede 4113. — **B.** Inf. helye 27852; prät. ind. sg. 3. helede 21135 (2); part. prät. iheled 18405, hiheled 22340, ieled 25815.

Herebeorgian*). **A.** Prät. ind. sg. 3. hærabarewude 3445. — **B.** Prät. ind. sg. 3. herborȝede 3445.

Hergian. A. Inf. hærȝien 5063, heriȝen 3741, herie 30185, präs. ind. pl. 3. hærȝieð 14000; prät. ind. sg. 3. hærȝede 9935

*) s. Zup.-Schipp. Übungsb. (Gloss).

(fehlerhaft geschrieben hæȝede), herȝede 1640 (2), pl. 3. herȝeden 2638 (2), herȝede 30353, hærȝede 17627; part. prät. iherȝed 2210.

Higian. **A**. Prät. ind. sg. 3. hæiȝede 4732, pl. 3. hiȝeden 2317. — **B**. Prät. ind. sg. 3. hiȝede 16248 (2), pl. 3. hiȝede 2317.

Hlinian (hlio-, hleonian). **A**. Prät. ind. sg. 3. leonede 10776, pl. 3. leoneden 24716. — **B**. Prät. ind. pl. 3. leonede 24716.

Hnappian. **B**. Inf. nappi 1219.

Hnipian. **A**. Inf. nipen 31734.

be-**Hôflan**. **A**. Präs. ind. sg. 3. bihoueð 945 (7), pl. 3. bihoueð 17289; prät. ind. sg. 3. bihofede 657, bihouede 1081 (3), biheovede 3276. — **B**. Präs. ind. sg. 3. bihoueð 945 (5), bioueð 13310 (2); prät. ind. sg. 3. bihouede 3276 (2), bihofde 1081, pl. 3. biofde 5901.

Hogian. **A**. Prät. ind. sg. 3. hoȝede 13416 (2). — behogian. Prät. ind. pl. 3. bihoȝeden 11075 (2). — forhogian. Präs. ind. sg. 3. forhoȝeð 31565; prät. ind. sg. 1. 3. forhoȝede 28896, forhowede 3495, forheowede 2577, 2. forhoȝedest 24830, pl. 3. forhoȝeden 19421, uorhoȝeden 29799, forhowede 4067. — **B**. forhogian. Präs. ind. sg. 3. forhoȝeð 31565; prät. ind. sg. 1. 3. forhoȝede 3171, foroȝede 3495, forowede 2576, 2. forhoȝedest 24830, pl. 3. forhowede 29421.

Hopian. **A**. Imp. sg. 2. hope 17936. — **B**. Imp. sg. 2. hope 17936.

Huntian. **A**. Inf. huntien 2586, präs. ind. pl. 2. huntieð 1432; prät. ind. sg. 3. hundede (Madd.: huntede?) 6630. — **B**. Inf. hunti 1423, honti 2586; präs. ind. pl. 2. honteð 1432; prät. ind. sg. 3. huntede 12295/97.

Hŷrian. **A**. Inf. hure 30441; prät. ind. pl. hureden 30696. — **B**. Inf. hure 30441; prät. ind. pl. 3. hurede 30696.

Langian (= grow long, bring, long for). **A**. Inf. longien 30896, longi 17785, longen 18803, 30627, präs. ind. sg. 3. longeð 15808, 18720; prät. ind. sg. 3. longede 10124. — oflangian. Part. prät. oflonged 18832, 19034. — **B**. Inf. longye 18803, longy 30627, präs. ind. sg. 1. langy 18918, 3. langeð 15803 (2); prät. ind. sg. 3. langede 10124. — oflangian. Part. prät. oflanget 19034, oflonged 18832.

Lâðian. **A**. Prät. ind. sg. 3. leoðede 6097; part. prät. ilaȝeð 3057 (Madd.: ilaȝed? Wahrscheinlich ist hier ilaðed zu lesen). — âlâðian. Part. prät. alaðed 25930. — [æt]lâðian. Part. prät. atlaðed 2258. — **B**. âlâðian. Part. prät. aloðed 2258.

Laðian. **A**. Inf. laðien 6673; prät. ind. sg. 3. laðede 14427; part. prät. ilaðede 19966. — **B**. Inf. laðien 6673; prät. ind. sg. 3. laðede 14427; part. prät. ilaðed 19966.

lêoflan «to be pleasant» > me leovien «lieben». **A.** Präs. ind. sg. 1. leouie 4556, 4918, 2. leuoste 2991, 3. leouet 3475, imp. sg. 2. leoue 5074; prät. ind. sg. 1. 3. leouede 3484 (8), *leoue*[131]) 6055, pl. 3. leofeden 32228 (vgl. Madd. III. p. 514), leoueden 5234 (vgl. Madd. III. p. 468), 6067, leouede 4900, leofden 16938; part. prät. ileoued 4487. — [be]lêofian. Prät. ind. sg. 3. bileouede 5204. — **B.** Prät. ind. sg. 3. leuede 5234.

Leornian. **A.** Inf. leornien 9897, präs. opt. sg. 3. leornia 59 (vgl. Madd. III. p. 438); prät. ind. sg. 3. leornede 6297 (2); part. prät. ileorned 13279. — **B.** Inf. leorni 9897; part. prät. hiileornid 13279.

Lician. **A.** Präs. ind. sg. 3. likeð 16988 (2), pl. 1. likieð 26738, opt. sg. 3. likien 22511, liken 22511; prät. ind. sg. 3. likede 8746 (6), opt. sg. 3. likede 30544, 31070 (4). — **B.** Inf. likie 18935, präs. ind sg. 3. likeð 4925 (2), opt. sg. 3. likie 22511 (2); prät. ind. sg. 3. likede 4217 (7), opt. sg. 3. likede 30544. — [un]lician. Prät. ind. sg. 3. onlikede 3266.

(â-)**Liðian** (lio-, leoðian), «loosen» Sw., dismember. **A.** Inf. leoðien 4775 (vgl. Madd. III. p. 466), 23345, imp. sg. 2. leoðe 21922. Fragliche Form: leoðede 12042: ðat weder leoðede; verschrieben für liðede < ae. liðian, «mild werden, sich beschwichtigen»? B hat: ðat weder [gan] softi. — tôliðian. Prät. ind. pl. 3. toliðeden 4226; part. prät. toleðed 25929. — **B.** âliðian. Part. prät. aliðede 25929.

Lôcian. **A.** Inf. lokien 24294 (3), präs. ind. pl. 3. lokieð 23077 (2), imp. sg. 2. loca 3595, loka 5025, loke 11770 (2), pl. 1. lokien (we) 10981; prät. ind. sg. 1. 3. lokede 2266 (11), pl. 1. 3. lokeden 351 (3), lokede 15492 (2), opt. sg. 3. lokede 23047; part. prät. iloked 5277. — **B.** Inf. lokie 24294 (2), loke 22455, präs. ind. pl. 3. lokeð 23077, imp. sg. 2. loke 5025 (4), lok 3595, pl. 2. lokeð 7300; prät. ind. sg. 3. lokede 2266 (9), pl. 1. 3. lokede 351 (2), opt. sg. 3. lokede 23047; part. prät. iloked 5277.

Losian. **A.** Inf. losien 20538, losie 16534, leosien 20113; prät. ind. sg. 3. losede 2201 (7, dar. 27903 fehlerhaft losesede), pl. 3. loseden 5704, 32234 (fehlerhaft losedenden), losede 29159, leoseden 10629 (2); part. prät. ilosed 12492, ileosed 28338. — [for]losian. Prät. ind. pl. 3. forloseden 26270, forleoseden 25509. — **B.** Inf. losie 20538; prät. ind. sg. 3. losede 2201 (4, dar. 26270 pl.? verstümmelte Stelle), lesede 27136 (verschrieben — A. losede —, oder sw. Form von lêosan?), pl. 3. losede 5704 (2), opt. sg. 3. losede 25633; part. prät. ilosed 24108. — [for]losian. Prät. ind. pl. 3. forlosede 25509.

Lufian. **A.** Inf. luuien 8056 (25), luuiæn 14843, präs. ind. sg. 1. luuie 8048 (3), 2. luuest 18732/46, pl. 1. 3. luuieð 998 (6), opt. sg. 2. 3. luuie 14585 (2); prät. ind. sg. 1. 3. lufode 17027, lufuede 19618, lufede 156 (9), luuede 256 (35), louede 3029, luueden 7014 (3), lufde 30936/37, pl. lufeden 25346 (3), luueden 2090 (24), loueden 185 (2), lufede 28653 (2), luuede 3798 (3), opt. sg. 3. luuede 18545; part. prät. ilofed 168 (ms. ilofeð), iluued 13644. — [be]lufian. Inf. biluuien 921, präs. ind. sg. 1. biluuie 23657, 3. biloueð 989, pl. 1. biluuieð (ms. biluuied) 6210, 20783; prät. ind. sg. 3. biluuede 2340, bilufeden 20407, pl. 3. biluueden 1013 (3), biluuede 375. — **B.** Inf. louie 1265 (11), loueie 18387 (2), lofuien 10143, lofuie 6235 (8), loue 3484, lofue 12384, präs. ind. sg. 1. louie 14449 (3), lofuie 4918 (2), louest 2991 (2), 3. loueð 3475 (2), pl. 1. 3. louieð 998 (7), lofuieð 10889 (2), opt. sg. 3. louie 2950, loue 14858, imp. sg. 2. loue 5074; prät. ind. sg. 1. 3. lofuede 4869 (21), louede 256 (46), lofde 11072 (3), *loue*[131]) 4487, 6983, 2. louedest 18746, pl. lofuede 4858 (9), louede 2090 (13), lofde 6067, 11486, opt. sg. 3. lofuede 18545; part. prät. iloued 13641. — [be]lufian. Part. prät. biloued 7159. Fragliche Form: biliue 921; Madd.: biluuie? präs. opt. pl. 2., doch kann es auch als adj. «schnell, rasch» aufgefasst werden.

Lûtian. **A.** Inf. lutie 21509. — **B.** Inf. lotie 21509.

Lŷtlian. **A.** Inf. lutlien 8838.

Macian. **A.** Inf. makian 1208 (6), makien 635 (58, dar. 10348 fehlerhaft mankien), makie 5979, makeȝen 31370, makeȝe 28199, maken 362 (4), makiene 11671, präs. ind. sg. 2. makest 8012 (2), 3. makeð 2850 (6), pl. 3. makieð 21762 (5), opt. sg. 3. makie 5880 (3), pl. 1. makien 956, imp. sg. 2. make 11468 (2), makie 3566, pl. 1. makien (we) 13234 (2), maken (we) 5876, 2. makieð 12524 (2), makiet 5865; prät. ind. sg. 1. 3. makode 1795, makede 32 95), makeda 6000, makeden 7032 (3), *make*[131]) 3175 (3), pl. makeden 577 (48), makede 10455 (4), opt. sg. 3. makede 30166, pl. 3. makeden 419; part. prät. imaked 226 (19), imakede 9929 (2). — **B.** Inf. makien 16971 (2), makie[133]) 362 (35), makye 31575, maki 2360 (7), maken 5731 (2), make 11601 (3), präs. ind. sg. 2. makest 8012, 3. makeð 24913 (3), pl. 3. makieð 24929 (2), opt. sg. 3. makie 5880 (4), pl. 1. makie 956, imp. sg. 2. make 11468 (2), makie 3566, pl. 1. make (we) 5876 (3), 2. makeð 5865 (2); prät. ind. sg 2. makedest 9819, 3. makede 32 (88), pl. makeden 577 (2), makede 1671 (44), opt. sg. 3. makede 25340 (2). Falsche Form: 6581 maki, inf. statt prät. ind. pl. 3 makede(n). — gemacian. Prät. ind. pl. 3. himakede 3879; part. prät. imaked 226 (19), imakid 2027 (3), himakede 14264.

Martyrian. A. Prät. ind. sg. 3. martrede 10901. — B. Prät. ind. sg. 3. martrede 10901.

Mearcian. A. Prät. ind. pl. 3. mærcoden 26309, markede 5642.

Môtian. A. Präs. ind. sg. 2. motest 1443, imp. pl. 1. motegen 15229. — B. Präs. ind. sg. 2. motest 1443.

Munucian. A. Inf. munekien 12904. — B. Inf. monaki 12904.

Nestlian (nistian). B. Präs. ind. pl. 3. nestleð 21753. A hat an dieser Stelle næstieð < me. nestien < ae. nistian + subst. nest.

Niðerian (nio-, neoðerian). A. Part. prät. neoðered 29992, iniðered 10218, 25235, ineouðered 31334. Fragliche Form: neoðerien 5152 — âniðerian. Inf. aniðeri 14861. — B. âniðerian. Inf. aneoðeri 14860; part. prät. aneðered 25235.

Notian. A. Part. prät. inoted 30603.

Offrian. A. Prät. ind. pl. 3. offreden 8093.

[for-]**Pinian.** A. Prät. ind. sg. 3. forpinede 29130.

Plegian (plæg-, plagian). A. Inf. pleien 8131 (3), plæie 24718; prät. ind. sg. 3. pleoȝede 29219, pleuwede 6978, plaȝede 17335, ploȝede 1781, pl. 3. pleoweden 8145, pleouweden 24702, *pleoden**) 8133, ploȝeden 30045. — B. Inf. pleoyen 24694, pleoye 16554 (5); prät. ind. sg. 3. *pleoyde**) 17335, pl. 3. *pleoiden**) 8127 (3), *pleoyde**) 15559 (2), *pleyde**) 1781.

Potian. A. Prät. ind. sg. 3. *putte* (mit analogischer Synkope) 18092, 30780/81. — B. Prät. ind. sg. 3. *put* 18092.

Racian. A. Prät. ind. pl. 3. rakeden 18058. — B. Prät. ind. pl. 3. rakede 18058.

Rêafian. A. Prät. ind. sg. 3. ræuede 4038, pl. 3. *ræfden* 10584 (mit analogischer Synkope); part. prät. iræued 1121 (2). — berêafian. Inf. biræuien 30311, biraiuien 26888, biræiuie 9205; prät. ind. sg. 3. biræuede 8801, pl. 3. biræueden 15388, biræiueden 19686; part. prät. biræfued 15283, biræued 1124 (6, dar. 3421 fehlerhaft biræueð), biræiued 5351 (3). — B. Inf. refe 8799; prät. ind. pl. 3. *refden* 10584; part. prät. irefed 1121. — berêafian. Inf. bireaue 30311, birefe 9205; prät. ind. pl 3. *birefde* 15388; part. prät. bireafed 27907, bireued 2897 (5), bireifed 12120, bireiued 15283, biraifed 10505 (zu ergänzen beon: for twie his sondesman in séé haueð [beon] biraifed).

Regnian. B. Prät. ind. sg. 3. reinede 3895.

Reordian. A. Inf. reordien 22174.

Rûnian. A. Inf. runan, 2331, runen 16997 (3), rune 24887 (2); prät. ind. pl. 3. *runden* (mit analogischer Synkope) 5817 (3). —

---

*) Synkopierte Form.

B. Inf. rouni 2331, rouny 24887, roune 19340, part. präs. rouning 12961; prät. ind. pl. 3. rouneden 5817 (2), rounede 9860.

Sadolian. A. Inf. sadelien 15017, sadelie 19908, sadeli 13512 (bei Stratm.-Br. irrtümlich 13530). — B. Inf. sadelie 19908, sadeli 13512 (2).

Sc(e)amian. A. Inf. scomien 25215 (bei Stratm.-Br. irrtümlich 25209), präs. ind. sg. 3. scomeð 25022; prät. ind. sg. 3. scomede 4851 (2), pl. 3. sceomeden 29608. — B. Inf. samie 25215, präs. ind. sg. 3. sameð 25021; prät. ind. sg. 3. samede 13763.

Scêawian. A. Prät. ind. sg. 3. scæwede 2020, scewede 7241, sceoweden 17728, seowede 32118, scawede 1405, 4815. — B. Prät. ind. sg. 3. sewede 1405 (4).

Sc(e)oian. A. Prät. ind. pl. 3. scoiden 22291; part. prät. iscod 7831. — B. Prät. ind. pl. 3. soide 22291.

Scotian. A. Inf. scotien 16555.

Scrêadian. A Imp. pl. 2. scradieð 5866.

Scunian. A. Inf. scunien 14605 (2), sceonien 14872; prät. ind. sg. 3. scunede 3112 (2). — onscunian, ascunian. Prät. ind. pl. 3. o-scuneden 4066. Fragliche Form: präs. opt. sg. 3. ofcunnen 25018 = oscunnen (Madden). — B. Prät. ind. sg. 3. sonede 3112 (3).

Sieclian. A. Part. prät. isæcled 30549.

Siðian. A. Inf. siðen 21279.

Slacian. B. Inf. slakie 23345, imp. sg. 2. slake 21922.

Smiðian (smio-, smeoðian). A. Inf. smiðie 30743, smiðeȝe 30749; prät. ind. sg. 3. smeodðede (Madden: smeoððede) 1563. — B. Prät. ind. sg. 3. smiðede 1563.

Smocian. A. Inf. smokien 25734. — B. Inf. smokie 25734.

Somnian. A. Inf. somnien 27153 (2), sumnien 19183, sumunen 424[134]), sumenen 23185 (im Ms. abgekürzt geschrieben), imp. sg. 2. somne 17214, pl. 1. somnie (we) 31302; prät. ind. sg. 3. somnede 6561 (14), somenede 4152, sommenede 6398 (im Ms. abgekürzt geschrieben), sumunde[134]) 428, 838 (ms. sumunð), sumnede 10579 (6), sumede 30946 (Madd.; sumnede?), pl. 3. somneden 6798 (11), somned 12568, sommeneden 5167, somenede 1633, sumneden 3757 (3), sumnede 12267; part. prät. somned 14118, sumened 21885. — gesomnian. Inf. isomnien 25460, isomnie 24248; prät. ind. sg. 3. isomnede 30168, isumnede 25352; part. prät. isomned 8113 (15), isomened 25389, isomed 5122, isomend 29881 (ms. isomēd), isumned 1482. — B. Inf. somni 23185 (2); prät. ind. sg. 3. somnede 2442 (10), *somne*[131]) 22327, pl. somnede 1633 (7), *somne*[131]) 20491, 28670; part. prät. isomned 1482 (5), hiisomned 8536, hisomed 18631.

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Sorgian. A. Prät. ind. sg. 3. sorȝeden 5078. — B. Prät. ind. sg. 3. sorewede 5078.

Sôðian. A. Inf. soðien 8491. — gesôðian. Inf. isoðien 29011. — B. Inf. soði 8315.

Sparian. A. Inf. sparien 27487, imp. pl. 2. sparieð 15255; prät. ind. sg. 1. sparede 21066. — B. Inf. sparie 27487, präs. opt. pl. 2. sparie 15221; prät. ind. sg. 1. sparede 21066.

Spellian. A. Inf. spelien 10068; prät. ind. sg. 3. spelede 862, pl. 3. speleden 4051.

Spilian. A. Inf. spilien 24199, präs. ind. pl. 3. spilieð 14102; prät. ind. sg. 1. 3. spilede 489, 13816 (Madd. III. p. 486) (13), spileden 17389, pl. 3. spileden 3817 (7), opt. sg. 3. spilede 14316.

Staðolian. A. Part. prät. istaðeled 6777.

Stician. A. Prät. ind. sg. 3. *stike*[131]) 7533 (vgl. Bülbr. p. 114: «muss ein Fehler sein», vgl. jedoch die vielen Fälle von Präsensformen der 2. sw. Konjug. mit präteritaler Bedeutung in A und B), pl. 3. stikeden 20659 (2). — B. Prät. ind. sg. 3. stekede 7533, pl. 3. stikede 20659, stekede 20962.

Strangian. A. Inf. stronginen 5981 (fehlerhaft für strongien), stronge 16949; prät. ind. sg. 3. strongede 8239, pl. 3. strangede 4461; part. prät. istronged 10301. — B. Inf. strongi 16949, präs. ind. sg. 3. straggeð 8239 (Madden: stranggeð?); prät. ind. pl. 3. strongede 4461.

Stûpian. A. Inf. stupen 25950. — B. Inf. stoupe 25950.

Swigian. A. Prät. ind. pl. 3. swiȝeden 16820.

Tâcnian. A. Präs. ind. sg. 3. tacned 16026 (vgl. Madd. III. p. 490: «tacned is probably for tacneð»), pl. 3. tacneð 16028; prät. ind. sg. 3. tacnede 2832 (2); part. prät. itacned 32115 (2), itakned 32131. — [be]tâcnian. Präs. ind. sg. 3. bitacneð 16013, pl. 3. bitacnieð 16008. — B. Prät. ind. sg. 3. tocknede 2832, 17959. — [be]tâcnian. Präs. ind. sg. 3. bitokeneð 16013, 16026, pl. 3. bitocneð 16008, bitokeneð 16028.

Talian. A. Präs. ind. pl. 3. talieð 20857, opt. sg. 3. talie 787; prät. ind. pl. 3. taleden 3800 (das «he» dieser Zeile ist mit Madden, gestützt durch B, in «heo» zu verbessern, wie der Sinn es verlangt). — B. Inf. talie 6706, präs. ind. pl. 3. talieð 20857, opt. sg. 3. talie 787.

Teldian. A. Part. prät. itælded 17489.

Tilian. A. Inf. tilien 2618 (3); prät. ind. pl. 3. tileden 1940 (4); part. prät. itiled 10026. — B. Inf. tilie 2618; prät. ind. pl. 3. tilede 10032, tylede 1940, telede 20958; part. prät. itiled 10026.

Tîmian. **A.** Part. prät. itimed 27978 (2).

Torfian. **A.** Prät. ind. sg. 3. tarueden 16703. — **B.** Prät. ind. sg. 3. toruede 16703.

Trêowian. **A.** Präs. ind. pl. 3. treoweðe (fehlerhaft für treoweð) 3413; prät. ind. sg. 3. trowede 2351. — **B.** Präs. ind. pl. 3. troueð 3413.

Trûcian. **A.** Inf. trukien 4363 (2), präs. ind. sg. 2. trukest 16428, 3. trukeð 16799 (2), pl. 3. trukieð 16861; prät. ind. sg. 3. trukede 16416 (2), pl. 3. trukeden 3374 (ms. t^{u}keden), trokeden 115; part. prät. itruked 16789. — **B.** Inf. trokie 17171; prät. ind. sg. 3. trokede 16416, pl. 3. trokede 3374; part. prät. itroked 16789.

Turnian. **A.** Prät. ind. pl. 3. torneden 4586. — **B.** Prät. ind. sg. 3. *turne*[131]) 1970 (vgl. Madd. III. p. 454), *torne*[131]) 3069, 4092, *torn*[131]) 17527.

Twêonian, twŷnian. **A.** Prät. ind. pl. 3. tweoneden 907 (2), twineden 3791.

ge-**ðaflan.** **A.** Inf. iðeuen 15279 (vgl. Madd. III. p. 489).

ðancian. **A.** Präs. ind. sg. 1. ðankie 3534 (2), ðonkie 8043 (4, dar. 24925 fehlerhaft ðokie); prät. ind. sg. 3. ðankede 16585, ðonkede 1261, 8095, pl. 3. thonkeden 1796; part. prät. iðonked 20827. — **B.** Präs. ind. sg. 1. ðonkie 4931 (3), ðonki 8043 (3); prät. ind. sg. 3. ðonkede 1796, 8095.

ðegnian. **A.** Inf. ðeinen 30786, ðæinen 24621; prät. ind. pl. 3. ðeineden 24595.

ðiestrian (ðŷ-, ðêostrian). **A.** Prät. ind. sg. 3. ðeostrede 4575. — **âðiestrian.** Prät. ind. sg. 3. aðeostrede 2860. — **B.** Prät. ind. sg. 3. ðustrede 4575, 11974.

ðêowian (ðîwian). **A.** Inf. ðiwien 10015 (Stratm.-Br. führt irrtümlich «ðeowien» für diese Stelle an).

ðolian. **A.** Inf. ðolien 284 (14), ðolie 3439 (3), präs. ind. sg. 2. ðolest 4322, 3. ðoleð 8285, opt. sg. 3. ðolie 16090; prät. ind. sg. 1. 3. ðolede 141 (10), pl. 3. ðoleden 103 (8), opt. sg. 3. ðolede 30239. — **geðolian.** Inf. iðolian 2326, iðolien 482 (7), präs. opt. pl. 3. iðolien 471. — **B.** Inf. ðolie 284 (21), präs. ind. sg. 2. ðolest 4322, 3. ðoleð 8285, opt. sg. 3. ðolie 16090, pl. 3. ðolie 471; prät. ind. sg. 1. 3. ðolede 2018 (9), pl. 3. ðolede 2491 (2).

ðrêatian. **A.** Inf. ðretien 17300, ðrattien 20341 (2), präs. ind. sg. 2. ðrattest 18738[135]), pl. 3. ðretiað 493; prät. ind. sg. 3. ðretede 18600, ðrætede 7644, ðrættede 19531, ðræted 504, *ðratte* 30340 (mit analogischer Synkope), pl. 3. ðrætteden 27131. Falsche Form: ðreateð (präs. ind. sg. 3.) 641, vgl. Madd. III. p. 446: «ðreateð seems an error for ðreatede». — **B.** Inf. ðretie 20341, präs.

ind. sg. 2. ðretest 18738, pl. 3. ðreteð 493; prät. ind. sg. 3. ðretede 7644 (3), ðretete 504 (für die Schreibung t für d vgl. z. B. ifusten, von fýsan, A 503), ðrettede 641, pl. 3. ðrettede 27131.

ðrôwian (ðrêowian). **A.** Prät. ind. sg. 3. ðreowede 11389.

ðyrlian. **A.** Part. prät. iðurlud 4541 (Stratm.-Br. führt irrtümlich iðurled an). — **B.** Part. prät. iðorled 4541.

Wâcian. **A.** Inf. wakien 19798, 28129 (Stratm.-Br.'s Verweis 2798 ist falsch), präs. ind. pl. 2. 3. wakieð 12490 (2); prät. ind. sg. 3. wakede 2938, pl. 3. wakeden 13466, wokeden 26996. — **B.** Inf. wokie 19798, präs. ind. pl. 2. wakieð 12490, opt. pl. 3. wakie 16863.

Wacian. **A.** Präs. opt. sg. 3. wakien 23732; prät. ind. pl. 3. wakeden 9859. — âwacian. Inf. awakien 17914, imp. sg. 2. awake 32068; prät. ind. sg. 3. awachede 2685. — bewacian. Prät. ind. pl. 3. biwakeden 7576, 26823. — gewacian. Inf. iwakien 28082. — **B.** Inf. wakie 28082, präs. opt. sg. 3. wakie 23732; prät. ind. pl. 3. wakeden 9859. — âwacian. Inf. awakie 17914, imp. sg. 2. *awac* 1538. — bewacian. Prät. ind. pl. 3. biwakede 7576, 26823.

Wagian. **A.** Inf. waȝeȝen 26941.

Wandrian **A.** Inf. wandrien 12044, wondrien 14796 (3), wundre 2585; prät. ind. pl. 3. wondrede 27470. — **B.** Inf. wandri 24693 (2), wondri 2585 (3); part. präs. wandrenge 7241.

Wânian. **A.** Prät. ind. sg. 3. wanede 25847. — **B.** Inf. wony 25827.

Wanian (wonian). **A.** Inf. wonien 982, 26991. — **B.** Inf. wanien 26991.

Wæpnian. **A.** Inf. wepnien 20347 (Stratm.-Br. führt für diese Stelle irrtümlich wæpnien an), wepni 19089, wepne 18025, imp. sg. 2. wepne 17945, pl. 2. wepneð 8644; prät. ind. sg. 3. wepnede 5003 (3), pl. 3. wepnede 18439 (2); part. prät. iwæpned 17375, iwepned 9416 (12, dar. 26004 fehlerhaft iwepnend), iwapned 28941, iwepnede 25425 (4), (un)wepned 5654. — **B.** Inf. wepni 18025 (3), imp. sg. 2. wepne 17945, pl. 2. wepneð 8644; prät. ind. sg. 3. wepnede 5003, pl. 3. wepnede 13696 (2); part. prät. iwepned 24409 (2), hiiwepned 9416, iwepnid 11361 (9), iwepnede 27202, (on)wepned 5654.

be-***Weallian** (geweallod belegt). **A.** Part. prät. biwaled 30697. — **B.** Part. prät. biwalled 18607, 30697.

be-**Wealwian.** **A.** Prät ind. sg. 3. biwalede 27744; part. prät. biwaled 25989. — **B.** Part. prät. biwalewed 25989.

Wearmian. **A.** Inf. warmen 16209. — **B.** Inf. wormie 16209.

Wearnian. **A.** Prät. ind. sg. 3. warnede 7984 (4). — **B.** Inf. warnie 22059; prät. ind. sg. 3. warnede 30639.

Weddian. **A.** Inf. wedde 22243; prät. ind. sg. 3. weddede 4432 (2), *wedde* (mit analogischer Synkope) 14391; part. prät. iwedded 9568 (2). — beweddian. Part. prät. biwedded 4500 (5), biweddede 31959. — **B.** Inf. wedde 22243; prät. ind. sg. 3. weddede 4432 (3); part. prät. iwedded 4500 (2). — beweddian. Part. prät. biwedded 11033 (2).

Weorðian (wur-, wyrðian). **A.** Inf. wurðien 9510 (4, dar. 5311 fehlerhaft wurdien), wurdea 3435 (vgl. Madd. vol. III. p. 461: «Meant, no doubt, for wurðian, A.-S. weorðian»), wurðen 8051; prät. ind. sg. 3. wurðede 2614, 17501 (vgl. Madd. III. p. 492), pl. 3. wurðeden 1162. — [â]weorðian. Prät. ind. sg. 3. awurðede 9529. — geweorðian. Inf. iwurðien 29687, iwurði 3066; part. prät. iwurðed 13422 (2). — **B.** Inf. weorði 9510, worði 5311 (2); prät. ind. sg. 3. worðede 2614, pl. 3. worðede 1162. — geweorðian. Prät. ind. sg. 3. iworðede 9529.

—Wiccian (< wicca, subst.). **A.** [be]wiccian. Part. prät. biwucched 24276. — **B.** Part. prät. iwicched 24276.

Wîcian. **A.** Inf. wikien 18102 (2), wikie 30545.

Wiersian **A.** Prät. opt. sg. 1. wursede 18931. — **B.** Prät. opt. sg. 1. wersede 18931.

[be-]Wîglian. **A.** Inf. biwiȝelien 969.

Wilcumian. **A.** Inf. wulcumen 17098; prät. ind. sg. 3. wilcumede 10957 (3). — **B.** Prät. ind. sg. 3. wilcomede 10957, welcomede 16909.

Wîpian. **A.** Prät. ind. pl. 3. wipeden 22289.

Wîsian, wissian. **A.** Inf. wissien 5280, imp. sg. 2. wise 1200; part. prät. iwised 1525. — **B.** Inf. wissi 5280, imp. sg. 2. wise 1200; prät. ind. sg. 3. wissede 1365; part. prät. iwised 1525.

Witian (wio-, weotian, witigian). **A.** Inf. witeȝen 23122, wihten 19874 (B witie), präs. ind. sg. 3. weteð 32155 (vgl. Madd. III. p. 514), opt. sg. 3. witeȝe 23738, imp. sg. 2. wite 1200 (A: wise mi & witere, B: wise me and witte me, Madd. verbessert A: wise me & wite me). — bewitian. Inf. biwiteȝen 25010, biwitteȝen 27203 — **B.** Inf. witien 10357, witie 586 (18), witye 19753, präs. opt. sg. 3. witie 23738, imp. sg. 2. witte 1200; prät. ind. sg. 3. wetede 14809, pl. 3. witede 4608, 25338; part. prät. iwited 19535. — bewitian. Inf. biwitie 6659 (3), biwittie 27534, biwete 3185, präs. ind. pl. 3. biwitieð 715.

Wordian. **A.** Prät. ind. sg. 3. wordede 18052 (2). — **B.** Prät. ind. sg. 3. wordede 18052.

Wrâstlian, wrâxlian. **A.** Inf. wreastlene 1858; prät. ind. pl. 3. wræstleden 24699. — **B.** Inf. wraxli 1858; prät. ind. pl. 3. wraxlede 24699.

Wrâðian. **A.** Imp. sg. 2. wrað 13159; prät. ind. sg. 3. wrædede 4577 (vgl. Madd. III. p. 466), wraððede[136]) 24951, *wraðde*[137]) 20345, *wrædde* 4680 (Madd.: wrædede?), 9214 (Madd: wrædde?), pl. 3. werðede 3771. — [â]wrâðian. Part. prät. awraððed 24834 (2). — gewrâðian. Präs. ind. sg. 3. iwarðeð 17136; prät. ind. sg. 3. iwraðede 27698 (2), iwraððede 26103, iwredðede (Madd.: iwreððede?) 1450; part. prät. iwraððed 7200 (3), iwræððed 21371 (ðat isæh Arður aðelest kingen and wrað him him iwræððed wunder ane swiðe; dazu bemerkt Madden, dass «wrað him» wahrscheinlich überflüssig sei, und fasst, wie sein Glossar zeigt, iwræððed als 3. sg. prät. ind. auf. Mit mehr Recht kann man jedoch wrað als 3. sg. prät. ind. von weorðan mit r-Metathese — weitere Bspp. s. bei geweorðan A — und iwræððed als part. prät. auffassen, wodurch nur das erste «him» überflüssig würde). — **B.** Imp. sg. 2. wraððe 13159; prät. ind. sg. 3. wraððede 3175 (5), wreaððede 29801, wreððede 4577 (6, dar. 18600, wo Madden ðretede vorschlägt, gestützt auf den Wortlaut von A), pl. 3. wreððeden 8146, wreððede 3771; part. prät. iwraððed 1670 (2), iwraððid 1891, iwrahðed 7200, iwreððed 25240.

Wundian. **A.** Prät. ind. pl. 3. wundeden 1724; part. prät. iwunded 7992 (2), *iwunde*[131]) 10420, iwundede 27471. — forwundian. Prät. ind. sg. 3. forwundede 14713 (3); part. prät. forwunded 23065 (7), uorwunded 29316, forwonded 14709, *forwonde*[131]) 4242 (Madd. III. p. 465: «would seem to be a mistake for forwonded»; vgl. iwunde 10420), forwundede 4761. — **B.** Prät. ind. pl. 3. wondede 1724; part. prät. iwonded 7992 (2), iwondede 14709 (im Text scheint «wes» einzuschalten zu sein: ðar fulle to ðan grunde two and ðritti hundred of Hengestes men and his broðer [wes] sore iwondede, vgl. A: & Hors wes for-wonded). — forwundian. Prät. ind. sg. 3. forwondede 14713 (2); part. prät. forwonded 23065 (2).

Wundrian **A.** Imp sg. 2. wundre 473 (ms. wndre, vgl. Madd. III. p. 449); prät. ind. sg. 3. wonddrede 21969, pl. 3. wundreden 7049, 21979. — âwundrian. Part. prät. awundred 15972 (2). — **B.** Prät. ind. sg. 3. wondrede 16767. — âwundrian. Prät. ind. sg. 3. awondrede 15972; part. prät. awondred 24775.

Wunian. **A.** Inf. wunien 1205 (24), wonien 478 (7), wunnien 7964, wunie 3438 (4), präs. ind sg. 1. wunie 8473, 3. wuneð 5320 (10), woneð 452, wunieð 10601, 29484, pl. 1. 3. wuniað 1236 (2), wunieð 7343 (12, dar. 32230 fehlerhaft wunied), opt. sg. 3. wunien 12649, wunnien 28638, imp. sg. 2. wune 26539, pl. wunieð 12528 (2), part. präs. wuniende 7589 (3), woniende 1161, wunezende 29278,

wunende 29666; prät. ind. sg. 1. 3. wunede 2218 (58, dar. 30718 wnede), wonede 5 (5), wuneden 10028 (10), wunde 6261, wuden (Madd.: wunede?) 3425, 10939, pl. wuneden 1817 (36), wunede 24508 (3, dar. 5274, verschrieben: ðunede), opt. sg. 3. wunede 17681; part. prät. (in den Bedeutungen «dwelt» und «accustomed») iwuned 12427, 18796 (fehlerhaft geschrieben iwuneð) (6), iwoned 1153. — ðurhwunian. Inf. ðurhwunian 1384. — B. Inf. wonie 478 (31), präs. ind. sg. 2. woniest 7369, 3. woneð 452 (4), wonieð 15755 (4), pl. 1. 3. wonieð 1236 (12), opt. sg. 3. wonie 12649, imp. sg. 2. wone 26539, pl. 2. wonieð 5096 (3), part. präs. woniende 19217; prät. ind. sg. 1. 3. wonede 5 (41), *wone*[131]) 7020, 14320, pl. wonede 1817 (24); part. prät. (= dwelt und accustomed) iwoned 1153, 18796 (5).

ge-Yfelian. A. Part. prät. iuueled 31774.

2. Verba auf —(e)ȝian.

Blôd(e)gian. B. Part. prät. blodede 26811.

Hâlgian. A. Inf. halȝien 17496; prät. ind. sg. 3. haleȝede 22406, pl. 3. halȝeden 10709, hælȝeden 10196; part. prät. ihaleȝed 29443. — B. Inf. halȝi 17496; prät. ind. sg. 3. halwede 22406, pl. 3. halȝede 10196.

Heligian. B. Inf. heueȝi 18408.

Mêð(g)ian. A. Inf. meðegie 25231.

Myndgian (myngian). A. Inf. munegie 24027, munien 2033; prät. ind. sg. 3. muneȝede 16648, 26547, muneȝeden 27678, pl 3. muneȝeden 23921. — gemyndgian. Inf. imonien 2778, imuȝen 29348 (vgl. Madd. vol. III. p. 511: Perhaps an error for imuniȝen). — B. Inf. muneȝi 4083, 24027, miniȝi 2033, munien 2778; prät. ind. sg. 3. muneȝede 26547, pl. 3. muneðede 23921 (fehlerhaft für muneȝede).

Weligian. A. [â]weligian. Part. prät. awæliȝed 22718. — B. Part. prät. iwellid 22718.

3. Verba auf —(e)nian.

âgnian. A. Inf. ahnien 25313 (3, dar. 27957 fehlerhaft ahnienien); prät. ind. sg. 3. ahnede 11864 (2), æȝenede 4091, pl. 3. ahneden 12370. — geâgnian. Inf. iahnien 3743; prät. ind. sg. 3. iahnede 2483; part. prät. iahned 1932. — B. Inf. ohni 25086 (2); prät. ind. sg. 3. ohnede 11864 (2), hoðnode 4091, hoðȝenede 2483.

Costnian. A. Part. prät. icostned 24669 (2). — [ðurh]costnian. Part. prät. ðurhcostned 25440. — B. [ðurh]costnian. Part. prät. ðorhcostned 25440.

Fægenian. **A.** Inf. fainen 3588; prät. ind. sg. 3. fainede 21843, pl. 3. uæineden 18807.

Fæstnian. **A.** Inf. uæstnien 29061, uæstnen 30077; prät. ind. sg. 3. fastnede 29118, vastnede 32207; part. prät. iuæstned 31132, iuastened 10881. — **B.** Part. prät. ifastned 10893 (2).

Gam(e)nian. **A.** Prät. ind. sg. 3. gomede 4588.

Glisnian. **B.** Prät. ind. pl. 3 glissenede 21725.

Glitinian. **A.** Prät. ind. sg. 3. *glitene*[131]) 15715.

Hiercnian. **A.** Inf. harcnien 19649, imp. sg. 2. hercna 2700, hercne 2690 (9), hærcne 8887 (7), herne*) 3381, hærne*) 3079 (2), harne*) 3541, pl. 2. hercniað 1517, hercnieð 26731 (2), hercneð 13469 (2), hærcneð 16295 (2); prät. ind. sg. 3. hercnede 22638, hærcnede 10163, hernede*) 11355, pl. 3. hercneden 15543, hærcneden 19668, hercnede 26323. — **B.** Inf. hercnie 11355, hercny 19645 (2), imp. sg. 2. hercne 2691 (17), herkne 4342, ercne 25192, pl. 2. hercneð 7719 (4); prät. ind. sg. 3. hercnede 22638, pl. 3. hercnede 15543 (2).

Lâcnian, lâcnian. **A.** Inf. lacnien 19500, lechinien 16589 (Stratm.-Br. führt für diese Stelle irrtümlich lechnien an). — **B.** Inf. lechnie 16589, lechni 19500.

Murcnian. **A.** Prät. ind. sg. 3. morȝnede 3408.

Openian. **A.** Inf. oppenien 19486; prät. ind. pl. 3. openeden 5773, opt. sg. 3. openede 15518; part. prät. opened 27556. — **B.** Inf. hopeni 19486; prät. ind. pl. 3. hopenede 5773, opt. sg. 3. hopenede 15528; part. prät. iopenede 27556.

Wilnian. **A.** Inf. wilniæn 5955, wilnien 29877, präs. ind. sg. 1. wilnie 25091, wilni 25109, 3. wilneð 25093 (2), pl. 1. wilniað 1073; prät. ind. sg. 2. wilnedest 26840, 3. wilnede 3202 (2), wilnada 1892, pl. 3. wilneden 2626 (2), opt. sg. 1. *wilne*[131]) 18930. — **B.** Präs. ind. sg. 1. wilny 25109, 3. wilneð 25093 (2), pl. 1. wilneð 1073, 27301 (Madd. verbessert mit Recht das «he» dieser Zeile zu «hii»); prät. ind. sg. 2. wilnedest 26840, 3. wilnede 1892 (2), pl. 3. welnede 2626, opt. sg. 1. wilnede 18930.

4. Verba auf —(e)sian.

Blêtsian. **A.** Inf. bletseiȝen 32157.

Blîðsian, blissian. **A.** Inf. blissien 19041; part. prät. iblissed 9885 (3). — **B.** Part. prät. iblissed 9885.

---

*) Mit dem Schwund des mittleren Gliedes der dreifachen Konsonanz.

Clêusian. A. Part. prät. iclansed 10835. — **B.** Part. prät. iclansed 10835.

Hâlsian. A. Inf. halsien 13242, präs. ind. sg. 1. halsi 32168.

Hrêowsian. A. Prät. ind. sg. 3. reousede 19891, reosede 21932. — **B.** Prät. ind. sg. 3. reousede 22173, rousede 21932.

Miltsian. A. gemiltsian. Imp. sg. 2. imilze 16781, 16837. — **B.** Imp. sg. 2. milce 16784, 16837.

Trêowsian. A. Inf. treosien 8489, trousien 8315; prät. ind. sg. 3. treousede 9308.

Dritte Klasse.

Habban. A. Inf. habben 145 (103, dar. 17442, wo Madden hebben vorschlägt), habbeon 20494 (3), habbe 2951 (10), haben 13550, han 1435, hæbbene 10273, präs. ind. (opt.) sg. 1. habbe 464 (7), abbe 462, habben 3214 (8), hæbbe 3216, 2. hafest 20784 (3), hafust 21923, hauest 2275 (30), haues 3327, hafuest 8325 (5), hafst 27638, hæuest 14450 (2), hæfuest 8329 (5), 3. hafeð 20831 (8), haueð 1003 (37, dar. 5043 und 16621 fehlerhaft haued), haueðe 3360, hauið 31305, hafueð 12312 (9), hauet 3292 (5), haueht 3297, hafð 1331 (4, dar. 27614 fehlerhaft hafd), hæfð 7664 (2), hæfeð 20624, hæueð 11547, 16083 (fehlerhaft hæued), hæfueð 8467 (2), haf 25193 (verstümmelt?), pl. 1. 2. 3. habbeð 364 (32, dar. 5265 fehlerhaft habbed), habbeoð 6215 (54), habbeod (fehlerhaft für habbeoð) 19592 (3), habbet 965 (7), opt. sg. 2. 3. habbe 917 (11), habben 3211 (5), pl. 1. 3. habben 5960 (3), imp. sg. 2. hafe 25787, haue 3159 (7), hafue 31401, hafuen 25953, pl. 2. habbeð 12529 (2), habbeoð 13501 (4); prät. ind. sg. 1. 3. hæfde 759 (88), hæfden 6525 (7), hæhde 10547, *hæfede**) 17700 (3), *hæuede**) 3470 (11), *hæfuede**) 10912 (7), *hæhuede**) 11915, hefde 201 (65), hehde 6958 (3), hehden 7430, hefte 3884 hehte 24591, *hefede**) 528, *heuede**) 110 (13), *hefuede**) 8533, hafde 1096 (148), hasde 7411 (3), hafden 10152 (10), hafte 3641 (3), *hafed* *) 17852 (5), *hafeden**) 22708, *hauede**) 1108 (62), *haueden**) 4660 (6), *haueda**) 4077, *hafuede**) 3102 (7), hædde 29397, hæden 29638, hedde 6552, hede 18012 (ms. hæ hede; Madd. verbessert: he hafede?), hadde 3237 (3), haf 26875 (verstümmelt?), pl. hæfden 1311 (21), hæfde 1933, 16240, hefden 72 (9), hafden 3400 (44), hasden 11022, hafde 25266, *hafeden**) 18325, 18689, *haueden**) 3135 (9), *hauede**) 5223 (2), *hafueden**) 12022 (2),

*) Mit der nach v nicht seltenen analogischen Lösung der Synkope, vgl. lǽfan (p. 53) und lifan (p. 54).

hædden 19008, hadden 25037, opt. sg. 1. 3. hæfde 4261, 13661, 17678, 26327, hæfden 15342, 31182, hefde 22136, hafde 9003, 23642, 28105/10, 29102, 30558, *hafede**) 19233, *hafuede**) 13701, pl. 3. hafden 23140, *haueden**) 20983, 26720; part. prät. ihaued 4501 (5). Fragliche Form: habben 15217 (die Zeile ist verdorben, vgl. helan A, p. 30). — **Nabban** = ne habban. Präs. ind. sg. 1. nabbe 7876 (4), 2. nauest 3328 (2), nafð 746 (2), naueð 20850 (3), pl. 1. 2. 3. nabbeoð 18410 (2), nabbet 987, nabben (ȝe) 19330, nabbe (we) 31653, nabbe (ȝe) 31495, opt. sg. 3. nabbe 25678, pl. 3. nabben 12731, imp. sg. 2. naue 12767; prät. ind. sg. 1. 3. næfde 7437 (8), *næuede**) 4506 (2), *næueden**) 14240, nefde 148 (23), nefden 30425, 30745, neafde 557, *nefede**) 88 (3), *neuede**) 4905 (2), nafde 11290 (2), *nauede**) 3124 (5), 2. nefdest 15583, pl. næfden 12346 (4), næfde 12432, nefden 209 (6), nefde 4326 (2), opt. sg. 3. *neuede**) 5054. — **B.** Inf. habben 702 (2), habbe 891 (175), abbe 12995, präs. ind. (opt.) sg. 1. habbe 462 (59), abbe 823, 2. hauest 2275 (30), auest 5043, afest 3055 (ms. a fest, vgl. Madd. III. p. 514), 3. hafeð 3292, haueð 1331 (44), haueth 1500, aueð 3369 (3), habbeð 26206, pl. 1. 2. 3. habbeð 460 (78, dar. 29596 an verstümmelter Stelle), ihabbeð 26490 (Madd.: hii habbeð?), abbeð 364 (2), habbeoð 18152, habbet 965, habb 18997 (we habb hii-riden al niht; Madd.: habbeð? A: habbeoð), opt. sg. 2. 3. habbe 3211 (12), pl. habben 5960, habbe 10817 (3, dar. 12731, wo mit Madd. «hii» statt «he» zu lesen ist), imp. sg. 2. haue 3159 (5), pl. 2. habbeð 12686 (3); prät. ind. sg. 1. 3. hafde 226 (46), afde 248 (4), hadde 1373 (248), adde 322 (18), had 2688, 2. haddest 11762 (2), pl. hafden 1312, ihafden 29588 (Madd.: hii hafden?), afden 18, hafde 1121 (5), *haueden**) 4047, hadden 5227 (6), haden 19008, adden 2643, hadde 5223 (46, dar. 28949 sg? an verstümmelter Stelle; 12194 Doppelschreibung), adde 2617 (3), opt. sg. 1. 3. hadde 4261 (16), pl. 3. hadde 20983, 26720; part. prät. ihafd 4501, hihafd 2685, ihaued 6223 (2). Fragliche Form: habben 3467 (Madden: habbend?). — **Nabban** = ne habban. Präs. ind. sg. 1. nabbe 7876 (3), 2. nauest 3328 (3), 3. nafeð 3188 (2), naueð 18156 (4), pl. nabbeð 987 (3), nabbe (ȝe[o]) 19329/30; prät. ind. sg. 1. 3. nafde 557 (6), nadde 1295 (29), nade 19948, pl. nadden 12690 (3), nadde 12346 (4), nasde 2790, opt. sg. 3. nadde 5054 (4). nadde 15583 ist fehlerhaft für nanne (Madden). — **forhabban.** Prät. ind. sg. 3. forhedde 2579 (vgl. Madd. III. p. 457).

---

*) Mit der nach v nicht seltenen analogischen Lösung der Synkope, vgl. læfan (p. 53) und liefan (p. 54).

Libban, lifian, lyfian. **A.** Inf. libben 466 (47), libba 3658, libbe 6131, lubbe 15427, libbene 11775, liuien 18049 (5), luuien 6904 (3), leofuen 6235, leouien 27779, präs. ind. (opt.) sg. 1. libbe 2241 (4), liuie 19729 (2), leouie 4557 (Madd. liouie, man. sec.) (2), 3. leoueð 4668, luueðe 3330, opt. sg. 3. libbe 3170 (2), pl. 1. 3. libben 4600 (2), luuien 14873, part. präs. liuiende 27213; prät. ind. sg. 1. 3. liuede 3889 (3), luuede 3236 (14, dar. 10849 luuuede, Druckfehler für luuede, s. Madd. vol. II. p. 641), leofede 2680, leouede 252 (24), leoueden 6937, leouuede 10231, leuede 299, pl. liueden 31882, liuede 6950, lufeden 31884, luueden 7904 (4), leouede 6925, opt. sg. 3. luuede 9015, pl. 3. leoueden 17002; part. prät. iluued 13828. — **B.** Inf. libben 6678 (2), libbe 466 (48, dar. 6682, wofür mit Madden ligge zu lesen ist), präs. ind. (opt.) sg. 1. libbe 2241 (5), leuie 9015, 3. liueð 3330, leueð 4668, libbeð 3262, pl. 1. libbeð 14873, opt. sg. 3. libbe 3170, pl. 3. libbe 4600 (2), part. präs. libbende 1161; prät. ind. sg. 1. 3. lifde 6927 (3), liuede 252 (10), lifuede 3718 (10), lieuede 2245, lefde 6859 (2), leofede 3252, leuede 2680 (5), leued 299 (2), lefuede 6829, pl. 3. lifuede 6950, lefde 6925, leouede 26379 (2), leuede 4306 (2), opt. pl. 3. lifde 12383, lefuede 17002; part. prät. ileued 13828.

Secg(e)an. **A.** Inf. seggen 512 (4), segge 7679, siggen 1164 (2), seuggen 4613, sucgen 4620, suggen 983 (59), sugge 4442 (9), sugen 17154 (3), suge 3035 (2), präs. ind. sg. 1. sigge 724, seuge 2985, sucge 2979 (3), sugge 4667 (13), suggen 8492 (4), 2. seist 3004, sæist 17199, 3. seið 68 (6), sæið 12651 (5), saið 23651 (2), seiðe 31559, sæiðe 14329, suggeð 28818, pl. 3. suggeð 7263 (7), sugeð 22955, opt. sg. 2. 3. segge 61, sugge 13888, imp. sg. 2. sæiȝe 30283, sæie 11616 (13), saie 2270/71, seie 2269 (9), seien 25781, sæi 15668 (3), sei 2961, pl. 2. suggeð 865 (6); prät. ind. sg. 1. 3. sæide 1256 (67), sæiden 15666, 25628, seide 672 (145), seiden 3463 (10), saide 668 (10), saiden 30704 (2), seaide 447, sæde 10598, 15854, pl. sæiden 10426 (20), seiden 354 (41), seide 1496 (4), saiden 1473, opt. sg. 3. sæide 23685 (2). Fragliche Form: isæid 15850, Madden fragt, im Hinblick auf B, heo sæið? — gesecg(e)an. Prät. ind. sg. 3. iseide 23506 (2), pl. 3. iseiden 21885; part. prät. isæid 917 (17), isæide 26044, iseid 3191 (17), isaid 24489 (3), isæd 4150 (3), ised 31706, isað (Madd.: isæd) 17249. — wiðsecg(e)an. Inf. wiðsuggen 13237 (2); prät. ind. sg. 3. wiðseide 11572; part. prät. wiðsæid 13051. — **B.** Inf. seggen 17676 (3), segge 512 (52), seg 15024, präs. ind. sg. 1. segge 724 (16), 2. saist 17199, 3. seið 1012 (4), saið 14329 (8), seggeð 10500, pl. seggeð 7263 (9), segeð 28818, segge (fehlerhaft für seggeð) 27480, opt. sg. 3. segge 61, 447,

imp. sg. 2. seiȝe 25781, saie 15882 (2), sei 2269 (10), sai 13153 (8), say 24801, pl. 2. seggeð 865 (6); prät. ind. sg. 1. 3. seide 489 (84), seyde 2235, saide 1022 (179, dar. 5752, 30388 an verstümmelten Stellen), sayde 15854 (5), pl. seiden 893 (2), seide 354 (17), saiden 5359 (2), saide 1496 (26), sayde 6012 (3), sede 13525, opt. sg. 3. saide 23685 (3); part. prät. iseid 917 (18), isaid 5428 (12), isaide 1005, ised 6046 (2). Falsche Form: seide 68, statt 3. p. sg. präs. ind. seið. — wiðsecg(e)an. Inf. wiðsegge 13052 (3); part. prät. wiðsed 13051.

Frêog(e)an A. Inf. freoiȝen 5619, ureoiȝen 24493, freoien 882 (3); prät. ind. sg. 3. freode 6175, freoden 10213. — gefrêog(e)an. Präs. opt. sg. 2. 3. ifreoie 475 (2), inf. ifreoiȝen 29474; part. prät. ifreoied 20895, iuroeid 14853.

Fêog(e)an. A. Part. prät. ifæied 21214, iuæid 9837 (5), iuæiede 7716, uæiden 31730, iuaid 14133, iued 9843, ifead 964. — **B.** Part. prät. ifeiðed 14459, 21214, iveiðet 964, 14133 (phonetisch dunkle Formen).

[â-]**Hreppan** (Sievers § 416 Anm. 19). **A.** Inf. areppen 26034.

III. Präterito-Präsentia.

Erste Ablautsreihe.

Witan. A. Inf. witen 271 (9), wite 26607 (2), witene 3163, präs. ind. sg. 1. 3. wat 15622 (4), what 17174 (2), waht 19084, wæt 7262, 2. wost 15836, pl. 2. 3. witen 5627, 15060; prät. ind. sg. 1. 3. wiste 30175, in der Bedeutung «take charge of» 1642, 6339, wuste 525 (25), i. d. Bed. «take charge of» 1693 (4), pl. 3. wisten (i. d. Bed. «take charge of») 4473, wusten 1167 (6), i. d. Bed. «take charge of» 4608 (3), wuste 29248, i. d. Bed. «take charge of» 2221, opt. sg. 3. wuste 18765, 26182, wusten 30836. — **ne witan.** Präs. ind. sg. 1. 3. nat 2679 (8), næt 18545 (inæt = ich næt), 18878, 2. nast 2303 (2); pl. 1. 3. nuten 4621/27, nute 25677, opt. sg. 3. nute 3590 (2); prät. ind. sg. 1. 3. nuste 2383 (38), nusten 8360, pl. nusten 4604 (13), nuste 29817, opt. sg. 1. 3. nuste 4477, 25781, nusten 3585. — bewitan. Inf. biwiten 2613 (16), biwitten

6659, präs. ind. pl. 3. biwiteð 715, opt. sg. 3. biwiten 19549; prät. ind. sg. 3. biwiste 207 (2), biwuste 769 (9), biwusten 21802, pl. biwusten 9762 (12), biuusten 19298, opt. sg. 3. biwusten 22113; part. prät. biwust 20684. — gewitan. Inf. iwiten 7294 (15), iwhiten 15810, iwitene 14518 (2); prät. opt. pl. 3. iwusten 1414. Fragliche Form: iwuste 23635, vgl. Madd. vol. III. p. 502: The construction seems to require the verb in the infinitive, and we should probably read iwiten. — **B.** Inf. witen 1490 (4), wite 271 (7), präs. ind. sg. 1. 3. wot 7262 (7), 2. wost 9382, pl. 1. 3. wite 5627 (opt.?), witeð 15060, opt. sg. 3. wite 22009, imp. sg. 2. wite 13601 (2); prät. ind. sg. 1. 3. wiste 525 (20), i. d. Bed. «take charge of» 1693 (5), wuste 17046 (2), i. d. Bed. «take charge of» 4688 (2), pl. wisten 29829, wiste 1167 (2), i. d. Bed. «take charge of» 2221 (5), wuste 5491 (2), i. d. Bed. «take charge of» 9759 (2), opt. sg. 3. wiste 18765 (2). — **ne witan.** Präs. ind. sg. 1. 3. not 12785 (6), nost 2305 (2), pl. 1. nute 25677, neote 4627, opt sg. 3. nute 3590; prät. ind sg. 3 nuste 2383 (32), nust 27155 (an verstümmelter Stelle), pl. nusten 4604 (4), nuste 12952 (6), opt. sg. 1. 3. nuste 3585 (4). — [å]witan. Prät. ind. sg. 3. awiste 27264. — bewitan. Inf. biwite 13499, 16374; prät. ind. sg. 3. biwiste 769 (5) [In v. 769 ist mit Madd. hii statt he zu lesen], biwuste 12920 (2), pl. biwiste 23820 (2), biwuste 9762 (3). — gewitan. Inf. iwiten 1155, iwite 9464 (11), hiwite 23635, präs. ind. sg. 2. iwost 15836; part. prät. hiwist 23689. Falsche Form: iwiten 1414: ðe king hehte his wise men ðat wel cuðe of speche ðat hii to ðare séé verde ðare lai ðe ferde and iwiten of ðan cniðtes wat hii ðare sohten; erforderlich ist an dieser Stelle die 3. p. pl. opt. prät. wie in A, oder es müsste statt «and» vor iwiten «to» eingesetzt werden, sodass iwiten als inf. aufzufassen wäre.

âgan. **A.** Inf. aȝen 3944 (9), aȝæn 18926, aȝe 18753 (5), präs. ind. sg. 1. 3. ah 2379 (6), æh 13479, 2. aȝest 16706, pl. 1. 3. aȝen 6150 (2), aȝæð 25110, opt. sg. 3. aȝe 28423; prät. ind. sg. 1. 3. ahte 2525 (20), æhte 4081 (5), ohte 14402, aute 2228, 2. ahtest 7372, pl. ahten 18 (4), æhten 26419. — **ne âgan.** Präs. ind. sg. 3. nah 24861; prät. ind. sg. 2. nahtes 15576. — **B.** Inf. oȝe 4149 (2), owe 18574, präs. ind. sg. 3 *haht*[188]) 13479, *oȝeð* 3465, pl. 1. 3. oȝeð 3058, oweð 25110 (2); prät. ind. sg. 1. 3. ahte 2228, hahte 2525 (12), 2. hahtest 7372, pl. 3. hahte 6150.

Zweite Ablautsreihe.

Dugan. **A.** Part. präs. duȝende 4123, duȝenede 4207.

Dritte Ablautsreihe.

Unnan. A. Präs. ind. sg. 1. 3. on 11928 (7), an 14851, pl. 2. 3. unnen 4934 (2), opt. sg. 3. unne 25114; prät. ind. sg. 3. uðe 193 (4), uðen 8096 (2), pl. 3. uðen 12614. — geunnan. Inf. iunnen 21083 (3), iunne 21089, iunnæ 16287; prät. ind. sg. 3. iuðe 16549; part. prät. iunnen 16392.

Cunnan. A. Inf. cunne 22731 (2), präs. ind. sg. 1. 3. con 13332 (7), can 3291, pl. 1. 2. 3. cunnen 367 (7), cunne 5625 (3), opt. sg. 3. cunne 17169 (4); prät. ind. sg. 1. 3. cuðe 904 (44), couðe 41, euðen 7005 (2), cudðe 15439, pl. cuðen 270 (11), cuðe 5610 (5), cuðden 5699, opt sg. 3. cuðe 22974 — B. Präs. ind. sg. 1. 3. can 3291 (9), con 15773 (2), 2. canest 18369, pl. 1. 2. 3. conne 367 (8, dar. 3305 fehlerhaft come), con 23059, opt. sg. 3. conne 17169 (2); prät. ind. sg. 3. cuðe 904 (7), couðe 4896 (31), cuðen 1758, cuð 12978, pl. couðen 16970, cuðe 1337 (2), couðe 2752 (9), opt. sg. 3. couðe 18188.

ðurfan. A. Präs. ind. sg. 2. ðræt (= ðært mit r-Metathese) 14482 (vgl. Madd. III. p. 488), pl. 1. 2. 3. ðurfen 18042, ðuruen 24909, ðurfe 8367, ðurue 18108 (2). — B. Präs. ind. sg. 2. ðert 22923 (mit Schwund des mittleren Gliedes der dreifachen Konsonanz wie in ðeorte, s. u.), 3. ðerh 18108, pl. 1. ðorhfe 24909; prät. ind. pl. 3. ðeorte 18650.

***Durran.** A. Präs. ind. sg. 1. der 6639, 2. derst 24779, dærst 20375, darst 24785, dert 22923, pl. 1. 3. durren 15063 (2), opt. sg. 3. durre 24783 (2); prät. ind. sg. 3. durste 1583 (20), dursten 10942 (2), pl. dursten 7192 (5), durste 12249 (3), opt. sg. 3. durste 357, 30876/79. — B. Präs. ind. sg. 1. der 6639, 2. darst 20375 (2), pl. 1. 3. dorren 15063, dorre 25705; prät. ind. sg. 3. dorste 1583 (18), pl. dorsten 19777, dorste 7192 (4, dar. 15540, wo mit Madden hii für he einzusetzen ist), opt sg. 3. dorste 357.

Vierte Ablautsreihe.

Sculan. A. Präs. ind. sg. 1. 3. scal 483 (152, dar. 28614 fehlerhaft slal), scall 3688 (2), scel 5449 (2), scæl 5964 (2), swal (vgl. Madd. III. p. 462) 3657, 5435, sal 4702 (2), sla (fehlerhaft für sal) 11794, sæl 6516 (3), 2. scalt 709 (76, dar. 14162, 17949 fehlerhaft scat), scelt 7335 (2), scælt 8911 (2), slat (fehlerhaft für salt?) 8158, 29240, sælt 8018 (3), scal 22489, pl. 1. 2. 3. sculen 369 (11), scullen 4198 (140), sculle 4128 (9), swullen 5407 (4), sullen 4190 (2), sceollen 24858, *sculleð* 5341 (37, dar. 5355/57 fehlerhaft sculled), *swulled* (fehlerhaft für swulleð?) 4202, 4399,

sulleð 5403 (fehlerhaft sulled), 8371, opt. sg. 2. 3. sculle 8265, scullen 18109, sule 3944 (vgl. Madd. vol. III. p. 463: Perhaps we should read sulde); prät. ind. (opt.) sg. 1. 3. seolden 9105, scolde 2079 (22), scholde 3746, scolden 9142 (3), solde 4301, sculde 281 (55), sculden 5728 (12), sulde 3933 (ms. suld'), 4721, 2. sculdest 7377 (4), pl. scolden 4730 (17), solden 4728 (2), solde 6597, sculden 283 (42), sculde 5527 (3), swulden 4267, sulden 3751 (2). — **B.** Präs. ind. sg. 1. 3. sal 1247 (116), sel 701, 2. salt 483 (64), sal 16209, pl. 1. 2. 3. sollen 370 (40), solle 369 (99), sulle 3093, sol 17317 (verstümmelt?), solleð 4202 (8); prät. ind. (opt.) sg. 1. 3. solde 281 (91), sold 24861, soldest 18822 (2), sost (vgl. Madd. III. p. 490 s. v. wost) 18747, pl. solden 10052 (2), solde 283 (45).

ge-Munan. A. Inf. imunen 16309, imunnen 8037. — **B.** Inf. imune 8037.

Fünfte Ablautsreihe.

Magan. A. Präs. ind. sg. 1. 3. mæi 1202 (18), mei 902, mai 754 (40), maie 13126 (4), ma 23595, 2. maht 14568 (2), miht 694 (22, dar. 2980 fehlerhaft mith), pl. maȝen 1333 (34, dar. 8035 fehlerhaft mȝen), maȝe 6219 (5), mawen 741 (8), mah 13555, opt. sg. 1. 2. 3. mæȝen 25112, maȝe 1520, 26210, maȝen 11304, 13497, mæie 3180, mæi 26394, pl. 1. 3. mæȝen 17947, muȝen 12748, muȝe 20115, muwen 20268; prät. ind. (opt.) sg. 1. 3. mihte 403 (179), mihten 4590 (10), mihtte 29427, 30510, miðte 9176 (3), miste 18690, mitte 7781, 24673, mæhte 5535 (4), mahte 1030 (28), mohte 3148, 2. mihtest 16999 (4), mihtes 11330 (3), pl. mihten 1681 (45), mihte 9862 (14, dar. 9352 fehlerhaft mithte), mæhten 12294 (3), mahten 17411 (4, dar. 19743 fehlerhaft nahten), mahte 27017, opt. sg. 2. mihte 14478, 31415. — **B.** Präs. ind. sg. 1. 3. mai 983 (33), may 754 (34), 2. miht 694 (24), miðt 1578, (opt.) pl. 1. 2. 3. maȝen 741 (3), maȝe 997 (7), mawe 948 (17), maye 27218, opt. sg. maȝe 743 (4), mawe 1206 (9); prät. ind (opt.) sg. 1. 3. mihte 499 (162), mhte 23298, miðte 403 (3), miht 6708 (8), miðt 597, 2. mihtest 16999 (2), mihtes 18753/72, pl. mihten 15514 (10), mihte 1205 (39, dar. 12262, wo mit Madden hii für he zu lesen ist), miðte 1681, miht 9862 (2).

Sechste Ablautsreihe.

Môt «darf». A. Präs. ind. sg. 1. 3. mot 1051 (13), moht 8283, 2. most 1580 (8), must 8775, (opt.) pl. moten 478 (6), mote 8569 (7), opt. sg. 1. 2. 3. mote 886 (9); prät. ind. (opt.) sg. 3. moste

6712 (17), mosten 6904 (3), 2. mostes 19880, pl. 1. 3. mosten 20817 (4). — **B.** Präs. ind. sg. 1. 3. mot 1051 (17), most 1580, (opt.) pl. mote 478 (10), mo 20805 (verstümmelt?), opt. sg. 1. 2. 3. mote 886 (13); prät. ind. (opt.) sg. 3. moste 3958 (14), pl. 1. 3. moste 21866 (3), most 20817.

IV. Verba auf —mi.

---

1. Das verbum substantivum.

a) Wurzel **es** und **or**. **A.** Präs. ind. sg. 1. eam 2989 (4), æm 2964 (41), em 7309 (2), am 461 (10), 2. eart 2237 (3), erat 4336, eært 3082 (11), eær 4348, eræt 4332, ært 690 (71), ert 1499 (3), art 3047 (14), 3. is 349 (404, dar. 18832 fehlerhaft if, 22194 Doppelschreibung), his 466 (5, dar. 13856, ms. hī), us 5354, 13908. — Mit der Negation ne verschmolzen: 1. næm 14136, 2. nært 15587 (2), nert 13633 (2), 3. nis 753 (42, dar. 12764 fehlerhaft mis), nus 13769. — Präs. ind. pl. 1. 2. 3. sinde 15869, sunden 4359 (12), sunde 7675 (4), senden 32147, sonden 16043, seondeð 27319, sundeð 22153, 24766. — Falsche Form: sunde 24278: and ðæt is wel isene soð ðat hit sunde; vgl. Madd. III. p. 503: Apparently an error for beo, 3 p. sg. opt. — Opt. sg. 2. 3. si 14893, seo 8545 (29, dar. 31046: Al swa ðu Cadwalan; Madd. verbessert: Hal seo ðu Cadwalan), pl. 1. 2. seon 13837, seoð 13846. — **B.** Präs. ind. sg. 1. ham 461 (51), 2. art 690 (8), hart 1499 (60), harte 3047, har 4348, 12766, 18980, hert 958 (4), 3. is 918 (3), his 466 (368), (12055 ðis, zusammengezogen aus ðis is? oder «is» fehlt). — Mit der Negation ne verschmolzen: 1. nam 14136, 2. nart 31563, nert 13633, nis 753 (35).

b) Wurzel **bheu**. **A.** Inf. beon 483 (161), beo 1445 (8); präs. ind. (opt.) sg. 1. beon 3945 (2), beo 9843 (11), (ind.) 2. bist 3053 (4), beost 9837, 11458, 3. bið 710, (60, dar. 20823 fehlerhaft bid), biðe 3464, (fehlerhaft bide:) 3661, buð 19484, 31416, buh*) 4195, beð 3338, 8232, beoð 2272 (25), pl. beoð 451 (202, dar. 3520 beoðe, Madd.: beoð, man. sec.), beoh*) 3168, 4145, 4619, beod 17186 (5),

*) Mit umgekehrter Schreibung h für ð, vgl. Madd. III. p. 442.

beð 802 (3), bið 24963, buð 5093, buh*) 4205, 5237, buoð 3050, buod 3544, beo (ȝe, we) 1430 (20), opt. sg. beo 4 (34), beon 3491 (12), bon 28637, pl. beon 980 (27; vv. 4612, 5019, 11459 verlangt der Sinn des Satzes den Ind.), beo 5346, 27222, imp. sg. 2. beo 3342 (7), pl. beoð 17420 (3), beo (ȝe) 7915; part. prät. ibeon 8325, 13053, 13569, 13641, 24110 (ms. fehlerhaft ibon), 27085. Falsche Form: beoð 971 (vgl. Madd. I. p. 42). — **B.** Inf. beon 1025 (46), beo 483 (62), bean 20114, ben 18943, be 2616 (12), präs. ind. (opt.) sg. 1. beon 13498, 3. beð 785, beoð 5719 (7), pl. beoð 451 (170), beod 876, beð 716, buð 24956, beo (ȝeo) 1430 (13), be (ȝeo) 4456 (6), opt. sg. beo 4 (42), be 955 (6), pl. beon 11801 (7), beone 27214, beo 3578 (12), be 4197 (2), imp. sg. 2. beo 3342 (5), be 6636, pl. 2. beoð 7915; part. prät. ibeon 23558, 27085, ibeo 8818, 13053, beon 8325, beo 18347, be 16490, bi 8013 (vgl. Madd. III. p. 477: bi appears an error for beo), 21650: Howel hadde bi nome; Madd. verbessert: Howel hadde be inome.

c) Wurzel **wes. A.** Imp. sg. 2. wæs (-hæil, -hail) 14309, 14331, 14355, 14970; prät. ind. sg. 1. 3. wæs 513 (62), waes 2984, weas 4024, wes 1 (2082, dar. 23755, 26342, fehlerhaft we), weos 1928, weis 4489, wis 26336, was 78 (152), 2. were 3081 (3), weore 5039 (7), weren 5036, weoren 15670, pl. weren 26 (51, dar. 3880 iweren, Madd.: heo weren?), were 5110 (2), whæren 12598, werren 5597, 6024, weoren 15 (629, dar. 5929 weor', 9984, 26907 fehlerhaft weoreoren), weore 1286 (22), weoran 2219, waren 1125, weorne 5740, weorn 29394, wuren 3614, 7357, opt. sg. were 244 (15), weren 3064, 4039, wæren 12579, weore 1375 (153), weora 889, 1463, weorra 1629, wore 20233, weoren 3070 (62), pl. weoren 9401 (34, dar. 26611 fehlerhaft weoreoren), weren 4265, weore 655. — Mit der Negation ne verschmolzen: Prät. ind. 1. 3. nes 343 (105, dar. 7081 ner, vgl. Madd. III. p. 474: No doubt, an error for nes), neas 591, næs 2244 (33), nas 109 (25), 2. nere 1539, pl. nære 9575, nere 1118, neoren 538 (11), neouren 27654, neore 19181, opt. sg. nære 11344 (3), nær 7972, nere 2345 (6), neore 603 (19, dar. 22083 fehlerhaft neo), neora 1552, neoren 19075 (2), pl. neoren 9353 (5). — **B.** Imp. sg. 2. waꝛ[sail, -sayl] 14309, 14331, 14355, 14970; prät. ind. sg. 1. 3. wes 435 (13), weas 292, was 1 (1690), 2. were 3081 (9), pl. weren 15 (316, dar. 27363 fehlerhaft wereren), iweren (= hii weren) 1114 (4), were 265 (211, dar. 14737 iwere = hii were), wer 5519, 5911, weore 10302, opt. sg. were 244 (170), weren 1994 (4), weore 8117 (2),

*) Mit umgekehrter Schreibung h für ð, vgl. Madd. III. p. 442.

pl. weren 668 (12, dar. iweren = hii weren 12146), were 361 (17). — Mit der Negation ne verschmolzen: Prät. ind. sg. 1. 3. nes 23911, nas 298 (120), 2. nere 1539, pl. neren 1829 (3), nere 9575 (6), neoren 27533, neore 538 (3), opt. sg. nere 603 (15), neare 2345, neore 8816 (7), ner 7972, pl. nere 19095.

2. Das Verbum „wollen".

A. Präs. ind. (opt.) sg. 1. wille 697 (6), wulle 877 (273), wlle *) 676 (16), wullen 3488 (30), wule 25945, wul 22490, (ind.) 2. wult 3181 (11), wlt *) 694 (4), wolt 1577, 3. wille 3397 (2), wulle 3655 (27, dar. 27888 vgl. Madd. III. p. 510), wullen 4707, wule 1546 (61), wul 2854 (3), wole 459 (2), *wulled* 5353 (Madd.: wulleð?), *wullet* 1504, pl. willed (Madd.: willeð) 879, wulleð 3320 (77, dar. 5308/09/16, 5411, 5618, 5762 fehlerhaft wulled), wlleð *) 370 (8), wolleð 479, wullet 3665, wllet *) 3056, wllen *) 926, wulle (we, ȝe) 9442, 13537, opt. sg. 2. wulle 13071 (8, dar. 16809, Madd.: nulle?), wullen 7359, pl. wullen 4613 (3), wulle 26296, wlle *) 919; prät. ind. (opt.) sg. 1. 3. wolde 13 (233), wold' (= wolde) 3200, wolden 4504 (20), wold 3486 (4), walde 685 (14), walden 8458, wælde 11730, weolde 7965 (3), weolden 8453, wulde 7964, 9531, (ind.) 2. woldest 3162 (12), woldes 3090, waldest 7376, wældest 18815, pl. wolden 362 (98), wolde 5796 (7), wold' (= wolde) 5161, wuolden 4052, walden 1416 (10), weolden 9988 (3). — Mit der Negation ne verschmolzen: Präs. ind. (opt.) sg. 1. nulle 1447 (29), (ind.) 2. nult 482 (15), nelt 3457, 4345, 3. nulle 9481 (10), (opt.) nolle 4701, nule 3496 (6), nele 3435, 8263, pl. nulleð 372 (11, dar. 5404 fehlerhaft nulled), nulle (we) 1069 (14), nule (we) 3752, opt. sg 2. nulle 22569; prät. ind. (opt.) sg. 1. 3. nolde 654 (27), nolden 3034, nold 8728, nalde 6872 (15), nalden 23326, nælde 705, nulde 28002, (ind.) 2. noldest 5042, naldest 18813, pl. nolden 2326 (13), nolde 10052, nalden 5214 (11), nælden 5551, 17250, nulden 10172, nulde 22872. — B. Präs. ind. (opt.) sg. 1. wolle 877 (238), wole 676 (32), (ind.) 2. wolt 694 (35), wold 3183, 25157, 3. wolle 883 (9, dar. 30975, vgl. Madd. III. p. 512), wole 459 (74, dar. 30976, vgl. Madd. III. p. 512), *wolleð* 3334 (3), ind. pl. wolleð 479 (77, dar. 3320 iwolleð = hii wolleð, 12671 überflüssig), wollen 20792, wolle 9442, 13401, opt. sg. 2. wolle 1029 (6), pl. wolle 5338, 24939; prät. ind. (opt.) sg. 1. 3. wolde 13 (195, dar. 4887 awolde = he wolde), wollde 5504, wolden 1491, 1689, (ind.) 2. woldest

*) vgl. Madd. III. p. 449 s. v. wnnen.

3090 (11), woldes 14139, wost 16034 (vgl. Madd. III. p. 490), pl. wolden 1083 (13, dar. 1132 iwolden = hii wolden), wolde 362 (81), iwolde (= hii wolde) 5231 (3), wollde 1526, 6572, wol 19636 (verstümmelt?). Falsche Form: 1070 woldeð statt präs. ind. pl. wolleð. — Mit der Negation ne verschmolzen: Präs. ind. (opt.) sg. 1. nolle 20881 (6), nole 1447, nelle 4127 (16), nele 2242, neolle 13088, (ind.) 2. nolt 24821, nelt 482 (10), neol 9816 (fehlerhaft für neolt? oder opt.?), 3. nolle 4701 (3), nele 3496 (14), neole 31560, (ind.) pl. nolleð 3348 (9), nelleð 1508, nolle (we) 1069 (9), nole (we) 4363 (3), opt sg. 2. nolle 22569, pl. 2. nolle 5452; prät. ind. (opt.) sg. 1. 3. nolde 654 (31), (ind.) 2. noldest 5042 (2), pl. nolden 3403 (6), nolde 2788 (15).

3. Das Verbum „tun".

A. Inf. don 357 (182, dar. 31491, wo der Sinn fordon verlangt), do 3496 (6), done 4769 (3), donne 18436, präs. ind. sg. 1. do 3163 (5), *don* 18371, 2. dest 13154 (3), 3. deð 260 (12, dar. 23508 fehlerhaft ded), deh*) 20504, dæð 10500 (2), *doð* 455 (5), *doh**) 21482, pl. doð 1434 (6, dar. 13955 fehlerhaft dod), doh*) 12727, duðe 29347, opt. sg. do 691 (4), don 6738 (3), pl. don 12748 (2), imp. sg. 2. do 700 (8), pl. 1. do (we) 3387 (2), 2. doð 5714 (4), doh*) 15916, 27219; prät. ind. sg. 1. 3. dude 431 (124), duden 7096 (8), dede 5090 (Madd.: dede is inserted by a second hand), 2. dedest 10998, deodest 2294, pl. duden 803 (61, dar. 9453 fehlerhaft dudem), dude 6154 (4), opt. sg. dude 2366 (6); part. prät. don 14990. — fordôn. Inf. fordon 2567 (25), uordon 25260, fordo 15325 (2), fordonne 18739 (2), präs. opt. sg. 3. fordo 8211; prät. ind. sg. 3. fordude 11094 (5), uordude 9957, pl. 3. forduden 19812 (2); part. prät. fordon 8232 (7), fordone 19809. — gedôn. Inf. idon 24378 (2); prät. ind. sg. 3. idude 18432, idode 15348, pl. 3. iduden 3612; part. prät. idon 491 (125), idone 5288 (34), ido 25619 (4). — tôdôn. Inf. todon 2945; prät. ind. sg. 3. todede 6507. — undôn. Inf. undon 19514, imp. sg. 2. undo 18992; part. prät. undon 31416. — B. Inf. don 357 (138, dar. 5709, 25334, 28987 idon = hii don . . .), do 1036 (20), done 918, *donde* 4769, präs. ind. sg. 1. do 3163 (5), 2. dest 13154, *dost* 15585 (3), 3. deð 12961, deað 25028, *doð* 260 (15), *doh**) 9384, pl. doð 3303 (6), doh*) 1434, opt sg. do 691 (6), imp. sg. 2. do 700 (8), pl. 1. do (we) 3387 (2), 2. doð 5714 (2), part. präs. dondé 5872; prät. ind.

*) vgl. Madd. III 442 s. v. heð, und eben p. 104 bei buh etc.

sg. 1. 3. dude 437 (113), dede 431, 2. dudest 2294, dedest 14109, pl. duden 803 (5), dude 1704 (39), opt. sg. dude 14750 (3); part. prät. idon 491 (98), ido 7754 (5), hiide 5585, do 1619, 21182, idone 5847 (11). — fordôn. Inf. fordon 2567 (16), fordo 6730 (3), präs. ind. (opt.) sg. 1. fordo 31625, opt. sg. 3. fordo 8211, fordon 8285; prät. ind. sg. 3. fordude 9957 (4); part. prät. fordon 8232 (4), fordo 21260. — misdôn. Inf. misdo 22456. — undôn. Imp. sg. 2. undo 18992; prät. ind. sg. 3. undude 6507; part. prät. ondo 19205.

4. Das Verbum „gehen".

A. Inf. gan 597 (16, dar. 16736 igan = in gan), gon 4703 (5), ganne 22279, präs. ind. sg. 2. gæst 26437, 3. geð 23665, pl. 3. gað 711, opt. sg. 3. ga 12754, 22844, imp. sg. 2. ga 26107 (2), pl. 1. ga (we) 5828 (3), 2. gað 17400, part. präs. ganninde 1582 (5); prät. ind. sg. 1. 3. eode 122 (45), eoden 6693 (8), pl. eoden 894 (42), eode 24619, opt. pl. 3. eoden 20493. Fragliche Formen: ðeden 3635, vgl. Madden, vol. III. p. 462; ᵹeineden 17854, was Madd. vol. III. p. 493 zu ᵹen-ieden gebessert hat, vgl. jedoch unten p. 108. — âgân. Part. prät. agan 337 (13), agon 3672 (3). — [æt]gân. Prät. ind. sg. 3. ateoden 29620. — begân. Inf. bigon 7623, präs. ind. sg. 3. bigæð 11200; prät. ind. sg. 3. bieode 307, 1188; part. prät. bigon 19773 (3). — forgân. Inf. forgonne 18437; part. prät. forgan 22130. — gegân. Imp. sg. 2. iga 25773; prät. ind. pl. 3. ieoden 26376, 31647, ieode 4253; part. prät. igan 4943 (5), igon 2064 (2). Fragliche Form: iᵹein 26688; vgl. Madd. III. p. 508: For iᵹein we should perhaps read igan. — ofergân. Inf. ouergan 6258, 7712, 15183. — ðurhgân. Inf. ðurhgon 19645; prät. ind. pl. 3. ðurheoden 5217; part. prät. ðurhgan 22898. — B. Inf. gon 312 (16), go 791 (8), präs. ind sg. 3. geoð 7220, goð 21781 (3), pl. 3. goð 711 (3), opt. sg. 3. go 12754, imp. sg. 2. go 25773 (3), pl. 1. go (we) 5828 (6), 2. goð 17400, part. präs. goinde 1582 (2), goinge 18016, going 16579; prät. ind. sg. 1. 3. eode 615 (28), eod 19047, pl. eoden 8846 (15, dar. 13106 fehlerhaft eodes), eode 1277 (7), opt. pl. 3. eode 20493. — âgân. Part. prät. agon 3578 (18), ago 3614 (2). — begân. Prät. ind. sg. 3. bieode 307 (2), pl. 3. biᵹeode 26376; part. prät. bigon 21144 (3). — gegân. Prät. ind. sg. 3. ᵹeode 5679 19), ᵹet 2647 (Madd. III. p. 457: ᵹet is an error probably for ᵹede), pl. ᵹeoden 13559 (5), ᵹeode 5086 (14); part. prät. igon 20281, igo 22156, higo 2064. — ofergân. Part. prät. ouergon 6258. — tôgân. Prät. ind. sg. 3. toᵹeode 23980. — ðurhgân. Prät. ind. pl. 3. ðorhᵹeode 5217; part. prät. ðorhgon 22898.

V. Me. neue schwache Verba, abgeleitet von ae. oder me. belegten Nominibus.

Prät. ind. sg. 3. aȝeineden A 17854 *) < me. **aȝein.**

Part. prät. iblæcched A 17700 < me. **bleche**, sbst. «Schwärze», aber erst im 15. Jahrhundert belegt; oder von einem ae. ***blæccean** < **blæc**, adj.?

Part. prät. iburstled, ibrustled A B 16095; A: **ðat beoð a** wilde bar iburstled mid stele, B: alse hit were a wilde bor ibrustled mid stele. Neubildung zu me. **brustel**, sbst. «Borste»; vgl. auch B 3639: ibrustled mit golde, wo A ibrusted hat. Diese Form erscheint in A öfters, stets in der Formel: ibrusted mit golde 3639, 14296, mid barninge golde 24467, i(b)rust 25812 (vgl. Madd. III. p. 506) «reich verziert, dicht besetzt mit Gold» < ae. **byrst**, me. brust «Borste»; vgl. ne. bristling with gold.

Part. prät. A ieled, B iheled 31941 < ae. **ele** «Öl».

Ae. **flocc**, sbst., davon: imp. pl. 2. flockeð B 5875; prät. ind. sg. 3. flockede B 4729; A hat v. 4729 folkede, vgl. Madd. III. p. 466: folkede is, perhaps, a mistake for flokede.

Ae. **hêah**, adj. (vgl. ae. hêan «erhöhen»), davon: A: inf. hæhȝen 14848, 31035, hæȝen 19969, 20800, heȝen 31490, hæien 5983, heien 5408, präs. opt. pl. 3. hæien 5451; prät. ind. sg. 3. hæhȝede 6558, heȝede 7097; part. prät. ihæȝed 1251, 14090. — B: inf. heȝen 6234, heȝe 5408, hehȝi 14848, heȝi 31035, präs. opt. pl. 3. heȝi 5451; part. prät. hiheȝed 1251.

Prät. ind. pl. 3. helfden A 7851 < ae. **healf**, adj.

Part. prät. ihelmed A 26277, ihelmede A 26744 < ae. **helm**, sbst.

Präs. ind. pl. 3. hokerieð A 15785, prät. ind. sg. 3. hokerede A 14795, pl. 3. hokerede A 29100 < ae. **hôcor**, sbst.

Inf. bilimien A 29364, prät. ind. pl. 3. tolimekede B 4226 (? belegt ist tolimien, Stratm.-Br.) < ae. **lim**; sbst.

Part. prät. A (heor-) lockede, B (hor) ilocket 25845 < ae. **loc**, sbst.

Part. prät. A (stið) imainede, B (stið) imained 25820 < ae. **mægen**, sbst.

---

*) Madd.: «aȝenden, pr. m.»; vol. III. p. 493: should have been printed «aȝen-ieden», returned. Stratm.-Br. fasst die Form als pl. auf. Vgl. pag. 107.

Ae. **stîð-môd**, adj., davon: A: part. prät. (stið) imoded 26022 (2), (stið) imodede 19820 (4). — B: part. prät. (stið) moded 27707, (stið) imoded 26022.

Part. prät. A (feower) noked, B (four) nokede 21999 < me. **nok** «Ecke».

Part. prät. ioxned A 31812 < ae. **oxa**, sbst.

Inf. biredien A 4198 < ae. **gerêde**, adj.

Inf. scipien A 20012 «belohnen» (vgl. 13656 scipinge «Belohnung») < ae. **scipe** «wages, stipend» (Sw.).

Ae. **seht, sæht, saht**, adj., davon: A: inf. sæhtnien 8776, 8839, sæhtnie 8903, sehtnie 30036, sæhtnen 8460, sæhtne 8254, imp. sg. 2. sæhtne 8783. — B: Inf. sehtne 8776, sehni 8903; prät. ind. pl. 3. sahnede 23354. — Alle Formen, die Madd. als part. prät. anführt, sind als adj. zu betrachten.

Inf. slumen A 18408, slume A 17994, slûme 32085 < ae. **slûma**, sbst.

Inf. softi B 12042 < ae. **softe**, adv.

Part. prät. ispited, ispeded A B 26522 < ae. **spitu**, sbst.

Inf. spurie A 21354, sporie B 21354, 26480, prät. ind. pl. 3. spureden A 26480 < ae. **spora, spura**, sbst.

Prät. ind. sg. 3. strengðede B 1910 < ae. **strengð**, sbst.

Part. prät. twined B 14220 < ae. **twîn**, sbst. A: ... swulc a twines ðræd, B: ... ase hit were a twined ðred.

Part. prät. iðæwed, iðeuwed A B 6536 < ae. **ðêaw**, sbst.

Prät. ind. sg. 3. ðrallede A 11205 < ae. **ðræll**, me. thrall.

Prät. ind. sg. 3 ðrumde A 54 (?): and ða ðre boc ðrumde to are; Madd. übersetzt: «and the three books compressed into one»; vgl. ae. sbst. **ðrum**, belegt in tunge-ðrum «ligament of the tongue», me. ne. thrum «Trumm, Endstück», to thrum «aus Trumm herstellen».

Frühme. **werre**, sbst, davon: A: inf. werre 3755; prät. ind. sg. 3. werede 6450, weorrede 20191 (Madd. übersetzt irrtümlich «defended», als ob es von ae. werian, got. warjan, käme); part. prät. iwerede 6271. — B: inf. werri 3741, 3755; prät. ind. sg. 3. werrede 20191; part. prät. iwered 6271.

§ 2.

Lehnwörter aus dem Altnordischen.

I. Starke Verba.

Erste Klasse.

An. rîfa (vgl. Björkm. p. 252). **A.** Prät. ind. sg. 3. (ðurh)**raf** 23943. — **B.** Prät. ind. sg. 3. torof 7844, (ðorh)rof 23943, 27685, 26566 (rof ðorh).

Sechste Klasse.

An. taka (vgl. Björkm. p. 221). **A.** Inf. taken 12991 (9); prät. ind. sg. 3. toc 7976 (4). tok 16705, tohc 29188, pl. token 10175 (7), *takede* 3333, part. prät. itaken 680 (2). Madd. führt irrtümlich taken 29410 als p. p. dieses Verbs auf; es ist jedoch = ae. tâcen «Zeichen». — Inf. bitaken 6251, präs. ind. sg. 1. bitake 3020. — Inf. oftaken 31330, oftake 27218; prät. ind. sg. 3. oftoc 3854 (4), pl. 3. oftoken 12077. — **B.** Inf. taken 12991 (3), take 24665, präs. ind. sg. 1. take 16919, 3. takeð 14336, opt. pl. 1. take 3333; prät. ind. sg. 3. toc 16705, tok 28843 (2), tock 54 (4), pl. toke 12114 (2), tocken 10175 (3); part. prät. itaken 5592, itake 680. — Mit der Bedeutung «geben»: Inf. take 3754, 22378 (A: biteche) (4), präs. ind. sg. 1. take 23183 (3), 3. takeð 3361 (A: bitachet); prät. ind. sg. 3. tok 23779, pl. 3. toke 24039 (A: bitahten). — Inf. bitake 3542 (20), präs. ind. sg. 1. bitake 3020 (7), 2. bitakest 11428, 3. bitakeð 5963, opt. sg. 2. bitake 11450, imp. sg. 2. bitak 14129 (3); prät. ind. sg. 3. bitoc 22103, bitok 22464, bitock 12795, pl. 3. bitoke 5470 (3), bitock 15079, opt. sg. 1. bitoke 14170; part. prät. bitake 22791. — Prät. ind. sg. 3. oftoc 3854 (3), oftock 18085, pl. 3. oftoke 12077.

II. Schwache Verba.

An. **ætla** (Björkm: p. 173). **A.** Inf. atlen 30850, atlien 29063, imp. pl. 1. atlien 25996; prät. ind. sg. 3. atlede 30846.

An. **kasta.** **B.** Prät. ind. sg. 3. caste 1919 (5), cast 6718, pl. caste 8134 (3); part. prät. icast 16271.

An. **deyja** (vgl. jedoch Napier, EETS. OS. 103 p. 38). **A.** Inf. deiȝen 283, deȝen 31796, deȝe 17333 (2); prät. ind. sg. 3. deiȝede 28813, deȝede 7150 (2), dæide 4280 (2), pl. deiȝede 31841; part. prät. idæied 3737 (2). — **B.** Inf. deiȝe 318 (2), deaiȝe 6372, deaȝe 2291, deȝe 1433 (3), deie 283 (2); prät. ind. sg. 3. deiȝede 11856, deaȝede 6864, deȝeade 7150, deide 4280 (3), deaide 2478 (3).

An. **fægja** (Björkm. p. 237). **A.** Inf. fæien 8057; prät. ind. pl. 3. fæȝeden 7957.

An. **flytja** (Björkm. p. 210) **A.** Prät. ind. sg. 3. flutte 30503, pl. 3. flutten 27937; part. prät. iulut 27934.

Me. geren < me. gere, sbst. < an. **gørvi** (vgl. Björkm. 151). **A.** Prät. ind. sg. 3. gurede 16197, pl. 3 gereden 5361 (4); part. prät. igerede 8400, igæred 27382, igærede 6272 (2), igarede 8661. — **B.** Part. prät. igered 6272.

An. **greiða** (Björkm. pp. 43/44, 287). **A.** Inf. græiðen 8058 (2), græiðien 17288, græðien 27172, präs. ind. sg. 3. græiðeð 24917; prät. ind. sg. 3. greiðede 4414, græiðeden 9206, pl. 3. greiðeden 7978 (2), opt. sg. 3. greiðede 1079; part. prät. igreiðed 8948, igreðede 1087. — **B.** Inf. greiði 8058 (2); präs. ind. sg. 3. greiðeð 24917, imp. pl. 2. greiðeh (vgl. Madd. III. p. 442) 7473; prät. ind. sg. 3. greiðede 4414, pl. 3. greiðede 1873 (3), opt. sg. 3. greiðede 1079, pl. 3. greiðede 27172; part. prät. igreiðed 1087 (2).

An. **greina** (vgl. Björkm. p. 55). **A.** Imp. pl. 1. greine (we) 5199; prät. ind. pl. 3. græneden 23909, graneden 4738. — **B.** Imp. pl. 1 grenne (we) 5199; prät. ind. pl. 3. greinede 23909.

An. **heill** > me. hailen (Björkm. p. 44). **A.** Prät. ind. sg. 3. hailede 14968, 18573. — **B.** Prät. ind. sg. 3. haillede 14968, haylede 18573.

An. **hanka** (vgl. Björkm. p. 212). **A.** Part. prät. ihaneked 25872. — **B.** Part. prät. ihaneked 25872.

An. **hitta** (vgl. Björkm. p. 213/14). **A.** Prät. ind. sg. 3. hitte 1550 (2), ihitte 314, hutte*) 26060. — **B.** Prät. ind. sg. 3. hitte 314 (2), hutte*) 1550.

---

*) OD.: late OE. hyttan < O.N. hitta.

An. **stytta** (vgl. Björkm. p. 221). **A.** Inf. **stunte** 31891; part. prät. atstunt 31903. — **B.** Prät. ind. sg. 3. astunte 31891.

An. **trøysta.** **B.** Präs. ind. sg. 3. trestɛð 17941, pl. 1. tristeð 977; prät. ind. sg. 3. treste 2351 (inf? ms: ac he nam one hired man ðat wel he treste con; auf A sich stützend, wo es heisst: . . . ðe he wel trowede on, verbessert Madd. das «con» zu «on»).

Hybrids.

Me. (h)lüstnen, von ae. **hlystan, mit skand. n-Suffix** (vgl. Björkm. p. 15). **A.** Prät. ind. sg. 3. lustnede 26357; part. prät. ilustned 25128. — **B.** Part. prät. ilustned 25128.

Me. rixlien, von ae. **rîcsian, mit skand. l-Suffix** (Björm. p. 15, wo aber dieses Wort nicht erwähnt ist). **A.** Inf. rixlien 19323, 27404, präs. ind. sg. 2. rixlest 7371, 3. rixleð 16105, 25104, rixleoð 28099, imp. pl. 1. rixlien 23099; prät. ind. sg. 3. rixlede 6907, pl. 3. rixleden 24398. — **B.** Inf. rixli 19323, rixly 16105, präs. ind. sg. 2. rixlist 26430, 3. rixleð 28099, imp. pl. 1. rixli 23099; prät. ind. pl. 3. rixlede 15381, 24398.

§ 3.

Lehnwörter aus dem Altfranzösischen.

Afrz. **anuier.** B. Part. prät. anued 2259.

Afrz. **ar(r)iver.** A. Part. prät. ariued 16063. — B. Part. prät. ariued 16063.

Afrz. **armer.** A. Inf. ærmi 15313. — B. Inf. harmi 15313; prät. ind. sg. 3. armede 8655.

Afrz. **assaillir.** A. Imp. pl. 2. seælled 6146 (= seælleð, vgl. Madd. III. p. 471).

Afrz. **cachier.** A. Inf. cacchen 31501; prät. ind. sg. 3. cahte 4547, ikahte 22354, icæhte 28719; part. prät. icaht 10843. — B. Inf. cache 31501; prät. ind. sg. 3. cahte 4547, 22354.

Afrz. **changier.** B. Prät. ind. pl. 3. changede 3791.

Afrz. **coroner.** A. Prät. ind. pl. 3. cruneden 31935; part. prät. icruned 31941. — B. Part. prät. icrouned 892, 31941.

Afrz. **durer.** B. Prät. ind. sg. 3. durede 26708.

Afrz. **eschaper.** B. Inf. scapie 826, 2173; prät. ind. sg. 3. ascapede 1611; part. prät. achaped 18269.

Anglofrz. **eskermir.** A. Inf. scurmen 8144; prät. ind. pl. 3. skirmden 8106. — B. Inf. sceremigge 8144 (vgl. Madd. III. p. 477: sceremigge is written for sceremingge, or for the inf. sceremi).

Afrz. **espier.** B. Prät. ind. sg. 3. aspide 19737.

Afrz. **estorer.** B. Part. prät. istored 13412.

Afrz. **estriver.** B. Inf. striuende 15561 (A striuinge, sbst.).

Afrz. **faillir.** B. Prät. ind. sg. 3. failede 2938.

Afrz. **falser, faus(s)er.** A. Inf. falsie 23967. — B. Inf. fausie 23967; prät. ind. pl. 3. faulsede 30406.

Afrz. **(en)gignier, (en)ginner.** B. Part. prät. igynned 28627 «gestaltet».

Afrz. **graanter, graunter.** B. Inf. granti 14152, granty 23691; prät. ind. sg. 3. grantede 4789 (ms. gantede), 14267 (4), grantete 22521, pl. 3. grantede 5639.

Afrz. **hurter.** A. Prät. ind. pl. 3. hurten 1878.

Afrz. **laver.** A. Prät. ind. sg. 3. lauede 7489.

Afrz. **paier**. B. Prät. ind. sg. 3. paide 10535; part. prät. ipaid 2340, 3265.

Afrz. **paisier**. B. Inf. paisi 8839, imp. sg. 2. paise 8783.

Afrz. **passer**. B. Inf. passi 1341.

Afrz. **roler**. B. Prät. ind. pl. 3. rollede 22287.*)

Afrz. **servir**. B. Inf. sarui 3959, 13822. 26553, saruy 24621, sareuy 4887, präs. ind. pl. 3. sarueð 15041; prät. ind. sg. 3. saruede 4855, sareuede 9206, 22776; part. prät. isareued 24154.

Afrz. **sivre**. B. Inf. siwi 1387; prät. ind. sg. 3. siwede 16437.

Afrz. **soffrir**. B. Inf. soffri 24854; part. prät. isoffred 6268.

Afrz. **traïr**. B. Inf. bitraie 8923.

Afrz. **user**. B. Inf. vsi 10068; prät. ind. pl. 3. vsede 24293.

Afrz. **waiter, guaiter**. B. Präs. ind. pl. 3. waiteð 23077.

Afrz. **waster, guaster**. A. Inf. wasten 22575. — B. Inf. wasti 22267, 22579, präs. ind. sg. 3. wasteð 25662/64.

---

*) Vgl. Skeat, Etym. Dict., s. v. roll.

§ 4.

Verba fraglicher Herkunft.

Inf. badien «sich aufhalten, verweilen» A 25649 (B reaste), präs. ind. pl. 3. badieð A 21746 (B wonieð). Mätzner: *ae. bâdian «pignorare»* (nicht belegt); Stratm.-Br. verweist auf *ahd. beitôn.*

A 7526 bræð (prät. ind. sg. 3. ?). Es ist fraglich, ob eine Verbalform anzunehmen ist; B hat breð, sbst.: *And Julius mid ðe seolue breð his gode sweord up heof.* In A ist die Stelle verdorben, vgl. Madd. III. p. 475.

Part. prät. tobrosene A 16952; Madd.: *This word is doubtful, and seems to have been written at first to-rosene.* Vielleicht ein Schreibfehler für *tobrokene*; die Stelle lautet (16949—52): *He letten stronge walles, he lette bulden halles & rihte al ða workes, ðe ær weore to-brosene.* B gibt keinen Aufschluss, da die beiden letzten Zeilen fehlen. Vgl. aber vv. 5938—42: *Letten ða kinges don fæire ðinges, timbrien ða hallen, bæten ða walles, ðe ðer* (Madd.: *er, man. sec.*) *weoren tobrokene,* und vv. 22091/92: *ða burhwalles weoren to-broken & to-fallen.* Prof. Kœppel schlägt, im Hinblick auf Madd.'s Bemerkung, vor zu lesen: *to-rosene* «zerfallen» < ae. *tô-hrorene,* mit Beseitigung des grammatischen Wechsels wie bei p. p. *chosen* (vgl. cêosan, p. 7). Belege für das Zeitwort (*tô-*)*hrêosan* vgl. oben p. 8.

Part. prät. akimed A 26354: *aset ðe kaisere swulc he akimed weore*; B hat: *ase he dombe were;* vgl. Madd. III. p. 507: *Has this word any connection with the Shropshire provincialism kimit, disordered in the brain?* vgl. neuerdings die Belege in Wright's DD; Stratm.-Br. verweist auf mhd. erkümen.

Prät. ind. sg. 3. culde A B 20319; Madd. übersetzt *struck (?);* < *cüllen* «schlagen, töten», vgl. OD. (bei kill): *of obscure origin; not found in the cognate langs.*

Prät. ind. sg. 3. cutte B 8182, 30581; A kennt das Wort noch nicht; vgl. OD.: *The word is not recorded in OE. (nor in*

any WGer. dialect), and there is no corresponding verb in Romanic; Kl.-Lutz: *Of Celt. origin.*

Part. prät. todascte A 1469; vgl. OD. (bei dash): *Perhaps from Norse: cf. Sw. daska, to drub . . . but an ON. *daska is not recorded and the word is not known in WGer. It may be a comparatively recent onomatopœic word . . . cf. clash, crash, bash, pash, smash etc.*

Inf. dotie A 3294; vgl. OD. (bei dote, doat): *Early ME. doten, dotien (of which no trace is known in OE.) corresponds to MDu. doten, to be crazy or silly, to dote . . .*, eingeführt durch Vermittelung eines *Anglo-F. *doter for OF. redoter?*

Prät. ind. pl. 3. vælden A 17637: *feondes hine vælden*; Madd.: *vereden? cf. l. 17787 et alib*; v. 17787 lautet der Text: *& feondes hine uæreden*, und ähnlich v. 9349: *feondes heom uereden*; vgl. oben p. 44.

Prät. ind. pl. 3. ȝeiden A 27750 «schrieen» (B gradde), 29563 (?) Bedeutung fraglich; vgl. Madd. III. p. 511. Stratm.-Br. (s. v. ȝēȝen) führt es auf *an. geyja* (bark) zurück; Björkm. äussert sich nicht über dieses Wort.

Inf. aȝeinnen A 12564, aȝein A 27989 < me. *gein*, sbst. «Gewinn» (< an. *gegn*, Björkm. p. 151), > me. *geinen*, mit anglisiertem Anlaut *ȝeinen* > *aȝeinen?*

Prät. ind. sg. 3. gurde A 1596 «schlug»; vgl. OD. (bei gird): *of obscure origin*; Grieb-Schröer: «ȝu ae. *ȝyrd*, Gerte?»

Prät. ind. sg. 3. halede A B 16712, B 25888; von Madd. (im Glossar) von *Dutsch haalen* abgeleitet.

Inf. hannen A 31676; vgl. Madd. III. p. 513: *Apparently A.-S. hynan, to injure, Germ. höhnen*, eine phonetisch unmögliche Annahme; Mätzner (s. v. hannen): «ein kaum anderswo . . . nachweisbares Zeitwort zweifelhaften Ursprungs und unsicherer Bedeutung».

Inf. huse A 4268; Madd. *fuse?* vgl. vol. III. p. 465: *It is possible this may be the A.-S. hûsian, in an active sense.*

Inf. alaski B 8838: *aȝein his vuel ich wole do god alaski him of care and paisi wið Cesare* (A: *aȝenes uuel ich wulle don god & lutlien ich wulle his kare & sæhtnien him wið Cesare*), ein ἅπαξλεγόμενον < afrz. *alascher*, Stratm.-Br.; bei Godefroy: *alaschier «lâcher, desserrer; relâcher, délivrer; adoucir, soulager»*; Behrens (Zur Lautlehre der fr. Lehnwörter im Me.) erwähnt das Wort nicht. Man könnte an Verschreibung denken für *aslaki* < me. *aslakien* < ae. *âslacian* «mildern, nachlassen», aber dieses seiner Bedeutung nach entsprechende Zeitwort ist in der Ueberlieferung nicht mit *of* konstruiert.

Part. prät. (gold) ileired A 9283, ileired (mid golde) A 23954, B 4213, ileyred (mid golde) B 23954; vgl. Stratm.-Br. unter ifæʒrien: «*ifeired* (? *ms. ileired*) (*pple.*) *mid golde*, *Laʒ 23954*». Gegen diese dem Sinn durchaus genügende Besserung (vgl. ae. *fæʒrian*) ist nur das eine Bedenken zu erheben, dass derselbe Schreibfehler in derselben Verbindung viermal gemacht worden sein müsste, und zwar einmal 4213 in B, wo A hat: *ihelede mid golde.*

Inf. atlichen A 6621: *ða lette he hine atlichen*; Madd. übersetzt: *then he caused himself to be disguised*; — zu me. *liche* «Gestalt»? vgl. A 1142: *a wifmonnes liche.* Über andere, sehr fragl. Etymologien vgl. Madd. III. p. 472.

Prät. ind. sg. 3. aloðede A 29987: *al hit him aloðede ðat he on lokede*; Madd. übersetzt: *all it to him bowed, that he on looked*; im Glossar p. 521: *submitted.* Prof. Kœppel verbindet *aloðede* mit me. *alaðien* «verhasst sein, hassen» (< ae. *láðian*), dessen p. p. in Laʒ. wiederholt belegt ist (vgl. oben p. 84); das prät. des Simplex steht A 6097, geschr. *leoð*de. Die Übersetzung müsste lauten: «Alles war ihm verhasst, worauf er blickte». Es handelt sich um Cadwan, den König von Nordwales, der als Eroberer im Lande der Feinde, in Leirchestre, zum König gemacht wurde: *ðer hco makeden to kinge Cadwan ðene kene*, 29985 f.

Prät. ind. sg. 3. pihte A 6490, 29653; part. prät. ipiht B 6490 < me. *picchen;* vgl. Skeat (E. D. s. v. pitch): *A weakened form of pick, to throw.*

Prät. ind. sg. 3. pulte B 7528: *and Nemnius pulte vp his scelde*, part. prät. ipult B 10839 < me. *pülten* (Stratm.-Br.); vgl. Skeat, E. D. s. v. pelt; der Bedeutung nach könnte man auch an synkopierte Formen von me. *pullen*, ae. *pullian* denken, aber Dentalverhärtung nach l ist im Laʒ. noch nicht belegt.

Prät. ind. sg. 3. raxlede A 25992; Madd. übersetzt *vociferated;* vgl. aber OD.: *raxle* (= *to stretch*), *frequentative formed on «rax» = to stretch, OE. raxan, of obscure formation.*

Prät. ind. pl. 3. ruokeden A 22287 (Stratm.-Br. führt *Swed. rucke, rocke* an).

Prät. ind. pl. 3. rupten A B 10584; Stratm.-Br.: ? *OE. ryppan = M. H. G. rupfen, rüpfen;* auch Kluge, Et. W. s. v. rupfen setzt ae. * *ryppan* an; bei Bosw.-Toll. und Sw. fehlt es.

Prät. ind. sg. 3. sæht A 4566, sat B 4566; (?) Madd. übersetzt: *it happened.*

Part. prät. islit A 14221 < me. *slitten* < ae. **slittan*? zu ae. *slîtan.*

Inf. slomnen A 1219: *swa he gon slomnen & ðer æfter to slepen*, B: *so h . . n nappi ðar after to slepe* — wahrscheinlich verschrieben für *slomren, slum(e)ren* < ae **slúmerian* < *slúma* «Schlummer».

Part. prät. ismitte A 17701; vgl. ae. *smitta* «Schmiere, Flecken»; *smittian* «beschmutzen» > me. *ismittet* «besudelt», s. Mätzner, der bemerkt: «Das gleichbedeutende *ismitte* gehört wohl zum starken Zeitwort *ismiten*».

Inf. steowien A 6266, stewe B 6266; vgl. Madd. III. p. 471: *There is no such verb in the A.-S. Dictionaries, but it appears to be the same with the Goth. staujan, stojan, iudicare.* Stratm.-Br.: *cf. M. L. G., M. Du.: stouwen*, ? *M. H. G. stouwen, stôuwen.* Bei *steowien* könnte man an Verschreibung für *stowien* denken (vgl. z. B. die Schreibungen *heoven* für ae. *hófon*, p. 32, *sweor(en)* für ae. *swór(on)*, p. 33) = ae. *stówian* «*to restrain*» (Sw.): *And he sette stöge* [= stronge] *lawen to steowien his folke* = Er gab strenge Gesetze, sein Volk in Ordnung zu halten. Die B-Form aber wäre damit nicht erklärt.

Prät. ind. sg. 3. sturte A 26057, storte B 26057, opt. sg. 3. sturte A 23951, storte B 23951. Inf. asteorte B 4262; prät. ind. sg. 3. asturte A 26045, astorte B 2316, 26045; atsturte A 2316, ætsturte A 4264, atsterte A 12965, atstorte B 12965: Stratm.-Br.: *an. sterta* (?); Skeat, E. D.: *I cannot find it*; Björkm. bespricht das Wort nicht; Kluge-Lutz: ae. **steortan.*

Prät. ind. sg. 3. toswadde A 16701: *& al to-swadde ðene king*, B: *to-sce'de*; nach Madd. (III. p. 462) wäre *to-scadde* zu lesen (von *tó-scéadan*, red. I, vgl. oben p. 37).

Inf. swenien A 16099: *he scal alle ða swiken swenien mid eiȝe*; vgl. Madd. III. p. 490: *In the ms. it appears to be written sweuien, but as the u and n are sometimes not easily distinguished, the verb has been considered as connected with the A.-S. swindan, Ohd. swinen, Low Germ. swinnen, Swed. swinna, decrescere, minui consumere* (?). Bei der Lesart *sweuien* könnte man an Neubildung eines Inf. zu me. prät. *swefede* denken < ae. *swebban* (daneben schon ae. *swefian*? vgl. Sievers, p. 311, bei Sweet nicht belegt) «töten». Parallel mit: *sweuien mid eiȝe* steht v. 16101: *mid witen aquellen.*

Präs. opt. sg. 3. talkie, talki A B 788 < me. *talkien*, ae. **talcian* (Kluge-Lutz).

Prät. ind. sg. 3. toȝede B 7536: *and longe ðus i* (= hii) *toȝede ðat swerd ne mihte he habbe*; Stratm.-Br.: *ON. toga*; Björkm. bespricht das Wort nicht; Skeat (Et. Dict.) stellt das Wort zu ne. *tow* < me. *towen, toȝen.*

Prät. ind. pl. 3. twinseden A 4236; Madd. III. p. 465: «*retreated*» *or* «*separated*»? *The word does not elsewhere occur, and its derivation is doubtful.*

Prät. ind. sg. 3. waht A 29641 (?), Madd. übersetzt *rose* «stieg auf».

Inf. wæilien A 28880; Stratm.-Br. setzt dafür *wædlien*; oder = *wailen* «klagen»? vgl. skand. **veila*, cf. Björkm. p. 52 und Anm. 1.

Prät. ind. pl. 3. weoðeleden A 2885: *weoðeleden his fluhtes*; wiðeleode B 2885: *wiðeleode his flihtes* (?). Madd. übersetzt: *his flights became weak*. Ist vielleicht zu lesen *sweoðeleden* < ae. *sweðolian* «*to relent*» (Sw.: *very late*): seine Flügel liessen nach — sodass er (König Bladud) zu Boden stürzte. Ob dieses von Bosw.-Toll. nicht verzeichnete ae. Zeitwort mit *sweðerian* in Verbindung zu bringen ist, mit dem nicht seltenen Wechsel der beiden Liquidae?

Prät. ind. sg. 3. wyde B 22760? *bordes me wyde*? A hat: *ða bleou mon ða bemen & ða bordes bradden*; Madd. übersetzt: *and' spread* [*men*] *'the' tables*; vgl. vol. III. p. 501.

Inf. winnien A 21569: *isehzen ouer wolden winden heoremærken winnien ouer ueldes fif ðusend sceldes*. Nach Prof. Kœppel ist zu lesen *winnen* < ae. *winnan* mit d. Bed. *to make one's way* (Bosw.-Toll.): Sie sahen . . . 500 Schilde über die Felder eilen. B hat: *hearne* [= ae. ærnan] *ouer feldes*.

Part. prät. awræht, awreðt A B 15435, (?); die naheliegende Besserung *awræst* (vgl. oben p. 70) würde einen guten Sinn geben: [Sie] haben mein ganzes Königreich mir aus der Hand gerissen: & *habbeð al mi kine-lond awræht ut of mire hond*. Madd., der die Form nicht bespricht, hat sich in seiner Uebersetzung des entsprechenden Wortes bedient: [*from them who*] *have all my kingdom wrested out of my hand*.

Prät. ind. sg. 3. ðirkede B 11973 (*ðirkede under sonne ðustrede ðe wolkne*) = *swirkede*?? A: *swurken*. Das Verb *swerken* < ae. *sweorcan* ist bei Stratm.-Br. nur zweimal belegt, aus Laz. A, vgl. oben p. 17.

Anmerkungen.

[1]) Cf. Bülbring S. 84. Diese ungewöhnliche Form steht im Reim (*red*, *dæd*).

[2]) Cf. Bülbring S. 84. Auch diese ungewöhnliche Form steht im Reim (*biræd*).

[3]) In Madden's Glossar irrtümlich imp. pl.

[4]) Stratman-Bradley nimmt Verschreibung für *draf* an, eine Annahme, die von den zahlreichen æ-Formen des Präteritums dieser Klasse widerlegt wird.

[5]) Cf. Bülbring S. 84: «falsche Schreibung für *dróf*?» Vgl. p. 84 die Schreibung *leoðede* für *loðede*.

[6]) In Madden's Glossar irrtümlich prät. pl.

[7]) Bülbring S. 84 denkt an eine Analogie-Bildung nach Klasse II. Es ist an dieser nur in A überlieferten Stelle von den Sperlingen gesagt: *i ðan eowesen he grupen*. Madden übersetzt: *in the eaves they clung*. Prof. Kœppel hält es für wahrscheinlich, daɜs zu lesen ist *crupen*: Sie krochen in die Dachrinnen, wie 29282 gesagt ist: *swa ðe sparewe innere crap*. Der Schreiber von A hat auch sonst im Anlaut vor Konsonanten g und c verwechselt, vgl. 5079 *cliden* für *gliden*.

[8]) Cf. Bülbring S. 84: «Vielleicht als Bildung nach Klasse II aufzufassen».

[9]) *iriuen* bei Madden ist Druckfehler, vgl. seine Anm. zu dieser Stelle (vol. III. p. 503).

[10]) v. 28622 ff. lesen wir: *æfne ðan worden ðer com of se wenden ðat wes an sceort bat liðen*. Die in B fehlenden Wörter «*ðat wes*» sind vermutlich auch in A zu streichen als eine die Konstruktion verderbende Einschaltung des Schreibers.

[11]) Mätzner in seinem Wörterbuch setzt *lað* dafür ein, was bei den zahlreichen æ-Formen des Präteritums dieser Klasse nicht erlaubt ist.

[12]) wofür mit Madden *liðde(n)* zu lesen ist.

[13]) Bei Stratman-Bradley irrtümlich als Part. prät. angesetzt.

[14]) Wahrscheinlich Schreibfehler für *iliðenne*; B, welches dieses Zeitwort überhaupt möglichst vermeidet, hat *isomned*.

[15]) Cf. Bülbring S. 84: «mag für *rëden rïden* stehen, oder für *rôden*». Das letztere ist weniger wahrscheinlich, da sich in der ganzen Klasse nur eine Pluralform des Präteritums mit dem Ablaut des Singulars findet (vgl. *Smîtan* B, p. 4).

[16]) Bülbring S. 85 erklärt die Form aus «*ræs* + *te* (*ræs* = st. Pr. *râs* mit stimmlosem s)».

[17]) Bei Stratman-Bradley irrtümlich als prät. pl. verzeichnet.

[18]) Cf. Bülbring, p. 88: «offenbar nach II. gebildet, indem die Inf. mit *lie*, *flie*, *drie* zusammengebracht wurden».

[19]) Bülbring p. 88 nimmt Analogiebildung nach Klasse II. an.

[20]) Bei Stratman-Bradley irrtümlich als part. prät. angesetzt.

[21]) Madden bezeichnet *beode* 29507 im Glossar als imp. sg. von *bodian*; unbedingt nötig ist diese Auffassung nicht.

[22]) Da die Sg. Formen des Prät. von *bêodan* und *biddan* vermengt worden sind, so ist es schwer, die Formen zu trennen. Sicher zu *bêodan* zu rechnen sind noch folgende Formen: *bed* 20431, 23407, 31178, *bæd* 11696, 12174, 18502/3/4, 18821, 20471, *bad* 4697, 12436, 12860, 15498, 18186, 18306, 18662. Im ganzen kommt *bed* 12 Mal (darunter 10136 mit fehlerhafter Schreibung *beð*), *bæd* 16 Mal und *bad* 38 Mal (darunter die fehlerhaften Schreibungen *bað* 9104 und *band* 17674) vor.

[23]) Vgl. Anm. 22. Mit Bestimmtheit zu *bêodan* zu zählen sind noch: *bad* 4979, 6465, 9458, 11696, 15498, 17417, 18306, 18502, 18546, 18662, 19387, 20431, 20471, 22109, 22115, 23266, 23407, 23441, 24051, 24119, 25271, 28510, 31178. Im ganzen kommen 55 *bad*-Formen vor.

[24]) *Swa ðe sparewe innere crap* — der Sinn verlangt den Pl.

[25]) Cf. Bülbring p. 90, der sich diese Form und die entsprechende B-Form *creop* durch Eindringen des Sg -Ablauts erklären möchte, indem er für beide die Lautung (krēp) annimmt. In B ist jedoch bei der verstümmelten Überlieferung der Pl. nicht sicher: *insiht he couðe of wind . and of mone of ðin fisse ða . . . fleot and of ðan . . . . . ðare creop*—; dem Fisch in der Einzahl würde der Wurm im Sg. entsprechen, wie sich die Verbalformen *fleot* und *creop* entsprechen: Und von dem Wurme, wo er kroch = *and of ðan* [*wurme*] *ðar* [*h*]*e creop*. Auch in A steht der Fisch im Sg. und dem Reimwort *wlæt* würde die Assonanz *cræp* genügen. Aber die Überlieferung bietet hier in Vers 30500 allerdings den Pl. *wurmen*, auf den sich Bülbring's Erklärung für A stützen kann.

[26]) Die von Bülbring p. 89 für Laȝamon angeführten Präs.-Formen *fleoȝe*, *fleȝe* habe ich nicht gefunden.

[27]) Über das o dieser Formen vgl. Bülbring p. 92.

[28]) Bülbring pp. 10, 86 will diese Form zu *wlîtan* «blicken» stellen, gewiss mit Unrecht. Der Sinn verlangt die Bedeutung «schwamm»: «Pellus hatte Kenntnis vom Wind und vom Monde, von dem Fisch, wo er schwamm (*wlæt*), und von Würmern, wo sie krochen,» wofür wahrscheinlich zu lesen ist: und von dem Wurme, wo er kroch (vgl. oben bei *crêopan*, Anm. 25). Zu dem Vokal vgl. andere æ-Prät. der Klasse wie *chæs*, *clæf*, *toræs*, *læs*, etc. und für den Anlaut, für die Vertretung von f durch w: *wleotеð* 21327.

[29]) Cf. Bülbring p. 93: «aus dem Sg. *ȝêat* zu erklären.»

[30]) Der Satz verlangt prät. sg.: *blod ut ȝeoten*; B ergänzt *gon ȝeoten*, eine Ergänzung, die in A alles in Ordnung bringen würde.

[31]) Über den lautlichen Wert dieses ū vgl. Bülbring p. 88.

[32]) Über den lautlichen Wert dieses ū vgl. Bülbring p. 88; vgl. jedoch auch ib. p. 94: «*Luȝe* Laȝ. A könnte, dem deutschen «lügen» gleich, Anlehnung des Verbs *liȝe* an das Sbst. ae. *lyȝe* («die Lüge»), me. *lüȝe* sein». (Die Form «*luȝe*» kommt übrigens im Laȝ. nicht vor. Es wird wohl *luȝen* 15024, ms. luȝē, gemeint sein.) Über die umgekehrte Erscheinung, Beeinflussung des Sbst. durch das Verb vgl. Luick, Archiv 103, 74 Anm. und über eine grosse Anzahl ähnlicher Beeinflussungen Kœppel, Archiv 106, p. 31 ff.

[33]) Cf Bülbring p. 93: «unbeholfene Schreibungen».

[34]) Bei Madden als prät. pl. von *têon* angegeben, = *tozen* für *tuȝon*, mit dem Ablaut des part. prät.: *heo to dælden heom âtweolfa and to on alchere halue*, vgl. in B: *hii to-delde ȝam atwelue and to in eche alue*.

[35]) Vgl. über diese Formen Bülbring p 90 u. Luick, Untersuchungen p. 293, welcher Forscher für sie von ae **brucian* ausgehen möchte.

[36]) Cf. Bülbring p. 90: «mit dem Sg.-Ablaut».

[37]) Eine von Madd. (vol. III. p. 539) & Bülbr. (p. 121) verzeichnete u-Form des part. prät.: *ibuȝen* habe ich nicht gefunden; bei Madd. beziehen sich die dem p. p. *ibozen*, *ibuȝen* beigegebenen Zahlen auch nur auf *ibozen* und (fälschlicherweise) auf den inf. *ibuȝene* (v. 16430).

[38]) Mit dem Ablaut des Part. prät., vgl. *sok(e)* bei *sûcan*.

[39]) o-Schreibung für kurz u? oder Ablaut des Part. Prät. vgl. *souen* bei *scûfan*.

[40]) Über e für i vgl. Morsbach, Me. Gr. § 114.

[41]) Darunter 15006, wo der Sinn den Inf. zu verlangen scheint: *for he i-seh Rowenne holde ðane bolle and drong alf ðat ilke win ðat was idon ðar in*; A: *and drinken half ðat ilke win*. Doch kann man für B auch Fehlen des aus dem Context zu erschliessenden Pronomens *ȝeo* annehmen.

[42]) Ms. *finde*, Madden *funde*?, was einzusetzen ist, i. R. mit *stunde*.

[43]) Darunter 27718, wo der Sinn den Sing. verlangt: *ða eorðe gunnen to buuien*.

[44]) Bülbring p. 77 bemerkt, dass A nur o im prät. sg. kennt, vgl. jedoch ausser der obigen Form *bigan* 3283, *atwand* 4243.

[45]) Darunter 2762: *Muchele castles heo bigunnen*; Madden: *biwunnen*?

[46]) Vermutlich ebenfalls Schreibfehler; oder Einfluss der schwachen Bildung *ilimped*? Dass das Verb schnell veraltete, beweist sein Fehlen in B. Vgl. *swindene*, p. 13.

[47]) Bülbring p. 78 spricht hier von «Inf. mit schwacher Endung»; vgl. neuerdings über solche Infinitive auf -in Williams, Anglia XXVIII, p. 304.

[48]) *ðanne mai me singe of one swindene kinge*: cf. Madden III. 502: *Apparently from A.-S. swindan, to be enervated, to languish*. Zu dem auffälligen Tonvokal könnte man die P.P. von *ilimpen* und von *biwinnen* in A vergleichen (vgl. pp. 12, 14). Freilich besteht für alle diese drei Formen die Möglichkeit falscher Schreibung.

[49]) Ms. *to-wōde*; Stratman-Bradley bessert *to-wende* von *to-wenden*, vgl. aber ib. s. v. *to-winden* die Ferumbras-Stelle, welche die Lesart des Laȝ.-Ms. stützt.

[50]) Darunter 10097, wo der Sinn den Plur. verlangt: *seoððen to Brutlonde com Bruttes ðe hit biwan*; B hat: *suððe to Brutlond com Brutus ðat hit bi-won*. Wahrscheinlich ist auch in A der Name *Brutus* für *Bruttes* einzusetzen (vgl. Madd. III. p. 481).

[51]) Bülbring (p. 121) betrachtet diese Form als P. P. mit dem Ablaut des Prät. sg. Der Sinn der Stelle ist nicht klar: A: *mid ðere ȝeue he heom ouer-com ðat was ða ðat bezste iwā* (in der Hs. verbessert aus *iwād*). Der B-Schreiber hat die ihm unverständliche Stelle vermieden: *mid ðare ȝift he heom ouercom alse him ðohte best don*.

[52]) Bülbring p. 80 setzt ae. schwach **swolgian*, und Pogatscher E. St. XXVII, p. 273 hat die Existenz dieses schw. Verbs nachgewiesen, zugleich aber auch eine rein lautliche Erklärung versucht, ausgehend von einem hypothetischen st. **sweolhan*. Sollte die in A

stehende Form weitere Verbreitung gehabt haben, so könnte man einfacher an w-Rundung von a denken.

53) Bülbring p. 79 betrachtet die g-Schreibung als fehlerhaft; p. 10 ist bei ihm diese und die B-Form unrichtig als Prät. pl. bezeichnet, und p. 79 z. 13 v. u., p. 118 z. 17 v. u. ist *ȝelle* zu streichen.

54) Die von Bülbring p. 80, 81 verzeichneten Formen *berke* (präs.), *burke, borke* (prät. pl.) habe ich nicht gefunden. Auch Madd. führt sie in seinem Glossar nicht an.

55) u durch den Einfluss des Labials.

56) u ist jedenfalls lautlich zu erklären, vgl. Bülbring p. 80.

57) Vgl. Anm. 56. Bülbring p. 82 denkt an «Einwirkung der einschliessenden Konsonanten».

58) Sweet (Stud. Dict.) setzt neben dem st. V. ein schw. ae. **dierfan, dyrfan* an, wofür Bosw.-T. keine Belege bietet.

59) Übertritt in die Klasse der red. Zeitw., vgl. Bülbring p. 82.

60) Vgl. Morsbach, Me. Gr. § 120 Anm.

61) Vgl. schon spätws. *wurðan*.

62) Bülbring setzt pp. 82 und 117 eine Form *iwurð* mit dem Ablaut des Plur. an, die ich nicht gefunden habe; v. 23160 ist *iwurð* Präs.: *ðat ne iwurð næuere ðat we uncuðne mon to kinge scullen hæbben.*

63) Mit dem Ablaut des Sing.

64) Bei Stratman-Bradley irrtümlich als P. P. angeführt.

65) Mit fraglicher Lautung, vgl. Bülbring p. 83.

66) Mit dem Ablaut des Sg., s. Bülbring p. 118.

67) Darunter 6895 b*id; vgl. Madden III. p. 473.

68) Ms. b*eid; vgl. Madden III. p. 472.

69) Nach Bülbring p. 83 mit analogischem i.

70) Vgl. über die ae. schw. Formen dieses Zeitworts *freȝnde* etc. Sievers § 389, Anm. 3.

71) Vgl. ae. schw. prät. *murnde*, Sievers § 389, Anm. 4.

72) Darunter 19945, wo das Subj. den Sing. verlangt: *ælc of his birlen and of his bur-ðæinen and his ber-cnihtes gold beren an honden.* Eine häufige Konstruktion nach dem Sinn; für ne. Beispiele vgl. Franz, Shakespeare-Gram. § 516 d.

73) Wahrscheinlich nur fehlerhafte Schreibung für «*berene*»: *Aedwine bisohte mid alle ðat he mahte ðat Cadwalan him ðolede kine helm to beberene.* Ae *beberan* bedeutet «*to supply, provide with*», (Sw.); Stratman-Bradley bietet keinen Beleg des Comp.

74) Darunter 18407: *heo beoð swiðe werie iboren heore wepnen;* B hat übereinstimmend: *hii beoð swiðe weri ibore hire wepne;*

Madden übersetzt: *they are very weary of carrying their weapons.* Die Konstruktion ist nicht klar.

[75]) Ein isolierter Fall; Bülbring p. 76: «wird aber vielleicht *nam* oder *nän* bedeuten».

[76]) Beachtenswert ist die starke Zunahme der Form *nam*, während in A *nom* durchaus die herrschende Form ist.

[77]) In Stratm.-Br. lesen wir: pp. *tolreden* 380, ein falscher Verweis.

[78]) A 18776: *& ȝif andsware red;* Madden fragt: *ȝaf?* eine unberechtigte Frage, da er die anderen *ȝif*-Stellen nicht beanstandet hat. Bülbring, der den Sing. prät. *ȝif* für Laȝ. nicht anführt, erklärt (p. 66) die präteritalen i-Formen durch Wirkung des palatalen Anlauts aus spätws. *ȝef*, allerdings mit Anfügung der Frage: «oder Analogie nach Kl. I. *drĭfon*?» für den Plur.

[79]) Bülbring, p. 121: «unter Unterstützung durch *driuen* aus dem P. P. *ȝiuen*?»

[80]) Bülbring, der diese Laȝ.-Form nicht erwähnt, erklärt die u Formen anderer Dankmale aus ae. *forȝytan* mit (ü) (p. 66).

[81]) Bülbring (p. 71) nimmt an, dass diese Schreibung auf Dehnung des Tonvokals hinweise. Sie tritt aber allerdings nur zweimal auf (in B), während ihr ca. 90 *seh*-Fälle gegenüberstehen.

[82]) Bülbring (p. 9) führt ausserdem *bide* A *ibide* B 31082 an; diese Formen mit einfachem d gehören jedoch zu *bîdan* «harren, warten auf». Der Text lautet A: *And swa ich bide are ȝet he wulle mare*, B: *And so ich ibide ore ȝet he wole . . . .* (verstümmelt). Madden übersetzt allerdings: *And so pray J for mercy, yet will he do more;* aber an einer anderen Stelle, wo derselbe Ausdruck steht, bietet er die richtige Interpretation. Die böse Gornoille sagt zu ihrem Vater, dem König Leir, A 2971: *Leofe fæder dure swa bide ich godes are swa helpe me Apollin for min ilæfe is al on him ðat leuere ðo ært me æne ðane ðis world al clane*, B: *Leoue faȝer deore so bide ich godes ore leuere ðou hart me one ðin al ðis worle clene.* Madden übersetzt: *Loved father dear, so expect J Gods mercy, (so help me Apollin! — for my trust is all on him,) — that dearer thou art to me alone than all this world clean.*

[83]) Vgl. Anm. 22 und 23. Mit Sicherheit sind noch zu *biddan* zu zählen: A *bæd* 3129, 12717, *bad* 3219, 3971, 11623, 13223, 14262/65, 14377, 16723, 19878, 23315, 29647, *bed* 10136 (*beð*), 13228, 14380, 32048, B *bad* 3129, 3219, 3971, 4872, 10136, 11623, 13027, 13223, 13228, 14262, 14377, 23315.

[84]) Bülbring (p. 63 f.) hält diese Form für eine schwache Bildung. Er hat dabei nicht beachtet, dass diese alleinstehende

Form — B.'s Verweis auf eine andere Stelle mit *bedde* ist irrtümlich; in dem betreffenden Vers 19787 heisst es: *ðer he læi on bedde* «wo er auf dem Bette lag» — nur in der zweiten Pers. sing. ind. auftritt und somit bei schwacher Bildung **beddest* lauten müsste. Wir haben zweifellos eine starke Form vor uns mit ungenauer Schreibung, begünstigt durch den Wechsel des einfachen Dentals mit der Geminata im Paradigma dieses Zeitworts.

[85]) *And ðe homes alle ðat leieð to ðan ilke londes*; A hat *herden*, und auch in B weist der Context nur Präterita auf. Der Schreiber scheint den pl. prät. *leien* mit der Endung des präs. versehen zu haben.

[86]) In Madden's Glossar irrtümlich als part. prät. verzeichnet.

[87]) Eine schwache Bildung (i. R. mit *talieð*), welche Stratm.-Br. (s. v. *galin*) auf ein nicht belegtes ae. **galian* zurückführt; vgl. jedoch *grauie* B 9960; *scecky* B 1536.

[88]) Nach Bülbring p. 98 Analogiebildungen nach Kl. V.

[89]) Nach Bülbring p. 96 Formen mit dem umgelauteten Vokal der 2. und 3. Sing. Präs. Ind.

[90]) Vgl. über die cursiv gedruckten Formen Bülbrings Erklärungen (p. 101).

[91]) Bülbring p. 100: «*fla* [diese Form ist jedoch bei Laȝ. nicht belegt] Schreibung für *flê* oder Vorstufe von *flô*». Björkman betrachtet *flâ*, *flô* als Lehnformen < O. Scand. *flâ* (p. 102).

[92]) Bülbring p. 100: «wohl Schreibung für *slęę*».

[93]) Bülbring p. 100: «nach *flæh*: *fluȝen*».

[94]) Eine Mischform: *slawen* + *slæȝen*.

[95]) Der einzige Fall der Ausdehnung der Präteritalform dieses Zeitworts auf das P. P.

[96]) Bülbring p. 102 verzeichnet diese Formen irrtümlich auch für A.

[97]) Bülbring p. 102: «von *scyppan* (mit gesprochenem ü)».

[98]) Bülbring p. 102: «von *scippan*».

[99]) Mit Ablaut und schwacher Endung, s. Bülbring p. 115; sein *seopte* (p. 103) ist ein Druckfehler.

[100]) Mit Beseitigung der Doppelkonsonanz, vgl. Bülbring p. 97.

[101]) Über diese Mischung der Präs.- und P. P.-Formen vgl. Bülbring p. 106.

[102]) Mit dem Vokal des P. P.

[103]) Die einzige starke Form des Pl. Prät. in A; Bülbring p. 107 verweist für die starke Bildung nur auf B.

[104]) Bülbring bemerkt über *ilet* (p. 107): «es ist sw. aufzufassen, da die Endung -en nur nach d, t fehlt: *iwald*, *burst*, usf.» —

soll wohl heissen: «nur nach [Konsonanz +] d, t». Die Form *burst* hat er selbst übrigens für ein schw. p. p. erklärt (p. 82).

[105]) Bülbring p. 108: «vielleicht [eine] starke Form, obgleich die Schreibung a dagegen spricht».

[106]) Bülbring p. 108 setzt für Laȝ. *slêp* an, ein Beleg fehlt jedoch.

[107]) Bülbring p. 11 übersetzt irrtümlich: *nominavit*, wahrscheinlich irrgeführt durch die vorhergehende Zeile: A: *and hehte hine Aeleine Tunbel nu hit hæhte Munt Seint Myhhel* (26145/6). B: *and hehte Eleyne Tombel ðat nou hatte Mont Seint Michel.*

[108]) Bülbring p. 109 bemerkt: «Das Pt. Pl. *hote* (*nominaverunt*) Laȝ. ist entweder falsch oder sw. gebildet zum Inf. *hôten*». Diese Pl.-Form habe ich nicht gefunden. Die einzige Prät.-Form *hote* ist sg.: B 9629 = *nominavit.*

[109]) A: *ne of his æhte ȝerne*; B: *no hehte ne wepne*, wozu Madden (vol. III. p. 470) bemerkt: «[*wepne*] *appears, on consideration, an error for ȝerne, or some similar word*»; *hehte* wäre somit = *ehte* «Habe».

[110]) Bülbring (p. 108) bemerkt: «Pt. Sg. *scede* Laȝ. (reimt mit *dêad*; daher vom Dichter wohl stark gebraucht).» Das ist ein Irrtum; die Stelle 5187 f. lautet in A: *redde blod scede rinkas feollen*, u. in B: *blod . . ar sadde mani m. . ðer fulle* (verstümmelt). Hingegen finden wir B 7650 *sadde* vor *dead*: *one blodes drope sadde ðat he nere sone dead*, wo A ein anderes Zeitwort hat. Ein Rückschluss für *scede* in A ist somit nicht möglich. Die einzige andere Form des Zeitworts in A zeigt schwache Flexion. — S. 11 hat Bülbring selbst die Formen richtig angegeben.

[111]) Nach Stratm.-Br. und Mätzner ist *folden* (*uolden*) in der Redensart «*folden to grunde*», A 15885, ein p. p. von *fealdan*. Madden hingegen fasst das Wort in dieser Redensart im Glossar mit Recht als zum sbst. *folde* (Erde) gehörig auf (vgl. vol. III. p. 490).

[112]) Nicht «*feolle*», wie Bülbring p. 111 notiert. Die Erklärung dieser Schreibung des p. p. sucht Bülbring in dem «tiefen Klang des englischen l.»

[113]) *And Aldolf smot in ðane sceald ðat he atwo to-feolde.* A hat: *and Aldolf smat i ðene sceld ðat he atwa to-scænde.* Umgekehrt hat 3 Zeilen nachher (16495) B: *and smot up Aldolf his helm ðat he atwo to-scende*, und A: *and smat an Aldolfes helm ðat he atwa to-feol.*

[114]) In Madden's Glossar irrtümlich als prät. pl. angeführt.

[115]) *And ðe séé walkede:* Zweiffellos ist hier mit Madden, wie

in A, *sipes* für *séé* zu lesen; es ist ein klarer Fall von Dittographie. Die vorausgehende Zeile lautet: *and ðe séé wraððede.* In A fehlt das entsprechende Wort für *walkede.*

116) Madden schlägt dafür *welde* vor, doch hat A auch *holden* neben gewöhnlichem *halden.*

117) Stratm.-Br. führt sämtliche schwache prät. (*walde, wolde*) unter dem schwachen Zeitwort *welden* < ae. *wieldan* an, ein wegen der Tonvokale dieser Formen unmöglicher Ansatz.

118) In Reim mit *monnen*, daher stand hier ursprünglich vielleicht stark *ibonnen*, wie Stratm.-Br. vermutet; Bülbring (p. 110) glaubt an diese Möglichkeit auch für 9732, wo das Reimwort *Rome* ist.

119) Part. prät. *ibeat* A 1740? (Bülbring p. 112: «Sw. P. P.»; Madd. fasst es ebenfalls als p.p. auf, dagegen setzen es Mätzner, Bosworth-Toller und Stratm.-Br. = ae. sbst. *gebéat* «das Schlagen»).

120) Bülbring (pp. 12, 112) hat die besternten Stellen zu *bûan* gestellt, vgl. jedoch Mätzner (Wörterbuch): «*i-boen, ibon* eig. p.p. von an. *búinn* mit d. Partikel i = ȝe, sonst auch in den Formen *bun, boun, bon* in d. ae. hinübergenommen»; Björkman p. 206. An sämtlichen Laȝ.-Stellen hat das Wort die Bedeutungen «gerüstet, geschmückt», die von der Bedeutung des ae. Zeitworts abliegen, während sie dem Sinne des an. Worts entsprechen. Der Zusammenhang mit dem ae. Verb ist daher sehr fraglich.

121) *& god ich wulle hæren* — verschrieben für *hærien*? Mätzner setzt es in seinem Wörterbuch zu *herian*; B hat *herie.*

122) Verschrieben für *herde* «gehorchte, diente». 14061]62. A: *Hængest swiðe fæire herede ðane king*; B: *Hengest swiðe hendeliche cwemde ðan kinge* (vgl. 14151 A: *ða bet ich wullen hiren ðe*, wo B dieselbe Vertretung zeigt: *ðe bet we wolleð cweme ð*); 22749/50 A: *wið uten ðan hired ðe herede Arðure*; B: *wið oute ðan folke ðat Arthur hadde on hepe.*

123) Verschrieben für *herden* «gehorchten»: 7429: *and ðas leoden him hereden*; 21905/06: *ȝif we heom hereden ðat was for ure hermen.*

124) Verschrieben für *here* «gehorchen»; A hat an allen fünf Stellen *here*[*n*].

125) Verschrieben für *hereð* «gehorchen», A hat *hæreð.*

126) Nach Madd. P. P., aber *to-dælen* hat auch die Bedeutung «sich zerteilen, sich zerstreuen», vgl. 21952: *ðat folc ðer todelden ælc mon to ðm ende ðer he wes wuniende.* Auch v. 4236: *twinseden cnihtes* stützt den Ansatz des prät.

127) Von dem Riesen ist gesagt A: *and seoððen he gon ræmien and raxlede swiðe & adun lai bi ðan fure & his leonen strahte,*

B: *and suððe he gan remi and leyde him bi ðan fure.* Madd. übersetzt: *and afterwards he gan to roar, 'and vociferated much', and down lay [laid him] by the fire, 'and stretched his limbs';* Stratm.-Br. hingegen: *he began to stretch himself,* indem er das Verbum zu ræman stellt. Da in A das «Sich-dehnen» des Riesen zweimal, v. 25992 (vgl. unten p. 117) u. 25994, gemeldet ist, scheint Madd. das Richtige getroffen zu haben. Der Inf. der Stelle zeigt in A und B die Endung der 2. Klasse, wie auch das prät. des Zeitworts in B.

[128]) Vgl. Morsbach Me. Gr. § 70 p. 97. A hat keine Formen mit Synkope des Präfixvokals.

[129]) Vgl. Morsbachs Erklärung dieser auffälligen Form bei Björkman p. 109 Anm. 1, und Björkmans Zusatz p. 174.

[130]) Darunter 9697 A: *for ða Rom-leoden sende to ðissere ðeoden hæhte heom senden here gauel of ðissen londe,* B: *for ðe Rom leode sende to ðisse ðeode hehte ham sende ðe feo of ðisse londe; Romleode(n)* kann sg. sein, vgl. 9720/21 A: *and al Romleoden ðis him gon ræden,* B: *and alle Rom-leode ðis him gan reade.*

[131]) Vgl. Madd. III. p. 454, wo Madd. bemerkt, dass in A und B häufig die Form des Inf. mit der Funktion des Prät. auftritt. Diese Erscheinung ist auch in anderen Denkmälern beobachtet worden, besonders reichlich in dem me. *Life of St. Cuthbert,* wo viele dieser dentallosen Präterita durch den Reim gesichert sind (vgl. H. Lessmann E. St. XXIV 187 ff). Im Laz. ist sie, was Madd. nicht hervorhebt, auf die Verba der 2. sw. Konjug. beschränkt. Die dreisilbigen Formen dieser Konj. wurden von den Sprechern [wie die, im Laz. allerdings seltenen, im Reim stehenden Fälle (vgl. 12281 B *honge,* pl prät.: *longe*) beweisen] und den Schreibern gern gekürzt. Dentallose part. prät. (vgl. Lessmann p. 191) sind im Laz. *forwonde* 4242, *iwunde* 10420, *igadere* 18659. — Im Ne. finden wir eine den dentallosen prät. des Me. analoge Erscheinung in der, auch bei guten Schriftstellern wie z. B. Charles Kingsley, häufig bemerkbaren Verwendung von *dare* für *dared* (vgl. Jespersen, E. St. 23, 460).

[132]) Die Formen *daizen, dæzen* sind von dem subst. *dæz* beeinflusst, vgl. Arch. 106, 32.

[133]) Darunter 9010; diese Stelle zeigt einen merkwürdigen Wechsel von direkter und indirekter Rede: *Teunancius nam his sonde an sende to Brutlonde bad heom bowe him to ðe bet hou sal iworðe makie me to kinge al boute fihte bitake me al ðat lond ðat Lud mi fader hadde an hond and he zam wolde lofuie ðe wile ðat ich leuie.*

134) Skeat, Etym. Dict. bemerkt s. v. *summon*: *The examples in the Glossary to Lazamon s. v. somnien, shew that two distinct words were early confused, viz. A. S. samnian, somnian, to collect together (a derivative verb from saman, together, from sam, together) and O.F. somoner, semoner, mod. F. semondre.* Die Verba stehen sich begrifflich sehr nahe, formal schliessen sich *sumunen* 424, *sumunde* 428, 835 an agn. *sumuner* an, doch passt bei 424 die Bedeutung «sammeln» besser.

135) Die unorganische Gemination des Präs.-Stammes ist der synkopierten Form des Prät. entlehnt und aus dem Präs. wieder in die volle Form des Prät. gedrungen.

136) Die Geminata entstand durch Angleichung an das subst. ae. wræððo, me. wreððe, wraððe.

137) Die synkopierten Formen des prät. können auch auf ae. gewræðan «be fierce, savage» (Sw.) beruhen.

138) Eine merkwürdige Form, die nach Prof. Kœppel als umgekehrte Schreibung zu beurteilen ist. Madd. (III. p. 495) hat darauf aufmerksam gemacht, dass in A und B für ht im Wortschluss öfters h geschrieben ist — hier haben wir umgekehrt ht für h: *haht* = *hah* = *ah*.

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

LEBENSLAUF.

Ich, August Heinrich Lange, evangelischer Konfession, Sohn des Eisenbahnsekretärs Albert Lange und seiner Ehefrau Luise, geb. Horn, wurde am 23. Juli 1882 zu Strassburg i. E. geboren. Im Herbst 1889 trat ich in die 2. Vorschulklasse der damaligen Neuen Realschule, späteren Oberrealschule, in meiner Heimatstadt ein und verliess diese Anstalt im Sommer 1900 mit dem Zeugnis der Reife. Nachdem ich mich hierauf an der Kaiser-Wilhelms-Universität zu Strassburg i. E. zuerst ein Semester der Mathematik gewidmet hatte, begann ich Ostern 1901 mit dem Studium der neueren Sprachen. Meine Lehrer waren die Herren Professoren Kœppel, Gröber, Martin, Henning, Windelband, Ziegler, Holtzmann, Gerland und die Herren Lektoren Dr. Robertson, Williams B. A., Gillot.

Allen meinen verehrten Lehrern spreche ich an dieser Stelle für die Förderung, die ich von ihnen erhalten habe, meinen herzlichen Dank aus, insbesondere Herrn Prof. Kœppel, der mir auch die Anregung zu der vorliegenden Arbeit gegeben und bei der Ausführung derselben mich mit Rat und Tat unterstützt hat.

THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE STAMPED BELOW

AN INITIAL FINE OF 25 CENTS

WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH DAY AND TO $1.00 ON THE SEVENTH DAY OVERDUE.

AUG 11 1944

22JUL52WB

JUL 30 1952 LU

LD 21-100m-12,'43 (8796s)